Jos. Desjardins
Bibliothécaire

Le "SOLEIL"
est lu dans 100% des familles canadiennes-françaises de Québec

LE SOLEIL

MEMBRE DE L'A. B. C.

LE TIRAGE DU "SOLEIL"
en fait le **premier** journal à l'est de Montréal

50e ANNEE—No 250 — EDITION QUOTIDIENNE — QUEBEC, VENDREDI 23 OCTOBRE 1931 — CIRCULATION EN SEPTEMBRE 52,563 —PRIX : DEUX CENTINS

LAVAL ET HOOVER SE RENCONTRENT A WASHINGTON

Faits divers de partout

REELU PRESIDENT

Worcester, 23. — L'ex-président Calvin Coolidge a été réélu président de la société antiquaire américaine, aujourd'hui, pour un troisième terme.

IL EST FOUDROYE

Nashua, 23. — William-D. Dion, 47 ans, domicilié 22, rue Park, a été trouvé mort par des Eclaireurs de la troupe 10, de Wilton, alors qu'il tomba mort d'une angine de poitrine pendant qu'il faisait la chasse dans les bois de Mount Crotchet. Le chien de Dion est resté près de son maitre et c'est lui qui attira l'attention des Eclaireurs.

LES INCENDIES

Toronto, 23. (P. C.) — Les pertes causées par l'incendie au Canada durant la semaine expirée le 21 octobre courant sont estimées par le "Monetary Times" à $382,625 contre $93,525 pour la semaine précédente, et à $586,000 pour la semaine correspondante de l'an dernier. Les pertes par le feu jusqu'à date cette année se chiffrent $31,663,434 contre $23,984,550 en 1930.

GREVE DE FAIN

Mexico City, 23. (P. A.) — Cent quatre instituteurs, hommes et femmes, sans position depuis bientôt trois mois, ont commencé une grève de la faim. Il y a deux mois, ils se mettaient en grève pour protester contre la retention de leurs salaires par le gouvernement et ils furent immédiatement remerciés de leurs services.

DES TRAVAUX

Shédiac, N.-B., 23. (D. N. C.)— Les travaux de construction sur la nouvelle ligne électrique de la Commission Electrique du Nouveau-Brunswick à partir de Shédiac à Bouctouche, à N.-Dame et à St-Antoine ont été commencés cette semaine et dureront une couple de mois. Une cinquantaine d'hommes sont employés à ces travaux. Il est probable que Bouctouche aura la lumière électrique vers le 15 décembre. La Commission se propose de prolonger ses lignes jusqu'à McDougall Settlement et Scotch Settlement, dans les paroisses de Shédiac et Moncton, l'an prochain.

LES HUITRES

Shédiac, N.-B., 23. (D. N. C.) — Le département des pêcheries a décidé de louer les bancs d'huitres de la Baie de Malpèque, sur l'Ile du Prince-Edouard. La préférence sera donnée aux habitants qui habitent le long de la Baie. On louera pour une période de vingt ans. Cette nouvelle intéresse les pêcheurs des environs de Shédiac parce que les bancs d'huitres de la baie de Shédiac ont été transférés au gouvernement d'Ottawa, l'idée est de les louer de la même manière que l'on va louer ceux de la baie de Malpèque.

SOUS-MARIN NOUVEAU

Portsmouth, 23. — En présence de quelques spectateurs, la quille d'un nouveau croiseur sous-marin pour la marine, qui portera le nom de "Cachalot", a été posée au chantier naval local, aujourd'hui. Cinq contremaitres vétérans formaient l'équipe qui a posé le premier rivet et l'inspection a été faite par le contre-amiral William-C. Watts, commandant du chantier. Le sous-marin, dont la construction a été autorisée à la dernière session du Congrès, sera probablement complété à l'automne de 1933. C'est un bateau du type "V".

UNE ECOLE BRULE

Holderness, 23. — Eveillés par le Rév. Eric-A. Weld, recteur, qui a découvert les flammes, quarante étudiants et huit membres de la faculté de l'école de garçon, ici, ont évacué l'édifice de bonne heure ce matin quand il s'y est déclaré un incendie d'origine inconnue qui a causé des dommages estimés à $150,000.

La conflagration a détruit virtuellement la moitié de l'immeuble en brique à trois étages, en dépit des efforts des pompiers d'Ashland, Plymouth et Holderness, mais on a pu sauver les dépendances.

SOMMAIRE

Deuxième page
Feuilleton
Dans nos paroisses
Troisième page
Nouvelles de Québec
Quatrième page
Editorial
Sixième page
Radio
Septième page
Nouvelles de Lévis
Huitième et 9e pages
La vie sociale
Onzième page
Nouvelles diverses
Douzième page
Page féminine quotidienne
Treizième page
Nouvelles diverses
Quatorzième page
Finance
Quinzième page
Dans nos théâtres
Seizième et 17e pages
Sports
Dix-huitième et 19e pages
Petites annonces classées
Soirées et euchres
Vingtième page
Nouvelles diverses
Vingt-unième page
Naissances et décès
Vingt-deuxième page
Nouvelles générales

NEW-YORK

M. PIERRE LAVAL, premier ministre de France, a été reçu triomphalement, hier, à New-York. Les Américains ont beaucoup d'espoir dans les résultats de la visite de M. Laval aux Etats-Unis.

EXPOSITION AVICOLE A LA BEAUCE

Le Syndicat Avicole de la Beauce a réuni une quarantaine d'exposants à Beauce-Jonction — Près de 400 sujets ont été exposés au cours de cette journée.

Beauce-Jonction, 23.—(Spéciale)— Une grande exposition de volailles de race pure a été tenue, ces jours derniers à Beauce-Jonction, pour les membres du Syndicat Avicole de la Beauce.

C'était la première exposition de ce genre dans ce comté et elle a remporté un éclatant succès. Il y avait 40 exposants, tous membres du syndicat et près de 400 sujets de race Plymouth Rock, Rhodes Island et de Leghorn blanche. Tous les exhibits étaient bien préparés et les sujets étaient en bonne condition. Cette belle exposition a démontré que cette région de la Beauce avait réalisé, depuis une couple d'années, de grands progrès dans l'élevage de la volaille et que le syndicat coopératif avait produit les meilleurs résultats. Le printemps dernier, les membres de cette association ont mis au-dela de 30,000 oeufs en incubation. Tous ces oeufs provenaient de troupeaux inspectés et passé à l'épreuve du sang.

Le jugement de cette importante exposition a été fait par M. J. Crevier du ministère de l'Agriculture Provincial. Comme il y avait une grande compétition dans toutes les classes ce juge a été obligé de faire un gros travail et a su donner entière satisfaction à tous les membres exposants.

Dans l'après-midi, une assemblée eut lieu, vers 3 heures. Des conférences et des démonstrations pratiques furent données. M. Crevier intéressa beaucoup les aviculteurs par une conférence sur l'élevage et l'alimentation et par des démonstrations sur la sélection des sujets et sur la manière de préparer les produits pour une exposition. Au cours de cette conférence, les cultivateurs posèrent plusieurs questions et discutèrent des meilleurs moyens à prendre pour réussir dans leurs organisations locales.

Le curé de Beauce-Jonction ainsi que M. Vital Cliche, maire, adressèrent quelques mots félicitant les exposants ainsi que les organisateurs. M. l'abbé Grondin, missionnaire agricole, fit une conférence sur l'économie sur la ferme. M. E.-O Mercier, instructeur-avicole de la Beauce, sut intéresser les aviculteurs présents sur tout ce qui concerne l'aviculture en général.

M. Alphonse Laflamme, agronome

(Suite à la page 21, 4e col.)

APPEL A SA FEMME

Los Angeles, 23. (P.C.)—Le Dr W.-C. Judd, époux de Mme Winnie Ruth Judd, accusée du meurtre de deux femmes, a lancé hier par la radio un appel à Mme Judd, lui demandant de se rendre à la justice immédiatement. Le Dr Judd a promis à son épouse de lui donner toute l'assistance légale dont elle pourrait avoir besoin.

Le "Los Angeles Times" offre une récompense de $1500, et l'"Exminer" une autre de $1,000 pour l'arrestation de Mme Judd.

L'enquête du coroner sur la mort de Mlle Nedvig Samuelson et de Mme Agnès Annie Roi, tuées par Mme Judd à Phoenix, Arizona, doit commencer aujourd'hui.

LE CONGRES A PRIS FIN HIER SOIR

La cinquantième convention de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec, s'est terminée par un banquet au cours duquel d'intéressants discours ont été prononcés — Les nouveaux officiers.

St-Hyacinthe, 23 — (D. N. C. — La cinquantième convention annuelle de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec s'est terminée hier soir par un banquet offert par la cité de St-Hyacinthe, aux officiers, directeurs et principaux invités de la société. Plus d'une soixantaine de convives y assistaient.

Le congrès qui vient de se terminer fut sans contredit l'un de ceux qui ont obtenu le meilleur succès. Une foule nombreuse de cultivateurs et de fabricants de beurre et de fromage, venus de toutes les paroisses de la région de Saint-Hyacinthe, a suivi très assidûment les délibérations de ce congrès. Les autorités provinciales et fédérales y ont été représentées, ce qui est une preuve palpable de l'intérêt qu'elles portent à cette si intéressante industrie agricole.

Les conférence données au cours des deux jours que dura le congrès l'ont été par des experts et des professeurs en matières agricoles. Elles ont été très bien écoutées et trouvées intéressantes si on en juge par les discussions qui les ont suivies. Il est à espérer que cultivateurs et fabricants en ont retiré des enseignements qu'ils sauront mettre en pratique pour leur plus grand benéfice.

A l'ouverture de la première séance, hier matin, les délégués ont fait les élections des officiers et des directeurs de leur société pour l'année 1932, avec le résultat suivant :

Patrons: L.hon. Robert Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, et l'hon. Adélard Godbout, ministre Provincial, M. J.-H. Crépeau, de Saint Camille, comté de Wolfe, a été réélu président actif de la société pour un septième terme; vice-président, l'hon. J.-C.-E. Ouellette, de Lac Etchemin, Dorchester; directeurs ex-officio, l'hon. Adélard Godbout, ministre provincial de l'Agriculture et M. J.-Antonio Grenier, sous-ministre.

Les directeurs élus sont: MM. Zénon Bérubé, de St-Donat de Rimouski; Pierre Gagnon, M. P. P., de Rivière-Ouelle; Gaudiose Côté, de St-Vallier de Bellechasse; Evangéliste Grégoire, de St-Malachie de Dorchester; Alph. Lapierre, de St-Sébastien de Frontenac; Eugène Turcotte, de St-Bonaventure; Yamaska; Frédéric Colinas, de Sherbrooke; Samuel Gobeil, de La Patrie, Compton; Elie Bourbeau, de St-Hyacinthe; Alf. Mercure, de l'Ange-Gardien de Rouville; Nap. Dufresne, de Roxton-Falls; J.-L. Poupart, de St-Isidore de Laprairie; J.-H. Philie, de Valleyfield; l'hon. Emile Moreau, de Roberval, Lac-St-Jean; M. Ed. de Sales LaTerrière, N. P., des Eboulements, Charlevoix; Chas. Laganière, de Grondines, Portneuf; M. Arsène Denis, de St-Norbert, Berthier; M. J.-O. Mandeville, de Vaucluse, l'Assomption; M. F.-X.-O. Trudel, de Montréal; M. Jos. Dumoulin, de Ste-Scholastique; M. J.-E. Poirier, de Ferme-Neuve, Labelle; M. L.-A. Charlebois, de St-Télesphore, Soulanges; Représentant le commerce, M. J.-F. Desmarais, de Montréal; secrétaire-trésorier, M. Alexandre Dion.

Aux séances de la deuxième et dernière journée des rapports ont été soumis par les conférenciers suivants: M. Elie Bourbeau, directeur de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, sur "Evolution dans l'Enseignement à l'Ecole de Laiterie"; "Statistiques de l'Industrie Laitière", par M. G.-E. Marquis, chef du bureau des statistiques de la province de Québec; "La fertilisation des pâturages" par M. Henri-C. Bois, B. A., B. S. A., chef du Service de l'Economie rurale; "Souvenirs inédits sur l'origine de la société", par l'hon. juge Louis Tellier, de St-Hyacinthe.

Le Dr J.-A. Ruddick, Commissaire fédéral de l'Industrie Laitière à Ottawa, prononça une conférence sur "Un demi-siècle d'Industrie Laitière" Voici un résumé de sa conférence :

"Le Jubilé de la Société d'industrie Laitière de la province de Québec est un événement d'un très grand intérêt pour moi, car il coincide exactement avec mon entrée dans l'industrie laitière de cette province. C'est en effet au printemps de 1882 que j'arrivai du comté d'Oxford, Ontario, pour travailler à titre de fromager dans une fabrique depuis longtemps disparue du comté d'Huntingdon. Deux ans plus tard, en 1884

(Suite à la page 21, 1e col.)

OPTIMISTE

Hôte d'honneur de l'Association des Manufacturiers Canadiens section de Montréal, l'honorable H.-H. STEVENS, ministre du Commerce, a prédit le retour prochain de la prospérité au Canada.

PROGRAMME DU CONGRES MUNICIPAL

On attend deux cents délégués à ce congrès qui aura lieu la semaine prochaine à Drummondville. — Les honorables Laferté et Bouchard y prendront part.

Drummondville, 23 (Speciale)—Au moins deux cents délégués des villes et villages de la province s'assembleront ici, mercredi et jeudi prochain, pour assister au congrès de l'Union des Municipalités de la province de Québec en même temps qu'à celui de l'Association des Secrétaires-Trésoriers des Municipalités Rurales.

Le congrès s'ouvrira mercredi matin à dix heures, dans la salle de Chevaliers de Colomb, par une reunion du comité exécutif, près l'enregistrement des délégués et la distribution des insignes-souvenirs, il y aura discours de bienvenue, au nom de la ville de Drummondville, par M. le chanoine Mélançon, curé et Son Honneur le maire W.-A. Moisan. M. Joseph Beaubien, maire d'Outremont et président de l'Association, répondra au nom des congressistes, puis il y aura allocutions par M. Ludger Bergeron, N.P., président de l'Association des Secrétaires-Trésoriers et autres invités de marque.

La première séance d'étude sera tenue sous la présidence conjointe de M. W.-H. Biggar, échevin de Montréal, 1er vice-président de l'Union, et M. A. Rivest, 1er vice-président de l'Ass. des Secrétaires-Trésoriers. M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires Municipales de la province, parlera des lois de la dernière session affectant les municipalités. M. Ludger Bergeron fera quelques considérations sur la permanence et le salaire des Secrétaires-Trésoriers. M. J.-A. Bégin, contrôleur du Revenu, traitera des pouvoirs et restrictions des municipalités relativement à l'automobile. Enfin, M. J.-B. Moussette, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Tite entretiendra les délégués sur les règlements municipaux.

Il y aura ensuite discussion ouverte sur les sujets suivants : Subventions par le gouvernement aux villes pour entretien des chemins provinciaux les traversant ; l'évaluation des lignes de téléphone et de

(Suite à la page 21, 2e col.)

Le Premier Ministre de France et le Président des Etats-Unis discuteront aujourd'hui même d'importants problèmes qui intéressent les deux pays dont ils dirigent les destinées.

Washington, 23. (Par Rovert-S. Piekens, de l'Ass'd Press) — Les grandes portes de la Maison Blanche se sont ouvertes aujourd'hui devant un hôte distingué — le second premier ministre européen à visiter M. Hoover. (Le premier fut M. MacDonald il y a deux ans).

Les deux hommes d'Etat s'étaient déjà rencontrés hier ; une première fois lorsque M. Laval, tout souriant fut reçu officiellement à la Maison Blanche, une seconde au banquet le soir où ils étaient voisins de table, un interprète s'assevant derrière eux.

M. Laval, dans la première interview qu'il accorda aux journalistes américains, déclara que ses entretiens avec le président porteraient sur toutes les questions franco-américaines, sans perdre de vue le relèvement économique de l'univers. Dans le discours qu'il avait prononcé aussitôt débarqué, c'est à la sécurité de la France qu'il avait déclaré vouloir penser d'abord dans ses conversations avec M. Hoover.

Dans le monde officiel, ici, on est catégorique dans l'affirmation que les Etats-Unis ne s'engageront à garantir la sécurité d'aucune nation européenne, tous les engagements similaires pris jusqu'à présent ayant toujours été rejetés par le Sénat. On en tient également pour que les Etats-Unis ne puissent être partie à aucun accord comportant boycottage ou blocus d'un pays en défense d'un autre.

Washington, 23. (Spéciale) A son arrivée à Washington, hier après midi, M. Pierre Laval, président du conseil français, a été reçu à la gare par M. Stimson, secrétaire d'Etat, le maréchal Pétain, l'ambassadeur et nombre de notabilités que de luxueuses limousines transportèrent ensuite à l'hôtel de Walter-S. Edge, ambassadeur des Etats-Unis en France.

S'arrêtant sur la 3e marche du perron d'honneur pour faire face aux deux cents journalistes massés devant la maison, M. Laval leur fit un petit speech de circonstance où ne fut révélé aucun secret d'Etat. En réponse à la question d'un correspondant de journal canadien le président du conseil exprima le regret de n'avoir pu accepter l'invitation du Canada et de visiter ce pays.

Après la présentation officielle de la fin de l'après-midi M. Laval retourna dans la soirée à la Maison Blanche, où il prit place aux côtés de M. Hoover à un banquet réunissant plusieurs notabilités françaises et américaines. Ce banquet était pour fêter le 150e anniversaire de la prise de Yorktown. Les convives étaient au nombre d'une centaine, tous des hommes.

Washington, 23. — (P. A.) — La remise en ordre de l'économie universelle, si enchevêtrée à l'heure qu'il est ; peut-être une réduction des dettes et des armements, mais nulle garantie américaine de la sécurité française, voilà, dans l'esprit du gouvernement américain, le thème sur lequel vont porter les conversations entre MM. Hoover et Laval.

A Washington on voit dans le relèvement économique du monde l'unique base de négociations possible entre les deux hommes d'Etat. La France et les Etats-Unis, ayant en dépôt à elles deux la plus grande partie de l'or du monde, occupent une position de particulière responsabilité à cet égard, et on s'attend à ce que leurs représentants s'en rendent compte.

Aux yeux de plusieurs personnages officiels américains la revision des dettes de guerre ne peut manquer d'apparaître dès le début des conversations. Jusqu'ici l'étalon de mesure pour ces dettes a été — les Etats-Unis l'exigeant ainsi — la "capacité de paiement". Ce fut, notamment, l'étalon employé pour les plans Dawes et Young, et pour la consolidation des dettes de guerre contractées envers les Etats-Unis par les pays ex-alliés. Mais la capacité de paiement dans un monde aux prises avec une effroyable crise économique n'est plus la même, et une revision à la baisse peut s'imposer.

Les Etats-Unis voient dans la course aux armements un grand obstacle au retour d'un état de choses normal dans le monde. Le président Hoover essayera probablement d'amener la France à souscrire à un pacte de désarmement général.

TELEVISION

Le père de la télévision est le personnage ci-dessus : JOHN-LOGIE BAIRD, remarquable savant écossais, qui vient d'arriver à New-York sur l'Aquitania. — Baird, qui accomplit son premier voyage en Amérique du Nord, étudiera les conditions de la télévision sur notre continent.

LES TROUPES ACCOURENT A CHYPRE

Navires et avions servent à transporter des détachements britanniques sur l'ile en révolte — Les insurgés protestent contre les tarifs douaniers imposés par ordre impérial.

Lanarka, Chypre, 23. (A.P.)—Les forces militaires et navales d'Angleterre accourent en toute hâte à Chypre aujourd'hui pour réprimer la révolte d'une ile à laquelle se rattachent les souvenirs d'Alexandre le Grand, de saint Paul, saint Marc et saint Barnabé, premiers apôtres du christianisme, et aussi des rois francs de Jérusalem. Les insurgés ont été plus d'un jour maitres de la plus grande partie de l'ile.

Ils protestent, entre autres, contre l'ordre impérial leur imposant des tarifs douaniers rejetés par le conseil législatif insulaire. La population de Chypre est de 300,000 habitants.

Le Caire, Egypte, 23. (A.P.)— Les moyens de transport maritimes et aériens vont aujourd'hui à porter des renforts britanniques dans l'ile de Chypre pour y étouffer la révolte. Deux croiseurs, le "London" et le "Surovshire", et deux destroyers, l'"Achates" et l'"Acasta", portant à bord deux plus de 1,400 officiers et marins, se dirigent de la Crète vers Chypre.

Six avions transporters "Victoria", capables de transporter chacun 22 hommes, décolleront ce matin d'Alexandrie avec toute une compagnie des Fusilliers du Roi. Une autre compagnie du même régiment a pris le train pour Port Said, hier après-midi, où un vaisseau les transportera à Chypre aujourd'hui.

Il ressort d'un rapport du gouverneur anglais de l'ile que le mouvement nationaliste, déclanché là-bas il y a quelques années, prit de grandes proportions récemment, et que ces jours derniers les têtes dirigeantes furent incapables de contenir la foule, qui commit des déprédations incendiant, entre autres, le palais du gouverneur à Nicosie.

Le clergé grec parait jouer un rôle dans le mouvement, l'évêque de Larkana ayant arboré une croix lumineuse, symbole de l'union de l'Ile à la Grèce, pays auquel la rattache l'origine de ses habitants. Les iles grecques de la Méditerranée orientale réclamèrent toujours le rattachement à la patrie grecque. Il y a 30 ans l'Ile de Crete, alors soumise à la Turquie, s'agitait pour obtenir l'union, qui fut enfin réalisée en 1912.

ELECTIONS MUNICIPALES

Richibouctou, N.-B., 23.—(D. N. C.)—Les élections municipales du comté de Kent ont eu lieu avec le résultat suivant :

Carleton : John Calender et Jean-Baptiste Gaudet.

St-Charles : Frederick-B. Richard et J.-Baptiste Robichaud.

Harcourt : David-W. Clark et Lucien Gallant.

Dundas : Delphin Goguen et Iréné Gaudet.

Wellington : Patrice-J. Richard et Edmond Bourgeois.

Ste-Marie : Conseillers Poirier et Allain.

Richibouctou : Louis Leger et Dan McInernay.

St-Paul : L. Cormier et Melanson.

St-Louis : Fidèle Robichaud et Max Frigaud.

Acadieville : Jos Pineau et Placide Vautour.

Wellford : J.-M. Ford et Jos. Miller.

Il y a eu acclamation dans les paroisses de Carleton, St-Charles, et Harcourt et lutte dans toutes les autres paroisses.

UNE TEMPETE

San Francisco, 23. (P.A.)—La première tempête de l'hiver s'est déchainée aujourd'hui sur la partie nord de l'état de Washington, en Californie et jusque dans le Nevada.

De la pluie et de la neige ont mis fin à une longue période de sécheresse, en fait la plus désastreuse que l'on ait eue depuis plusieurs années.

ELLE VEUT SA PART DE $75,000,000

Charlotte Fixel, ancienne actrice, prétend avoir droit à un tiers de la fortune laissée par A.-L. Erlanger dont elle affirme avoir été la femme.

New-York, 23.—Charlotte Fixel, une ancienne vedette du Broadway, se débat actuellement en cour pour obtenir une part de $25,000,000.00 à la succession de $75,000,000.00 laissée par feu A.-L. Erlanger, producteur théâtral, sous prétexte qu'elle était sa femme, selon la loi commune, ou la loi naturelle.

La requérante est représentée par Max-D. Steuer. Les avocats pour la succession Erlanger sont Samuel Untermyer et Isidore-J. Kresel. Steuer et Kresel sont depuis longtemps, des ennemis acharnés.

Pendant une séance de la cour, deux anneaux de mariage ont été produits dans le but de prouver que Mme Fixel était "mariée" à Erlanger.

L'un de ces annaux était serti de sept pierres précieuses arrangées dans l'ordre suivant: diamant, émeraude, amethyste, rubi, émeraude, saphire et topaze. Les premières lettres de chacune de ces pierres forment le mot: "Dearest".

Mme Fixel a raconté que, lorsque Erlanger lui donna le second anneau à Atlantic City, en 1924, il lui dit: "Maintenant, nous sommes doublement mariés."

Plusieurs témoins déclarèrent qu'ils avaient entendu Erlanger parler à Mme Fixel en lui donnant les qualificatifs de "Honey" et "Bunny".

Mme Fixel tente d'obtenir une part de veuve de un tiers de la succession d'Erlanger. Cependant, le frère du magnat du théâtre et deux sœurs tentent de prouver la validité d'un testament fait en octobre 1927. Mme Fixel prétend avoir été la femme de droit commun d'Erlanger depuis dix ans, bien que son nom ne soit pas mentionné dans le testament. Dans le document, Erlanger parle de lui-même comme étant un célibataire (unmarried).

CONTROLEUR

Le major ERIC MACKENZIE, qui vient d'arriver à Ottawa pour prendre charge du contrôle de la résidence du gouverneur-général à Rideau Hall. Le major MacKenzie succède au colonel Snow, retourné en Angleterre.

LES NIPPONS QUITTERAIENT LA SOCIETE

Mécontent de l'attitude de la Ligue des Nations, le Japon aurait l'intention de se retirer—Discussion au sujet du délai accordé pour le retrait des troupes de la Mandchourie.

Tokio, 23. (A.P.)—Kenkichi Yoshizawa, délégué japonais au conseil de la S. D. N. a reçu instructions de son gouvernement aujourd'hui d'informer la Ligue que le Japon fera de son mieux pour retirer ses troupes du territoire hors de la zone ferroviaire d'ici trois semaines, si la Chine cesse l'agitation antijaponaise dans ces parages.

Genève, 23. (A.P.)—Le conseil de la S. D. N. et le gouvernement japonais sont en deadlock aujourd'hui sur le temps à mettre par ce dernier à retirer ses troupes de la Mandchourie. Une séance publique est convoquée pour ce soir, et on se demande avec anxiété qui des deux va céder.

Le Japon ne veut pas de la date du 16 novembre fixée comme limite par le Conseil, mais M. Yoshizawaa, son délégué ici, déclare que le repli s'opérera dès que la sécurité en pays occupé sera suffisamment établie pour le permettre. Le 16 novembre est la date fixée pour une nouvelle session du Conseil après son ajournement prochain.

L'impression croit aujourd'hui, cependant, que le Conseil gagne lentement du terrain. Nombre d'observateurs ne s'attendaient pas à ce que la proposition Briand fût aussi précise. De même on note que la réponse japonaise ne fut pas aussi ferme qu'à certaines occasions précédentes.

Dans les milieux anglais on exprime la confiance que les efforts du Conseil vont réussir. Certains personnages informés prétendent que M. Szé, délégué chinois, va recevoir de Nankin instructions d'accepter la proposition de Genève, celle-ci étant considérée dans l'ensemble comme favorable à la Chine, bien que ce pays veuille que la Mandchourie soit évacuée plus promptement.

Tokio, 23. — (P. A.) — Un haut personnage officiel, en blâmant la formule imaginée par le conseil de la S. D. N. pour mettre fin au conflit sino-japonais, a proféré aujourd'hui d'une façon voilée la menace que le Japon pourrait bien se retirer de la Ligue.

"Il est trop tôt pour parler de cette sortie, dit-il, mais il faut que Genève comprenne que la situation en Mandchourie pose une question de vie ou de mort pour le Japon.

(Suite à la page 21, 3e col.)

PASSAGES A NIVEAU

Ottawa, 23 (P.C.)—La commission des chemins de fer annonce que les accidents de passages à niveau ont causé quatre morts durant le mois de juillet. Ces accidents furent au nombre de 22, dont 9 en Ontario, cinq dans le Québec, 3 en Nouvelle-Ecosse, 2 au Manitoba, un dans l'Ile du Prince Edouard, au Nouveau Brunswick et en Saskatchewan. Les blessés furent au nombre de 29.

Durant le mois les accidents où le chemin de fer eut sa part furent au nombre de 202, causant la mort d'un passager, de 3 employés et de 21 autres personnes.

CUISINE VOLANTE ETABLIE A HYDE PARK

C'est la première fois que, depuis les jours de la Grande Guerre, on établit une cuisine volante dans l'immense Hyde Park, à Londres. Dans le cas présent, cependant, au lieu de nourrir des soldats le commissaire chargé du service doit nourrir une armée de sans-travail. On remarque les hommes, munis de leurs tasses, se masser autour de l'endroit où se fait la distribution de la soupe.

UN CONGRES DE L'U. C. C.

Trois-Pistoles, 23. — (D.N.C.) — Le congrès diocésain de Rimouski se tient actuellement ici sous la présidence de Son Excellence Mgr Courchesne. Une séance a eu lieu hier soir sous la présidence d'honneur de Son Excellence et Mgr Courchesne a parlé aux congressistes. Mgr fut suivi à la tribune par le R. P. Lebel, S.J., aumônir général de l'U.C.C., et par M. le curé Santerre, qui ont insisté sur la nécessité de l'union pour les cultivateurs. M. le curé Santerre a spécialement parlé des écoles d'agriculture paroissiales.

De nombreux cultivateurs assistaient à cette réunon de l'U.C.C. et nous avons remarqué plusieurs curés des paroisses environnantes. Une autre réunion a lieu ce soir.

VOLS A TROIS-RIVIERES

Trois-Rivières, 23. — (D.N.C.) — Deux importants vols ont été commis en notre ville. D'audacieux voleurs se sont introduits, en brisant une fenêtre du troisième étage, dans le magasin de J.-N. Godin, marchand de gros de la rue Notre-Dame, et se sont emparés pour $4,000 valant de cigarettes. Pour plus de $1,000 de soieries et d'échantillons de vêtements pour hommes a été volé de l'auto de T.-J.-L. Ampleman, commis-voyageur, de Montréal, qui se trouvait dans la cour intérieure du Château De Blois.

La police a ouvert une enquête sur ces deux vols, mais leurs auteurs n'ont apparemment laissé aucune piste.

DANS NOS PAROISSES

Saint-Fidèle

Triduum

Jeudi, vendredi et samedi prochains, à 7 h 30, il y aura sermons donnés par le P. Stanislas, des Pères Saint-Vincent de Paul.

Ne pas oublier

Nos retraites fermées chez le bon Père Lelièvre ont été couronnées de succès. Il y en aura une autre le 20 décembre pour ceux qui ont dû être refusés.

Bazar

Notre bazar commencera le 2 novembre; il paraît que la charité ne chôme pas cette année.

N.-D. de Québec

Un triduum

Dimanche prochain, on célébrera solennellement, en cette paroisse, la fête du Christ-Roi.

Retraites

Les retraites paroissiales commenceront, le 8 novembre, et se continueront, trois semaines consécutives.

St-Jean-Baptiste

Aux sourds-muets

M. l'abbé Girard, de Montréal, sera, à Saint-Roch, dimanche prochain. Il donnera des instructions aux Sourds-Muets et aux Sourdes-Muettes, dans la chapelle de l'Ecole des Frères rue Du Roi, à 2 h. 30 à 7 h. 30, p.m.

Cours de Couture

Ces cours gratuits de couture seront donnés, à la salle de l'Ecole Technique, Boulevard Langelier. Ils commenceront, le 27 du courant, à 2 heures de l'après-midi. Ils se continueront, les mardi, mercredi et jeudi, dans l'après-midi, de 2 à 4 heures, et le soir, de 7 h. 30 à 9 heures.

Fête du Christ-Roi

Nous célèbrerons, dimanche prochain, la fête du Christ-Roi à qui nous ferons notre consécration.

"Je suis assez jeune pour apprendre—"

que les lavages au Chipso sont plus faciles !

En VISITE chez ma FILLE je VEUX lui aider au LAVAGE !

* * *

Elle se met à RIRE— dit que pour LAVER elle fait TOUT BONNEMENT TREMPER son linge dans la SAVONNURE du NOUVEAU CHIPSO !

* * *

J'avais ENTENDU PARLER de l'EXCELLENCE du CHIPSO — mais je ne M'ATTENDAIS pas de voir d'AUSSI GROSSES BULLES ! Qui SUBTILISENT la CRASSE la PLUS SALE — et je suis FIERE de ce LINGE BLANC !

* * *

Maintenant je me sers des FLOCONS du NOUVEAU CHIPSO et j'ai grand'hâte de VOUS voir ESSAYER à votre tour cette SAVONNURE qui TRAVAILLE SI VITE !

Saint-Joseph

Samedi

7 h. 00 a. m.—Grand'messe pour feu Elzéar Bédard.

Séance dramatique

Lundi et mard: prochains, 26 et 27 octobre le cercle Ozanam donnera une séance dramatique et musicale à la salle par issiale de St-Joseph au profit de l'Eglise.

Saint-Sauveur

Cinquante ans de mariage

M. et Mme Georges Perrin, de St-Sauveur, célébreront demain le cinquième anniversaire de leur mariage. A cette occasion, une messe solennelle d'action de grâces sera chantée, à 8 h. 45, à l'église paroissiale.

Le 2 novembre

Retenons bien cette date, car ce sera à 8 h. 30 du soir que notre distingué paroissien, M. Roméo Jobin, ce remarquable ténor, donnera son premier concert à Québec, à la salle St-Pierre, depuis son retour de Paris. Les billets d'admission sont maintenant en vente et le plan de la salle sera ouvert lundi matin, le 26 octobr à 8 heures du matin chez M. J.-W. Cantin, 446 rue St-Joseph.

Encourageons les nôtres et rappelons-nous que les recettes sont destinées à secourir des nôtres dans les pauvres de la Conférence Sr-François-Xavier.

Octogénaire décédée

L'une de nos octogénaires, Mme Adélard St-Pierre, née Amélie Rousseau, est décédée hier, à sa résidence, No 116½ rue Kirouac, à l'âge de 80 ans. Elle était de la Ste-Famille et de l'Union de Prières. Son service de sépulture sera chanté demain, à 11 heures, à l'église paroissiale.

Pour les petits pauvres

Ce soir, au No 98 rue Hermine, il y aura parties de "bingo", organisée par les Dames Charitables de St-Antoine au bénéfices des petits pauvres qu'elles vêtissent pour fréquenter les classes et pour leur communion solennelle. Cette oeuvre mérite bien l'encouragement des amateurs de ce jeu.

A l'église paroissiale

Grand'messes du jour, demain :
6 h. 15 et 7 h. 45, pour les âmes, aumônes du tronc.
7 h. pour Pierre Picard, recommandée par ses enfants.

Disraëli

Dernière assemblée du conseil

A une session régulière du Conseil municipal du village de Disraëli, tenue au lieur ordinaire des sessions du conseil, lundi le 5 octobre 1931, conformément aux dispositions du code municipal de la province de Québec, à laquelle sont présents M. le maire T.-H. Lapointe, MM. les Conseillers: Alphonse Lacourcière, Philippe Lessard, Joseph Laflamme, stanislas Poulin et Edouard Gouin. Formant quorum du dit conseil.

Il est proposé par M. Edouard Gouin, secondé par M. Alphonse Lacourcière, que les minutes des séances du premier septembre et du dix-neuf septembre 1931 soient approuvées telles que lues.—Adopté.

Il est proposé par M. Alphonse Lacourcière, secondé par M. Philibert Lessard, que les comptes présentés à cette séance soient approuvés et que le secrétaire trésorier soit autorisé de payer les comptes ci-dessous.

M. Omer Bilodeau., suivant compte, $1.91; M. Stanislas L jeunesse, 5 heures à 25 cents, 75 cents; Mme Cléophas Corriveau, 0 heures à 20 cents, $6.00; M. Hilaire Beaudoin, suivant comptes, $1 .50; M. Emile Létourneau, 15 heures à 20 cents, $ .00; M. J.-F. Lapointe, suivant comptes, $26.30; Québec Central, loyer du terrain 1931-32, $37.00 —Adopté.

Il est proposé par M. Alphonse Lacourcière, secondé par M. Joseph Laflamme, que le conseil adopte le prix de 20 cents par jour de M. Hilaire Beaudoin, oour faire partir la pompe de l'aqueduc et le conseil lui dira lorsqu'il sera nécessaire d'y aller et d'arrêter.—Adopté.

Il est proposé par M. Stanislas Poulin, secondé par M. Joseph Laflamme, que le secrétaire-trésorier soit autorisé de donner avis public le 18 octobre courant, afin d'avertir les cultivateurs que les chemins du village de Disraëli, pour entretien d'hiver 1931-32, seront donnés à l'enchère au plus bas enchérisseur, à la porte de l'église de cette paroisse, dimanche le 25 octobre 1931, après la grand'messe. Les entrepreneurs devront se servir d'un rouleau et charrues à neige lorsqu'il en sera nécesaire et ouvrir le chemin pour les voitures d'été à la fonte des neiges, tel que demandé par la loi et suivant les instructions de la municipalité. Après les travaux finis, les rouleaux et charrues devront être mis dans la shed de la corporation. A défaut de se conformer aux exigeances de la municipalité, cette dernière aura recours contre les entrepreneurs.—Adopté.

Il est proposé par M. Edouard Gouin, secondé par M. Philibert Lessard que le secrétaire-trésorier soit autorisé de donner avis public, dimanche le 18 octobre courant, afin d'avertir les contribuables que l'entretien des trottoirs pour l'hiver 1931-1932, sera donné à l'enchère au plus bas enchérisseur à la porte de l'église de cette paroisse, dimanche le 25 du mois d'octobre 1931, après la grand'messe, pour le même parcours des années passées.

Adopté.

Il est proposé par M. Alphonse Lacourcière, secondé par M. Philibert Lessard, que le prix des pompiers volontaires soit chargé et qu'il leur sera payé à l'avenir les prix suivants :

Pour la pratique: .35c de l'heure et dans les feux .60c de l'heure.

Adopté.

Instituteurs et institutrices

Il nous fait plisir de donner ci-dessous la liste complète des institutrices et instituteurs du village et de la campagne de Disraëli.

Le couvent situé voisin de l'église et qui a une très grande renommée est dirigé par les Révérendes Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

Tous les garçons de Disraéli reçoivent leur instruction dans un petit collège situé à l'arrière de l'église et qui est dirigé par les Révé- Frères Maristes.

L'école Ste-Luce de Disraéli, située à l'arrière du couvent, est dirigée par deux Révérendes Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

Les maîtresses enseignantes à l'école St-Antoine, située sur la rue St-Antoine, sont Mlle Marie-Antoinette Lemay et Mlle Marie-Antoinette Bilodeau.

Les écoles de la paroisse qui sont au nombre de huj sont dirigées comme suit :

Ecole No 1, Mlle Simone Catellier.
Ecole No 2, Mlle Fabiola Rousseau, rang St-Jacques.
Ecole No 3, Mlle Antoinette Lépine, rang St-Julien.
Ecole No 4, Mlle Antoinette Genost, rang No 6.
Ecole No 5, Mlle Maria Gagnon, rang Lambton.
Ecole No 7, Mlle Germaine Grégoire.
Ecole No 8, Mlle Antoinette Couture, rang No 5.
Ecole No 9, Mlle Alice Rousseau, rang Garthby.

A tous ces instituteurs et institutrices nous souhaitons beaucoup de succès dans leur année scolaire.

Va-et-vient

M. Wilfrid Bienvenue, de South. Brookpild, N.-E., est retourné après avoir passé quelques semaines parmi nous.

—Mlle Claire Couture de Montréal visitait des parents dernièrement.

—Mme Henry Levesque est allée à Montréal reconduire son neveu, Paul Camirand, qui demeurait chez elle depuis plusieurs mois.

—MM. Donat Toupin, M.-J. Bissonnette, fils, et A. Bonneau, nous ont quittés pour aller travailler à South Brookpild, N.-E. lundi.

—M. L. Demers, de Thetford-Mines de passage à Disraéli mardi.

—M. et Mme Désiré Roy, Mme Philemon Bureau, Mme P. Bureau, de Lambton visitaient chez MM. Vallée et Giguère, dernièrement.

—M. J.-A. Labrecque était à Sherbrooke ces jours derniers.

—Mlle Juliette Vachon, de Québec visitait des parents et amis à Disraéli, samedi et dimanche.

—M. et Mme Hervy Levesque ont passé quelques jours à Sherbrooke.

—Mlle Clothilde Labrecque, de Lambton a visité, des parents et chez M. Vallée, dernièrement.

—Sont allés à Trois-Rivières, et Victoriaville, lundi, M. et Mme Labonté, M. et Mme Alphonse Beaudoin, Mlle Lydia Giguère.

—MM. Willie Camiré, et Joseph Beaudoin, à Disraéli pour affaires, dernièrement.

—Mlle Cécile Lessard est revenue dans sa famille, après avoir passé quelques semaines à Sherbrooke.

—M. et Mme Alfred Giguère, de St-Evariste, visitaient chez M. Hervey Levesque, dimanche..

—M. et Mme J. Lachance allaient à Thetford ces jours derniers.

—M. Ferdinand Roy, de Ste-Croix à Disraéli, au cours de la semaine.

—M. Dupont, M. H. Roy, M.D. Paré, à Disraéli pour affaires lundi.

—M. Alfred Champagne, de Sherbrooke visitait des parents à Disraéli dimanche.

—M. Théodule Lecours, de Stratford Centre à Disraéli pour affaires mardi.

—M. Léon Croteau et Honoré Croteau, de St-Julien à Disraéli mardi.

—M. et Mme Joseph Giguère, M. et Mme Odilon Giguère sont allés à Vimy Ridge, mercredi.

—La famille de M. Joseph Paradis nous a quittée pour aller demeurer à Québec.

—Mlle Sonia Bélanger passera quelques mois à Montréal.

—Nous regrettons d'apprendre que la manufacture Parent Vachon a fermé ses portes pour quelques semaines.

—M. Hormidas Fortin à Windsor Mills pour y travailler.

—M. et Mme Evangéliste Bolduc de Hoolyoke, Mass., sont en voyage de noces chez des parents à Disraéli

Décès

Nous regrettons d'apprendre la mort de M. Joseph Pouliot ancien maître de poste à Disraéli, décédé à l'âge de 62 ans, à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

Depuis quelques mois le défunt sentait ses forces décroître jusqu'au jour où forcé par la maladie, il dut s'aliter. Sa maladie fut courte et soufferte avec courage et résignation. M. Joseph Pouliot était très bien connu à Disraéli de même que dans tout le comté de Wolfe. Son énergie sa franchise, sa largeur de vues, unies aux plus belles qualités du coeur et de l'esprit lui ont gagné de nombreuses amitiées.

Son épouse, femme de bien et de vertu, l'a précédé dans la tombe depuis quelques années.

M. Pouliot laisse pour le pleurer deux fils : M. Maurice Pouliot, attaché au département du Trésor, M. Gérard Pouliot, médecin à Montréal, une fille adoptive Mlle Emma Roy, de Québec.

Le défunt laisse encore dans le deuil deux soeurs Mme A. Lafond de Ste Catherine, Mlle Anaïse Pouliot de St-Romuald , trois bellessoeurs Mme P.-C. Miville-Delebênes de Québec, Mme Eugène Croteau, de Québec Mme J.-S. Bilodeau, de St-Romuald.

Les funérailles ont lieu vendredi matin à 10 heures en l'église St-Jean Baptiste.

A la famille en deuil, nos sympathies.

"Oui, je fuis le dur travail—"

Et mes voisines disent que mon linge a l'air de la neige !

Le matin du LAVAGE je ne FROTTE pas mon linge. MON GROS LAVAGE s'étend sur la CORDE au SORTIR même de la SAVONNURE du CHIPSO.

* * *

LE NOUVEAU CHIPSO fait la SAVONNURE la PLUS GROSSE et la MEILLEURE que j'AIE jamais VUE !

* * *

La SALETE disparait mais les COULEURS restent BRILLANTES.

* * *

Je sais que le CHIPSO est un SAVON de QUALITE SUPERIEURE par la FAÇON dont il me GARDE les MAINS si DOUCES !

* * *

J'espère que VOUS ALLEZ essayer les FLOCONS du NOUVEAU CHIPSO qui fait de la SAVONNURE comme par ENCHANTEMENT dans l'EAU TIEDE !

CHEZ LES OUVRIERS

L'assurance-chômage et les travailleurs de l'électricité aux Etats-Unis — Pas de diminution de personnel ni de salaires au Pérou.

LES ASSEMBLEES

Le syndicat local de New-York de "l'International Brotherhood of Electrical Workers" a ajouté à la fin de juillet l'assurance-chômage au régime d'indemnisation dont bénéficient déjà ses adhérents. Le nouveau système établi porte paiement d'une indemnité hebdomadaire de $20 à chaque travailleur qualifié en chômage et de $15 à chaque apprenti sans emploi. Les adhérents occupés versent 5 pour cent de leurs gains hebdomadaires à la caisse défrayant les indemnités de chômage versées.

Les moyens de lutte contre le chômage adoptés par les divers syndicats de travailleurs de l'électricité fonctionnant dans les centres urbains des E. U. varient. Ainsi à Philadelphie, chaque membre occupé du syndicat des travailleurs de l'électricité verse à la caisse locale d'assistance aux chômeurs l'équivalent d'une journée de salaire qu'il obtient. Le surtemps n'est toléré que dans les cas d'urgence absolue, et partout où la chose est possible, le travail disponible est réparti aussi également que possible entre les travailleurs en sorte de réduire le nombre des chômeurs. Les adhérents d'un syndicat de Chicago se sont volontairement imposés une cotisation de 10 pour 100 de leurs gains afin de venir en aide aux membres du même syndicat sans emploi. Les travailleurs syndiqués de l'électricité d'autres villes américaines se sont imposés des contributions pour les mêmes fins et le régime du travail par roulement est d'application générale. De plus le "Brotherhood of Electrical Workers" offre à ses adhérents des pensions de retraite et l'assurance-vie collective.

Salaires maintenus

Le gouvernement péruvien a agi pour prévenir les réductions de salaires et les diminutions de pesonnel.

Il a publié un décret interdisant à toutes les entreprises agricoles, industrielles et commerciales de diminuer les salaires ou de congédier leur main-d'oeuvre déclare le département du commerce sur avis de l'attaché commercial intérimaire à Lima, M. Julian-D. Smith.

Les ouvriers recevront leur dû

Le ministère du Travail a récemment réglé les réclamations de salaires d'un certain nombre de chaudronniers et constructeurs de navires employés par **l'Halifax Shipyards Ltd.**, à Halifax, Nouve le-Ecosse, à la construction pour l'Etat du brise-glace N. B. McLean, destiné au service du détroit d'Hudson. Le règlement en question a été effectué en conformité d'une décision du ministre du Travail motivée par les dispositions en matière de juste salaires prévues au contrat adjugé, et les versements effectués couvrent les sommes dues à certains travailleurs pour plusieurs mois d'emploi afin de porter leurs salaires aux taux courants dans la région révélés par l'enquête conduite par le ministre du Travail. La différence de salaire dont le ministre autorisa le paiement se chiffre à environ $6,500.00.

Bourse du Travail

CE SOIR: Union Nationale des ferblantiers couvreurs de Québec, Inc.

Au Secrétariat

CE SOIR : Cercle d'études du Sacré-Coeur.

Salle Club des Marchands

CE SOIR : Fraternité des wagonniers de chemins de fer, local 283. Association des tailleurs de pierre de Québec, local 5.

Desbiens

Triduum

La semaine dernière a eu lieu en l'église paroissiale un grand triduum en l'honneur de saint Gérard, grand thaumaturge, frère de l'Ordre des Rédemptoriste, voilà pourquoi une grande fête fut organisée en son honneur, parce cue notre paroisse des desservie par les Révds PP. Rédemptoristes. A la messe d'ouverture il y eut messe solennelle durant laquelle le Rév. Père Marcellin fit le sermon, et le soir il y eut heure d'adoration et salut solennel. Durant ce triduum l'on distribua la Sainte Communion à audelà de 500 personnes.

Madeleine de Verchères

La troupe Madeleine de Verchères est à organiser une grande pièce en cinq actes intitulée "Jeanne d'Arc". C'est la plus grande tragédie que cette troupe a jouée jusqu'ici.

Cela promet d'être très intéressant si l'on en juge par le titre de la pièce et la grande renommée que la troupe Madeleine de Verchères a à son crédit.

Cette pièce sera jouée en notre paroisse les 27 et 28 octobre courant.

Divers

— M. Rodrigue Delisle qui avait subi un accident à la Métabetchouan Sulphie est de retour de l'hôpital en bonne voie de guérison.

— Mlle Irène Potvin, de Métabetchouan, est venue en visite chez Mlle Jeannette Boivin, ces jours derniers.

— Mme Edgar Vézina est de retour de Québec.

— M. Edgar Vézina est allé à Québec par affaires ces jours derniers.

— Les demoiselles Gaudreault, de Métabetchouan, étaient en visite chez A.-A. Demeules, ces jours derniers.

— Mme Lawrence Doyle est actuellement à Québec.

— Mlle Lourde Lebel, de Rivière-du-Loup, est venue en promenade chez M. Alphée Beaulieu.

"Regarde-moi donc", me dit mon mari !

Le Chipso rend les mouchoirs blancs comme neige !

D'ordinaire il me DEPLAISAIT de laver les MOUCHOIRS sales de PAUL !

* * *

Maintenant j'ai un TOUR qui me rend la chose FACILE!— Je les fais tout bonnement TREMPER dans la SAVONNURE chaude du CHIPSO ! Ils en SORTENT BLANCS COMME NEIGE !

* * *

Le NOUVEAU CHIPSO donne de la SAVONNURE IMBATTABLE au monde— qui MANGE la SALETE, mais qui est aussi INOFFENSIVE pour les SOIES de COULEUR que les SAVONS les PLUS CHERS !

* * *

Voyez comme VOS MAINS s'ADOUCISSENT lorsque vous lavez la VAISSELLE avec ces flocons du NOUVEAU CHIPSO —INOFFENSIFS comme de l'EAU de PLUIE, mais qui font de la savonnure MERVEILLEUSE même dans l'eau TIEDE.

Saint-Hyacinthe

La paroisse du Christ-Roi

M. l'abbé C.-H. Lafontaine, curé de la paroisse du Christ-Roi, a terminé sa visite paroissiale au cours de la semaine dernière. D'après le recensement qu'il a fait lors de cette visite il appert que la population de cette paroisse est de 643 familles formant 3,117 âmes. L'augmentation de la population sur l'année dernière est de 287 âmes et de 3 familles.

Le recensement scolaire fait en même temps démontre que 665 élèves fréquentent les écoles de la paroisse. Sur ce nombre 515 élèves fréquentent les classes de l'Académie Prince et 150 les classes annexes de cette institution situées dans le soubassement de l'église du Christ-Roi.

Au club de golf

Samedi soir dernier avait lieu au Club de Golf de St-Hyacinthe la soirée annuelle de la présidence du Club. Au delà de 100 personnes ont assisté à cette soirée qui a été présidée par l'hon. M. Bouchard, Mme Bouchard et leur fille Cécile.

Parmi ceux qui assistaient à cette soirée l'on remarquait : MM. et Mmes B.-X.-C. Bailey, J. Berthiaume, Dr H. Breton, L. Benoit, L.-Sarah Bournet, J.-H. Brodeur, Victor Chabot, C.-H.-A. Campbell, J.-L. Cormier, C.-A. Cadieux, Donat Côté, H. Corke, J. Egan, Georges Fouriezos, Adélard Fontaine, J.-R. Forest, P.-E. Gaucher, A. Gaudette, L.-P. Gaucher, G. Gordon, Dr Hervé Gagnon, J.-R. Grégoire, W.-A. Gilby, U. Hébert, J.-W. Jamieson, François Jetté, H.-A. Labbé, J.-P. Lazure, Henri Morin, Emile Marin, Dr R. Philie, Dr A. Perrault, Philippe Pothier, Paul Richer, J.-P. Léveillée, de Montréal; T.-D. Bouchard, C. Jersey; Mme Roger Bisson, de Trois-Rivières; Mlles Durette, de Montréal; Berthe Gareau, Fernande Vaillancourt, de Montréal; Angélique et Gertrude Beauregard, Marcelle Delâge, Ruth Phaneuf, de St-Hugues, Betty Irish, de Montréal, Stebbens, Laure Sicotte, Marguerite Marin, Irène Goyette, de Granby, Cécile-E. Bouchard, Yvette Boulay, Fournier, Pauline Pothier, Mmes Watson et L. Plamondon ; MM. Whitehouse, Jean Fontaine, Samuel Bourgeois, Eddy Stebbens, Morris Bornstein, René Brunelle, Roméo Breton, Jean Bouhard, Hervé Chapdelaine, Georges English, L. Lang, P.-H. Lanctôt, Paul Lussier, Robert Lafrance, A.-J. Lambert, J. Myers, C. Mercure, N. Moseley, O. Ouimet, Roland Pothier, Camille Phaneuf, de St-Hugues, A. Broussard, de Montréal; Phillip Payan, Paul Phaneuf, de St-Hugues; E. Gaudette, de Waterloo; R.-N. Trudeau, W. West, Horace Boivin, de Graby, A. Lemieux, etc.

Une prime

Mlle Marie-Blanche Michaud, institutrice à Saint-Hilaire, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de l'inspecteur J.-A. Girard, une prime de vingt dollars pour ses succès dans l'enseignement. Nos félicitations.

Teint Bleme

La beauté éclatante de la jeunesse! Le rouge "Pompeian" ajoute à la beauté de la plus jolie femme. L'une des six teintes fera ressortir toute la beauté de votre peau.

Le rouge "Pompeian" est adhère toute une journée. Se vend en *compacte* or et pourpre. Toutes les teintes populaires: Orange, Orientale, Légère, Moyenne et Foncée—une teinte pour chaque type de beauté.

POMPEIAN
PRODUITS DE BEAUTE

Remarquable Valeurs du Samedi

au rayon des Jeunes

Des valeurs plus grandes que jamais en jolies robes pour les fillettes, élégants vêtements pour les garçonnets, pour intéresser les acheteurs et acheteuses de samedi.

Robes de Jersey

Une valeur que nous recommandons de tout coeur. Ingénieux nouveaux styles dans toutes les couleurs. Grandeurs:12, 14, 15 **3.95**

Un autre groupe pour la fillette plus petite. Ces robes ont des bouffants à l'avenant. 2 à 6 ans. **3.25**

Pour les Jeux d'Hiver

Les marmots seront merveilleusement confortables dans ces petits vêtements McGill. Un habillement complet en un seul morceau, confectionné en chaud drap-couverte, renforcé aux genoux. En vert, marine, rouge, sable.

9.00

Gants de Tissus

Valeurs jusqu'à $1.50

50c

Pantalons de Garçonnets

Nous avons rarement offert une meilleure valeur

Culottes anglaises en belle serge bleu marine ou tweed gris. Une valeur réellement merveilleuse. Grandeurs : 2 à 10. **95c**

Pantalons courts ou culottes aux genoux pour garçonnets. En tweeds de belle qualité, bien faits, bien doublés. Valeurs jusqu'à $3.00 **1.95**

Holt, Renfrew & Company Limited

FEUILLETON DU "SOLEIL"

— LE —

FIANCÉ INCONNU

par Eveline Le Maire

Reproduction autorisée pour les journaux ayant un contrat avec la Société des Gens de Lettres

No 30

Je comprenais, hélas ! je comprenais enfin, et, tête basse, j'entendais les plaisanteries du docteur sur la grâce du propriétaire de mon portefeuille armorié.

—Je vous avais prédit les cinq francs de récompense, mademoiselle Denise, conclut-il méchamment.

Mon bon Michel avait pitié de moi. Sur ma demande, il me raconta la mystification dont j'avais été victime: mes écarts d'imagination touchant l'affaire du portefeuille avaient amusé mon cousin et Paul Renaud, ces deux monstres; d'autre part, ils étaient indignés de la façon dont j'avais traité Georges Péral. Pour venger leur ami, et rire à mes dépens, ils inventèrent un nom sonore aux initiales du portefeuille — Robert de Beaufeu est une trouvaille du docteur! — firent graver des cartes de visite à ce nom, et, le 1er avril, envoyèrent un camarade de Paul Renaud, inconnu de nos domestiques, à l'hôtel Martignac, pendant que nous étions sorties, ma tante, Françoise et moi.

Le succès de cette farce les engagea à la continuer. Ce même camarade faisant partie de l'armée d'occupation, en Rhénanie, fut chargé de recevoir toute la correspondance pour Robert de Beaufeu, de l'expédier au docteur, de copier fidèlement les brouillons envoyés par ce dernier, et de m'adresser ensuite ses copies. L'intervention de ma tante facilita l'intrigue : Michel était au courant de tout ; dans les cas pressés, il pouvait écrire lui-même les réponses de Robert, et en envoyer les brouillons en Allemagne, **dans l'enveloppe même où je glissais mes précieuses missives !** Quelle aventure délicieuse pour un taquin-né, comme le docteur Renaud !

—Alors, Robert n'existait pas murmurai-je atterrée.

C'était en moi un effondrement ; je ne pouvais oublier que, pendant quatre mois, j'avais vécu de la pensée de cet inconnu, mais c'était aussi une libération ; ma conscience se trouvait soudain légère et purifiée ; je n'avais plus devant moi le spectre hideux de la trahison, de la peur de faire souffrir. Un nom souvent prononcé dans mon rêve nouveau me vint alors aux lèvres :

——Georges ... Georges est-il au courant de cette histoire ?

—Ah ! cent fois non ! Il n'aurait jamais permis cela, lui ! Se payer la tête de sa petite fée, sa petite reine ! quelle chose abominable ! s'écria Paul Renaud.

—Sa petite fée, sa petite reine, ce n'est pas lui, c'est Robert qui disait cela, remarquai-je d'une voix défaillante.

—Ah ! voici où l'aventure devient tout à fait intéressante, poursuivit Michel. Quand la correspondance est devenue plus intime, et qu'il a fallu entrer dans des détails précis, j'ai eu l'idée de prendre des précisions dans la vie ou la personnalité de Georges Péral afin de t'amener à admirer un jour ce que tu avais dédaigné. Oh ! ce fut un sport passionnant ! C'est donc pour cela que Robert de Beaufeu a été blessé deux fois à la guerre.

—Oh ! Michel, fis-je en gémissant.

—Puis, il y a eu l'affaire de "l'autre Robert", reprit le docteur. C'est moi qui l'ai découverte celle-là. Nous en avons parlé avec Michel, et dès lors notre ligne de conduite fut simple : vous alliez vous emballer sur cet étranger parce que vous supposiez qu'il ressemblait à votre inconnu... Rien de plus facile, avec une telle disposition d'esprit, que de faire bénéficier Georges de cete ténébreuse histoire. Ce ne serait pas à M. Lebreuil que ressemblerait Robert de Beaufeu, ce serait à Georgs Péral. Il fallait se hâter, sous peine de voir l'afgaeifrpjrOOdhfa- nuô-—nr l'affaire de "l'autre Robert" prendre des proportions inquiétantes.

—Vous vouliez donc à toute force m'obligez à aimer Georges ? C'était bien dangereux, ce que vous faisiez là !.

—Pourquoi, puisque Georges vous aime. Ah ! oui, il vous aime, le pauvre garçon ! moi qui l'ai vu pleurer, je puis vous dire que je n'ai jas toujours eu pour vous des sentiments bien tendres ... J'aurais voulu venger mon ami jusqu'au bout, mais puisqu'il vous considérait comme nécessaire à son bonheur ! ... ajouta-t-il malicieusement.

"Moi qui l'ai vu pleurer," que m'importaient leurs explications superflues ? Je n'entendais plus que ces mots : "moi qui l'ai vu pleurer." Georges, mon ami méconnu, saurai-je vous donner assez de joie pour effacer ces larmes-là ?

Je ne me rappelle plus en quels termes ils ont terminé leur histoire, mais ce qu'ils ont dit a chanté à mes oreilles comme une belle romance d'amour : Georgegs, mon Georges aux dehors tranquilles et au coeur ardent, n'avait qu'un point faible dans son beau caractère si solidement trempé, sa tendresse pour cette petite Denise à la tête folle. Paul Renaud avait été plusieurs fois son confident. Il se rappelait, grâce à sa mémoire étonnante, les expressions dont Georges s'était servi, les jours de grande expansion, et les avait transcrites dans les lettres de Robert.

—"Ma petite fée" et "ma petite reine" n'ont pas été inventées, mademoiselle Denise, et c'est Georges luimêm qui a dit que les "mots préparés dans le silence de sa pensée se glacent dès qu'il veut les prononcer". Il aurait bien voulu être un peu deviné ! Mais, ouatt ! dès que vous étiez là, "un mur se dressait entre son coeur et vous". Pauvre ami, il avait tant besoin "de vos yeux dans ses yeux" !

Les voix du docteur et de Michel alternaient, celle de mon cousin émettait des paroeis gentilles pour moi, mais qui ne m'émouvaient pas.

—Quand je t'ai vue si confiante, si sincère avec moi, ma petite Denise, j'ai eu honte de ma mystification ; alors, par le moyen de ce poisson d'avril qui m'avait tant amusé, j'ai organisé cette conspiration pour ton bonheur, ce voyage de découvertes avec ton fiancé inconu ... car le véritable inconnu, je crois que c'était le pauvre Georges Péral. Ai-je réussi à t'ouvrir les yeux ? ..

—Avons-nous réussi, chère mademoiselle ? répéta le docteur. Michel dit : "Peut-être", moi : "C'est probable," et votre letre inachevée au fiancé inconnu : "Certainement !"

Je souris sans répondre, et je ne l'écoutai plus. Il y avait en moi trop de bonheur ! Georges m'aimait ! Je ne regrettais rien, mon rêve n'était pas mort, mon fiancé m'y souriait de toute son âme, c'était sa voix vivante qui me disait :

—Regardez-moi, ma petite, j'ai besoin de vos yeux dans les miens ...

Quelle question Michel me posa-t-il ? Quelle réponse y ai-je faite ? Ai-je même répondu ? Je me rappelle seulement avoir quitté la salle de verdure en lui défendant de me suivre. Je me suis réfugiée dans la roseraie, sous ce berceau de fleurs pourpres qu'il aime, j'ai mis à mon corsage la rose symbolique, et j'ai pleuré de honte, de regret, de bonheur et d'amour.

C'est là qu'il me trouva, j'entends son pas, mon coeur bat à se rompre.

—Enfin, vous voilà, dit-il, de sa bonne voix dont la tranquillité ne me trompe plus ; nous vous cherchions. Michel m'a envoyé ici pendant qu'il allait du côté de l'étang.

Je le regarde sans répondre, je mets, comme il me l'a demandé en rêve, mes yeux dans ses yeux, mes yeux remplis de l'adorable secret. Je le vois se troubler, ses lèvres frémissent, mes mains se tendent et s'abandonnent, soumises, quand il les saisit dans une étreinte passionnée, soumises, quand il les saisit dans une étreinte passionnée. Les mots si souvent entendus dans mes songes vibrent alors à mes oreilles, tout palpitants de vie :

—Ma petite reine, est-ce possible ? ma petite fée ... ma chérie, ma chérie !

Je voudrais lui dire que je l'aime, je voudrais lui demander pardon, j'ai mille questions à lui poser, mille aveux à lui faire, mais je ne peux pas, je suis trop heureuse ... Je ne peux rien, que rester là, tout prèe de lui, sous ce berceau de fleurs, pendant que mon coeur bat à grands coups joyeux, comme un carillon de fête.

XXIII

J'aurais voulu, comme Françoise, garder quelques jours de recueillement pour savourer mon bonheur, mais mes yeux, mon sourire, mon exaltation joyeuse me trahirent dès que je parus au seuil du salon où la famille nous attendait.

—Ah ! il y a du nouveau ! s'écria aussitôt Michel, l'indiscret.

Et le docteur, malicieux, serra les mains de Georges en lui disant :

—Compliments, félicitations, et voeux de bonheur !

Georges qui ne se doutait pas de la conspiration dont il avait été le bénéficiaire, crut à des dons divinatoires tout à fait extraordinaires chez ses deux amis. Il les félicita à son tour, et comme tante Made comprenait de moins en moins ce qui se passait, il lui demanda sa nièce en mariage.

La scène qui suivit serait un tableau à peindre, ma tante embrassa Georges, Françoise se jeta à mon cou, Mlle Brissot leva les bras au ciel, — chère Mlle Brissot, comment avais-je pu suspecter ses bonnes intentions ! Quand l'émotion fut calmée, elle me dit toute souriante :

—Vous faites joliment bien, Denise, d'épouser M. Péral, plutôt que ce marquis dont vous étiez entichée !

La gaffe ! ... Georges s'assombrit, ma tante fronce le sourcil, Michel rit sous cape, le docteur intervient :

—Celui-là, mademoiselle, n'y touchez pas ! ce'st mon ami le plus intime, et il n'est pas heureux en ce moment. Désespéré que Mlle Denise lui préfère Georges, il abandonne la carrière, donne sa démission et part pour des pays lointains d'où il ne reviendra jamais ... Le Monomotapa, si je ne me trompe.

—La grande passion, alors, dit Georges avec un sourire douloureux.

—Tu l'as dit.

—Comment savez-vous cela ? demande tante Made, qui vient de perdre la moitié de sa joie.

—Nous nous écrivions, aussi étions-nous devenus de grands amis, répondit-il évasivement.

Une explication était bien due à Georges. Elle lui fut donnée dans le jardin, en présence de Françoise, à l'heure où les ombres s'allongent et où l'air se remplit de vapeurs dorées.

Tout d'abord, ils eurent peine à croire à l'histoire abracadabrante; les preuves fournies et surtout ma parole les convainquirent.

—Ceci restera entre nous, n'est-ce pas? fit le docteur, c'est trop amusant.

Pourtant, quelques semaines plus tard, ma tante fut mise dans le secret. Michel ne voulait pas que se renouvelât certaine conversation mondaine pendant laquelle sa mère avait par deux fois cité "notre ami, le marquis de Beaufeu".

Ce soir-là, ce beau soir de mes fiançailles, Françoise s'amusa beaucoup pendant que Michel et le docteur parlaient; mais Georges désirait autre chose.

Il me prit doucement la main et m'emmena vers l'allée de tilleuls tranquille et sombre, nef propice au recueillement.

—Est-ce que, vraiment, vous n'avez pas été déçue, Denise? me dit-il.

Je sentais frémir ses doigts sous les miens, je comprenais que les mots ardents préparés dans le silence se glaçaient encore une fois au moment d'être prononcés, je devinais un dernier doute qui paralysait sa joie.

—Mon Georges, ne sentez-vous donc pas que je vous aime uniquement, lui répondis-je, vous, mon premier amour, celui de mes seize ans, et de toute ma vie !

Qu'ai-je mis dans ces mots, pour leur donner une vie féconde et généreuse? Je l'ignore, mais ce fut comme un mur qui s'écroule; l'union de nos deux coeurs fut consommée, si intimement, que les mots devenaient superflus pour détruire sa crainte inavouée jusque-là.

Oh! non, je ne regrettais rien, puisque je vous possédais enfin, mon Georges, mon chéri inconnu...

...Mme Péral fit la grimace, elle aurait préféré Françoise. Puis, comme au fond elle m'aimait bien et que Georges était heureux, elle me donna un joli rang de perles qui lui venait de sa mère, et qu'elle avait porté dans sa jeunesse.

Notre mariage fut célébré en octobre, à Saint-Flavien; mais auparavant, tout n'avait pas été rose dans le famille, il y avait eu l'affaire Servoix.

Mon oncle s'était rendu après un siège fort court. Pour ma tante Made, il fallut employer la grosse artillerie des pleurs, des refus de manger, des serments de rester fille, et même d'entrer au couvent ... Après quoi, la place démantelée ouvrit ses portes aux assaillants, et comme tante Made, semblable en cela à Mme Péral, veut avant tout le bonheur de sa fille, elle s'habitue, sans beaucoup de peine, à adorer son futur gendre. Voilà pourquoi j'ai eu, le jour de mon mariage, une si jolie demoiselle d'honneur rayonnante de joie, et un garçon d'honneur qui, en dépit de sa gravité, représentait fort bien l'image du bonheur.

Chère petite église de Saint-Flavien, je l'aime deux fois plus depuis que j'y ai reçu la promesse de mon bien-aimé. Ses saints rigides, d'une laideur impressionnante, revêtent à mes yeux toutes les grâces et toutes les beautés; c'est sous leur égide que tant des miens ont été baptisés, c'est là que, avant moi, d'autres bonheurs ont été consacrés; mais de toutes les joies ancestrales, en est-il une comparable à la mienne? Georges sait bien que personne avant nous n'a jamais connu le bonheur ; pourtant, il veut m'entendre le redire encore quand il m'emporte comme une proie dans l'auto vertigineuse qui nous conduira ...où ? je n'en sais rien. Ici et là, je ne vois que lui, il ne voit que moi, le reste importe peu...

Et je lui répète, sans me lasser, puisqu'il ne se lasse pas de l'entendre.

—Mon chéri, je t'aime, je t'aime, je t'aime.

...Quelque temps après notre mariage, Georges, heureux comme un écolier en vacances, car maintenant, qui aurait pu le prévoir ! il est un boute-en-tain, Georges m'emmena à la préfecture de police. Là, il remit au monsieur très aimable qui nous reçut, les cent sous de M. Chourier,

Voir suite et fin à la page 20, 8e col.

Le TIRAGE du "Soleil" *quotidien dépasse, dans la ville comme dans la campagne, celui de TOUS les autres journaux français et anglais du soir et du matin réunis.*

LE SOLEIL

50e ANNEE—No 250 QUEBEC, VENDREDI 23 OCTOBRE 1931 EDITION QUOTIDIENNE—PRIX : DEUX CENTINS

Le sentiment n'y fait rien

Si vos annonces dans le journal qui est lu, vos marchandises se vendront.

A Québec, tout le monde lit "Le SOLEIL", il va de soi que vous devez y annoncer ce que vous avez à vendre

FIN DES ASSISES DE L'ACADEMIE SAINT-THOMAS

Deux séances ont eu lieu au cours de la journée d'hier — Sous la présidence de S. Ex. Mgr Morisson, évêque d'Antigonish et de Mgr E.-C. Laflamme, P.D., Vicaire Capitulaire — Plusieurs conférences intéressantes.

L'Académie Canadienne Saint-Thomas d'Aquin a tenu hier les deuxième et troisième séances de sa seconde session. Une assistance distinguée a suivi, comme la veille, avec une attention soutenue, les remarquables travaux qui ont rempli cette dernière journée d'études thomistes.

L'APRES-MIDI

La séance de l'après-midi était sous la présidence d'honneur de S. E. Mgr James Morrison, évêque d'Antigonish et chancelier de l'Université Saint-François-Xavier.

Mgr Paquet, président de l'Académie, souhaita d'abord la bienvenue à Mgr Morrison, puis présenta à

MGR E.-C. LAFLAMME, P. D.

l'auditoire M. l'abbé MacDonald, vice-recteur de l'Université Saint-François, le T. R. P. Mailloux, régent des études au collège dominicain d'Ottawa, et M. l'abbé Arthur Robert, directeur du Grand Séminaire de Québec.

L'abbé MacDonald exposa, en anglais, les facteurs psychologiques de la conversion. Travail très élaboré sur les circonstances qui entourent la conversion et les principes qui président à son développement.

Depuis quelques années, dit en substance le conférencier, nous assistons à une véritable désintégration des croyances protestantes, qui font place au scepticisme et au matérialisme ou évoluent dans la direction du catholicisme. Ces changements considérables ont pour cause la diminution des tendances conformistes, depuis la guerre, le relâchement dans les mœurs et le vêtement, l'effritement des convictions politiques et sociales, la passion du nouveau et une tolérance religieuse touchant à l'indifférence; et les idées qui les provoquent prennent naissance dans les universités séculières où une psychologie déterministe et une biologie matérialiste fournissent des arguments contre les croyances chrétiennes traditionnelles.

Quant à la conversion, elle comprend deux temps: d'abord une modification naturelle des dispositions mentales, puis l'intervention de la grâce. On l'attribuait autrefois à peu près uniquement à l'action de la grâce, mais les apologistes catholiques font aujourd'hui, dans son mécanisme, une place de plus en plus considérables aux forces naturelles. La conversion relève donc pour une large part, de la psychologie expérimentale, et le milieu et l'intellecte exerce conséquemment dans son évolution un rôle efficace, bien que les arguments d'ordre intellectuel soient impuissants par eux-mêmes à la déterminer.

Le T. R. P. Mailloux traita ensuite d'une thèse fondamentale de la doctrine thomisme, l'acte et la puissance, qui constituent en quelque sorte, comme on l'a dit, les deux colonnes de la métaphysique aristotélicienne.

Enfin, l'abbé Arthur Robert parla des cercles thomistes.

CERCLES THOMISTES

"L'Académie Canadienne Saint-Thomas d'Aquin", dit M. l'abbé Robert, "s'est donné pour tâche de travailler, dans la mesure de ses forces, à faire avancer la science philosophique et la science théologique en notre pays. Elle veut, pour cela, associer les bonnes volontés, stimuler les énergies, découvrir et mettre en action les forces latentes, exercer, selon ses vues, qui sont celles de l'Académie de Rome, une influence aussi féconde que possible sur les différents milieux intellectuels susceptibles d'efforts thomistes.

Or, ces milieux et ces foyers d'études qui existent ça et là chez nous pourrons-nous les atteindre tous dans un degré suffisant, et provoquer de leur part une coopération efficace à notre œuvre, par le seul organisme actuel de l'Académie? N'est-elle pas, cette Académie, — si on nous permet la comparaison, — une roue trop grande pour peser avec avec effet sur toutes les parties du pays? et n'y a-t-il pas lieu (selon une suggestion faite par notre collègue Mgr Lebon) n'y a-t-il pas lieu d'y adjoindre, par un système d'engrenage très simple, d'autres roues plus petites destinées à actionner en quelque sorte tous les centres d'activités où saint Thomas peut et doit être en honneur?

"Il existe déjà en divers endroits plusieurs cercles thomistes, plusieurs sociétés intellectuelles locales, dont le but est de favoriser le mouvement doctrinal et scolastique selon les directions du Saint-Siège. Ces directions viennent de prendre, par la Constitution Deus scientiarum de Pie XI, une ampleur considérable dont il importe partout de tenir compte. Nous osons formuler le désir qu'il s'établisse un plus grand nombre de cercles d'études et de groupements thomistes, travaillant, chacun dans sa sphère, à faire rayonner la doctrine de saint Thomas, et la pensée du St-Siège sur le mouvement intellectuel catholique.

"Ces associations thomistes locales, tout en gardant leur autonomie et sans dépendre en aucune sorte de l'Académie Saint-Thomas d'Aquin, pourraient cependant ne pas lui rester étrangère. Et c'est avec plaisir que nous les verrions, par l'orientation de leurs travaux et par les relations sympathiques de leurs membres, prendre contact avec elle. Les études principales qui s'y feraient pourraient être mentionnées dans le rapport de nos séances publiques et même publiées à l'occasion.

"Déjà nos statuts Académiques (N. VIII) déclarent que l'"Académie recevra volontiers les études de doctrine, suffisamment élaborées, qui lui seront communiquées du dehors", et que "ces travaux de correspondants non académiciens, pourront être lus ou analysés au cours des sessions de l'Académie".

"Obéissant à cette invitation, de jeunes professeurs de philosophie, intelligents et laborieux, se sont déjà mis à l'oeuvre, et ils se proposent de présenter à l'Académie, lors de sa prochaine session, le fruit de leurs travaux. Nous inviterons cordialement tous les professeurs de philosophie et de théologie, en général, ceux, en particulier, qui ont à coeur l'avancement des sciences sacrées, à fonder chez eux, s'il n'y en a pas encore, des cercles thomistes, et à préparer pour l'Académie des études de fond ou d'actualité, sérieuses, bien charpentées et logiquement ordonnées, qu'elle sera heureuse de recevoir.

"Conformément à l'idée suggérée par Mgr Lebon et que j'ai exposée à l'instant, la Société Thomiste de l'Université d'Ottawa très dévouée, on le sait, au culte du Docteur angélique, nous fera part, ce soir, par la bouche de son très distingué président, le R. P. Georges Simard, l'éminent directeur de l'Ecole Supérieure de la même institution de ses activités de l'an dernier. Nous le remercions sincèrement et formulons l'espoir que d'autres cercles thomistes locaux déjà établis, ou qui surgiront bientôt, suivront cet exemple.

LE SOIR

La séance du soir, qui clôtura la session de cette année, fut présidée par Mgr Eugène Laflamme, vicaire capitulaire de Québec.

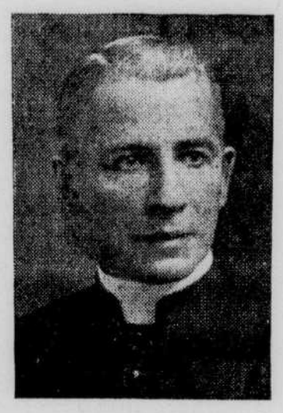
Les conférenciers au programme étaient le R. P. Eustache Gagnon, C. S. C., le R. P. Georges Simard, avec un rapport sur la Société thomiste de l'Université d'Ottawa, et M. Léo Pelland, avocat au Barreau de Québec.

Le rapport du R. P. Simard, directeur de l'Ecole Supérieure de Philosophie de l'Université d'Ottawa, montre les activités prometteuses de la Société thomiste de cette Université au cours de l'année 1930-31. Cette Société, fondée il y a deux ans, donne un remarquable exemple de vitalité et de progrès.

Le Père Gagnon parla de "John Dewey et l'Ecole de Chicago." Le conférencier souligna les différences fondamentales existant entre la philosophie thomiste, qui apporte aux problèmes de la destinée de l'homme une solution claire, nette, d'une impeccable logique, et la philosophie matérialiste de cette Ecole, qui ne possède, sur ces questions essentielles, que des données vagues où l'on ne semble même pas tenir compte de l'âme humaine et d'un Dieu créateur. Certains aperçus nouveaux sur des points d'importance secondaire rendent cependant ce mouvement philosophique, chez nos voisins, digne d'attention.

M. Léo Pelland developpa ensuite, dans un travail soigné, solide et remarquablement ordonné, la théorie thomiste de la notion de loi, montrant que, seule, la définition thomiste de la loi est à la fois assez compréhensive et assez souple pour renfermer les diverses espèces de lois, divines et humaines, et servi de base à un édifice grandiose et inébranlable.

Mgr le Vicaire Capitulaire prononça alors l'allocution suivante, après quoi Mgr Paquet, dont le



M. L'ABBE ARTHUR ROBERT

zèle inlassable et la précieuse collaboration de MM. les abbés Gagnon et Robert aient assuré le magnifique succès de cette session, remercia chaleureusement, en sa qualité de président de l'Académie, tous les collaborateurs, illustres ou ignorés, auxquels cette jeune institution doit, pour une large part, son sûr et rapide développement.

Voici le discours de clôture de Mgr le Vicaire Capitulaire :

"Monseigneur le président de l'Académie Canadienne Saint-Thomas d'Aquin", dit Monseigneur Laflamme, "a bien voulu, m'inviter à présider cette dernière séance de sa seconde session solennelle. Je le prie d'agréer mes plus sincères remerciements.

"Il a voulu sans doute rendre hommage à l'autorité diocésaine que j'ai l'honneur de représenter temporairement. Peut-être aussi a-t-il eu une seconde intention: celle d'honorer un disciple, que jadis il a initié à l'étude de la Somme Théologique. Je lui en sais d'autant plus gré que le disciple n'a guère fait honneur au maître. Appelé tout d'abord à des offices de l'administration, puis aux fonctions du saint ministère, il a forcément négligé la méditation des thèses thomistes, quelque heureux qu'il soit d'y retourner à loisir et d'y chercher au besoin la lumière qui éclaire les solutions pratiques. S'il lui arrive encore de contempler la vérité, et à l'occasion il s'en fait un devoir, son principal travail est de communiquer aux âmes les fruits de ses contemplations: "contemplata aliis tradere", comme l'a dit en un sens un peu différent saint Thomas lui-même.

"Le disciple avoue donc humblement avoir beaucoup oublié des leçons de maître. Mais ce qu'il n'a pas oublié, c'est l'attachement sincère, du au Docteur Commun de l'Eglise; ce qu'il a gardé profondément gravé dans son coeur, c'est un amour de prédilection pour le Docteur Angélique, pour sa doctrine lumineuse et sûre, pour toutes ses oeuvres et particulièrement pour la Somme, superbe monument de foi, de science et de bon sens élevé à la gloire de la théologie catholique. Et cet amour, le maître vénéré l'a mis au coeur de tous ses anciens élèves; c'est lui qui l'a cultivé et fortifié par des leçons brillantes, où passait la flamme communicative de son enthousiasme personnel. Qu'il permette à l'humble disciple de profiter de l'occasion pour lui exprimer sa profonde gratitude.

"Il y aura bientôt cinquante ans que les principes et la doctrine thomistes sont enseignés à l'Université Laval : se rendant aux directions de Léon XIII, notre Université a devancé de plus d'un quart de siècle les prescriptions si fermes et si précises du Code canonique. L'Académie Canadienne Saint-Thomas devra célébrer cet anniversaire, car elle-même n'est qu'un épanouissement

(Suite à la page 21, 4e col.)

Chez Nous

Il y a quelques jours, nous lançions l'idée de changer le nom du Monument National en celui de Montcalm. Nous revenons là-dessus dans l'espoir que les autorités municipales et même nos confrères en journalisme nous suivront.

Ce serait manquer de goût et de jugement que d'abandonner le nom vénéré de Montcalm pour une appellation qui n'a pas de sens et qui sent la boursouflure à cent milles à la ronde.

Le nom de Monument National est une sorte de plagiat. Parce que Montréal avait eu le sien, quelques-uns des nôtres, s'imaginant qu'il ne se fait rien de bien sans imitation ou singerie, ont cru devoir suivre. En quoi cet immeuble peut être national? Nous vous le demandons.

Et si on veut à tout prix quelque chose de National, c'est bien le nom de Montcalm, le héros militaire le plus aimé de notre histoire, l'une des gloires du Canada français et de la France.

N'oublions pas que Québec doit sa valeur touristique à ses beaux noms français. Nous avons maintenant une occasion magnifique de glorifier Montcalm, ne commettons pas la sottise de la manquer.

Mais le peuple ne la manquera pas, lui. Partout, on refuse de dire Monument National et on repète constamment le vieux et doux nom en disant encore : la Halle Montcalm. Et c'est très bien. Que le peuple tienne bon: c'est lui qui baptise le mieux les places publiques et renverse le snobisme et le plagiat.

A LA PRISON DES FEMMES

Un arrêté en conseil, signé hier par Son Honneur le lieutenant-gouverneur H.-G. Carroll, accorde aux religieuses du Bon-Pasteur la direction de la nouvelle prison des femmes qui, maintenant terminée, sera inaugurée sous peu.

A LA RADIO

Lorsque le "Canadian Constructor", le navire australien de la "bonne entente" passera devant Québec, aujourd'hui, des appareils radiophoniques, expédiés de Montréal, seront embarqués à bord pour permettre la radiodiffusion au Canada et en Australie d'une conversation entre le capitaine du navire, le Commandant H.-E. Webb, parlant de sa dunette, et le premier ministre du Canada, l'hon. R.-B. Bennett, parlant de ses bureaux, à Ottawa.

Le premier ministre souhaitera la bienvenue au navire Australien et à son commandant. Il le félicitera de son heureux voyage insistera sur l'importance des nouvelles ententes commerciales entre ces deux parties éloignées de l'Empire Britannique, le Canada et l'Australie.

La voix de M. Bennett sera transmise d'Ottawa à Drummondville et de là retransmise au navire. Cette conversation sera ensuite radiodiffusée par ondes courtes de sorte que le public Australien pourra la suivre, si les conditions sont favorables.

Le "Canadian Constructor" est parti de Brisbane, Australie, depuis le 10 septembre. Il transporte deux kangourous, cadeau des producteurs d'ananas de Queensland au Canada. La cargaison du navire se compose de vins, raisins,ananas en conserve, sucre brut et autres produits des tropiques.

A BEAUMONT

On installera dans quelques semaines, dans l'historique église de Beaumont, la chaire et le vieux banc d'œuvre qui sont une exacte réplique de ceux qui existaient au XVIIe siècle. A cette occasion auront lieu de belles fêtes religieuses. L'église actuelle de Beaumont date de 1733. Elle ne fut complètement terminée qu'en 1800. On l'a agrandie et restaurée il y a quelques années. Dans deux ans on fêtera son deuxième centenaire.

C'est M. Albert Mercier, sculpteur, de Ste-Anne-de-Beaupré, qui a fait le travail.

FEU M. F. GOSSELIN

La paroisse de St-Sauveur vient de perdre dans la personne de M. Francis Gosselin, un citoyen bien en vue, surtout parmi les membres de la fraternité de la chaussure, M. Gosselin est décédé subitement, à sa résidence, 178 ave des Oblats.

Ceux qui l'ont connu admirèrent ses grandes qualités de cœur et d'esprit, comme travailleur et père de famille. Il est disparu de ce monde pour un monde plus heureux. Il regarde, de là-haut, ceux qu'il a tant aimés et il continuera à veiller sur sa famille à laquelle il était tant attachée. Il laisse, pour le pleurer une épouse inconsolable, deux fils :J.-Omer Gosselin, voyageur de commerce et Arthur ; trois filles : Laurentina (Mme S.-L. L'Heureux) Yvonne (Mme L.-P. Bélanger) de Montréal, et Anna (Mme Paul Prémont) ainsi qu'un frère, M. Napoléon Gosselin ; plusieurs petits enfants et plusieurs neveux et nièces.

A tous nos plus sincères sympathies.

TEMPERATURE

Toronto, 23. — (P.C.) — Il a plu dans le Manitoba et le nord de l'Ontario, mais le temps a été beau dans le reste du Canada.

PRONOSTICS

Ottawa et Haut St-Laurent : beau et chaud. Ondées probables samedi.
Bas St-Laurent : beau fixe.
Golfe et Côte Nord :: même.
Maritimes : même.

FIN D'UN OURS IMPRUDENT

Neuville, 23. — (D.N.C.) — Les ours s'aventurent jusque sur la route nationale et M. Donat Leboeuf en aperçut un, hier, près de la résidence d'"été de M. Dionne, de Montréal.

M. Leboeuf appela immédiatement deux de ses voisins en leur recommandant de se bien armer et ils s'approchèrent tous trois de l'animal qui broutttait tranquillement. Un premier coup de fusil, tiré par M. Lionel Leveillé, fit tomber l'ours, et M. Leboeuf l'acheva d'une balle bien placée. La nouvelle se répandit rapidement dans Neuville et des centaines de curieux sont allés voir l'habitant des bois et féliciter M. Leboeuf et ses compagnons.

DE NOMBREUX TRAVAUX VONT ETRE ENTREPRIS

Le comité administratif a désigné, hier, les rues où l'on fera du pavage—On veut hâter l'exécution des travaux afin de donner de l'emploi au plus grand nombre d'ouvriers.

La séance d'hier après-midi, au comité administratif, sous la présidence de l'échevin Bouchard, leader du Conseil, a différé de celle de la veille. Les turbulents ont été d'un calme remarquable et le seul incident qui mérite une mention, fut une déclaration du présidence de la séance, en réponse à l'insistance que mit l'échevin Bertrand, malgré les raisons que lui donna l'échevin Bouchard, pour que l'on commençat tout de suite les travaux de creusage pour la pose du tuyau d'aqueduc de 24 pouces dans le quartier Limoilou.

Après avoir expliqué que l'on ne serait pas prêt à faire ces travaux aussi longtemps que la ville n'aura pas reçu les tuyaux pour lesquels elle a demandé des soumissions, l'échevin Bouchard déclara :—"Vous les ferez si vous voulez, mais pour ma part, je ne ferai rien. Ce n'est pas parce qu'un tel ou un autre veut exercer du patronage pour se faire du capital politique que nous devons procéder à la hâte et contre le bon sens. Pourquoi cette presse pour ensuite s'il y a quelque chose qui ne va pas, nous en faire porter tout l'odieux? demanda l'échevin Bouchard en se tournant vers son collègue. M. Bertrand, puis il ajouta : "Je ne veux aucunement retarder les travaux qui peuvent se faire convenablement, mais encore, faut-il procéder avec bon sens".

L'incident n'eut pas d'autres suites et l'on autorisa le département de l'aqueduc à commencer immédiatement, dans le but de faire disparaître, ce que l'on appelle les bouts morts, dans le service de distribution de l'eau, les travaux de raccordement dans la rue de Villiers, jusqu'à la rue Ste-Catherine, longueur, 75 pieds, cout, $450; rue St-Charles jusqu'à la rue St-Ambroise, longueur 150 pieds, cout de $1,000.

Des travaux de drainage et d'extension du service de l'aqueduc sont autorisés au coût de $2,800 dans la rue Anna, entre les rues Ste-Thérèse et Napoléon.

La ville va aussi faire incessamment certains travaux de pavages permanents dans tous les quartiers. Le comité a approuvé, hier après-midi, la liste préparée par les échevins et dès ce matin, le département des chemins a commencé le scarfiage de manière à permettre, lundi, de commencer les pavages proprement dits.

Voici la liste telle qu'approuvée par ordre de quartiers :

St-Jean-Baptiste : rue de Salaberry, entre St-Jean et Richelieu, puis dans la rue St-Réal.

St-Sauveur : Rue St-Bernard, entre Montmagny et St-Vallier ; St-Luc, entre Hermine et St-Bernard.

Champlain : Rues Rioux, entre St-Paul et St-André ; St-André, jusqu'au fleuve.

St Roch : Rues Lallemant et de la Couronne, entre du Roi et St-Joseph ; aussi une partie du marché Drouin.

Belvédère : Rues St-Cyrille, entre Dessane et Holland; Emard et Vimy, entre le Boulevard de l'Entente et la rue Garnier ; Boulevard de l'Entente dans sa longueur ; Marguerite-Bourgeois, entre Brown et Manrèse ; Marquette, entre Brown et Manrèse.

Limoilou : Rues Maufils, 200 pieds de chaque côté ; 3ème Rue, ancien chemin de Charlesbourg, entre la 2ème et 3ème Avenues ; 9ème Rue, entre la 1ère et la 2ème Avenues.

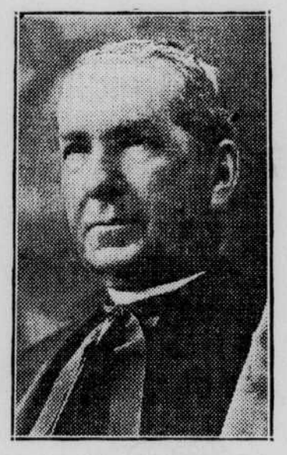
Tous ces travaux, avec ceux de l'aqueduc, sont autant de nouveaux chantiers que la ville va ouvrir sans retard, ce qui va permettre à un nombre assez considérable de sans-travail d'avoir de l'ouvrage.

Mercredi, le comité administra if, sur une proposition de l'échevin Drolet, avait décidé de prendre $90,000, sur les $300,000 des pavages permanents, autorisés en vertu de la loi rémédiatrice au chômage, pour les affecter à la reconstruction du pont de l'avenue Parent, mais hier, à la suggestion du maire suppléant, l'échevin Tremblay, l'on s'est entendu pour prendre ce montant de $90,000 sur les $310,000 pour travaux d'aqueduc.

Il a été décidé, aussi, de faire les travaux de construction du mur de la Côte du Palais (en face de l'Hôtel-Dieu) résultât de l'élargissement de la rue. Ces travaux ont été réclamés par l'échevin Samson, mais comme l'on se creusait le ciboulot pour savoir sur quoi l'on payerait cela, le maire suppléant suggéra de réduire , sur les argents du chômage, le montant de $300,000 pour pavages à $290,000 en prenant $10,000 pour le mur de la Côte du Palais. La question était règlée en deux temps et trois mesures et ce soir, le conseil sera appelé à donner son approbation à la liste des travaux du chômage, telle que revisée et se totalisant à $1,200,000, comme

(Suite à la page 20, 1ère col.)

PRESIDENT



Mgr L.-A. PAQUET, P.A., V.G., initiateur et président de l'Académie Canadienne St-Thomas d'Aquin, dont les secondes assises annuelles ont eu lieu hier et mercredi.

REPONSE AU SOUHAIT DE TASCHEREAU

Le shérif de Montréal et son personnel s'engage à secourir treize familles pauvres au cours de l'hiver prochain — Bel exemple de générosité qui sera sans doute imité.

Dans son discours aux membres du Club Canadien, à Montréal, il y a quelques jours, le premier ministre de la province, qui connait bien la situation actuelle et se préoccupe du sort de ses concitoyens au cours de l'hiver qui s'annonce rude, faisait appel à la charité privée comme moyen de pallier aux effets du chômage.

L'appel patriotique du premier ministre a eu son écho et déjà les volontaires de la charité agissent.

M. Taschereau recevait hier la lettre suivante, qui parle par elle-même :

Montréal, le 20 octobre 1931.
L'honorable M. L.-A. Taschereau,
Premier Ministre et Procureur Général,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le Premier,

"Mercredi dernier, au Club Canadien, vous préconisiez l'idée qu'au moins cinq mille personnes de Montréal pourraient s'engager de payer à la Société de St-Vincent de Paul, en faveur des pauvres, chacune $5 par semaine, montant nécessaire pour faire vivre une famille. J'ai depuis beaucoup réfléchi sur votre apppel et malgré que les employés qui sont sous mon contrôle ont, pour la plupart, juste le salaire qu'il faut pour vivre, et quelques-uns n'en ont même pas suffisamment, j'ai le plaisir de vous dire que moi-même et mon personnel épousons votre idée en nous engageant de souscrire pour cette oeuvre la somme de $65 par semaine, soit $260 par mois, ce qui à $5 par semaine soutiendra treize familles; cette souscription commencera avec le mois d'octobre inclusivement et finira en avril prochain inclusivement.

"Je suis certain que vous apprécierez notre geste et j'espère qu'il sera un exemple qui déterminera la réussite du mouvement charitable que vous avez préconisé.

"Je vous inclus la liste des noms de mon personnel, avec vis-à-vis de chaque nom le montant de sa souscription.

Bien à vous,
Le Shérif du district de Montréal
(Signé) Omer LAPIERRE

"Je suis particulièrement heureux de ce mouvement qui mérite toute la publicité possible", commente le premier ministre. C'est un très bel exemple à suivre, et il n'y a pas d'endroits où il ne puisse être suivi. Si la charité privée ne vient pas au secours des gouvernements et des municipalités, il sera impossible de secourir tous les malheureux qui sont menacés par les conditions actuelles."

M. Taschereau a répondu à M. Lapierre pour lui exprimer tout le plaisir causé par son beau mouve-

(Suite à la page 9, 4e col.)

UNE MORT TRAGIQUE

La Tuque, 23. — (D.N.C.) — Un ouvrier de notre ville a trouvé une mort tragique et instantanée, hier, aux estocades de la compagnie St-Maurice River. Arthur Charland, âgé de 22 ans, travaillait sur un pilier, à environ 20 pieds du sol, lorsqu'il échappa le crochet dont il se servait pour manoeuvrer les lourds billots de bois de pulpe. En faisant un mouvement pour rattrapper cet outil, le malheureux ouvrier perdit l'équilibre et fut précipité sur le sol. Sa tête frappa avec force la surface en ciment et M. Charland se fractura le crâne. On se porta rapidement à son secours mais la mort avait fait son oeuvre.

UN BEL HOMMAGE EST OFFERT A M. C.-J. MAGNAN

Une touchante manifestation eut lieu, hier, à Louiseville, où l'on a célébré le 50ème anniversaire de l'entrée de M. Magnan dans la carrière de l'enseignement.

Louiseville, 23. (De notre envoyé spécial).—Hier soir, l'Académie St-Louis de Gonzague des révérends Frères de l'Instruction Chrétienne de Louiseville, ouvrait sse portes bien grandes pour accueillir une foule nombreuse d'invités, qui venaient célébrer avec elle le cinquantième anniversaire de l'entrée dans l'enseignement d'un ancien professeur de la maison, M. le commandeur C.-J. Magnan, inspecteur général des Ecoles Normales de la province.

Elle était fière d'avoir dans ses vieux murs cet ancien distingué qui lui revenait couvert de lauriers; honoré par les hommes, honoré par l'Eglise.

Il y a cinquante ans, en 1881, M. l'inspecteur général, alors tout jeune homme, faisait ses débuts dans l'enseignement à l'Académie St-Louis de Gonzague.

Il entreprenait sa belle carrière qui devait être si richement remplie et si brillante. Après avoir enseigné quelque temps à Louiseville, il se rendit à l'école Normale de Québec pour y compléter sa formation intellectuelle. Il s'y fit remarquer par ses rares talents et gagna le prix du prince de Galles.

Diplômé de l'Ecole Normale il devint professeur au Patronage St-Vincent-de-Paul de Québec.

Après s'être dépensé quelque temps au Patronage, il entra à la rédaction du journal "La Paix" de l'honorable Mercier des Trois-Rivières. Le journal de M. Mercier, sans que M. Magnan le sache, était alors condamné par l'évêque. Mais constatant la droiture d'esprit du nouveau rédacteur, devant la belle tenue de M. Magnan, la condamnation fut relevée.

Plus tard, sur la recommandation de M. l'abbé Bégin, principal de l'Ecole normale Laval à Québec, (futur archevêque de Québec), M. Magnan devenait professeur dans cette institution.

M. Magnan obtint de si beaux résultats, qu'on décida de lui fournir l'avantage de développer ses riches talents en l'envoyant étudier les méthodes d'enseignement des écoles normales de France, de Belgique et de Suisse. C'est ensuite qu'il fut nommé par le gouvernement, Inspecteur Général des Ecoles normales de la province.

Une chose à noter, c'est que M. le commandeur est le premier instituteur à faire partie de la Société Royale du Canada.

Les bons Frères, avec la collaboration de messieurs les commissaires ont préparé une fête digne du mérite du distingué jubilaire.

Le matin , une messe solennelle fut chantée dans l'église paroissiale, par Mgr Ferdinand Béland, cousin de M. Magnan. Les parents, les amis, et les confrères ou anciens élèves du jubilaire remplissaient l'église. Un magnifique programme musical fut exécuté.

Dans l'après-midi, M. le commandeur visita Ste Ursule où il alla prier sur la tombe de sa regrettée mère. Il visita les écoles de la paroisse où on lui fit des réceptions qui marquaient bien toute l'admiration et la vénération de ces enfants et de leurs maitres pour le distingué jubilaire. On lui présenta une adresse et on lui servit un banquet chez les révdes Soeurs de la Providence.

Il visita Maskinongé où il pria sur la tombe de son père et d'un frère.

Il fut reçu dans les écoles avec le même enthousiasme qu'à St-Ursule.

Le soir devait se dérouler la partie principale de la fête, à l'Académie, St-Louis de Gonzague. Un magnifique banquet fut servi. Il y avait plus de 100 convives parmi l'élite de la population. Le Révd Frère Hyppparque, Provincial, présidait. Le bon frère présenta une magnifique adresse à M. le Commandeur, lui dit toute son admiration pour son beau dévouement et sa joie de la recevoir.

Mgr Comtois évêque auxiliaire du diocèse, M. le cure de la paroisse, M. J. Paquin, inspecteur régional des écoles, ancien élève de M. Magnan, M. P. Vanasse, avocat et plusieurs autres orateurs distingués adressèrent la parole.

Nous donnons plus loin le texte du discours de M. Magnan, en réponse à cette adresse et à ces discours.

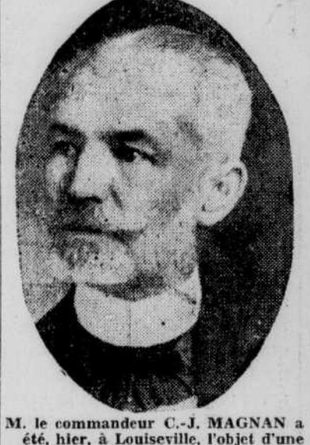
Le banquet fut suivi d'une séance dans la salle de réception de l'institution. Le public était admis à cette séance et la salle était complètement remplie.

Ont assisté au banquet, Son Excellence Mgr Comtois, évêque auxiliaire du diocèse le Révd. frère Hyparque, Provincial, Mgr D. Gélinas, Mgr Ferdinand Béland, cousin du jubilaire.

La famille de M. le Commandeur,

(Suite à la page 20, 2e col.)

UN HOMMAGE



M. le commandeur C.-J. MAGNAN a été, hier, à Louiseville, l'objet d'une belle manifestation à l'occasion de son 50e anniversaire d'entrée dans la carrière de l'enseignement.

LE REFUGE DE NUIT VA RESSUSCITER

La Société St-Vincent de Paul, annonce que les portes de son refuge de nuit, seront ouvertes le 15 novembre prochain.

La Société St-Vincent-de-Paul de Québec nous prie de publier le communiqué suivant :

La Société St-Vincent-de-Paul vient de ressusciter, à Québec, son ancien refuge de nuit, que la grande guerre avait anéanti en désorganisant la Communauté des Pères de saint Vincent de Paul, dont plusieurs sujets avaient été appelés sous les armes.

C'est enfin la réalisation d'un désir depuis longtemps entretenu aussi bien par l'autorité religieuse que par la Société elle-même. Jusqu'à cette année les chefs et les membres dévoués de la Saint-Vincent-de-Paul avaient été débordés par un surcroit d'activités comme n'en avaient pas connu les années d'avant-guerre. L'on sait, en effet, que les pouvoirs tant fédéral que provincial et même municipal ont confié, depuis deux ou trois ans à cette institution de charité chrétienne, le soin de visiter des milliers et des milliers de chômeurs indigents et de leur distribuer selon les règlements très sages de la Société, — c'est-à-dire après enquête et avec le réconfort de la visite hebdomadaire, — des sommes considérables dont la Société a dû tenir et rendre un compte scrupuleux. La Société n'avait donc pu encore remettre sur pied son refuge, et tout en se réjouissant des bienfaits répandus dans la population indigente de notre ville par des organisations très méritantes, elle regrettait de n'avoir pu se remettre à exercer, à côté d'elles et pour le bien des nôtres surtout cette sainte charité dans laquelle il n'y a jamais trop d'émulation et destinée à faire tant de bien.

L'un de ces derniers soirs, donc, le 19 octobre, se réunissaient au Patronage de la Côte d'Abraham, les promoteurs qui avaient, le 11 septembre, à Villa Manrèse, jeté les bases du refuge et qui ont eu le bonheur d'arrêter les derniers détails.

Etaient présents :

L'aumônier du Refuge, le révérend Père McLeod, des Pères de St. Vincent-de-Paul.

Le président honoraire, M. le commandeur C.-J. Magnan, président général de la société de Saint-Vincent-de-Paul.

Le président du Refuge, M. le commandeur Joseph Picard.

Les vice-présidents: MM. L.-A. Moisan et D.-J. Kane.

Le secrétaire, M. Maurice Hébert.

Le trésorier, M. Ph. Tardivel.

L'assistant secrétaire, M. Reily.

Et les membres suivants: MM. C.-A. Langlois, trésorier général de la société de Saint-Vincent-de-Paul; P.-J. Mailloux, L.-P. Garneau, Ernest Mercier et Louis-J. Pâquin.

Ce comité du Refuge a déjà reçu de messieurs les curés de la ville et de quelques bienfaiteurs de généreuses souscriptions permettant de faire face aux premières dépenses de l'organisation du Refuge, dont les portes s'ouvriront le 15 novembre prochain. Le Refuge aura ses quartiers dans l'édifice du Club des Marins Catholiques, rue Champlain.

Les membres de ce comité sont heureux d'avoir cette occasion d'exprimer publiquement leur reconnaissance et celle de tous leurs futurs protégés à ceux qui se sont déjà

(Suite à la page 21, 8e col.)

LA PARADE DES ETUDIANTS

Tout est prêt pour le grand événement universitaire. La gent étudiante attend larme à l'oeil, le visage empreint de tristesse mêlée à de l'anxiété, l'amertune au coeur, l'heure fixée pour l'enterrement du Béret. Chez elle rien de dissimulé. L'an dernier elle saluait par des cris de joie, des aclamations délirantes l'avènement du premier-né de l'A. G. E. L. Tout lui souriait alors. L'avenir était à elle. Hélas, le bonheur parfait n'est pas de ce monde. L'avenir qui n'appartient pas aux empereurs semble échapper aux étudiants. Comme le dit si bien le président de l'A. G. E. L. dans son message, l'être chéri était trop beau, trop fin, il ne pouvait vivre très vieux. C'est pourquoi il n'a vécu qu'un matin.

Les étudiants veulent bien faire les choses. C'est un enterrement de première classe qu'ils feront à leur Béret. La cérémonie du baptême a été on ne peut mieux réussie. Celle de l'enterrement du couvre-chef de la gente étudiante ne sera pas moins impressionnante.

Quarante-trois chars suivront le convoi funèbre. La médecine et pour cause aura 17 chars pour la représenter, le droit 9 et les autres facultés-soeurs la balance. Des cris de tristesse, des chants funèbres et des pleurs accompagneront ce cher disparu jusqu'au lieu de son repos, si lieu il y a, car l'on parle de brûler, de calciner, d'incinérer et de jeter au vent les cendres de l'être cher !

Qui sait ? on réserve peut-être autre chose à la foule qui ne manquera pas d'aller saluer une dernière fois le défunt. Attendra-t-on à l'an prochain ? Pourquoi attendre un an pour ressusciter un mort ! La génération spontanée devrait être aussi efficace cette année que l'an prochain ? Dans tous les cas n'essayons pas de scruter ces choses-là. La médecine, le droit, la chimie ont des termes que le commun des mortels ne comprend pas et des solutions indissolubles.

C'est donc demain soir que l'on assistera au spectacle qu'offre la parade des étudiants. Le départ a été fixé à 8.30 heures. Du Manège Militaire la procession défilera par la Grande-Allée, St-Louis, Buade, Fabrique, St-Jean, Salaberry, Grande-Allée, Manège Militaire.

Toutes les facultés auront leurs chars allégoriques : l'Ecole spéciale de Commerce, l'Ecole Supérieure de Chimie, l'Ecole de Musique, la Faculté de Droit, La Faculté de Médecine, le Génie Forestier et l'arpentage, l'Ecole d'Architecture, etc.

Fais ce que dois

LE SOLEIL

Organe du parti libéral

QUEBEC, 23 OCTOBRE 1931

Questions municipales

En l'absence de M. Lavigueur, nos échevins semblent lutter de zèle pour régler maints problèmes. On veut probablement permettre au maire de faire son voyage en toute sécurité d'esprit et lui présenter, à son retour, des preuves de bonne conduite. Nul doute que notre premier magistrat en sera content.

On a décidé, entre autres, de ne pas présenter à la législature, cette année, une demande pour nouveaux pouvoirs d'emprunts. Deux raisons pousseraient nos édiles à en agir ainsi. D'abord, la répugnance des législateurs provinciaux à autoriser de nouvelles dettes sans consultation populaire; ensuite, la permission donnée à la ville, par le fédéral et le provincial, de dépenser $1,200,000 de l'argent de secours aux chômeurs.

Une telle décision plaira à la multitude des propriétaires qui craignent, avec raison, de voir s'élever leurs taxes au moment où leurs revenus diminuent de toutes parts. Comme on a plus d'un million de dollars à répartir en divers travaux municipaux, on croit que cette somme suffira à tous les besoins urgents et qu'il ne sera pas nécessaire de recourir à une finance onéreuse. Le temps est à l'économie. On ne sait pas de quoi demain sera fait, et si on ne prévoit pas pour l'avenir, on court peut-être à un désastre.

—— o ——

On considérera, ce soir, au Conseil, la décision prise par la cité de permettre l'établissement d'une grande remise d'automobiles rue Bourlamaque. Le premier projet présenté se rapportait à un garage. Devant les protestations d'une foule de citoyens du quartier Montcalm et la résistance des deux échevins de cette partie de la ville, on changea le nom en celui de "remise". Le nom fut accepté.

A ce sujet, nous devons mettre les autorités en garde contre toute tendance qui mettrait en danger le caractère résidentiel du quartier Montcalm. Il faut y interdire toute maison commerciale ou industrielle. C'est le jardin de la cité, le lieu de repos de milliers de citoyens qui désirent y retrouver la tranquillité et une sérénité presque campagnarde. Nous connaissons des habitants de ce quartier qui ont voulu s'y réfugier, après une vie de labeur incessant, afin d'y jouir de l'éloignement de toutes les tracasseries des affaires. Pourquoi ne pas les laisser en paix ? En outre, l'urbanisme exige que l'on tienne inviolable ce refuge de l'hygiène et de l'esthétique. Toute ville bien ordonnée doit être construite d'après des plans préétablis, où on confine dans des zones bien délimitées le commerce, l'industrie, la finance et la résidence.

—— o ——

On commence aujourd'hui même les travaux de pavage permis par les derniers octrois contre le chômage. C'est ce qui s'appelle aller vite en affaires. Il y a deux jours à peine que les entreprises soumises par la ville aux gouvernements sont approuvées et déjà les ouvriers sont conviés à l'exécution des travaux. Si nos autorités avaient toujours montré cet esprit de décision et d'action, elles auraient évité une foule de critiques. C'est l'action unie à la prudence qui sauve les administrations. Le peuple déteste toujours celles qui se perdent en discussions interminables et en tâtonnements énervants. Il n'est guère de questions municipales qui ne puissent être totalement vidées en deux ou trois séances. Si on va au-delà de cette limite, on abuse du don de la parole et on vole le temps du peuple.

—— o ——

Les autorités municipales se sont émues des dangers que présente le cap qui longe la rue Saint-Vallier, entre la rue Dorchester et la côte de la Couronne. Elles ont signifié un protêt à qui de droit, pour fixer les responsabilités sur des entrepreneurs privés, en cas d'éboulement.

En effet, le cap, rogné dans sa base par d'innombrables mines, pour faire place à une station de service pour automobiles, n'offre plus de sécurité. Il semble pendre sur la tête des gens comme un assommoir gigantesque. Personne ne trouverait fort agréable de recevoir sur la tête quelques tonnes de ce roc, dont la douceur n'égale pas celle d'un lit de plume. Le pauvre ouvrier, père de famille, qui, l'autre jour, y a laissé sa peau, offre un exemple qui donne à trembler.

Il n'y a pas de doute que les mines ont fissuré le roc en maints endroits, et comme l'eau qui s'y infiltre, dans nos hivers peu doux, risque de s'y geler et de s'y dilater, on y verra peut-être de véritables crevasses. Alors, le moindre mouvement d'un quartier de roc peut entraîner un éboulis considérable avec l'écroulement de la rue qui surplombe la hauteur. Car, ne l'oublions pas, le cap n'a plus de base. On lui a enlevé son talon d'appui à la dynamite. Que faire ?

Certes, ce serait une bonne primeur pour notre journal que de voir dégringoler d'un coup deux cents tonnes de pierre avec quelques citoyens dessous. Mais nous ne poussons pas l'égoïsme jusqu'à désirer la mort de nos amis par amour du "scoop".

—— o ——

L'agrandissement du marché Saint-Roch préoccupe aussi nos administrateurs municipaux. Ce n'est pas sans raison. Cultivateurs, marchands et ménagères s'y bousculent au milieu d'innombrables automobiles, de voitures de ferme et de chevaux de trait. Rarement vit-on place plus encombrée. Nous connaissons nombre de jolies femmes qui ne veulent plus s'y aventurer de peur de la bousculade.

Il est temps de songer à donner à une ville de 135,000 âmes un marché digne d'elle. C'est une justice à faire aux producteurs du sol et aux consommateurs citadins. Nous tenons tous à aller prendre de la main de nos cultivateurs les primeurs de la saison. Non seulement nous y gagnons par les prix, mais aussi par la fraîcheur des denrées. Nous aimons bien nous régaler de légumes nouvellement sortis de terre, de viande abattue la veille et de fruits qu'on vient de détacher de l'arbre.

De plus, les cultivateurs subissent une rude crise. Les prix de leurs produits ayant fléchi plus profondément que ceux des objets manufacturés, il leur faut l'appui de la population. Ce dont ils ont besoin, c'est du "cash", de l'argent sonnant pour rentrer dans leurs fonds. Sachons les encourager, au moins par solidarité. Une campagne pauvre signifie une ville pauvre. Quand les "habitants" ne peuvent pas acheter des marchands de la cité, tout le monde commence à "trouver la marée longue", suivant une expression de chez nous.

Non seulement le marché Saint-Roch est insuffisant, mais il en faudrait un nouveau pour servir la partie haute de la ville. Depuis la disparition de la Halle Montcalm, il ne reste plus, sur le promontoire, que la Halle Berthelot, grande comme la main. On se plaint, avec raison, de l'exiguité de la place. Nous croyons que le jour n'est pas loin où il faudra exproprier pour agrandir ce marché minuscule. La clientèle de la ville haute a droit à cela, et les cultivateurs ne s'en trouveraient que mieux.

—— o ——

Telles sont quelques-unes des questions qui préoccupent aujourd'hui l'opinion. Nos concitoyens s'y intéresseront sans doute. Nous faisons même appel à leurs lumières pour nous éclairer sur maints problèmes de ce genre. Tous ensemble, nous voulons collaborer au progrès de la ville et au bien-être de la population.

Un soulèvement à Chypre

Avec des élections extrêmement tumultueuses et la conférence de la Table Ronde sur les bras, l'Angleterre se voit aux prises avec un soulèvement dans l'île de Chypre.

Un malheur n'arrive jamais seul, comme nous a appris la sagesse populaire. Londres l'expérimente désagréablement depuis quelque temps. Les affaires anglaises semblent se gâter à plaisir.

Les Cypriotes ne sont qu'une poignée de Grecs. Il n'est pas douteux que l'Angleterre matera rapidement les mécontentements, si elle a recours à ses navires de guerre et aux soldats stationnés dans ses possessions et ses territoires mandatés du Proche-Orient. Le soulèvement de l'île de Chypre est un incident de peu de portée, si on le compare aux difficultés intérieures de l'Angleterre et des menaces que constituent les exigences hindoues.

Il prête cependant à des réflexions instructives sur l'inconséquence de la politique internationale. L'île de Chypre est habitée par une population grecque. L'Angleterre n'y gouverne que par droit de conquête. La S. D. N. et les pays les plus farouchement zélés pour la défense des droits des peuples ne songeront pas à intervenir.

Le Japon prétend-il, au contraire, protéger ses nationaux en territoire chinois, que les membres de la S. D. N. s'assemblent à Genève, et passent des semaines à étudier les moyens de concilier les deux points de vue chinois et japonais.

En somme on en tire comme conclusion que si vous êtes puissant on tiendra compte de vos protestations (la Chine l'emporte sur Chypre en superficie et en population), mais que si vous avez le malheur d'être classé au nombre des faibles, votre sort est définitivement réglé.

Faut-il s'en étonner ? Non point. La justice parfaite ne régnera jamais dans le monde. Et tant que nous devrons nous contenter d'une approximation plus ou moins variable de la justice intégrale, ce seront infailliblement les petits et les faibles qui souffriront, tandis que les puissants accroîtront sans cesse leur autorité. Le statut international du monde n'atteindra jamais la perfection.

C'est ce qui fait craindre à tant de personnes que le remaniement des traités de 1919 et de 1920 ne cause plus de mal que de bien. On nous dit qu'ils ne sont pas parfaits. Personne n'en doute, même leurs défenseurs les plus acharnés. Nous savons aussi qu'on ne pourra pas les remplacer par des traités qui donneront satisfaction à tout le monde. Les modifications que l'on projette de leur apporter serviront inévitablement à donner satisfaction à quelques-uns au détriment des autres, directement à ceux qui en seront les bénéficaires ou les victimes immédiates, et indirectement aux pays qui sont reliés par des liens commerciaux ou politiques aux profiteurs ou aux sacrifiés de ces remaniements.

Dans les conférences internationales, il n'est question que de redresser les torts. Mais personne ne s'illusionne sur les intentions des redresseurs de tort. C'est l'égoïsme ou l'intérêt personnel qui domine ces réunions. Et voilà pourquoi on parvient difficilement à s'entendre, et que les ententes conclues sont toujours si fragiles. C'est la lutte du plus adroit contre l'esprit moins délié. Rien de stable ni de durable ne saurait en sortir. Il faut faire son sacrifice des solutions intégrales et satisfaisantes pour tout le monde.

NOTES ET COMMENTAIRES

LES THEORIES DE M. FORD

Henry Ford déclara il y a à peine six mois que la crise économique n'est qu'un phénomène psychologique. Il n'y a jamais eu de crise des affaires, dans le sens réel du mot ; tout s'est borné à des états d'âme qui s'enchaînant l'un l'autre ont amené le ralentissement des activités dans le monde et inspirent actuellement des inquiétudes grandissantes aux gouvernements.

Aujourd'hui M. Ford va plus loin. Il professe que la crise a été un événement bienfaisant. Elle a causé moins de mal aux Etats-Unis que ne l'aurait fait la continuation de la prospérité qui a régné jusqu'en 1929. "Plus de personnes survivront à la crise économique que nous en aurions vues survivre à la persistance de la période précédente. Notre prétendue prospérité n'était pas du tout une prospérité. Elle a fait beaucoup de tort aux affaires et au moral de la population."

Les axiomes de M. Ford sentent terriblement le paradoxe. Il nous apprend que la crise n'existe que dans notre imagination ; puis que ce que nous avons jusqu'ici considéré comme une période de prospérité n'en avait pas du tout le caractère.

Qu'en pensent les ouvriers américains ? qu'en pensent ceux qui avaient réussi à recueillir quelques économies jusqu'en 1929 et les voient rapidement se fondre dans les angoisses du chômage ?

LES MINUTES OFFICIELLES

Nous avions les minutes de silence. La mort d'Edison nous a apporté la minute d'obscurité.

Sur la demande du président Hoover toutes les demeures américaines, celles du moins qui ont porté le patriotisme jusque-là, ont éteint leurs feux pendant une minute mercredi soir.

Sauf que la scène était renouvelée de certaines salles de danses c'était très émotionnant ; du moins nous voulons le croire.

Mais qu'adviendra-t-il de nous si l'on continue à inventer de nouvelles minutes officielles ? Il y aura sans doute, en plus de la minute de silence et d'obscurité, la minute de chômage, la minute de sommeil, la minute de chant (comment n'y a-t-on pas pensé à la mort de Caruso ?) etc., etc.

Et l'on viendra dire que les nations ne marchent plus comme autrefois au doigt et à l'oeil; qu'elles sont éprises et excessivement jalouses de leur liberté.

UNE ERREUR DES PROTECTIONISMES

"Les droits de douane et d'accise ont subi une diminution de $22,181,460 pendant la première moitié de l'année, écrit le "Herald" de Montréal. Notre confrère du matin semble en être surpris ; car il écrit que **les recouvrements ont subi une diminution, bien que les taux aient été augmentés.**

"Ce **bien que** est délicieux. Ils ont subi une diminution **parce que** les taux ont été augmentés. Et le gouvernement le voulait ainsi. Les relèvements de tarif avaient précisément pour but d'arrêter les importations, et non pas d'augmenter les revenus."

C'est ce que nous avons répété à plusieurs reprises dans ces colonnes. Les tarifs existaient avant l'avènement de M. Bennett à la tête des affaires publiques ; mais l'administration actuelle a déclaré très nettement que les tarifs devraient dorénavant servir à nous donner une balance commerciale favorable, c'est-à-dire à supprimer les importations aussi radicalement que possibles.

Le but a été atteint depuis trois mois, nous disent les statistiques. Le Canada s'en porte-t-il mieux ? Consultez notre monnaie et voyez si nous avons gagné quelque chose en exportant plus que nous importons grâce aux procédés mis en oeuvre par M. Bennett. Depuis le mois de septembre le dollar américain fait prime sur le nôtre, et la situation ne paraît pas devoir s'améliorer.

Qu'il y ait ou non de la faute de M. Bennett dans la dépréciation de notre monnaie, nous ne pouvons nous empêcher de constater que la balance favorable de notre commerce avec l'étranger ne nous sert pas beaucoup.

Il est bon de se rappeler en passant que l'Allemagne a une balance commerciale en sa faveur, bien qu'elle soit presque acculée à la banqueroute ; tandis que la France, dont les importations dépassent les exportations est à peu près le seul pays préservé des plus mauvais coups de la crise économique.

Mais notre premier ministre ne changera pas d'avis pour autant. Protectionniste il est et protectionniste il sera.

CAPRICE MUSICAL

LE CHANT AUX ARTISTES

Un baryton québecois dont nous estimons le talent écrivait, ces jours derniers, dans un journal de cette ville, une chronique musicale pleine de bon sens sur l'enseignement du chant. "Laissons le chant aux chanteurs !" disait-il en substance. Ce qui confirmait cette vieille et populaire vérité : "Chacun son métier et les vaches seront bien gardées".

Un peintre spécialisé n'aurait probablement pas qualité pour former des ténors. De même, il n'appartiendrait pas à un plâtrier d'aller montrer au jardinier expert la manière de cultiver des choux.

Mais il ne faudrait pas pousser ce principe aux extrêmes. Il existe des arts jumeaux où les aptitudes se confondent et s'harmonisent. Il serait erroné de les mener au divorce. Par exemple, aucun poète ne saurait dire à un prosateur de ne pas se mêler de faire des vers, car il arrive, dans ce domaine, des surprises. Tel écrivain connu seulement par sa prose possède dans ses tiroirs des poèmes capables de faire pâlir les professionnels de la métrique.

J'irai plus loin. Je connais personnellement des hommes qui n'ont jamais enseigné ni le chant, ni le piano, ni le violon, ni la flute, ni même le tambour, et qui me semblent mieux qualifiés pour apprécier une voix ou une harmonie que bien des techniciens rompus aux secrets du métier.

En d'autres termes, ce qu'il faut d'abord et avant tout exiger du professeur de chant, comme de tous ceux qui se mêlent de propager un art quelconque, c'est d'être artiste, ce qui ne veut pas dire qu'il faut uniquement posséder un organe et une technique, mais en plus un tempérament et une âme fortifiés par une culture générale solide et par la compréhension des oeuvres musicales jugées avec un goût et un instinct sûrs.

C'est pourquoi je changerais la formule du baryton québecois en celle-ci : "Le chant aux artistes". Si je dis ceci, c'est que, après avoir approuvé la première partie de son article, je tombe sur cette opinion : "Il n'est pas suffisant, nous le redisons après bien d'autres, de jouer le piano, d'être professeur de solfège, de jouer le violon, d'être un bon organiste pour pouvoir enseigner le chant d'une façon compétente et surtout consciencieuse."

Certes, cette phrase, en elle-même, n'a rien que de très vrai, si on l'analyse attentivement, mais elle se rattache à un ensemble qui paraît mener à la conclusion qu'il faut nécessairement être chanteur pour enseigner à chanter. Surtout si on la raccroche à la citation d'un texte de Louis-Charles Robitaille, on croit comprendre que l'enseignement du chant soit interdit aux spécialistes d'un instrument. Si c'est vraiment cela qu'a voulu dire notre ami, il se trompe assurément, car il n'y a pas de cloison étanche entre l'instrumentiste et le chanteur spécialisé, et il peut arriver que ce dernier soit moins compétent que le premier dans son propre domaine. Tout dépend du talent personnel et du sens artistique de l'un et de l'autre.

Veut-on des faits ? Voici des noms de professeurs de chant qui ne chantaient pas eux-mêmes: Georges Neuschel, compositeur, chef d'orchestre et directeur d'opéra de Londres, a formé au chant un grand nombre d'artistes qui figurent sur les meilleures scènes de l'Europe ; Frank Laforge, de New-York, pianiste compositeur, compte parmi ses élèves Lawrence Tibbett et Richard Brooks, tous deux du Metropolitan et de l'Opéra de Chicago ; Dr F. Dossert, organiste de New-York, compte parmi ses élèves trois Canadiens français : François Archambault, de l'Opéra de Paris et de Convent Garden de Londres, notre concitoyenne, Mme Giguère-Blais et Mlle Sophie Bender, de Montmagny ; à Montréal, Alfred Laliberté, pianiste compositeur de renommée internationale, a formé des chanteurs qui brillent au premier rang ; dans la ville de Québec, Mme Berthe Roy, artiste reconnue de tous les clans et qui a laissé la pratique du chant, où elle aurait pu exceller, pour se livrer au piano, a produit une série de chanteurs dont on reconnait l'évidente supériorité. Nous pourrions allonger la liste indéfiniment.

J'ai cru devoir donner ces précisions pour dissiper toute confusion qui pouvait naître de l'interprétation de l'article précité. Qu'il suffise de dire que, pour être un bon professeur de chant, il faut, d'abord posséder les dons, ensuite avoir étudié à bonne école et avoir les aptitudes voulues pour inculquer aux élèves ce qu'il faut pour devenir artistes accomplis. Vouloir former des voix et des âmes sans cela équivaut à semer du sel sur des fleurs naissantes : c'est la stérilité.

Jean-Charles Harvey

LA MALADIE MODERNE

La paralysie de l'activité humaine déterminée par l'argent employé à rebours

L'opinion, cet alliage harmonieux d'éléments les plus divers, a aujourd'hui le souci évident de comprendre ce qui se passe. Nous savons, par les lettres reçues de tous les coins du pays et lues avec la plus grande attention, que les gens se rendent fort bien compte qu'ils ont le privilège discutable de vivre dans une époque tout à fait exceptionnelle. Mais laquelle ?

Les événements variés se précipitent, des feux clignotants s'allument, éblouissent simultanément dans plusieurs capitales de l'Europe, et les esprits réfléchis, qui sont fort nombreux, éprouvent le besoin de trouver un point de recul historique pour juger la crise, pour en définir les profondes raisons.

Quel est le phénomène essentiel que l'historien dégagera dans cent ans de ce second quart du vingtième siècle? Voilà presque un sujet de concours ouverts à tous, mais auquel il est assez malaisé de répondre. Peut-être même est-il plus facile, comme l'ont fait certains romanciers de risquer des anticipations audacieuses sur les progrès étourdissants scientifiques et techniques de notre planète. Mais il est bien incommode, lorsqu'on est pris soi-même dans le tourbillon des faits quotidiens, de ne pas confondre les effets et les causes, de déterminer exactement la source du mal, de donner à l'avance un nom à une époque dont nous sommes les acteurs, incapables, en général, de sauter la rampe et de nous asseoir dans les fauteuils, encore vides, réservés par l'histoire au public de l'avenir.

Siècle de la vapeur, a-t-on dit du dix-neuvième siècle; de l'électricité, a-t-on convenu de dire sans excès d'imagination du vingtième, du nôtre. Aujourd'hui ces formules n'expliquent rien et ne contentent plus personne.

Les désordres organiques, biologiques dont souffrent manifestement des pays outre-Rhin et outre-Manche ont une autre cause. Il est urgent de découvrir le toxique, le poison, de donner franchement même une définition du mal épidémique qui menace l'humanité de dégénérescence.

Cette définition que l'histoire retiendra sans nul doute, nous a été apportée, elle peut se résumer en ces termes : "la paralysie subventionnée de l'effort et de l'évolution humaine".

Voilà le phénomène nouveau et morbide dont souffre le monde depuis exactement dix ans et dont les manifestations apparentes sont notées chaque jour par les journaux.

Le mot "subventionnée" indique déjà clairement qu'il s'agit d'un mal inoculé par l'argent mais par l'argent employé à rebours, contre la loi de la nature. C'est l'erreur tragique de nos temps.

De toutes les définitions de l'argent que la littérature et la science ont mises en circulation depuis des dizaines de siècles, une seule aujourd'hui est à retenir : c'est l'attestation conventionnelle et officielle de l'effort accompli par l'individu.

Dans une société spécialement normale et saine, un billet de banque a, en quelque sorte , la même valeur qu'un diplôme universitaire , lequel consacre des années de recherches et d'études. Il est clair que la civilisation courrait de graves dangers si l'on se mettait à distribuer des diplômes à tous ceux qui en feraient la demande, par un souci démagogique de faire part égale à tous les citoyens ayant droit de vote. De même, et dans un cadre beaucoup plus large, la distribution de diplômes-travail, de billets de banque sans aucune contrepartie de l'effort , doit nécessairement amener un arrêt de l'évolution, freiner le progrès, épuiser rapidement les richesses acquises.

Or, c'est ce qui se passe aujourd'hui. Dans un pays on a vécu sur la fortune accumulée par des générations antérieures, dans l'autre, on a eu recours, ce qui est plus fâcheux encore, à des emprunts sur le capital-travail des autres nations.

Voilà le sens profond du chômage organisé, étatisé. Dans un cas comme dans l'autre, on s'est servi du fruit d'un travail antérieur pour bloquer l'activité de larges masses, activité aussi indispensable à la vie humaine que l'air et la nourriture.

A la recherche de solutions provisoires, jugeant les événements au jour le jour, on n'a pas songé qu'il était, pour ainsi dire, biologiquement criminel de mettre des millions d'hommes en état de sommeil. L'historien, doublé du naturaliste, estimera demain que ce fut un système défiant scandaleusement les lois cardinales de la nature qui commandent une évolution incessante du monde minéral, végétal et animal en surface et jusqu'aux tréfonds du globe, car l'activité est synonyme de vie.

Or, notre époque, orgueilleuse des réserves engrangées aux temps jadis a inauguré le sans-travail forcé, condamnant des millions et des millions d'hommes à la déchéance physique et morale.

Voilà le problème. Il n'est pas seulement économique et social. Il est beaucoup plus important, il touche aux centres moteurs de la vie humaine.

Le mal qui se traduit déjà par de douloureuses convulsions ne peut être enrayé que si l'on ramène ces millions d'hommes à la vie.

Il est indispensable que l'argent reprenne, au plus vite, dans le monde sa véritable signification qui est l'attestation d'un effort accompli, effort utile à la communauté et avant tout physiologiquement indispensable à l'individu lui-même. Il est urgent que les guichets de secours au chômage soient remplacés par des bureaux d'embauchage... Mais pour quel travail ?... Qu'importe, sans recourir à de grands travaux, inutiles et coûteux, l'on peut employer des millions de mains à arracher toutes les mauvaises herbes du Royaume-Uni ou de l'Allemagne. Le résultat pratique n'entre pas en ligne de compte puisqu'il s'agit, avant tout, d'apporter un remède qui rendra la santé aux individus, et, de là, à une humanité dont la maladie s'aggrave chaque jour.

Henry DE KORAB.
(Courrier des Etats-Unis)

LES LETTRES QUE NOUS RECEVONS

Sous cette rubrique, nous reproduisons, ici, les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité de notre journal.

Québec 21 Oct. 1931

M. le directeur,

En approuvant la récente suggestion de M. Bouchard, vs enlèvement de la neige, je désire combattre celle de la municipalisation, parce qu'on ne pourrait taxer dans toute la ville, sans y faire également l'enlèvement, ce qui coûterait trop cher et retarderait le service dans les principales artères.

Aussi, parce que les propriétaires seraient encore appelés à tout payer ou à être les collecteurs de la ville et les cautions des locataires, quand tous bénéficient également de ce service, comme de bien d'autres.

Pour cette raison, j'exprime l'opinion que l'enlèvement ne soit fait que dans les rues ou la majorité des résidents le demande et que tous en paient le coût, et en parties égales.

Sincèrement à vous
L.-J. Turgeaon

BILLET

REVEIL

C'est l'automne. Les feuilles dorées s'envolent, les fleurs sont mortes, la nature est une vieille femme drapée de sombre. Mais voilà que, ma plume et moi, nous sentons tout à coup, comme un feu nouveau qui court dans nos veines. Nous sommes, nous, bien éveillées.

Ma plume est une amie fidèle qui me chuchote sans répit des choses et des choses : "Assez rêvé, me dit-elle. Puisque la nature maintenant se dérobe, regarde en toi la trace de sa beauté. Tu as vu la verdure du printemps, la splendeur de l'été et le charme finissant de l'automne. La magnificence de divers paysages se déroule derrière ton front comme un film coloré. Tu as contemplé une mer intensément bleue, un ciel pur et serein. Tes yeux se sont attardés sur des matins d'opale et ton coeur s'est oppressé devant des soirs de pourpre et d'émeraude.

"Prends-moi dans ta main et guide-moi. Nous tournerons ensemble, pour les autres, la pellicule magique.

"Nous dirons aussi ce que nous aimons, ce qui nous émeut et peut-être, ce que nous n'aimons pas. Car nous sommes des ennemies du faux et du vilain.

"Viens"
Et j'ai obéi.

LYNE

AU FIL DU JOUR

L'esclavage

On sait que la Société des Nations a nommé une Commission pour la suppression de l'esclavage.

Elle siégeait l'autre jour, et, comme d'habitude, on cassait du sucre sur le dos du Libéria.

Mais... se trouvait là, par hasard, un délégué de cet Etat, un noir, M. Sautillis.

Il se leva, interrompant une magnifique période flétrissant le soidisant dernier refuge de l'esclavage, demanda la parole, ouvrit un volumineux dossier, et se mit en devoir de démontrer, avec toutes les preuves nécessaires, que les esclaves du Libéria étaient achetés dans des marchés d'esclaves parfaitement connus, parfaitement publics, situés dans les colonies anglaises et françaises d'Afrique.

Ce fut un coup de tonnerre ; mais il fallait sauver la face. La commission, renonçant naturellement à s'attaquer à de grandes puissances, arriva à la conclusion qu'étant donné les habitudes profondément établies dans ces colonies par les doctrines musulmanes, il ne serait pas sage, pour le moment au moins, d'enquêter sur ces marchés, et d'essayer de les supprimer... dans l'intérêt des populations !

Et la commission fut ajournée... indéfiniment.

Un lion morphiné par une vieille nurse

Les habitants du petit village de Liuli (Nzasaland) étaient, depuis quelque temps, terrorisés par un lion féroce qui, coup sur coup, avait dévoré deux des leurs.

L'émotion des pauvres gens était d'autant plus vive que le pasteur de la mission installé dans le village était parti avec l'unique fusil de la petite agglomération.

Que faire en de telles conjonctures ?

A bout d'idées, les indigènes s'adressèrent à miss Ethel-E. Hall, qui, depuis douze ans, dirige le petit hôpital rattaché à la mission.

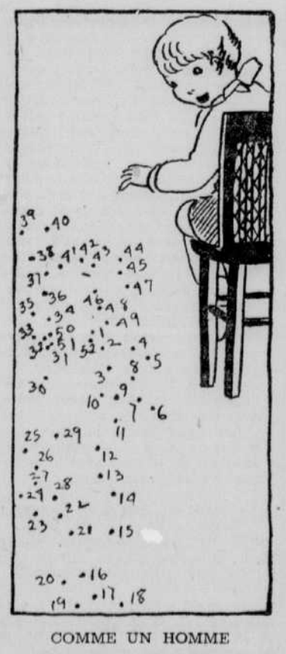
L'ingénieuse vieille fille eut vite trouvé. Ayant fait abattre un boeuf après lui avoir injecté dans les veines une dose formidable de morphine, elle ordonna d'abandonner le cadavre de la bête à l'entrée du village, puis recommanda aux hommes de prendre leurs sagaies et d'attendre les événements.

Le lion, attiré par l'odeur de la chair fraîche, ne tarda pas à venir. Le boeuf était trop gros pour qu'il pût l'emporter, il le dévora sur place. Mais il n'avait pas commencé de le digérer qu'il tombait dans un profond sommeil...

Vous devinez la suite. Les guerriers noirs le percèrent de coups sans danger et, sur le livre de compte de l'hôpital on peut lire à cette date mémorable: "Morphine pour lion, 7 shillings, 6 pence.

Ce qui donnera à penser que, dans le Nzasaland, il ne coûte pas plus cher de tuer un lion que d'élever un... canard.

PETIT CASSE-TETE



COMME UN HOMME

Jean est à la table et il se tourne pour regarder son ami Janot. Il dit que celui-ci est comme un petit homme et qu'il aime beaucoup les sucreries. Si vous prenez un crayon pour joindre ensemble tous les traits numérotés de un à cinquante-deux, vous allez finir cette image et voir Janot aussi.

CHEZ LES AUTRES

Que deviendrait le monde sans la lumière électrique

La Lampe incandescente a révolutionné les habitudes et, en fait, la civilisation du monde. Il est difficile d'imaginer ce que le monde deviendrait sans elle. La première conséquence se fit d'abord sentir au foyer, où le nouveau système d'éclairage remplaça gaz, lampes à l'huile et chandelles, améliorant ainsi de façon inestimable pour l'habitant les conditions de sécurité et d'hygiène. L'emploi de cette lampe dans les boutiques et les bureaux suggéra immédiatement l'idée de constructions plus hautes et plus profondes. D'où le gratte-ciel moderne. On peut douter de l'utilité de ce dernier, mais il serait impossible sans la lumière électrique, laquelle a encore rendu possibles de longs tunnels, atténué les dangers des mines et autres travaux souterrains, permis l'éclairage des vaisseaux et des chemins de fer, aidé au transport automobile moderne, contribué à augmenter, dans mille industries, la production, tout en atténuant les causes de danger qu'elles comportaient...

Edison n'était pas un théoricien au même titre que les mathématiciens et les physiciens qui ont contribué au développement de l'électricité. C'était essentiellement un expérimentateur. Ses inventions importantes se chiffrent par centaines, mais la plus grande fut celle de la lampe incandescente.

(Mail and Empire, Toronto.)

Les apaisements nécessaires

De même que, dans le domaine international, — c'est Pie XI qui le souligne, — la **"course effrénée aux armements"** constitue l'une des sources du malaise et des embarras financiers actuels, la rivalité des partis au sein d'une nation est un sérieux obstacle à la coordination des efforts pour le bien commun. On l'a vu aux heures critiques de la grande guerre, où la politique dut chômer en attendant des jours meilleurs. La gravité de la crise va-t-elle amener dans les différents pays le retour à l'**union sacrée?** L'évolution est déjà chose presque accomplie en Angleterre, où le besoin s'en faisait plus gravement sentir. Les élections du 27 octobre vont vraisemblablement maintenir au timon des affaires un gouvernement national très fort, qui pourra prendre les mesures extraordinaires nécessitées par les circonstances.

Au Canada, l'on commence à envisager une solution semblable. Il est peu probable que les esprits y soient dès maintenant préparés. Quand l'on voit l'élection de tous les députés de la province de Québec l'objet de contestations qui devront tenir les tribunaux occupés pendant trois ou quatre années ; quand l'on songe surtout aux sommes formidables qui seront englouties dans ces interminables procès,— on parle d'un quart de million ! — alors qu'une grosse partie de notre population souffre de la faim et vit de charité, il saute aux yeux que l'espoir d'un oubli des rancunes et des rivalités politiques, au moins dans certains quartiers, est encore prématuré.

(La Patriote)

Souffrances d'un marin

Mal de dos enrayé par les Pilules Roses du Dr. Williams (tonique)

"Pas de mal de dos depuis"

"Durant la guerre", écrit Albert E. Fletcher, R.R. No. 1, Burford, Ont., je servais dans la marine, où je peinais à toutes sortes de dures besognes et devais coucher dans un hamac. Souvent, j'éprouvais de terribles douleurs au dos. Un ami me conseilla de prendre les Pilules Roses du Dr. Williams, ce que je fis. Je redevins tout à fait mieux et n'ai pas eu de mal de dos depuis".

Les Pilules Roses du Dr. Williams (tonique) contiennent du fer et d'autres éléments qui augmentent la proportion d'hémoglobine du sang, l'agent porteur d'oxygène. C'est là le secret des merveilleux résultats produits par ce remède.

Si vous souffrez de mauvaise digestion, d'anémie, de nervosité, de rhumatisme ou de mal de dos, procurez-vous des Pilules Roses du Dr. Williams. 50c dans les pharmacies—mais ayez soin de spécifier le nom—"Dr. Williams". *F133

GRAND SOLDE DE CHAPEAUX

En deux groupes. Valeurs régulières de 1.85 à 4.85. Pour les solder réduits à

49c et 95c

- En Vente SAMEDI -

Davies CHAPEAUX

224 St-JEAN

HEURES D'AFFAIRES
9 H. A. M. A 5 H. 30 P. M.

CHEZ PAQUET

OUVERTS JUSQU'A 10 H.
LE SAMEDI

UNE PAGE DE SPECIAUX EXTRAORDINAIRES

LES DAMES TROUVERONT DE MULTIPLES

OCCASIONS D'ECONOMISER

SI ELLES PROFITENT DES OFFRES CI-APRES

Petits groupes de **COSTUMES,** robes en jersey, robes en tricot tweed, robes en tweed, etc. Le lot renferme presque toutes les tailles, mais non dans chaque style. Grande variété de nuances et modèles. Certaines de ces marchandises ont été achetées spécialement pour cette vente, et d'autres proviennent de nos assortiments réguliers. TRES SPECIAL

$2.95 et $5.00

Deux superbes lots de **ROBES** en tweed et crêpe de laine, modèles très nouveaux, achetées expressément pour cette vente PRIX

$10.00 et $13.75

POUR SAMEDI MATIN SEULEMENT

— tant qu'il y en aura —

Solde de nos **IMPERMEABLES** pour dames, en jersey, satin, crêpe, broché, cuirette, toutes des lignes désassorties, embrassant des valeurs de $4.95 à $8.50. PRIX D'ECOULEMENT

$1.00

ROBES de dames, en Satin, Crêpe Faille, Crêpe Gloria, Crêpe Georgette, Georgette et Dentelle, etc., etc., bon choix de nuances charmantes ; toutes dans les styles les plus nouveaux. VOUS COMMETTREZ UNE GRAVE ERREUR SI VOUS NE VENEZ PAS VOIR CES ROBES. PRIX

$10.00, $12.95, et $15.00

MANTEAUX de dames — toutes des valeurs superbes — confection parfaite, grande variété de modèles nouveaux, joliment garnis de fourrures. Nous les avons en crêpe de Paul Prion, Mirack et Trinaldine. VENEZ EXAMINER CES DIFFERENTS GROUPES, VOUS SEREZ HAUTEMENT INTERESSEE. Prix

$24.50, $29.50 $35.00, $39.50

SPECIAL

Fin de Semaine

Au Rayon des

BONBONS

Rez-de-chaussée

2000 livres de **BONBONS** satinés, mélangés, essences assorties, strictement frais, et spécialement préparés pour Paquet. TRES SPECIAL, la livre **12c**

2 livres pour **23c**

Pas de commandes par la poste, ni par téléphone, ni pour livraison contre remboursement.

HOMMES ET JEUNES GENS!

VOICI, POUR VOUS DES VALEURS INTERESSANTES

COMPLETS pour hommes, en tweed de couleurs de fantaisie. Tailles 34 à 44. Des valeurs régulières de $18.00 à $25.00. TRES SPECIAL **$6.95**

COMPLETS pour hommes, en tweed de couleurs de fantaisie. Tailles 34 à 44. Des valeurs régulières de $25.00 à $30.00. TRES SPECIAL **$9.95**

COMPLETS pour hommes, en tweed de teintes claires, tailles désassorties. Rég. $13.00. TRES SPECIAL **$3.95**

PALETOTS d'hiver, couleurs de fantaisie, pour hommes. Régulièrement $18.00 à $20.00. TRES SPECIAL **$13.95**

PALETOTS d'hiver, couleurs de fantaisie, pour hommes. Régulièrement $25.00 à $33.00. TRES SPECIAL **$20.00**

COUPE-VENT, pour hommes, en cuir noir ou brun. Tailles 36 à 46. Régulièrement $9.50. Très Spécial **$7.50**

PARDESSUS courts (pea-jackets) en Makinaw pour hommes, différentes teintes. Très Spécial **$5.50**

PANTALONS en étoffe gris foncé uni, très bonne qualité. TRES SPECIAL **$2.47**

10 douzaines de **SALOPETTES** noires, pour hommes. PRIX TRES SPECIAL **$1.00**

GANTS DE DAMES

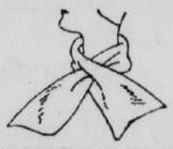
GANTS de laine pour dames, toutes les couleurs. Spécial **59c, 75c, 98c** et **$1.25**

GANTS en Silket, doublés de laine, pour dames, en noir, gris, cas or et chameau. Toutes les pointures. Spécial **98c** et **$1.48**

GANTS cape tan, doublés de laine, toutes les pointures, pour dames. Spécial **$1.75, $1.98** et **$2.50**

GANTS de laine pour enfants, en chameau et castor, toutes les pointures. Spécial **39c, 49c, 75c, 98c**

GANTS de chamoisette pour enfants, en chameau et mode, toutes les pointures. SPECIAL **39c** et **49c**



PARURES DE COU POUR DAMES

FOULARDS carrés, en crêpe artificiel, toutes les couleurs. SPECIAL **$1.25**

FOULARDS en soie et laine, pour dames, toutes les couleurs. SPECIAL **98c**

TOILETTES bérets en laine tricotée, couleurs assorties pour fillettes. SPECIAL **$1.48 et $1.98**

FOULARDS en crêpe de Chine français imprimé, toutes les couleurs, pour dames. Prix **$2.48, $2.98, $3.25 et $4.50**

SOUS-VETEMENTS POUR DAMES

CAMISOLES en laine ou laine et soie, manches longues, manches courtes, sans manches ou opéra; toutes les tailles de 36 à 50 dans les marques réputées: Cetee, Turnbull, Penman, Watson, Lennard, Moodies, etc. Prix **98c** à **$4.95**

CAMISOLES 95, en laine naturelle, marque Penman, manches longues ou courtes. Tailles 36 à 44. Prix pr manches courtes **$1.95** Prix pour manches longues **$2.10**

CAMISOLES "Union Preferred" couleur naturelle, marque Penman, manches longues ou courtes. Tailles 36 à 44. SPECIAL **$1.25**

BOUFFANTS wooltex, pesanteur d'automne, en crème et en couleurs, toutes les grandeurs Prix **39c, 59c** et **79c**

BOUFFANTS en laine ou laine et soie en blanc et en couleurs, toutes les grandeurs. Prix **$1.39** à **$2.50**

CHEMISES de nuit en flanellette, manches longues ou courte, tailles : petites, moyennes grandes et extra grandes. Prix **$1.00, $1.25, $1.39, $1.50, $1.75** et **$2.00**

BOUFFANTS ouatés de Penman, qualité pesante, en blanc et en couleurs, grandeurs 34 à 44. Très spécial **49c**

CAMISOLES wooltex, manches longues, manches courtes, sans manches ou opéra, toutes les pesanteurs. Tailles 34 à 48. Prix **49c** et **98c**

CORSETS

Que nous avons achetés à prix excessivement bas, malgré qu'il s'agisse de marchandises de première qualité. Ce sont des valeurs régulières de $1.50 à $8.00. Prix très spéciaux **98c**

$1.25, $1.49 $1.98, $2.98 et **$3.98**

Nous avons toujours en magasin un choix complet des styles les plus nouveaux en Corsets et corsettes dans les marques de haut ton ; Gossard, Lady Mac, Nemo, Flex, Perfection, Rose-Marie, D, & A. Parisian, Nature's Rival, etc. Aussi les fameuses ceintures 'Camp' pour maternité et opérées.

Deux Spéciaux Extraordinaires

AU RAYON DE LA MERCERIE

35 douzaines de **CHAUSSETTES** pure laine, pour hommes, couleurs assorties, la fameuse marque JAEGER. Pointures 9 1-2 à 11 1-2. Régulièrement $1.00. TRES SPECIAL **45c** ou 3 paires pour **$1.25**

30 douzaines de **CHEMISES** de fantaisie pour hommes, en imitation de broadeloth, très amples, avec deux faux cols de négligé, belle variété de dessins. STRICTEMENT PARFAITES. Pointures 13 1-2 à 16 1-2. Régulièrement $1.00. TRES SPECIAL **69c**

CHAPEAUX MOUS POUR HOMMES

$2.49

Nous venons justement de recevoir une quantité limitée de **CHAPEAUX** mous pour hommes, en duvet de fourrure, dans les styles : rebord uni, baissé en avant ou piqué, dans les teintes populaires : Gris-Perle, Gris-acier ou Brun ; jolie doublure en satin deux tons. Pointures 6 1/4 à 7 3-8. CE SONT DE VERITABLES VALEURS DE $3.50. NOTRE PRIX D'OCCASION

$2.49

CASQUETTES D'AUTOMNE POUR HOMMES

69c

Ces **CASQUETTES** sont un lot qui vient de nous arriver. Nous les avons en une belle variété de tweed de fantaisie, style huit pointes, avec jolie doublure en satin. Pointures 6 1-2 à 7 3-8. Régulièrement $1.00 à $1.50. NOTRE PRIX D'OCCASION

69c

CHAPEAUX GARNIS POUR DAMES

Elégants **CHAPEAUX,** formes nouvelles — Second Empire — Trianon, Marquis, Derby, aussi Turban arabes, en feutre souple ou velours chiffon, en noir et toutes les autres teintes, modèles français par Agnès, Marie-Andrée, Dorée, Caroline Reboux — tous des styles exclusifs. Prix

$10.00 à $20.00

CHAPEAUX prêts à porter, en feutre de fourrure de belle qualité — importations américaines — garnis d'autruche, petites plumes de fantaisie, têtes d'oiseaux, boucle et choux de ruban, velours, etc. Nous sommes les seuls distributeurs de ces chapeaux au Canada. Prix

$4, $5.50 et $7.50

CHAPEAUX de sport en feutre tweed deux tons, aussi en feutre et chenille, velours et feutre, velours et chenille. Prix

$2.25 à $8.00

CHAPEAUX de deuil, nouveaux modèles français, avec pan en Georgette servant d'écharpe, créations par Marie Alexandrine, Mado et Jane Maignan. Prix

$10.00 à $20.00

PLEUREUSES et demi-pleureuses en Georgette, ourlet à la main, et pan en Georgette. Prix

$3.00 à $12.00

BERETS en velours, chenille, feutre, flanelle, angora, en blanc et autres nuances. Prix

65c à $2.25

AU RAYON DE LA PORCELAINE

SERVICES A DINER OU A DEJEUNER

32 pièces

— comme suit —

6 assiettes de 7 pouces,
6 assiettes de 5 pouces,
6 assiettes à fruits,
6 tasses
6 soucoupes
1 plat plat
1 plat à salade,

en semi-porcelaine anglaise, peints à la main, votre choix en bleu, jaune, vert. Service complet

$4.95

CHAUSSURES POUR HOMMES

CLAQUES noires unies, forme demi-ronde, pour hommes. Pointures 5 1-2 à 10. SPECIAL **59c**

BOTTINES fortes, en cuir tan, semelles en cuir ou Panco. Pointures 6 à 11. SPECIAL **$1.99**

SOULIERS noirs pour hommes formes nouvelles, semelles en cuir, véritable goodyear. Pointures 5 1-2 à 9. SPECIAL, la paire **$2.49**

GUETRES, en beige ou gris, avec boutons pression. Pointures 6 à 11 pour hommes. SPECIAL **95c**

SOULIERS SLATER, marque ardoise, styles les plus nouveaux. Pointures 5½ à 11. Valeurs régulières de $9.00 à $12.00. NOTRE PRIX TRES SPECIAL **$7.00**

CHAUSSURES POUR DAMES

CLAQUES noires unies, formes nouvelles, talons cubains. Pointures 2 1-2 à 7. SPECIAL, la paire **49c**

ESCARPINS, sans courroies, en satin noir, chevreau noir ou cuir verni noir. Talons hauts ou moyens. Pointures 2 1-2 à 7. SPECIAL, la paire **$1.99**

SOULIERS de dames, en chevreau noir, avec courroies, largeur EEE, semelles en cuir avec coussins, talons moyens. Pointures 2 1-2 à 8. SPECIAL, la paire **$1.99**

SOULIERS de dames, en chevreau noir, à lacets, semelles en cuir, avec coussins talons bas avec caoutchouc. Pointures 2 1-2 à 7. SPECIAL, la paire **$1.99**

SPECIAUX DU SOUS-SOL

POUBELLES en galvanisé pour déchets, avec couvercle, 14 x 12 pouces. Spécial **99c**

15 x 15 pouces. Spécial **$1.29**

17 x 15 pouces. Spécial **$1.49**

POUBELLES en galvanisé, pour déchets et cendres, 25 x 17 pouces. Spécial **$3.39**

POUBELLES en galvanisé éprouvé au marteau, pour déchets et cendres 26 x 17 pouces. SPECIAL **$8.59**

BOUILLOIRES en galvanisé, couvercle en fer-blanc, gros format. Spéc **$1.09**

CUVES en galvanisé, 22 pouces. Spécial **99c**

BOUILLOIRES en cuivre rouge. SPECIAL **$3.19**

CHAUDIERES à charbon, vernissées, Bec rond. Spécial **39c**

Bec carré Spécial **59c**

Bec entonnoir Spécial **79c**

CHAUDIERES à charbon en galvanisé, bec rond. Spécial **54c**

Bec carré, format moyen Spécial **74c**

Bec carré, gros format. Spécial **79c**

Bec entonnoir, gros format. Spécial **89c**

Format pour fournaise. Spécial **$1.19**

SAS "Banner", style berçant. Spécial **$2.79**

SAS "Banner" style extension et berçant. Spécial **$3.29**

TUYAU de poêle S.M.P. 7 pouces, agrafe brevetée. Spécial, la feuille **14c**

COUDES S. M. P. 7 pces Spécial **19c**

TELEPHONE :
8131

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE.

TELEPHONE :
8131

OBSEQUES DE M. FRS DELISLE

Les obsèques de M. François Delisle, ancien échevin et doyen des épiciers de Québec décédé lundi dernier à l'âge de 89 ans et 11 mois ont donné lieu à une émouvante cérémonie funèbre hier matin en l'église de St-Coeur-de-Marie.

Un détachement des hommes de la force constabulaire, sous les ordres de l'inspecteur Cantv, et de la brigade de feu, sous la direction du chef Lawrence Donnely et du sous-chef Bélanger, précédait le convoi funèbre qui quitta la maison mortuaire, 52, rue Scott, à neuf heures et cinquante pour l'église paroissiale.

C'est le R. P. Georges de la Cotardière, curé, qui présida à la levée du corps et le R.P. Le Doré C.J.M., chanta le service assisté des RR. PP. Braud et Coquereau, Eudistes, comme diacre et sous-diacre. Pendant la cérémonie funèbre des messes basses furent célébrées aux autels latéraux par le R.P. Gauthier C.J.M. et et par M. l'abbé Lucien Laliberté professeur au Petit Séminaire. La chorale de la paroisse sous la direction de M. Wilbrod Dubé I.C., a exécuté la messe de Pietro-A. Yon et des soli furent rendus par MM. Jos. Lemieux, Roméo Faguy et J.-A. Cloutier. M. Georges Chouinard touchait l'orgue.

Une nombreuse foule de parents et d'amis accompagnait la dépouille mortelle. Le deuil était conduit par les fils du défunt, MM. J.-A. Délisle, François Délisle et Ernest Délisle ; son gendre, M. F.-E. Côté ; ses petits-fils MM. Raymond, Claude et Conrad Délisle, François, Louis et Paul Délisle, Roland Délisle ; ses neveux, MM. Alfrédis Délisle, de Cap Santé, Ulric Délisle, de Pont-Rouge, Arthur Délisle, Joseph Hardy du Cap de la Madeleine, Adolphe Noel, Samuel et Ernest Germain, de Pont-Rouge, Georges et Ferdinand Leclerc, Pierre et Wilfrid Boivin, E.-A. Délisle, ex-échevin, N. Maheux.

On remarquait encore dans le cortège sir Georges Garneau, présidant de la Commission des Champs de Bataille, les échevins E.-A. Tremblau, pro-maire de la cité, le Dr P.-H. Bédard, Jos. Emond, MM. Ferdinand Patry, Arthur Pigeon, C. R., le Dr C.-R. Paquin, le notaire J.-Chs Picher, Télesphore Simard, ex-maire de Québec, J.-Théo. Poitras, représentant la Caisse Nationale d'Economie, M. Emile Gauthier, représentant de la Standard Brand, H.-E. Legaré, J.-A. Lemieux, J.-G. Delagrave, Charles Gagnon, Elzéar Savard, Alexandre Gagnon, J.-A. Roy, Jacques Hébert, Edm. Proulx, A.-P. Dechêne, Léonce Crépeault, Henri Myrand, Maurice Furois Alphonse Rainville, J.-H. Saillant, Louis Saillant, J. Levallée, J.-E. Dion, Eugène Caron, I. Thibodeau, P.-J. Bazin, Charles-A. Dionne, avocat, Edouard Picher, le chevalier J.-H. Levasseur, le chevalier L.-A. Trempe, le chevalier J.-S. Matte, A.-A. Lacasse, Antoni Lesage, ces trois derniers des Prévoyants du Canada, Alphonse Mercier, Ernest Mercier, avocat, O. Dubé, Adolphe Rinfret, J.-A. Genest, de la maison P.-T. Légaré, J.-E. Côté,G. Matte J.-C. Joseph, H.-D. Barry, A. Lemieux, Eugène Mainguy, W. Villeneuve, G. de Courcelles, J.-B. Turgeon, Eugène Lauzier, J. Pelletier, E. Bouchard, P.-E. McGrath, de Charlesbourg, Alphonse Bréard, J.-A. Bussières, J.-E. Côté, J. Morissette, C.-A. Langlois, F.-A. Thompson, Louis Fortin, Octave Bédard, M Roy, L. Careau, Charles Lavoie, Charles Couture, P. Barthe, L. Pagé, E. Boisseau, L. Pagé, J. Boisseau, L. Labrecque, Charles Labrecque, Noel de Tilly, O. Fournier, J.-Eugène Lachance, O.-N. Bédard, O.-W. Bédard, A. Dompierre, Z. Gingras, J.-H. Simard, Adjutor Pouliot, Jos. Pichette] L.-J. Turgeon, Cyrille Lacroix, P.-A. Proteau, P.-W. Dugal, J.-S. Dugal, J.-A. Chiquette, J.-L. Morency, A. Coveney, Tom. Carbray, O. Lechasseur, L. Rouleau, E. Lemieux, O.-C. McDermott, E.-A. Délisle, Gustave Côté, P.-A. Côté, G. Darveau, C. Caost, J.-C. Cloutier, J.-B. Magnan, C.-P. Laveau, N. Matte, J.-A. Voyer, A. Emond, J.-A. Paquet, L. Juneau, A. Saillant, F. Lépinay, H. Joseph, F. Reny, Alexandre Saillant, L. Caron, J.-A. Boiteau, J.-J. Pépin, G. Germain, J. D3ry, R. Lafrance, F. Leclerc, A. Bouchard, Eugène Bégin, J.-E. Poitras, S. Soulard, A. Poitras, F.-X. Gaulin, J. Soulard, Eugène Lauzier, G. Leclerd, D. Pouliot, L.-A. Moisan, N. Drolet, G. Trudel, B. Roxton, G. Lortie, A.-M. Drolet, L.-G. Drolet, P. Fortier, F.-X. Devarennes, F.-X. Devaux, R. Frémont, J.-G. Blondeau, P. Paradis, A. Derouin, A. Doré, L. Gagnon, J. Bourbeau, L. Gagnon, Roger et Gustave Béard, S. Gilbert, James Suntherland, N. Leclere, N. Drolet, O. Godin, A. Lamontagne, A. Nolet, A. Nolin, A. Lavergne, J.-A. Laberge, P. Laliberté, O. Dubé, L. Hamelin, V. Hou'e, J. Laliberté, A. Larue, E. Potvin, F. Côté, Eugène Côté, I. Robitaille, A. Paquet, M. Délisle, Jos.-X. Leblanc.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont. La maison Arthur Cloutier avait la direction des funérailles.

Le "Soleil" réitère ses sincères condoléances à la famille en deuil.

St-Antoine de Tilly

Mariage

—Le 19 octobre, à 8 heures, M. le curé U. Croteau a béni le mariage de Mlle Marie-Blanche Noel fille de M. Philippe Noel cultivateur avec M. Wilfrid Laroche , fils de M. Apollinaire Laroche, cultivateur. La mariée entra à l'église au bras de son père et M. A. Laroche servait de témoin à son fils. Monsieur Georges Laroche et Mlle Cécile Bertrand agissaient comme garçon et fille d'honneur.

Pendant la messe un beau programme de chant fut exécuté par le choeur des jeunes filles.

A l'issue de la cérémonie il y eut réception chez M. P. Genest et chez M. Philippe Noel . Le souper et la soirée des noces se fit chez M. Apollinaire Laroche et réunit un grand nombre de parents et d'amis.

Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent ces nouveaux époux.

Notes sociales

—M. et Mme Siméon Desrochers, de Montréal, ont passé quelques jours à St-Antoine en visite chez M. Victorien Croteau.

—Madame Léonidas Cayer est partie pour une promenade de quelques semaines à Montréal.

Etaient en visite dernièrement c ez Mme J. Lambert, M. Alphonse Bergeron et A. Carlow, de Winnipeg.

—M. l'abbé J. Lemire, le Docteur et Mme Alyre Aubin, de Ste-Thècle, étaient de passage la semaine dernière chez M. Joseph Houde.

—M. Roméo Bergeron garde-forestier est en promenade chez ses parents de St-Antoine.

—Mlle Mariette Marchand est partie pour une promenade de quelques jours à Québec.

St-Tite des Caps

Fête de St-Tite

La fête de St-Tite a été célébrée avec une grande solennité. Il y eut du beau chant et de la belle musique. Tous les petits enfants de la paroisse étaient réunis pour la sainte communion et les diverses cérémonies ont été bien touchantes. Chacun pria de son mieux pour que le bon Dieu mette une fin à cette crise mondiale qui sème partout l'inquiétude et la misère et pour qu'Il ait pitié des catholiques d'Espagne.

Retraite fermée

La semaine dernière 38 de nos paroissiens ont été faire une retraite fermée à Jésus-Ouvrier, sous la direction du R. P. Lelièvre, O.M.I. Espérons que l'exemple en entraînera autant pour la prochaine retraite.

Mariage

Le 6 courant M. Georges-Emile Fortin, fils de M. Albert Fortin, de St-Joachim, unissait sa destinée à Mlle Marguerite Côté, fille de Mme Vve Clovis Côté, de cette paroisse.

Les heureux époux sont partis pour un voyage à Montréal et à Trois-Rivières. Nos meilleurs souhaits les accompagnent.

—Aussi le 7 courant M. Médéric Bourget unissait sa destinée à Mlle Héliane Lachance, fille de M. Thomas Lachance, de cette paroisse. Nos meilleurs vœua aux nouveaux épou x.

Baptême

Le 8 courant fut baptisé Joseph-Paul-Emile, enfant de M. et Mme Ludger Ferland. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Côté, oncle et tante de l'enfant.

FUNERAILLES DE M. FLORENT COUTURE

Les funérailles de la petite victime, Florant Couture, âgé de 9 ans et 5 mois, noyée accidentellement dans la lac Aylmer samedi dernier ont eu lieu en l'église paroissiale de Ste-Luce de Disraéli, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

M. l'abbé J.-A. Lemay, curé, présida à la levée du corps, M. l'abbé L. LeGuerrier, officiait.

Etaient les porteurs du corps MM. Rosaire Martin, Robert Gagnon, Lucin Martin, et Léo Roy.

Le petit défunt laissa dans le deuil outre son père et sa mère, M. et Mme Albert Couture, ; quatre soeurs, Mme Raoul Guerriat, de Montréal, (Luminoza), Mlle Eva Couture, Olivette et Monique Couture de Disraéli; quatre frères, MM. Arthur, Lionel, Jean-Marc et Hervé Couture, de Disraéli.

Formaient le cortège, son père, et sa mère M. et Mme Albert Couture, sa soeur Mlle Eva Couture, ses frères, MM. Arthur , Lionel et Jean-Marc Couture; son beau-frère, M. Raoul Guerriat, de Montréal ; ses grands'pères, MM. Alexandre Couture et Louis Martin; ses oncles et tantes, M. et Mme Benjamin Gagnon, Joseph Martin, Joseph Dubois, Mme Esdras Letarte; ses cousins et cousines, MM. Henri Martin, Antonio Dubois, Rosaire Martin, Mlles Alphonse Lajeunesse, Lucien Martin, Mlle Simonne Dubois, M. Adrien Martin, Mlle Thérèse Dubois, M. Josaphat Martin, Mlle Bertha Dubois, M. Lauréat Martin, Mlle Germaine Gagnon, Mlle Juliette Martin, M. Maurice Gagnon, M. Joseph Gagnon, Mmes J.-Emile Lemire, L. Daigle, M. et Mme A. Côté, etc.

Offrandes de messes: M. et Mme J.-Emile Lemire, agronome.

Offrandes de sympathies: Les révdes Frères Maristes du collège de Ste-Luce de Disraéli, M. Aurélien Tessier, la famille Joseph Roy, de Garthby, Mme Alcide Tessier, Mme Willie Laroche, M. Alphonse Tessier, MM. et Mmes Alphonse Beaudoin, Phillias Lachance, Josapha Lachance, Théodore Tardif, Stanislas Daigle, Mlle Lydia Giguère, M. et Mme F. Frechette, M. Wilfrid Daigle, Mlle Palmyre Jacob, Mme T. Lapointe, Mme A. Rousseau, Mme L. Lajeunesse, Mme P.-A. Labrecque, Mme S. Lacasse, Mme A. Barabé, Mlle Léonne Lafiamme, M. E. Côté, M. A. Laliberté, M. C. Grimard.

Le jeune Florent Couture était l'élève du Rév. Frère Arthur, Mariste, du Collège de Disraéli. Il était classé en 4e année.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères sympathies.

Berthierville

Feu Mlle Yvonne Joly

Lundi dernier, à neuf heures, en l'église paroissiale de Berthierville, ont eu lieu les imposantes funérailles de Mlle Yvonne Joly, décédée à l'âge de 18 ans.

Le levée du corps fut faite par M. le curé J.-H. Désy, et le service funèbre, chanté également par M. le curé assisté de MM. les abbés A. Houle, et J. Beaudry.

Les porteurs étaient MM. Robert St-Martin, Arthur Paul, Maurice Piché, Conrad St-Martin, Olivier Dubois, Lucien Moreau.

Portaient les coins du poêle Mlles Jeannette Champagne, Elodia Dubois, Germaine Lavallée, Cécile Piché, Estelle Joly, Juliette Lavallée.

Suivaient le cortège funèbre, son père, Joseph Joly, ses frères, Philippe et Arthur Joly,; ses soeurs, Antoinette, Albertine, et Angéline Joly; son oncle, Emile Nadeau, Alexandre Champagne, M. et Mme Louis Damien Bonin de Lanoraie, Mlle Jacqueline Joly, M. et Mme Willles Desmarais, M. et Mme L.-J. Bonin, M. et Mme Raymond Desmarais, Mlles Irène Bonin, Yvonne Lippé, Thérèse Beaudoin, Blandine Lippé, de Lanoraie, Mme Eugène Laporte, Mlles Célina Plouffe, Monique Rocray, Juliette St-Martin, Florida Girard, Yvonne Gervais, A. Lavallée, Flora Bayeur, Mmes Adélard Buron, Delphis Laporte, L.-J. Plante, Philibert Doucet, Gérard Doucet, Mesdemoiselles Laura et Jacqueline Caisse, Simonne Laferrière, Mlle Léonie DeGrandpré, Cécile Lapointe, Gabrielle Plante, Malvins Piché, Marie Laporte, Cécile Picard, Isablelle Champagne, Jeannette Bellemare, Aimé Laporte, Lucienne Dostaler, Fernande Lavallée, Marie-Jeanne Gervais, Bernadette Grégoire, Thérèse Laurence, Marie-Ange Moreau, Alphonsine Lavallée, Christiana Allard, Eliane Gendron, Alice St-Martin, Amanda Joubert, Gabrielle Plante, Claire Lamarche, Juliette Savard, Mmes Josaphat Tellier, Albert Bayeur, Narcisse Gervais, J.-A. Brouillette, E. Leduc, Joseph Laprade, Lucien Savard, Mmes L. Deshaies, M. et Mme Arthur Mathieu, M. et Mme B. Farley, MM. Narcisse Gervais, Joseph Champagne, Hector Magnan, Joseph Norman, Mme Joseph Norman, G. Blais, Obel St-Martin, Réal Joly, Louis-Joseph Bonin, R. Joly, Louis St-Jean, Albert Laporte, Raymond Desmarais, de Lanoraie, Alfred Lavallée, Dr A.-D. Milot, Edmond Dubois, J.-A. Champoux, Alphonse, Paul, Dominique Tessier, Gérard Dubé, Willie Desmarais. Gérard Doucet, Léopold Dubé, Delphis Caisse, Lorenzo Lavallée, Louis-Joseph Plante, Armand, Paul, Albert Bayeur, Léopold St-Martin, R. St-Martin, Armand Tellier, Louis Joly, Omer Bacon, Camille Ducharme, Dr P. Gervais, Damasse Bellehumeur, Cléo. Lavallée. Les Dames de la Congrégation Notre-Dame et le Collège St-Joseph, de Berthierville, étaient représentées avec un groupe d'élèves.

Choeur de chant, Mlle Marguerite Farley touchait l'orgue, le Rév. Frère Larivière C.S.V., dirigeait le chant. Joseph Poirier, Camille Ducharme, Henri Courchesne, Hermas Bellehumeur, Jean-Paul Sylvestre, Alex. Champagne.

On fait la quête, MM. Conrad St-Martin, et Robert St-Martin, ainsi que Mlles Cécile Piché et Jeannette Champagne.

La famille a reçu un grand nombre de témoignages de sympathies.

Offrandes de messes:—La Congrégation des Enfants de Marie M. et Mme Joseph Plante Mme Isidore Bonin, de Lanoraie; M. et Mme Raymond Desmarais, de Lanoraie.

Bouquets spirituels: Famille Joseph Beaudoin, de Lanoraie; M. et Mme Louis-Joseph Plante Mlles Antoinette Joly, Marie-Ange Moreau, Juliette Lavallée.

Témoignages de sympathies: Famille Charles Piché, MM. et Mmes D. Brisson, Félix Joly, Gérard Doucet, Dr A.-D. Milot, Louis St-Jean, Ildège Tessier, J.-R. Tessier, Cuthbert Doucet, Ducharme & Frère, Mlles Yvette Demers, Mélina Côté, Aurore Beausoleil, Estelle Joly, Imelda destrempes, Marie Brunet, Christine et Laurette Allard, Laurette Brazeay, Estelle et Rosarita Héneault, Alice Carpentier, Germaine Champagne, Anita Carpentier, Adrienne et Emilienne Gendron, familles A.-L. Caisse, Emile Champagne, J.-R. Jubinville, M. et Mme Rosaire St-Martin, MM. Jean Gendron, Léopold Dubé, famille Edmond Dubois.

Nos vives sympathies à la famille.

AUBAINES

MANTEAUX pour Dames et Jeunes Filles

Tweed uni pesant. Couleurs variées Bonne confection Tailles : 14, 16, 18 et 20 ans _ _ _ _ _ _

$5.95

Un autre groupe de MANTEAUX

avec collets de fourrure . . . . . .

$9.95

MANTEAUX pour Fillettes

de 6 à 14 ans. Drap uni de couleur. Garnis de fourrure _ _ _ _ _ _

$4.25

BAS DE CACHEMIRE pesants toutes les nuances.
Pour Dames 75c
Pour Enfants 35c à 60c

J.-B. Laliberté LIMITEE

Remarquez bien l'Adresse :
182 Blvd Des Fossés

RADIO

PROGRAMMES CHOISIS DE VENDREDI

6.00 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Raising Junior—Sketch.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre Waldorf-Astoria.

6.15 h. p. m.
WJZ, New-York
Coon Sanders et son orchestre.

6.30 h. p. m.
WEAF, New-York
Ray Perkins.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Sundial Bonnie Laddies—Trio vocal.

6.45 h. p. m.
WEAF, New-York
The Stebbins Boys—Burlesque.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Lowell Thoms.

7.00 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Major Bowes Family—Chant et orchestre.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Amos-Andy—Comédiens nègres.

7.15 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Boscul Moments—avec Mme Alda, soprano.

7.30 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Phil Cook—The Quaker Man—Comédie.

7.45 h. p. m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Programme français des soupes Clark.
WJZ, New-York, 455—660 k.
Programme Esso—"Croyez-le ou non".
WEAF, New-York, 455—660 k.
The Goldbrgs—Sketch.

8.00 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Concert Cities Service—Jessica Dragonette, soprano-piano, solistes et orchestre.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Programmes Nestle—Georges Jessel, comédien, artiste invité.

8 h. 00 p.m.
CKAC, Montréal, 411—730 k.
L'Heure Provinciale. Directeur, M. Edouard Montpetit; Directeur artistique, M. Henri Letondal.
Programme musical avec le concours de Geneviève Davis-Lebel et Jean Riddez, de l'opéra. Oeuvres de Massenet.
1. Causerie: "L'Eugénique".
Rêvd Père Ceslas Forest, doyen de la Faculté de Philosophie à l'Université de Montréal.
2. "Première Suite d'orchestre". Massenet
(a) Pastorale
(b) Variations
3. "Le Jongleur de Notre-Dame". Massenet
(Légende de la Sauge).
4. Chant et orchestre
"Thais" ..... Massenet
(Duo de l'Oasis).
Thaïs (Geneviève Davis-Lebel);
Athanael (Jean Riddez).
5. Saynète (Intermède).
6. "Les Erinnyes" (Extraits) ..... Massenet
(a) La Troyenne.
(b) Les Saturnales.

8.30 h. p. m.
WJZ, New-York, 760 k.
Smith Brothers—Duo vocal.

8.45 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Sisters of the Skillet— Chant et dialogue.

9.00 h. p. m.
WOR, Newark, 423—710 k.
Orchestre de concert.
WEAF, New-York, 455—660 k.
The Clicquot Club—Orchestre.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Interviewen Pa—Billy Jones et Ernie Hare; Orchestre.

9.30 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Programme de danse Pond—Orchestre Reisman.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Programme Armour—Orchestre et chant.

10.00 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Florsheim Frolic—Jane Froman—Chant et orchestre
WJZ, New-York, 395—760 k.
Paul Whiteman's Paine Men—Chant et guitare.

10.00 h. p. m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Heure musicale du Pacifique Canadien.

10.30 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Clara, Lu et Em; Dialogue et musique.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Théâtre de l'air.

10.45 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Waves of Melody—Orchestre Arden.

11.00 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Musique Slumber
Ouverture de "Coriolan" ..... Beethoven
Le Lac des Cygnes, Suite ..... Tchaikovsky
Pluie d'Or ..... Waldteufel
Song of India, de "Sadko" ..... Rimsky-Korsakov

11.00 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Vincent Lopez et son orchestre.

11.30 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Jack Denny et son orchestre.

12.00 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Russ Columbo—Chants.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Tweet Hogan et son orchestre.

CKAC

VENDREDI, 23 OCTOBRE

5.00 à 5.30 p.m.—Cours de vulgarisation scientifique.
5.30 à 5.45 p.m.—Orchestre Ritz-Carlton.
5.45 à 6.00 p.m.—Température; Cote de la bourse; Sommaire des émissions de la soirée.
6.00 à 6.25 p.m.—Orchestre de l'hôtel Queen's.
6.25 à 6.30 p.m.—L'homme aux réponses ses "Gruen".
6.30 à 6.45 p.m.—Orchestre du Queen's.
6.45 à 7.00 p.m.—Programme C.-J. Grenier et Cie.
7.00 à 7.15 p.m.—Musicale Valda.
7.15 à 7.30 p.m.—L'Harmonie Allan.
7.30 à 7.45 p.m.—"Havoline Oil", Syd et Pat.
7.45 à 8.00 p.m.—Programme Clark; Narcisse et Pamela.
8.00 à 9.00 p.m.—Heure Provinciale.
9.00 à 9.15 p.m.—Programme Lynn.
9.15 à 9.45 p.m.—L'orchestre de concert du Ritz-Carlton.
9.45 à 10.00 p.m.—Conseil national d'éducation.
10.00 à 11.00 p.m.—L'heure de musique du Canadien-Pacifique.
11.00 p.m.—Nouvelles.
11.00 à 11.30 p.m.—A annoncer.

PROGRAMMES CHOISIS DE SAMEDI

11.00 h. a. m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Programme des Magasins Guy.

Midi à deux heures p. m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Programmes musicaux sous les auspices de diverses maisons de commerce dont C. Robitaille Enr.

1.00 à 1.30 h. p. m.
CKCI, Le Soleil, 465—645 k.
Cotations de la Bourse, service des signaux, nouvelles et l'heure exacte d'après la montre Tavannes.

6.00 h. p. m.
WLW, Cincinnati, 428—710 k.
Sunshine.
WOR, Newark, 423—710 k.
Oncle Don—Orchestre.
WABC, New-York, 349—860 k.
Orchestre Trini.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre Waldorf—Astoria.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Raising Junior—Sketch.

6.15 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Quatuor de saxophones.

RADIOTRONS GENERAL ELECTRIC

Merveilleuse Sonorité

POUR vous assurer une réception impeccable — la sonorité naturelle que vous désirez — les Radiotrons General Electric doivent subir des épreuves rigoureuses. Employez-les dans votre radio.

(Ecoutez les "General Electric Vagabonds" chaque mardi soir, sur une chaine de postes couvrant le Canada tout entier.)

FABRIQUES AU CANADA

R-121F

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

Vandry INC.
155 St-Paul, Québec Tél.: 2 6099
DISTRIBUTEUR EN GROS

6.30 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
M. Bones et Cie.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Breyer Leaf Boys—Sketch.
WABC, New-York, 349—830 k.
Orchestre Trini—Bird et Vash.

6.45 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Lowell Thomas.

7.00 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Andy comédiens nègres.

Nouvelles par Radio

De 1 h. à 1 h. 30, le poste CKCI (Le "Soleil") donnera les dernières nouvelles, cotations de bourses, faits divers, etc. Aussi l'heure exacte d'après la montre Tavannes.

KMOX, St-Louis, 275.1—1090 k.
Orchestre Success.

7.15 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Tastyeast Jesters—Tire vocal—Chant et mandoline.

7.30 h. p. m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Récital par Mathilde Harding et Arcadie Birkenhiz, pianiste et violoniste.
WABC, New-York, 349—860 k.
Leçon de danse—Downey et Wons.

7.45 h. p. m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Programme français des soupes Clark.
WEAF, New-York, 455—660 k.
The Goldbergs—Sketch.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Carlo Le Mar, ténor—Orchestre.

8 h. 00 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Concert du studio de Chicago.
WOR, NEWARK, 423—710 k.
Concert par la Petite Symphonie, avec Sol Friedman, basse Musique de Massenet, Mozart, Saint-Saens, etc.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Sketch et orchestre Beliso.
WABC, New-York, 349—860 k.
Fanfare Pryor; Glee Club.

8 h. 30 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 kl
Danse avec la comtesse D'Orsay et le Dandy; Orchestre.
WABC, New-York, 349—860 k.
Colonel & Budd.

9 h. 00 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre National.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Careless Love; Sketch.
WOR, Newark, 423—710 k.
Geology; One Man Show.
WABC, New-York, 349—860 k.
Variété; Radio Forum.
KMOX, St-Louis, 275.1—1090 k.
Variété; Grab Bag.

9 h. 30 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
The First Nighter; Drame et orchestre.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Club Valspar; Aileen Clark, soprano; Orchestre.
WOR, Newark, 423—710 k.
Keene; Hillbillies.

10 h. 00 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Cuckoo; Burlesque.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre de danse Rolfe.
WABC, New-York, 349—860 k.
Show Boat.
KMOX, St-Louis, 275.1—1090 k.
Beauties.

10 h. 30 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Clara, Lu & Em; Dialogue et musique.
WOR, Newark, 423—710 k.
Minstrels; Globe Trotter.

10 h. 45 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Programme Benrus; Orchestre.

11 h. 00 p.m.
WABC, New-York, 349—860 k.
Miller; Orchestre Madriguera.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Musique Slumber; Ensemble d'instruments à cordes de Ludwig Laurier.

11 h. 15 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Jesse Crawford: Orgue.

11 h. 30 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Russ Columbo; Chant.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Coon Sanders et son orchestre.

11 h. 45 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Récital d'orgue de Lew White.

12 h. 00 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre de Ruddy Valiée.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Quatuor Silver Tone.
WABC, New-York, 349—860 k.
Orchestre Lombardo; Nocturne.

PROGRAMMES CHOISIS DE DIMANCHE

11 h. 00 a.m.
CHYC, Montréal, 411—730 k.
St-James United Church.

Midi à 1 h. 00 p.m.
CHRC, Québec, 465—645 k.
Programme des pharmacies Coûture.

6 h. 00 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Heure Catholique.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Raising Junior; Sketch.
CKAC, Montréal, 411—730 k.
Heure Catholique sous les auspices du comité des Opvres Catholiques de Montréal.
WLW, CINCINNATI, 428—700 k.
Auto Stokers; Musique.

6 h. 15 -pm.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Veronica Wiggin, contralto; Récital de chant.

6 h. 30 p.m.
WABC, New-York, 349—860 k.
Radio Revue; Dandies.

6 h. 45 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Aventures de Barbara Wayne; Programme dramatique.
7 h. 00 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Orchestre Overland et chant.
WLW, CINCINNATI, 428—700 k.
Variété.
KMOX, St-Louis 275.1—1090 k.
Orchestre; Trio Success.

7 h. 15 p.m.
WOR, Newark, 423—710 k.
Chœur Invisible; Chœur et orchestre.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Jolly Time Revue; Orchestre et chant.

7 h. 30 p.m.
WABC, New-York, 349—860 k.
Concert; Orchestre, piano et chant.
CHYC, Montréal, 411—730 k.
St-James United Church.

"FROTTEZ-VOUS-EN" pour calmer

MAUX & DOULEURS

FROTTEZ-vous de Zam-Buk pour soulager les élancements aigus du rhumatisme, de la sciatique ou du lumbago. Frottez-vous le dos endolori, les jointures raidies et les muscles sensibles, ainsi que pour faire détacher le rhume de poitrine. Le Zam-Buk fait plus de bien réel que les liniments toxiques. Ses essences pénétrantes qui tuent la douleur vont droit à la racine du mal; elles soulagent de façon merveilleuse la congestion, la sensibilité, l'enflure et l'inflammation.

Servez-vous du Zam-Buk pour toutes les coupures, blessures et contusions. Il prévient l'envenimement et l'empoisonnement du sang et assure un rétablissement sain et rapide. 50 sous la boîte chez tous les marchands.

Zam-Buk

Aussi pour eczéma, boutons, éruptions, mal aux jambes, hémorroïdes, plaies empoisonnées, et le reste.

RECEPTION

Ce renseignement n'est que sur les pistes d'en dehors de la ville.

MAUVAISE

Fournie par C. Robitaille, Enr.
QUEBEC

WJZ, New-York, 395—760 k.
The Three Bakers; Orchestre de danse et comédie.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Iodent Club of the air; Sketch.

8 h. 00 p.m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Eddie Canter artiste invité et orchestre Rubinoff.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Enna Jettick Melodies; Quatuor mixte et musique instrumentale.

8 h. 15 p.m.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Collir's Radio Hour; Causerie et orchestre.
WABC, New-York, 349—860 k.
Symphonie; Angelo Patri.

8.30 h. p. m.
WOR, Newark, 423—710 k.
Ensemble symphonique de Bernard Levitow.

9.0ih. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Causerie par David Lawrence.
WABC, New-York, 349—860 k.
Programme Dutch Masters—Musique populaire par orchestre et chant.

9.15 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre Haenschen.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Bayuk Stag Party—Quatuor masculin et orchestre Brusiloff.

9.30 h. p. m.
WABC, New-York, 349—860 k.
Sea Romance—Hutcheson.
WOR, Newark, 423—710 k.
In a Russian Village.

9.45 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Thru the Opera Class—Musique.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Kellogg Slumber Music— Ensemble d'instruments à cordes de Ludwig Laurier.

10.00 h. p. m.
WOR, Newark, 423—710 k.
Orchestre Black.

10.15 h. p. m.
WEAF, New-York, 455—660 k.
Orchestre Ted Weem.
WJZ, New-York, 395—760 k.
Harbor Lights—Contes.

10.30 h. p. m.
WOR, Newark, 423—710 k.
Footlight Echoes—Orchestre et chant.

L'UNIVERS A VOTRE PORTEE !

Il n'y a rien de trop bon pour notre clientèle, c'est pourquoi, suivant en cela notre politique de toujours, nous avons voulu faire subir la plus sévère épreuve possible à ce qu'on annonçait comme une merveille, il y a déjà un mois avant de dire à nos clients : "Nous pouvons vous recommander Le Marconi "International", ondes longues et courtes."

Nous avons placé un bon nombre de ces instruments à différents endroits de la ville et des résultats surprenants ont été obtenus. Nous avons capté à plusieurs reprises des postes européens et bon nombre de postes américains ont été entendus en plein jour avec la même force et netteté que les postes locaux.

Naturellement nous savons que des compétiteurs s'efforceront de jeter le doute dans votre esprit si vous parlez de "L'INTERNATIONAL MARCONI" (que ne dit-on pas des choses nouvelles) mais s'il-vous-plaît voyez, entendez le "Marconi International" avant de délier votre bourse. L'on se repent plus souvent d'avoir acheté sans voir que d'avoir trop vu avant d'acheter.

J.-ROMEO CROTEAU

37 RUE ST-JOSEPH

TEL- 4-4675 - - QUEBEC

"LA MAISON OU L'ON DONNE DU SERVICE"

NOUVELLES DE LEVIS

Notes personnelles

Mme Lévi Bourget, de Lauzon, était dernièrement en promenade chez sa soeur, Mme A. Champagne, à Asbestos., Co Richmond.

M. et Mme Joseph Pomerleau, de Marbleton, étaient en promenade, ces jours derniers, chez des parents à St-Henri de Lévis.

M. et Mme Nazaire Picard ainsi que M. Emile Drouin, de Lévis, étaient dernièrement en promenade chez M. Joseph Drouin, à Ste-Marie de Beauce.

M. et Mme Georges Demers ainsi que leurs enfants Noel et Adrienne, de St-Henri de Lévis, étaient en promenade, ces jours derniers, chez M. et Mme Lucien Cantin, à St-Jean-Chrysostome.

Mlle Alpha Lemieux, de Lévis, était dernièrement en promenade chez ses parents à St-Lambert.

Le navire "Wanstead" arrivé à Lévis

Le navire "Wanstead" est arrivé à Lévis avec un chargement de charbon mou venant de Sydney pour la compagnie des chemins de fer nationaux. Il est accosté au quai à eau profonde du gouvernement.

Au chantier Davie, à Lévis

La goélette "Palatia" est entrée au chantier Davie, à Lévis, afin de subir des réparations à son arbre de couche et à son gouvernail. Elle en sortira lundi prochain pour continuer son service.

Il y a 908 radios dans Lévis

A la fin de septembre dernier le ministère de la Marine avait accordé des permis pour 908 radios dans Lévis. Ces permis ou licences furent émis depuis six mois. L an dernier il y avait dans Lévis 738 radios pour lesquels des permis furent accordés. Il y a donc cette année 170 radios de plus dans Lévis.

Ils quittent l'hôpital

M. Onésime Lagacé, de Ste-Marie de Beauce, qui subit récemment une opération chirurgicale, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, a été transporté dans sa famille par l'ambulance de M. J.-P. Thibault, de Lévis, hier matin. M. Lagacé va compléter sa convalescence chez lui.

L'épouse de M. Lévi Bourassa, trésorier de la ville de Lauzon, qui était à l'hôpital du St-Sacrement, à Québec, où elle subit une opération pour le foie, est maintenant mieux et de retour dans sa famille où elle complètera sa convalescence.

Beaumont compte 140 familles

Les statistiques de la paroisse de Beaumont qui viennent d'être terminées font voir que cette petite paroisse a fait des progrès cette année. Ces statistiques démontrent qu'il y a actuellement dans Beaumont 140 familles et que la population se chiffre à 825 âmes dont 600 communiants et 225 non communiants.

Ce qu'il en coûte d'exercer le métier de charretier sans licence

Un cultivateur de St-Magloire a appris hier matin à ses dépens ce qu'il en coûte de venir agir à Lévis comme charretier sans avoir une licence à cet effet. Sur les ordres du chef P.-A. Guay, la police municipale l'a arrêté et il a comparu devant M. l'échevin J.-T. Larochelle, juge de paix, à l'hôtel de ville. Il a été condamné à $10 d'amende et les frais et de plus a reçu une verte semonce pour venir ainsi travailler au détriment des charretiers de la ville qui paient licence.

Un commerçant de St-Magloire avait vendu un char de bois à la Conférence St-Vincent-de-Paul de Lévis qui devait être livré au presbytère de la paroisse. Or, pour épargner 25 centins du voyage, cet homme, au lieu de faire transporter ce bois par des charrtiers de Lévis, envoya un charretier de sa paroisse pour faire le transport du bois de la station de Lévis au presbytère. Nul doute que cette arrestation servira de leçon à ceux qui seraient tentés de faire de même et la police de Lévis mérite des félicitations pour avoir ainsi protégé les charretiers de la ville qui paient licence.

Naissance

En l'église Notre-Dame de Lévis, le 11 octobre, M. l'abbé Léopold Roberge, du Collège de Lévis, a baptisé son cousin, sous les prénoms de Joseph-Vincent-Marc, enfant de M. et Mme Léopold Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Gagnon, de Lauzon-Ouest, oncle et tante de l'enfant. Portense, Mlle Alexandra Gagnon, tante de l'enfant.

L'assemblée du Cercle Notre-Dame de l'A. C. J. C.

Mercredi soir dernier, à la résidence de M. le notaire Adjutor Roy, à Lévis, les officiers et membres du Cercle Notre-Dame de l'A. C. J. C., ont tenu une séance régulière sous la présidence de M. L.-P. Ouellet. Tous les membres moins trois étaient présents ainsi que M. l'abbé J.-T. Nadeau, le dévoué aumônier du Cercle.

Plusieurs questions furent étudiées et particulièrement le programme du Cercle pour l'année courante. Le premier numéro de "L'Essor", organe du Cercle, paraîtra mercredi prochain.

Après les affaires de routine, M. L. P. Ouellet présenta un intéressant travail, sous forme de causerie. Il traita des causes économiques, leur provenance, leurs causes, les effets de ses crises et les moyens à prendre pour les éviter ou du moins essayer de les amoindrir. M. Ouellet, comme on le sait,est très versé dans les sciences économiques et aussi son travail a-t-il intéressé grandement l'assistance.

M. l'abbé J.-T. Nadeau se fit l'interprète des membres du Cercle pour remercier le conférencier. Après la causerie de M. Ouellet on prépara la prochaine réunion qui aura lieu le 4 novembre et à laquelle M. Robert Carrier sera le conférencier.

La séance fut ensuite levée à 10 heures.

Cours gratuits de solfège à Lauzon

Tout comme à Lévis, des cours gratuits seront donnés à Lauson cet hiver, grâce au gouvernement provincial. Les paroissiens de cette paroisse suivront sans doute nombreux ces cours intéressants qui leur permettront de se perfectionner dans l'art du chant. On recevra les inscriptions dimanche après-midi prochain, à la sacristie de Lauzon, après l'office de la grand'messe ainsi que mardi soir prochain, après les exercices de la prière.

Le défi du Levis Tramways a été relevé

Le défi lancé hier par le club de softball Levis Tramways à tout club de la rive sud qui voudrait lui contester le titre du champion de la rive sud a été relevé par le club St-Romuald. Ces deux clubs se rencontreront dimanche après-midi prochain, dans un double-header, sur le terrain du Napoléon, à Lévis. Si une troisième partie est nécessaire elle sera jouée le dimanche suivant sur le même terrain.

Les affaires municipales à Lévis

Une séance du conseil de ville de Lévis a été tenue hier après-midi, sous la présidence de M. le maire Dr Joseph Leblond. Tous les échevins étaient présents, à l'exception de M. L.-Sylvio Durand.

Rapports du chef de police

Le chef de police P.-A. Guay fait rapport au conseil que les réparations faites au poste central de police ont coûté $525.32. On a fait cinq cellules pour prisonniers avec portes en fer, deux planchers en ciment et peinturé les salles des constables, réparé la fournaise et changé les radiateurs. Le travail fait aux salles a été en grande partie exécuté par les constables de la cité.

M. l'échevin Larochelle dit qu'il a fait dernièrement une visite au poste central de police et a des félicitations à faire au président du comité de police pour les changements qui ont été exécutés et qui étaient depuis long temps une nécessité. Il félicite aussi le président du comité de la voirie pour les changements des écuries du poste central dans une bâtisse voisine sur un terrain acheté par la ville.

Le chef de police fait aussi rapport que le 19 octobre un chauffeur de taxi a totalement détruit une enseigne portant le mot "Stop", près de la salle d'attente, sur l'avenue Laurier. Comme ce chauffeur aurait pu éviter ce bris, il devra en payer le coût sinon il sera poursuivi par le conseil..

L'entretien de la rue de l'Hospice l'hiver.

Une requête de résident de la rue de l'Hospice est lue au conseil dans laquelle on demande que le conseil s'occupe de demander la Snogo du gouvernement pour entretenir cette rue comme la chose a été faite l'hiver dernier. Le conseil se rend à cette requête et demande sera faite en conséquence.

La construction des quais à Lévis

M. Napoléon Guay, employé de la ville, fait rapport au conseil concernant la construction des quais qu'il s'est rendu régulièrement sur le chantier et a constaté que les hommes employés par l'entrepreneur étaient des citoyens de Lévis, à l'exception de deux personnes étrangères que la compagnie ne put trouver ici pour cette main d'oeuvre, un poseur de sheet piling et un brûleur. Pour les semaines du 25 septembre, du 2 et 9 octobre, la compagnie avait à son emploi respectivement 71, 64 et 71 hommes.

Il réclame pour l'inondation

M. L.-J.-A. Demers réclame du conseil $10 pour inondation dans le sous-sol de sa propriété, ce qui lui causa des dommages. Le conseil a chargé le surintendant de l'aqueduc d'aller faire une visite des lieux et de faire rapport à la prochaine séance.

Le conseil n'a plus besoin de cette citerne

M. Napoléon Grenier informe le conseil qu'il a acheté un terrain près de la Rock Cigar Co, rue Shaw, sur lequel il y a une citerne. Il offre au conseil de vendre cette citerne à la ville si on a besoin car il a l'intention de la remplir. Le conseil a décidé de ne pas se servir de cette citerne vu qu'il n'en a plus besoin.

Remerciements pour sympathies.

Les familles Alexandre Blais et Narcisse Lacerte remercient le conseil pour les résolutions de sympathies transmises lors de la mort de Mme Alexandre Blais et de M. le Dr Narcisse Lacerte.

La construction du chasse-glace est commencée

Les travaux de construction du chasse-glace sont commencés et M. l'échevin Brochu a demandé combien de personnes y travaillaient. M. l'échevin Couture a dit qu'il y avait 20 hommes à ces travaux. Ce chasse-glace aura 77 pieds par 20.

M. l'échevin Pelletier dit savoir qu'on y emploie des garçons et fait remarquer qu'on devrait donner la préférence aux hommes mariés.

M. le maire et M. l'échevin Couture disent avoir appris par le contremaître des travaux qu'il leur fallait employer des personnes expérimentées vu que ce chasse-glace est construit au dessus de l'eau et que si la compagnie employait des vieillards, la compagnie d'assurance menaçait d'annuler ses polices vu que c'est un travail hasardeux.

La démolition de deux vieilles bâtisses, côte Davidson

M. l'échevin Larochelle dit qu'il fut autorisé de faire démolir deux vieilles bâtisses dans la côte Davidson et depuis il a cru préférabe, afin que la ville ait moins de responsabilité, de demander des soumissions pour l'achat de ce vieux bois et de le vendre au plus offrant qui s'engagera d'enlever le plus tôt possible ce bois. Le conseil a trouvé cette décision excellente et M. Larochelle agira en conséquence.

La séance fut levée à 4 heures 15 et ajournée sine die.

Les membres du conseil se sont ensuite réunis en comité privé pour commencer la préparation du programme des travaux de voirie, d'aqueduc et de mur de soutainement en vue de remédier au chômage. Dès que ce programme sera élaboré on le transmettra au député provincial du comté ainsi qu'au comité de secours pour le chômage.

Funérailles de Mme Octave Thibault, à Notre-Dame des Champ, Lac-Vert

Vendredi, le 9 octobre, avaient lieu les funérailles de Mme Octave Thibault, née Athala Rouleau. Dieu dans ses insondables desseins vient d'éprouver cruellement une famille. Mme Thibault, jouit maintenant de la récompense céleste promise à ceux qui souffrent à l'exemple du Divin Maître. Frappée par une maladie qui ne pardonne pas, Mme Thibault eut le temps de souffrir un réel martyr enduré avec une patience et un courage qui démontrent chez elle la femme profondément chrétienne.

Elle laisse pour pleurer sa perte son mari, M. Octave Thibault, de St-Gervais; ses deux fils, MM. Ernest, de Laconia, N.-H., et Wellie, de St-Henri; ses petits-fils, MM. Léo, Gérard, Charles-Henri; ses petites-filles, Mlles Lucille, Gertrude, et Rita.

Le service fut chanté par M. l'abbé Tremblay, aumônier de l'Hospice. La chorale était sous la direction des Révérendes Soeurs de N.-D. du Perpétuel Secours.

Le corps était porté par ses deux fils, MM. Ernest et Wellie Godbout et MM. Charles Couture et Emile Laliberté, de St-Henri de Lévis, amis de la famille.

Conduisaient le deuil, M. Henri Rouleau, de Montréal, frère de la défunte; ses deux belles-filles Mmes Ernest et Willie Godbout; ses oncle et tante, Stanislas et Alphonsine Munroe, de St-Henri, les religieuses et tout le personnel de la communauté.

Les restes mortels furent conduits et inhumés au cimetière du Lac-Vert.

Nos plus cordiales sympathies à la famille de la regrettée défunte.

Les affaires municipales à Lauzon

Une séance du conseil de ville a été tenue, hier soir, sous la présidence de M. le maire J.-A. Dorval. Tous les échevins étaient présents, à l'exception de MM. Dr J.-E. Bélanger, George Murphy et Almanzor Létourneau.

Les contrats pour l'entretien des chemins d'hiver

Le conseil a accordé comme suit les contrats pour l'entretien des rues et ruelles transversales cet hiver :

Quartier Bienville : à M. Raoul Turgeon, pour $245.

Quartiers Nos 1 et 2 : à M. Uldéric Leclerc, pour $300.

Quartiers Nos 3 et 4 : à M. Arthur Barbeau, pour $200.

Du terminus des chars chez M. Lauréat Guay, à M. Ed. Vézina, fils, pour $225.

De chez M. Lauréat Guay à Beaumont : à M. Alphonse Martel, pour $250.

La route Lalemant : à M. Joseph Guay, pour $75.

Le rôle de perception de la taxe des locataires

Le conseil a homologué hier soir son rôle de perception pour la taxe des locataires, année 1931, vu qu'il n'y a eu aucune plainte portée.

Mutation de propriété

Mme Léonidas Ouimet, de Lauzon, informe le conseil qu'elle a vendu à M. Adélard Lamontagne, la propriété qu'elle possède, rue Duplessis, quartier Bienville, et demande de faire le changement de nom. Cette demande est accordée.

Les taxes doivent être payées chaque année

Le conseil prend connaissance de la lettre suivante, en date du 15 octobre, de M. Oscar Morin, sous-ministre du Dépt. des Affaires Municipales :

En examinant vos livres je viens de constater que les contribuables vous doivent pour un montant total de $75,000 de taxes.

Cet état de choses est inquiétant pour nous et je prends la liberté de vous écrire cette lettre en vous priant de la communiquer au conseil à votre première réunion.

Il est du devoir du conseil de forcer la perception des arrérages de taxes et vous ne pouvez pas être justifiables de laisser accumuler un tel montant d'arrérages sans prendes des moyens rigoureux pour rentrer dans vos fonds.

Les dépenses de la ville et surtout les charges fixes pour rencontrer les intérêts sur vos obligations ne chôment pas et pour les rencontrer et ainsi sauvegarder votre crédit, il vous faut percevoir vos taxes.

Je suis convaincu qu'il suffira de signaler cet état de choses à votre attention pour que votre conseil prenne les moyens voulus pour faire rentrer ces fonds.

Veuillez répéter à votre conseil et à votre public que la loi est impérative et exige le paiement des taxes chaque année et non pas au bout de trois ans, comme certaines personnes semblent le croire. Les taxes sont dues 20 jours après l'avis public et immédiatement, le lendemain, les propriétés peuvent être vendues si le conseil le juge à propos.

M. l'échevin Roy dit que sur ce montant de $75,000. dûes, outre la taxe de l'année courante il y a des arrérages de deux ans et ajoute que les contribuables se sont rendus un bien mauvais service en négligeant de payer leurs taxes chaque année et surtout dans le temps où il y avait du travail, au chantier Davie. Ces arriérés ne sont maintenant pas plus avancés, car le conseil se trouve dans l'obligation de mettre ces comptes en collection, de faire payer des frais à ces arriérés ou de faire vendre ces propriétés. Il y a certainement eu de la négligence de la part de plusieurs contribuables.

M. le maire et M. l'échevin Couture disent être de la même opinion de M. l'échevin Roy. M. Couture dit que ce qui semble manquer dans la municipalité c'est de l'esprit civique. Les contribuables devraient comprendre que pour s'administrer et faire face à ses obligations une municipalité a besoin de rentrer dans ses fonds et cela chaque année vu qu'elle prépare un budget à cet effet annuellement. Si les revenus prévus dans le budget par le paiement des taxes municipales ne rentrent pas, alors la municipalité se trouve dans une mauvaise position et doit faire des emprunts temporaires à la banque. Ces emprunts doivent être remboursés et la municipalités doit payer des intérêts. Il est vrai que les temps sont durs mais il ne faut pas oublier, dit M. Couture, qu'une municipalité ne peut s'administrer rien qu'avec des emprunts, mais doit percevoir ses taxes et se trouve parfois dans l'obligation de mettre les comptes en collection, ce qui n'est pas un plaisir pour les membres d'un conseil.

L'eau de Lauzon très bonne en septembre

Le Bureau Provincial d'Hygiène dit avoir fait l'analyse de l'eau durant le mois de septembre dernier et que cet examen a démontré que cette eau était classée comme très bonne.

On demande que ce dragueur soit réparé à Lauzon

Le consei a passé une résolution à l'affet que le dragueur No 5 qui a coulé près des Trois-Rivières et qui doit être renfloué dans quelques jours soit envoyé par le gouvernement fédéral au chantier de la Cie Davie, à Lauzon, vu qu'il n'y a aucun navire dans les cale-sèches et qu'il y a un grand nombre d'ouvriers sans ouvrage à Lauzon. Une copie de cette résolution sera transmise à l'hon. M. Dupré, solliciteur général et à M. le député Dr Emile Fortin avec prière de prendre cette demande en sérieu e considération.

Le Dépt de la Voirie réduit de 1 p.c. le taux d'intérêt

Le sous-ministre de la Voirie, M. J.-L Boulanger, informe le conseil que le taux d'intérêt sur es ontant dûs le 1er décembre pour emprunts des travaux de voirie, sera réduit de 1 p.c. Le 1er décembre prochain, le conseil aura à payer pour Lauzon $903.40. et pour le quartier Bienville $143.74 Le trésorier dit que ces montants sont la moitié moins élevés que l'an dernier et un tiers moins élevés qu'il y a deux ans.

Il récame pour bris de son auto

M. Wilfrid Pageau réclame du conseil $3.50 pour bris dune vitre de son auto par une pierre projetée au passage d'une autre machine, rue Lagueux. Cette réclamation est acceptée.

Un emprunt temporaire de $8,000

Vu que le dépt de l'aqueduc n'a pas en banque les argents nécessaires pour payer le 1er novembre les coupons d'obligations échus sur l'emprunt fait lors de la construction de l'aqueduc, le conseil a autorisé le maire à faire un emprunt temporaire avec la banque au montant de $8,000., en attendant la perception des taxes.

Résolution de sympathies

Le conseil a passé une résolution de sympathies à l'occasion de la mort de la fillette de M. l'échevin Almanzor Létourneau et a ajourné la séance à 10 heures 30, en signe de deuil.

Le conseil aura une séance de comité général mercredi soir prochain pour s'occuper de la question des finances et des moyens à prendre pour la perception des arrérages de taxes dues.

Funérailles de Mme Vve Cyrille Turgeon

Mercredi matin, le 14 octobre, à 9 heures, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu, en l'église de Bienville, les funérailles de dame Athala Bégin, épouse de feu M. Cyrille Gurgeon, décédée à l'âge de 72 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-Alexandre Rochette, curé de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc et le service fut chanté par M. l'abbé D. Pelletier, curé de Bienville.

Les porteurs étaient : La croix : M. Pierre Bégin ; les coins du poêle MM. Adélard Bégin, Octave Hallé, Pierre Therrien et Swiftbert Bouffard.

Conduisaient le deuil : MM. Paul et Gérard Turgeon, fils de la défunte, MM. Louis-Philippe Gagnon, Ulric Gingras et Joseph Samson, ses gendres ; MM. Noel et Raoul Gagnon ses petis-fils.

On remarquait dans le cortège funèbre : M. l'abbé J.-T. Bilodeau, curé de St-Pierre, M. le Dr J.-T. Dussault, de St-David, MM. Fernando Gingras, Antoine Dorval, Onésime Samson, Isaie Vallée, Adrien Robitaille, Alfred Gingras, Pierre Dubé, Amédée Dussault, Philippe Samson, Antonio Bissonnette, Roland Dussault, Euclide Samson, O. Lafrenais, Joseph Lamontagne, Ovila Lamontagne, Lucien Thivierge, Henri Rhéaume, Adrien Leclerc, Olaf Côté, Jean-Marie Giguère, Henri Leclerc, Alfred Bégin, L. Lamontagne, Lorenzo Leclerc, Arthur Doyon, Armand Vallée, Joseph Samson et

(Suite à la page 8, 6e col.)

Nouvelle d'une Importance incalculable pour la Santé de votre famille - - - - - - -

VITOS LE PAIN AVANT EN PLUS L'ENSOLEILLEE VITAMINE-D REQUISE — PARATEST RESEARCH FOUNDATION

La Vitamine-D, appelée aussi la "vitamine du soleil", est la plus rare des vitamines. Plusieurs aliments donnent les autres vitamines, mais jusqu'ici, les seuls sources de la vitamine-D ont été le soleil, les lampes à rayons et les médicaments. Les savants se posent cette question depuis des années : "Comment fournir au public la quantité suffisante de la vitamine-D par un aliment journalier peu coûteux ? Aujourd'hui, nous vous offrons le — PAINS VITOS.

Le Pain Vitos est fait avec la permission et la garantie de l'Institut de Recherches Pédiatriques. Cette institution déclare :

"Nous assumons la responsabilité de constamment analyser ce produit afin d'assurer et de garantir que tout tel pain fournira le susdit élément vital dans la proportion que nos recherches ont déterminée comme suffisante et efficace."

Le Pain Vitos vous apporte donc, à vous et à vos enfants, les avantages incalculables de la vitamine-D du soleil.

Deux tranches de ce pain à chaque repas fourniront à vos enfants la vitamine-D du soleil dont ils ont besoin pour leur croissance, pour une ossature forte et de saines dents. Vous-même aussi, vous jouirez probablement d'une meilleure santé, et vous acquerrez une plus grande résistance à la maladie en mangeant le Pain Vitos tous les jours.

En outre de cet élément de santé qu'il contient, le Pain Vitos est le meilleur pain que nos boulangers expérimentés savent faire — le meilleur pain qu'ils n'ont jamais fait.

VITOS
LE PAIN CONTENANT LA VITAMINE-D
A VOTRE PORTE . . A VOTRE MAGASIN . . OU PAR TELEPHONE

JAMES STRACHAN Limited
170 rue de la Reine - - - Téléphone: 3-1881

CONCOURS du JEU de YO-YO

Sous les Auspices du "Soleil"

Pour les Garçons et Filles

JEUDI LE 29 OCTOBRE A 10 H. 30 A. M.

Au Théâtre Impérial, rue St-Joseph

Des magnifiques prix seront donnés aux quatre premiers jugés les plus habiles

EVEREADY PRESTONE

LE PARFAIT ANTIGEL

9 *Raisons pour lesquelles c'est l'Antigel Parfait*

1 Donne une protection complète.
2 Ne se perd pas par ébullition.
3 N'endommagera positivement pas le système de refroidissement.
4 Ne réchauffera pas le moteur.
5 Circule librement aux plus basses températures d'opération.
6 N'attaquera pas les finis de peinture, de vernis ou de laque.
7 Pas inflammable.
8 Inodore.
9 Economique—un remplissage dure tout l'hiver.

Le plus économique dans l'usage. Il suffit d'un seul remplissage pour durer jusqu'au printemps. Il ne saurait s'évaporer et perdre son efficacité . . .

Vendu par les garages et les stations de remplissage

Canadian National Carbon Co. Ltd.
Montréal TORONTO Calgary
Winnipeg Vancouver
Propriétaires et opérateurs du poste de radio CKNC, Toronto

PENSEZ-Y C'EST POUR SAMEDI !

UNE DEUXIEME

JOURNEE DE VENTE

CHEZ UN GRAND SPECIALISTE

UNE COLLECTION DE

1200 MANTEAUX

DE LUXE

A VOTRE DISPOSITION

VENEZ ET CHOISISSEZ

LE VOTRE, et exigez durant cette journée spéciale

10% D'ESCOMPTE sur quel que soit celui que vous choisirez

N'ATTENDEZ PAS

POURQUOI PAYER PLUS CHER LUNDI

PUISQU'UN

ACOMPTE MINIME PEUT VOUS LE PROCURER POUR UNE LIVRAISON ULTERIEURE.

VENEZ CHOISIR LE VOTRE SAMEDI MATIN

ACHAT SPECIAL DE MANUFACTURIER DE

110 MANTEAUX POUR FILLETTES

DE 3 à 14 ANS

Avec collets de fourrure. Valeur de 6.00 à 10.50 SAMEDI A 9 HEURES **3.95**

MESDAMES ! DEMANDEZ NOTRE SPECIAL EN

MANTEAUX A $13.95

NET
SANS ESCOMPTE
VERITABLE VALEUR DE 18.00

66.95 MOINS 10%
49.95 MOINS 10%
44.95 MOINS 10%
17.95 MOINS 10%
21.95 MOINS 10%
26.95 MOINS 10%
29.95 MOINS 10%
33.95 MOINS 10%
35.95 MOINS 10%
38.95 MOINS 10%

Tél: 5161

Le Syndicat de Quebec LIMITÉE
Angle St-Joseph et de la Couronne
QUEBEC

Tél: 5162

La Vie Sociale

L'honorable et madame Hector Laferté sont partis pour Montréal, où ils assisteront au mariage Taschereau-Leduc.

— o —

Madame L.-H. Hébert, Château Frontenac, est partie pour la métropole et sera au nombre des invités du dehors au mariage Taschereau-Leduc.

— o —

Mademoiselle Marthe Belleau recevait hier après-midi, à un shower d'ustensiles de cuisine, pour sa cousine, Mlle Nora Devlin, à l'occasion de son prochain mariage avec le docteur I. Jones.

— o —

Mademoiselle Routhier est de retour de Chicoutimi.

— o —

Madame F.-D. Lafferty est partie pour Montréal.

— o —

Mademoiselle Claire Malouin, qui a passé deux mois à Paris, reviendra à Québec, à bord de l'"Empress of Britain".

— o —

Monsieur et madame Herbert Lancaster sont partis pour New-York, où ils séjourneront quelque temps.

— o —

M. le Commandeur et madame J.-E. Corriveau furent l'objet d'une charmante démonstration, lundi, le 19 octobre, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. La réunion eut lieu dans le salon River View, au Château Frontenac. Une adresse fut lue par Mlle Gaby Corriveau et Mlle Madeleine Corriveau offrit à ses parents, une corbeille d'argent remplie de vingt-cinq ro.\. Les jubilaires reçurent aussi une superbe coutellerie et un service à thé et un tray en argent. Monsieur le Commandeur remercia aimablement tous les assistants de leur délicate attention. Au cours de la soirée, il y eut chant, musique et banquet. Le succès de l'organisation revient à madame J. Lactance Pouliot.

— o —

Samedi, le 17 octobre, M. et madame Bernard Noël, recevaient à leur résidence de St-Anselme, les invités suivants :

M. et Mme Philibert Giguère, M. P.P., Dr et Mme David Robitaille, mesdemoiselles Cécile et Irène Giguère, de Standon ; Dr et Mme Piuze, Mlle Bernadette Dionne, M. et Mme A. Fauchon, M. et Mme A. Drouin, de St-Malachie ; notaire V.-A. Rouillard, M. et Mme A. Lavallée, Mlle Cécile Morin, M. Athanase Morin, M. Fernando Lacasse, de Ste-Claire ; M. et Mme J.-C. Chabot, Dr H. Labrecque, Mlle Eva Labrecque, de St-Isidore ; M. et Mme J.-E. Métivier, de Ste-Hénédine ; M. et Mme Dr Perrault, M. et Mme P.-A. Dion, M. et Mme J.-O. Dumas, M. et Mme Frank Bourcier, M. et Mme Alph. Fortin, MM. Fernand Perrault et J.-E. Bélanger, de St-Anselme ; M. et Mme Léonard Tremblay, M. et Mme P. Fugère, Mme W. Gamache, M. Jules Savard, avocat, M. Ferd. Gamache, M. Robitaille, M. Paquet, de Québec; M. et Mme J. Rouillard, Mlles Thérèse et Gertrude Rouillard, de St-Gervais.

— o —

Mme Hector Bonasthon, d'Ottawa, accompagnée de son fils, Paul, ainsi que Mme Auguste Thietneld, de New-York, étaient de passage à Québec ces jours derniers, pour assister aux funérailles de leur père, M. J.-A.W. BeErasted.

— o —

M. et Mme A. Létourneau, de Montréal, et leurs enfants, ont passé quelques jours à Lévis, les hôtes de M. J.-A. Gagné.

— o —

Ces jours derniers, avait lieu, en l'église de Saint-Vallier, de Bellechasse, le mariage de Mlle Thérèse Blais, fille de M. et Mme Edouard Blais, avec M. Joseph Guilmette, fils de M. et Mme Philémond Guilmette, tous deux de Saint-Vallier. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé J.-S. Théberge, de Rivière-Ouelle, oncle du marié. Un joli programme musical fut exécuté pendant la messe du mariage par MM. Joseph Roy, maire et J.-H. Roy : "Noël du Mariage", "Mère du Christ", "A la Source Bénie", "Je t'adore à genoux", "Vois à tes pieds". Mlle Turcotte présidait à l'orgue. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de satin brun te blanc, un manteau de drap bleu marine, et un chapeau de velours de même ton ; sa gerbe était faite de roses. M. P. Guilmette servait de témoin à son fils. La demoiselle d'honneur était Mlle Y. Lamontagne et le garçon d'honneur, M. J. Blais, frère de la mariée. Après la cérémonie, un déjeuner eut lieu chez M. P. Guilmette et le souper fut pris chez M. Edouard Blais, père de la mariée. Les invités étaient: Mlle Y. Lamontagne, M. J. Blais, M. et Mme P. Guilmette, M. Oscar Boulanger, M. P., M. P.-H. Boulanger, M. et Mme P. Noël, Mme P. Laflamme, Mme S. Paquet, Mlle J. Fontaine, M. E. Beaudoin, Mlle A. Fontaine, M. M. Bergeron, Mme E. Latulippe, M. et Mme Bouchard, Mlle L. Latulippe, M. et Mme Jobin, etc.

— o —

M. Auguste BeErasted, de Hull, était en ville récemment pour les funérailles de son père.

— o —

Mme Nap.-A. Belleau, de la rue Aberdeen, ainsi que ses deux fils, René et Lucien passent quelques temps à Saint-Jean-Port-Joli, les invités de Mme Ed. Gamache.

— o —

M. Ephrem Lagueux, de Beauce, est actuellement à l'Hôpital du Saint-Sacrement, pour une quinzaine de jours.

MONTREAL

Le très honorable W.-L. MacKenzie King, d'Ottawa, sera à Montréal, samedi, pour le mariage Taschereau-Leduc.

— o —

Mlle Françoise Pérodeau est revenue, hier, d'un séjour dans les Adirondacks.

— o —

L'honorable et Mme Martin Burrell, d'Ottawa, arriveront d'Europe, en fin de semaine, sur le "Duchess of Atholl".

— o —

Mlle Pauline Duclos, Mlles Fernande et Cécile Rolland partiront samedi matin pour Kingston où elles assisteront à la soirée dansante donnée par Mme R.-O. Sweezey en l'honneur de sa fille, Margaret, débutante de la saison.

— o —

Mlle Gwendolyn LaBranche est retournée aux Trois-Rivières après avoir passé quelques jours en ville, chez sa cousine, Mlle Lucette Babin, chemin Barat.

— o —

Mlle Madeleine Nicoll est revenue de New-York où elle a passé une semaine.

— o —

M. et Mme Jean Belcourt ont passé la fin de semaine à Ottawa, les invités de Mme D'Arcy MacMahon.

— o —

M. Rouville Bédard, de East Orange, N.-J., passe quelque temps au Sault-au-Récollet, chez M. et Mme F.-H. Bédard.

OTTAWA

Madame J.-Alfred Bernier et sa fille, Gertrude, de Hull, sont de retour à l'Anse-à-Gilles.

— o —

M. et madame Fulgence Charpentier ont fait un court séjour à Toronto.

— o —

M. et madame Adrien Hamel, et leurs fillettes, Aline et Madeleine, sont de retour d'un voyage de trois semaines à Montréal, les Cantons de l'Est, et Saint-Isidore de Prescott, Ont.

BIBLIOGRAPHIE

Au sommaire de **SCIENCE ET MONDE**
"Tout pour tous" "Des idées, des faits", du 8 octobre 1931.
Notre poste d'écoute: l'actualité de la semaine.
Où en est la sidérurgie russe? par André Pierre.
Le lait, matière première de nombreuses industries.
Le chimiste Henri Moissan fut l'inventeur du four électrique, par Victor Jougla.
Après la perte du "Trait-d'Union II", par Sejo.
Où en est la télévision?
L'odorat chez les insectes, par C. Pierre.
Le record de vitesse en aviation: pour la première fois, l'homme dépasse le 650 km. à l'heure, par Sejo.
"Science et Monde", l'hebdomadaire scientifique en héliogravure, paraît chaque jeudi: le numéro: 1 fr. 25.
Ernest Flammarion, éditeur, 26, rue Racine, Paris.

Sacré-Coeur, Saguenay

Vie sociale

— Mme Philéas Villeneuve, de Tadousac, passa la semaine du 11 octobre chez ses parents M. et Mme Richard Bouchard.

— Mlle Desneiges Bouchard, de Tadousac, est en promenade chez sa sœur, Mme Emile Hovington.

— MM. Gérard Desmeules, Paul Girard sont allés aux Escoumains, le 12 courant.

— M. Richard Bouchard est allé en voyage d'affaires à Tadousac, le 12 courant.

— Mme Augustin Bouchard est revenue de chez ses parents depuis le 14 courant, où elle veilla à la courte maladie de son père.

— M. Antonio Girard visitait, le 18 courant, ses amis de Tadousac.

— MM. Joseph Lavoie et Valmore Tremblay, des Bergeronnes, étaient de passage ici le 19 octobre.

Départ

Plusieurs familles nous ont quittés hier soir pour aller se faire colons dans le Canton Regnault. Nous leur souhaitons beaucoup de courage. Que le bon Dieu les bénissent !

La Conscience d'un Prêtre

Par M. Julien d'Aaoust

sera jouée à Ste-Marie de Beauce au théâtre Bellevue, les 26, 27 et 28 octobre. La pièce est sous la direction de M. L.-H. Tanguay. Les billets pourront être réservés à partir de jeudi en appelant au restaurant Laliberté. Comme la demande des billets est déjà très forte, nous conseillons de se les procurer immédiatement.

En choisissant du vin

--que ce soit du porto

et en choisissant du porto que ce soit du

PORTO CONVIDO

Vous êtes alors sûr d'avoir le meilleur. Embouteillé par la même firme, Warre & Cie, d'Oporto (Portugal) depuis 1670. Le porto favori du monde.

En bouteilles seulement. Jamais vendu à la mesure. Demandez le Convido.

6

SOUSCRIPTION NATIONALE DE L'A. C. J. C.

La souscription lancée par l'A. C. J. C. en faveur de la Palestre Nationale — notre seule organisation du genre, que l'A. C. J. C. a sauvé d'une mort certaine, cet été, — va bon train. Les résultats commencent à peine d'arriver, (la majorité des équipes n'ayant pas encore fait de rapport), et déjà, les chiffres atteints sont plus qu'imposants. Et pourtant, il n'a fallu que la générosité, que la belle générosité d'un petit nombre, pour les aligner ces petits chiffres. Mais il faut continuer, il faut que les autres, stimulés par le bel exemple de ce petit nombre, y aillent aussi de leur obole. Parce que l'adoption du National a imposé de bien lourdes responsabilités à l'A. C. J. C. Et d'ailleurs il ne serait pas juste que les résultats de la souscription soient l'oeuvre d'une minorité.

Le National est une oeuvre canadienne, une oeuvre nationale, l'oeuvre de tous. Il faut que tous donnent. Tous, - selon leurs moyens. Des gens, qui ne pouvaient pas donner beaucoup, ont tout de même souscrit cinquante sous et vingt-cinq sous. Ceci témoigne d'une bonne volonté chez ces gens, qui devrait inciter leurs compatriotes à les inviter et faire plus si possible. L'A. C. J. C. a confiance en eux, espère en eux, ils ne voudront pas lui causer une déconvenue. D'ailleurs, tout sentimentalisme mis à part, le National est une oeuvre qui presse une oeuvre nécessaire. Il faut souscrire. Il faut que tous y souscrivent. Et de bon coeur.

Le montant de la souscription à date est de $36,805.75.

TEMOIGNAGES

Le président de l'Association Générale des étudiants de l'Université de Montréal adresse à M. Gilbert La Tour, la lettre suivante :

"Cher confrère,

Je suis très heureux de vous accorder mon entier patronage à la souscription que vous solliciterez ces jours prochains. Les étudiants vous accorderont leur aide pratique et je vous félicite d'avoir en mains une oeuvre dont la valeur les a spontanément attirés vers vous. Le comité exécutif de l'A. G. E. U. M. et moi, nous nous joignons pour vous offrir de tout coeur nos meilleurs voeux de succès pour le plus grand bien de la jeunesse catholique et canadienne-française.

Sincèrement vôtre,

Le président de l'Association Générale des Etudiants.

(Signé) **Roger LAROSE**

M. Louis Côté, C. R., L.L.D., de la firme Thompson, Côté, Burgess & Code, d'Ottawa, nous envoie la lettre suivante:

"Cher monsieur,

Je désire remercier le comité-central de l'A. C. J. C., de l'honneur qu'il me fait en me demandant mon patronage en faveur de la grande campagne de souscription, par lui organisée, pour permettre à l'association d'accomplir la fédération de toutes les œuvres de notre jeunesse canadienne.

Mes sympathies vous sont déjà toutes acquises et je vous souhaite dans votre entreprise le succès le plus complet.

Notre race possède des éléments de force et de résistance qui ont assuré sa survivance jusqu'aujourd'hui, cependant, les conditions sociales et économiques sont changées. Les contacts avec les autres races et les autres cultures se font plus fréquents et plus nécessaires.

Sans ces circonstances, notre race laissée à elle-même est menacée de péricliter à moins que ses membres soient unis et bien organisés.

C'est ce travail d'organisation et de ralliement que vous voulez accomplir en groupant notre jeunesse dans des activités sportives et l'étude. Admirable et patriotique travail.

Je vous en félicite et exprime l'espoir que bientôt l'A. C. J. .C et ses filiales compteront cinquante mille membres.

Bien à vous,

(Signé) **Louis COTE**

Ile-aux-Coudres

Divers

— M. et Mme Pflaum, mariés le 26 septembre, en l'église St-Thomas-d'Aquin, Cincinnati, Ohio, passent une partie de leur lune de miel à Ile-aux-Coudres, avec la famille de Mme Cléophas Dufour à l'hôtel Jacques-Cartier.

— Mlle Irma Dufour est partie pour Montréal où elle visitera ses parents et amies.

— Mme Théodore Pedneault, de St-Bernard, passe quelques jours chez son père M. Alphonse Desgagnés.

— Mme Alexis Boudeault, de St-Bernard, a rendu visite à Mme François Gagnon, malade depuis quelques jours.

— Mme Thadée Bouchard passe quelques jours chez son père, M. Jean Gagnon.

— M. et Mme Narcisse Desgagnés ont été rendre visite à leur fille Mme Louis Hawey.

— M. le curé Mathieu, de la paroisse St-Louis, est de retour parmi nous après avoir assisté aux Quarante-Heures de Baie St-Paul.

SOUSCRIPTION NATIONALE DE L'A. C. J. C.

La souscription nationale de l'A. C. J. C. se continue toujours.

Le dernier rapport officiel nous est transmis et parait encourageant.

A date la souscription s'élève à $37,002.75.

TEMOIGNAGES

L'honorable Arthur Sauvé, ministre des Postes, envoie au Révérend Père Paré, S. J., aumônier général de l'A. C. J. C. une souscription de $100.00 qu'il fait accompagner de la lettre suivante :

"Mon cher Père

Veuillez trouver ci-inclus mon chèque représentant ma modeste contribution pour l'œuvre nationale de votre association. Cette somme est bien minime si on la compare à l'importance de cette œuvre, mais le cœur qui l'offre ne bas pas moins fort pour la patrie, pour le respect et le maintien des traditions des aïeux, pour la vérité, le droit et la justice.

C'est une sublime mission que celle de former dans la jeunesse canadienne une élite et un groupe qui aient une conscience éclairée à la lumière de Dieu; une parfaite connaissance de son pays et de ses institutions ; l'exacte notion d'une civilisation saine et du progrès dans l'ordre et la paix ; une haute conception du bon citoyen, du patriote et du devoir de tous les Canadiens. C'est vous dire combien je souhaite le succès de cette œuvre et combien je voudrais plus forte mon humble contribution.

Votre tout dévoué,

(Signé) **Arthur SAUVE**

Nous recevons aussi en même temps qu'une souscription de M. Fernand Rinfret, le témoignage suivant :

"Cher Monsieur,

Il me fait plaisir de vous inclure mon chèque pour la souscription de l'A. C. J. C. en faveur du National.

J'en profite pour vous féliciter pour la belle initiative que vous avez prise en la circonstance et vous souhaite plein et entier succès.

(Signé) **Fernand RINFRET**
député de St-Jacques

— M. Charles-Benjamin Simard, marchand, de Baie St-Paul, était de passage dans notre paroisse, cette semaine, par affaires.

— Mme Hermel Bergeron a visité plusieurs de ses parents, dimanche.

— Mlle Alberta Dufour passe la semaine chez sa sœur, Mme Arthur Desgagnés.

— Mlle Eufraisine Desgagnés est en promenade à la Baie St-Paul chez sa sœur Mme Arthur Daniel.

— M. Desgagnés, capitaine de la goélette "Château", partira demain avec une cargaison de patates à destination de Québec.

Tenez-vous sur Pied

4 JOURS DE PLUS, D'ACTIVITE

Cause d'Ennui avec "Les Maris"

QUAND un bon mari sort avec violence en faisant claquer les portes . . . *peut-être est-ce votre faute!*

Les hommes, c'est simple, ne peuvent pas comprendre les ennuis féminins. Soyez raisonnable. Faites votre part. Voyez à ce que votre "époque pénible" ne vous rende pas irritable et grincheuse.

Vous serez étonnée de toute l'efficacité du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Il régularise et fortifie par son effet tonifiant. Les nouvelles tablettes sont si commodes. Achetez-en une boîte, aujourd'hui, chez votre pharmacien.

COMPOSÉ VÉGÉTAL DE *Lydia E. Pinkham*

PENIBLE ACCIDENT

Roberval, 22, (D.N.C.) — Un bien pénible accident est arrivé à Mme Erol Lindsay, de Roberval, épouse de M. le notaire Errol Lindsay, alors qu'elle était occupée à des travaux du ménage dans sa maison, elle fut obligée de monter sur ne chaise, et voulant en descendre, elle perdit l'équilibre, et dans sa chute se fractura une jambe en bas du genou.

Elle fut immédiatement transportée à l'Hôtel-Dieu de cette ville où elle est sous les soins du Dr H.-D. Brassard.

Si chaque ligne commence par une lettre majuscule, la plupart des hommes ne liront pas l'offre imprimée. Ils l'appeleront de la Poésie et ne s'en occuperont pas.

25,270 cultivateurs de la province de Québec possèdent des automobiles.

NOUVELLES DE LEVIS

(Suite)

plusieurs autres dont les noms nous échappent.

Témoignages de sympathies reçus par la famille à l'occasion de la mort de Mme Turgeon:

Offrandes de messes: MM. et Mmes J.-S. Rivard, Antoine Dorval, Amédée Dussault, M. Philippe Roberge, M. et Mme Couturier, Mme Joseph-D. Lemieux, Mlle Anne-Marie Bégin, Mme J. Lamontagne, MM. et Mmes H. Rhéaume, P.-O. Lemieux, M. l'abbé J.-Alexandre Rochette, la famille Alexandre Letellier, Mme veuve Thomas Cloutier, Mme Théophile Hallé, M. et Mme A. Taylor, Mlle Joséphine Gagnon, M. et Mme J.-A. Leclerc, M. P. Turgeon, MM. et Mmes U.-L. Gingras, L.-P. Cloutier, J. Samson, G. Turgeon.

Affiliations: MM. et Mmes Omer Whittington, J. Descarreaux.

Bouquets spirituels: M. Alfred Gingras, MM. et Mmes Joseph Bissonnette, Louis Sheedy, Octave Bissonnette, Adrien Robitaille, Olaf Côté, Henri Labonté, Mlles Suzanne et Gemma Gingras, la famille O. Beaubien, Mlle Madeleine Dargis, famille de Mme O. Marchand, MM. Noel et Raoul Gagnon, Mlles Marguerite et Thérèse Gagnon.

Sympathies: Mlle Alice Bilodeau, M. Lucien Thivierge, Mme veuve J.-J. Samson, M. et Mme Alphonse Therrien, famille Ferron, de la "Malbaie; couvent des Ursulines des Trois-Rivières; Mlle Jeannette Gingras, M. et Mme J.-A. Bisson.

Télégramme: M. Joseph-Donat Bussières.

Après la cérémonie funèbre les restes mortels furent conduits au cimetière St-David de l'Auberivière et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus vives sympathies.

L'homme est un apprenti ; la douleur est son maitre.—**Alfred de Musset.**

PAR SEMAINE $1 — PAR SEMAINE $2

$1 CREDIT O. MILLER $2

108 DU PONT

Les conditions les plus faciles en ville

Avez-vous Su Profiter ...

Des nombreux avantages qu'il y a à acheter chez Miller? ... vous pouvez être assurés que, si vous venez à nos magasins une fois, vous serez renseignés, une fois pour toutes, sur LE BENEFICE qu'il y a d'acheter d'un magasin QUI VOUS LIVRE LA MARCHANDISE avant même que vous l'ayiez payée !

UN FAIBLE ACOMPTE

VOUS PERMET CHEZ NOUS

de porter des

TOILETTES NOUVELLES

dès cet Automne!

Profitez de notre Système de Crédit

Pardessus d'Hiver de **$15.00** et plus

Manteaux pour Dames de **$15.00** et plus

Nous avons un bel assortiment de paletots en poil de chameau.

Maintenant ! Jolies Lèvres durant 8 heures !

Nouvelle couleur qui dure toute la journée ou la soirée. Elle met fin au "maquillage" constant.

Voici cette indélébile couleur à lèvres qui supplante toutes les préparations graisseuses et passagères si communes de nos jours. C'est un genre tout NOUVEAU qui diffère de tout ce que vous avez jamais essayé auparavant.

On l'applique avant de sortir. Puis on l'oublie. Six heures, huit heures plus tard vos lèvres sont encore naturellement jolies. Rien d'étonnant que si grand nombre de femmes en fassent maintenant grand usage.

Il porte le nom de NOUVEAU Kissproof Indélébile pour les lèvres et il est en vente à tous les comptoirs d'articles de toilette.

Le NOUVEAU **Kissproof**

POMMADE *Indélébile*

Usages Spéciaux dans votre Salle de Bain

Etes-vous fatigué? Donnez-vous un bon massage de sel.
Employez-le aussi pour vous baigner les pieds . . . le shampooing sec . . . les irritations nasales.
Pour votre dentition . . . rien ne la rendra aussi immaculée . . . Le sel affermit les gencives.
Employez-le pour vous gargariser et éviter le mal de gorge et la bronchite.
Eliminez l'odeur du tabac de votre haleine.

Le sel Windsor ne "pique" pas et possède une extrême pureté. Ayez-en un paquet supplémentaire dans votre salle de bain.

CANADIAN INDUSTRIES C-I-L LIMITED

WINDSOR SALT

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED, WINDSOR, ONTARIO

3110F

Claire Fontaine

La Bienvenue... de toutes les circonstances

C'est une chose acquise, que partout où vous vous trouvez, l'on boit du Ginger - Ale CLAIRE FONTAINE . . . ! il y a certes une raison !...

Vendue chez tous les restaurateurs et épiciers, en bouteilles de 6 onces, 10 onces et 20 onces.

DE FOREST CROSLEY

CONSTANTE SATISFACTION

sera votre héritage si votre choix tombe sur un

DE FOREST CROSLEY

La radio qui est complètement bâti de matériaux canadiens par des ouvriers canadiens

"RHAPSODY"

Un super-hétérodyne à huit lampes avec nouvelle première détectrice autodyne, deux lampes Multi-mu, rejectrice de fréquence-image, parleur dynamique plein format, contrôle complet de la portée du ton, bornes additionnelles de parleur et complètement blindé.

$129.50

Complet avec lampes

A nos conditions faciles de payement

$10 comptant et $6 par mois

LINDSAY'S

C. W. LINDSAY & CO. LIMITED

PIANOS RADIOS ORGANS

E.-H. DROLET - - GERANT

201 - 203

RUE ST-JEAN

QUEBEC

La Vie Sociale

A SAINTrAUGUSTIN

Noces d'or de M. et Mme Thomas Drolet

Lundi, le 5 octobre, M. et Mme Th. Drolet ont célébré les noces d'or de leur mariage, et ce jubilé a donné lieu à une belle fête amicale et familiale. Le matin, une messe solennelle chantée par les élèves du Couvent a été célébrée par M. le curé P. Cloutier qui a béni de nouveau les jubilaires et les fit renouveler leurs promesses de mariage.

Mlle Marie-Marthe Drolet, petite-fille des jubilaires, les accompagnait et portait une magnifique corbeille de fleurs. Mme Th. Drolet avait aussi un joli bouquet de roses. Après la cérémonie, un dîner familial eut lieu à la résidence de M. Th. Drolet. La table était très avondamment chargée de mets exquis et le coup d'œil était féerique.

M. Ph. Cloutier, curé de la paroisse, M. l'abbé A. Robert, le Rév. Père Joachim, O. F. M., M. l'abbé Bauthier présidaient au banquet où ils prononcèrent chacun un discours fort intéressant. M. Francis Couture, doyen de la paroisse, adressa aussi quelques paroles ainsi que M. Louis-Ph. Drolet. Le Rév. Frère Joachim, des Ecoles Chrétiennes, fils des jubilaires, lu une adresse au nom de la famille, et Mlle Germaine Drolet, nièce de M. et Mme Th. Drolet, au cours de la soirée, lu une deuxième adresse au nom de tous les parents et amis.

On offrit aux héros de la fête une bourse bien garnie et plusieurs cadeaux dispendieux.

Un orchestre fut mandé pour la soirée ; les musiciens exécutèrent plusieurs morceaux au cours de cette réunion qui fut agrémentée de chants comiques et de déclamations.

A une heure avancée de la nuit il fallut se disperser emportant le plus précieux souvenir de cette fête inoubliable.

—Etaient présents à la fête : M. et Mme Thomas Drolet, les Révds Frères Justin et Priscien de Montréal; fils des jubilaires, la Rév. Mère Marie de St-Thomas, fille des jubilaires ainsi que la Rév. Mère Sup. du Couvent de St-Côme, M. le curé P. Cloutier, le Rév. Père Joachim, O. F. M., M. les abbés Gauthier, professeur de chant grégorien, A. Robert, vicaire et Art Masson. De Québec : M. et Mme L.-I. Drolet, M. et Mme Jos. Blondeau, Mme Fr. Rouillard, Mme Isidore Blondeau, M. et Mme Oct. Drolet, M. et Mme Eug. Drolet, M. et Mme Nap. Trahan, M. et Mme H. Faguay, N. Elz. Verrault, M. M. Joseph, Georges et Hl Drolet, M. et Mmes G. Gauvin, Jos. Drolet, J.-B. Drolet, Louis Drolet, Camille Blondeau, Ludger et Armand Blondeau, Mlles Bl. et Lydia Blondeau, Mlles Germaine, Marie, Marguerite et Simonne Drolet, M. P.-Henri Drolet, Mlle Raymonde Leclerc, M. L. Leclerc, M. et Mme Ch. Lirette.

Dr Champigny: M. et Mme Naz Drolet, Mme Th. Gauvin, Mme Jos Drolet, MM. Emile et Pierre Drolet Mlles Y. et Bl. Drolet, M. Léon Gauvin, MM. Alphonse, David, Ros. Wilf. Lucien, Paul et Alex. Drolet, Mlle Marie-Anna Drolet, M. Cyrille Delisle et Mlle Ph. Delisle, Mlle Rose Blondeau, M. et Mme Emile Gauvin, de Spencer-Wood, M. et Mme Ph. Drolet, Ancienne-Lorette; Mme Siméon Drolet, Gr. Désert; M. et Mme J. Rémillard, Mlles Sterita, M.-Paule et Simonne Rémillard, de Charny, Mlle Ph. Laperrière, Montréal; M. et Mme Ferd. Drolet, New-York, M. Arth. Drolet, New-York; M. et Mme Adolphe Drolet, Gr. Désert M. et Mme Od. Lirette, Lorretteville; M. et Mme Nap. Lirette, Mlle Yv. Lirette, M. Dominique Gauvin, E.E.C., Les Saules; M. René Viel, Rév.-du-Loup; MM. Henri et Gérard Gendreau, de Montmagny, Marius Ruel, Montréal ; M. et Mme Jos. Moisan, Mme Ferd Lirette, M. L. Girard, Mme F. Bédard, Mme Franc. Moisan, M. et Mme Nap. Moisan et Mlle M. Moisan, St-Raymond; M. et Mme F. Goulet, Mlle Ph. Drolet, M. Cl. Thibault, M et Mme Ant. Petitclerc, M. et Mme Alex. Fiset, M. et Mme El. Couture, M. et Mme Paul Drolet, Mlle Ad. Bussières, M. Aurèle Delisle, M. et Mme Ad. Petitclerc, M. et Mme J.-B. Petitclerc, M. François et Alex. Couture et Mlle G. Germain, de St-Augustin. Les petits-enfants des jubilaires : MM. Robert, Marie-Marthe, J. Roch, C.-Eug. Drolet, Joachim, Thérèse, Louis, Gabriel, J.-Marie et Eug. Traham, Qué., Mlle Cécile Valin, M. Gilbert Tremblay, Mlle M.-Anna Racine, Mme Eug. Chouinard, Mme Jos. Ouellet, Mlle Brousseau, de Québec; Mlles Marg., Anne-Marie, Léa, Thérèse Drolet et M. P.-Emile et Gérard Drolet de St-Augustin.

PEPONSE AU SOUHAIT DE TASCHEREAU

(Suite)

Québec, le 22 octobre 1931

M. Omer Lapierre.
Palais de Justice
Montréal

Cher monsieur Lapierre.

"Je reçois votre lettre du 20 octobre me faisant part de l'acte charitable que vous et le personnel de votre bureau êtes prêts à faire.

"Je vous félicite bien sincèrement et je voudrais que votre exemple soit imité par un grand nombre de nos gens de la province. Sans la charité privée et le concours des citoyens je ne vois pas comment les gouvernements et les municipalités peuvent faire face à la situation présente.

"Je vous prie de bien vouloir publier et votre lettre et la liste de vos employés dans les journaux: c'est la manière de partir le mouvement et de lui donner de l'ampleur.

"Je présume que les paiements seront effectués entre les mains de la St-Vincent de Paul ou des autres sociétés charitables de Montréal qui savent trouver les véritables misères.

Sincèrement à vous.

L.-A. TASCHEREAU

Les paroles du premier ministre devraient être entendues partout comme elles l'ont été à Montréal. Nul doute que la charité publique, organisée localement, peut faire beaucoup pour aider les miséreux au cours de l'hiver prochain.

Roberval

Notes sociales

— M. Louis Couture, de St-Joseph-d'Alma, est venu à Roberval par affaires, le 20 courant.

— M. Louis-D. Fortin, de St-Jérôme, était de passage à Roberval, mercredi dernier.

— M. Zéphyrin Dallaire, de la Doré, est venu à Roberval par affaires le 21 courant.

— M. L.-A. Dubois, d'Hébertville, était de passage à Roberval, mercredi dernier.

— M. J.-P. Fortin, de Lorettevile, est venu à Roberval par affaires, ces jours derniers.

— M. Edmond Gagnon, d'Hébertville-Station et M. Joseph Giguère sont venus à Roberval le 21 courant.

— M. Langis Galipeault, avocat de Québec, était à Roberval le 21 octobre, par affaires professionnelles.

— M. Claude Johnson, ingénieur civil de Québec, était à Roberval, par affaires, mercredi dernier.

— M. Alphonse Bernier, du Département du Secrétaire Provincial, à Québec, est venu à Roberval par affaires le 21 courant.

Saint-Romuald

Dimanche prochain

Dimanche prochain, sera la fête du Christ-Roi.

Assemblée ce soir

Les membres de la chorale des Chanteurs de St-Gabriel, ainsi que les hommes et jeunes gens de la paroisse, qui se sentent des dispositions pour le chant et aimeraient faire partie du chœur de l'orgue, sont priés de se rendre à la salle du collège, ce soir, pour l'assemblée générale annuelle qui a été annoncée. L'assemblée s'ouvrira à 7 h. 30 précises.

Beau contrat

Nous félicitons M. Denis Robitaille, marchand épicier de la rue commerciale, qui vient d'obtenir le contrat pour fournir le ciment à la construction d'un immense réservoir à St-David de l'Auberivière. M. Robitaille avait la plus basse soumission et le contrat lui fut accordée.

La date est fixée

La direction du Cercle Dollard des Ormeaux, annonce que les dates pour la représentation du grand drame, que les membres ont commencé à mettre à l'étude il y a quelques semaines, ont été fixées. Les représentations seront données les 19 et 20 novembre prochain, dans la salle du pavillon de l'Exposition. Nous aurons occasion de parler à quelques reprises de ce drame magnifique qui sera représenté et qui promet d'être un succès extraordinaire. La direction ne veut rien épargner pour cela. Tous les costumes seront de l'époque et sont commandés à grands frais et sur mesure d'une des premières maisons de Montréal, qui s'occupe de ce commerce. La pièce est déjà pratiquement sue, et on profitera de ces dernières semaines, pour lui donner un vernis et un fini dignes de véritables artistes.

Prochain concert

Le projet d'avoir un concert sacré par les Petits Chanteurs à la croix de bois, comme nous avons eu occasion d'en parler dans cette colonne il y a déjà quelques jours, va se réaliser. De fait on nous apprend de source officielle que la chose est maintenant décidée et la population de St-Romuald, aura l'occasion d'entendre ces enfants, dont tous les journaux et tous les critiques ont fait les plus grands éloges. Plusieurs paroissiens ont personnellement eu avantage de les entendre déjà depuis leur arrivée au Canada, soit à Québec ou à Lévis et même au radio et se promettent d'y retourner. La date ne nous est pas encore définitivement connue, mais tout laisse présumer que ce sera dans le commencement de novembre. Le concert sera donné dans l'église, et se terminera par un salut du Très Saint Sacrement, chanté par les petits Chanteurs eux-mêmes. Le prix d'admission sera fixé le plus bas possible, afin que tous puissent bénéficier de cette rare facilité d'entendre ces petits artistes, à l'occasion de leur visite chez nous.

OCCASIONS CHEZ LINDSAY

Piano **$115.00** "Lindsay" droit en très bon état, $8.00 comptant, $5.00 par mois.
Piano **$195.00** "Nordheimer" restauré à neuf, $10.00 comptant, $6.00 par mois.
Piano "auto" **$295.00** "H. C. Bay" légèrement usagé, $10.00 de musique incluse, $15.00 comptant, $8.00 par mois.
Radiola "33" **$49.00**, 7 lampes, garantie de 90 jours, $5.00 omptant, $5.00 par mois.
Radio **$59.00** Fada 7 lampes, garantie habituelle $5.00 comptant, $5.00 par mois.

S'adresser chez

C.-W. LINDSAY & CIE
Limitée
201-203 rue St-Jean, Québec

Extra Spécial

ROBES D'ENFANTS en Linon Blanc
Léger dans les plus jolis styles, fabrication Française.
Superbe valeur.
25c

ENCORE LUCILLE
Demontre son pouvoir d'achat au comptant dans la plus spectaculaire
VENTE DE VETEMENTS POUR DAMES

Extra Spécial

100 JUPES pour écoulement rapide.
Confectionnées en crêpe-laine et broadcloth.
Prix spécial de vente.
99c

NOTRE POUVOIR D'ACHAT EXTRAORDINAIRE NOUS PERMET AUJOURD'HUI DE VOUS OFFRIR CES VALEURS A UN NIVEAU DE PRIX TOUJOURS PLUS BAS

MANTEAUX!
Voici une collection qui va attiter votre attention. Dans toutes les riches nuances d'automne, avec toutes les nouvelles caractéristiques de la mode. Grandeurs 14-44. Régulier $29.50.
$19.95

MANTEAUX!
Somptueusement garnis de caracul, renard-vicuna, loup naturel, seal chapal, doublés et entrdoublés. Modèles pour dames et pour demoiselles. Régulier $39.50.
$23.95

MANTEAUX!
Confectionnés dans les nouveaux matériaux laineux. Richement garnis de loup, caracul, marmotte-vison. Vous serez émerveillées de ces magnifiques manteaux en brun et en noir. Somptueusement doublés Valeurs jusqu'à $55.00.
$29.75

Comparez nos prix. Nous savons que vous choisirez votre nouveau manteau d'hiver chez Lucille

SPECIAL
Elégants manteaux d'hiver en marvella et broadcloth. Lignes amincissantes. Ajustés à la taille ou unis de ceintures. Garnis de loup, lapin, caracul. En noir, vert, marine et brun.
$9.95

SPECIAL
Matériaux : Chonga, Broadcloth. Fourrures : lapin noir, castor de luxe, opossum, lapin-chincilla. Magnifiquement doublés et entredoublés. Dans toutes les nuances voulues. Grandeurs 14-46.
$14.95

Venez de bonne heure pour économiser

CHEZ "LUCILLE" VOTRE DOLLAR A DOUBLE VALEUR

Venez de bonne heure pour votre profit!
Magasin ouvert à 9 h. a. m.

Les prix sont tellement bas que votre argent achète plus que jamais depuis des années !

500
Robes en crêpe-laine. Tous les plus nouveaux styles, y compris l'effet 2-pièces. Les couleurs sont marine, noir, rouge, vin vert, bleu.....
$3.49

Nouveaux item--nouvelles épargnes
Prix de détail à leur plus bas

Nous avons aussi une collection de choix de manteaux modèles dignes de votre attention.

Les acheteuses hâtives ont toujours le meilleur choix

BAS entièrement façonnés dans les superbes teintes d'hiver toutes les pointures. Val. 2.25 **75c**

Tweeds - Voyage et Crêpes-Soie
Dans les toutes dernières nuances. Magnifiques patrons en demande cette saison. Grandeurs 14 à 40. Valeurs jusqu'à $7.00 Prix de vente .....
$2.45

Robes de Styles Ingénieux
Robes choisies de lignes désassorties y compris effets de une pièce et deux pièces, en satins, crêpes et cantons. Un prix pour les vendre vite. Grandeurs 14-40. Prix de vente . . ..
$3.95

Nouvelles Robes d'Automne
Elégantes robes, pour la plupart des occasions de la journée. Robes-jaquette, styles évasés et par plis. Les nuances sont vert, orun, bleu, noir. Valeurs jusqu'à $12.50. Prix de vente . . ..
$4.95

TWEEDS-VOYAGE
Aussi lignes désassorties de notre stock regulier, pour lesquelles vous auriez eu à payer $29.50 auparavant. Prix de vente. .....
$5.95

ROBES
Styles des plus attrayants en georgette. Riches couleurs. Toutes les nuances de la saison. Valeurs jusqu'à $19.75. Prix de vente.....
$7.95

Jolies Robes Nouvelles
Robes ultra-fashionables qui représentent des valeurs irréprochables. Robes pour l'après-midi, modes pour le dîner et le jour...modèles tailleur et de fantaisie — lignes féminines souplement moulées — nouveaux traitements des manches - nouvelles encolures et évasés nouveaux — touches de dentelle et de lingerie..... Valeur épatantes à.....
$9.95

KIMONOS
500 kimonos en édredon dans les nouveaux patrons et matériaux. Prix de vente. .....
$1.95

LINGERIE
Lingerie en soie-rayon de la plus belle qualité, comprenant: bouffants, camisoles, jupons, robes de nuit. Tous des vêtements parfaits. En blanc, rose, pêche, corail, etc.....
75c

VENTE RAPIDE ! SPECIAL DE 9 HEURES
107 robes en crêpe-soie, riches nuances d'automne. Pour les acheteuses hâtives. Prix de solde rapide Valant jusqu'à $7.50 . . .
1.95

BAS
Pour toutes les occasions. Kayser et Corticelli. Merveilleux choix dans toutes les nouvelles nuances d'automne. Ils sont le tout dernier mot de la qualité. .....
95c

MAISON LUCILLE INC.
121 St. Joseph

Quelle Tentation

De Nouveaux Bas Prix et de Riches Cadeaux D'ARGENTERIE ROGERS

$15 COMPTANT

Livre un Mobilier à Votre Choix. Balance en Douze Paiements Mensuels Egaux

Offre Sensationnelle En Nouveautés Pour Salle à Manger

GRATIS

Belle Argenterie ROGERS

Avec Chaque Mobilier de

Salle à Manger

Et cette offre libérale est faite sans aucune restriction et sans affecter en aucune façon les bas prix particulièrement intéressants en vigueur pendant cette vente.

Chaque acheteur d'un mobilier de salle à manger pourra choisir, pour l'équivalent de Dix pour Cent du coût de son mobilier, de l'argenterie qui lui conviendra le mieux; et notre assortiment offre un choix illimité de jolis articles en pièces individuelles et en coutellerie des meilleures marques sur le marché. Décidez maintenant l'achat de votre nouveau mobilier en prévision des Fêtes.

Pour Avoir De Plus Beaux

CADEAUX

Enregistrez-Vous Dans Notre

CAISSE DE NOEL

Une prime de 10% (Dix pour Cent) sera ajoutée à tous les dépôts faits avant le 21 Novembre. Cinq pour cent à ceux qui s'enregistreront après cette date. Les dépôts et la prime seront applicables à l'achat de marchandises à tous les magasins Legaré.

Faites Votre Choix Maintenant Nous Livrerons Sur Demande

Neuf jolis meubles au fini noyer antique. Buffet de 54 pouces et table sur quatre piedestaux. Livré avec $7.93 d'argenterie, aux conditions de cette vente **$79.35**

Elégant mobilier au fini noyer avec motifs sur les panneaux. Chaque meuble bien proportionné. Livré avec $8.97 d'argenterie, aux conditions de cete vente **$89.75**

Neuf meubles de style Renaissance au fini noyer. Buffet de 60 pouces ; grande Vitrine avec tiroir. Livré avec $11.50 d'argenterie et aux mêmes conditions **$115.00**

Neuf meubles en véritable noyer, style Renaissance Italienne. Buffet de 60 pouces. Livré avec $13.80 d'Argenterie Rogers. Aux conditions de cette vente **$138.00**

$15 Comptant. Balance en 12 Paiements Mensuels

Style Elizabeth, en chêne solide fini fumé. Buffet de 60 pouces. Table extensible à 6 pieds. Livré avec $14.34 d'Argenterie. Aux conditions de cette vente **$143.45**

Neuf meubles en vieux chêne anglais fini antique. Buffet de 66 pouces. Vitrine avec tiroir. Livré avec $15.62 d'Argenterie. Aux conditions de cette vente **$156.25**

Superbe valeur en véritable noyer, de style Moderne. Buffet de 60 pouces. Vitrine avec tiroir. Livré avec $16.15 d'Argenterie. Aux conditions de cette vente **$161.50**

Style Renaissance Italienne en véritable noyer en deux tons et sculpté. Buffet de 63 pouces. Livré avec $17.17 d'Argenterie. Aux mêmes conditions **$171.75**

$15 Comptant. Balance en 12 Paiements Mensuels

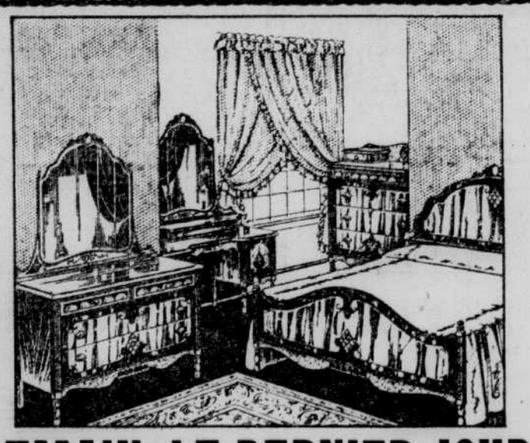
Ameublement d'une rare beauté en véritable noyer finement sculpté. Buffet de 66 Pouces. Livré avec $18.50 d'Argenterie. Aux conditions de cette vente **$185.00**

Neuf meubles en noyer solide de Gibbard. Buffet de 60 Pouces. Vitrine avec grand compartiment. Livré avec $19.54 d'Argenterie. Aux mêmes conditions **$195.40**

Neuf meubles en vieux chêne anglais fini antique. Buffet de 66 Pouces; Table à rallonge sans planches. Livré avec $22.90 d'Argenterie. Aux mêmes conditions **$229.00**

Au delà de 50 autres modèles de styles différents, tous des nouveautés. Livrés avec Dix pour Cent de leur valeur en Argenterie. Les prix varient jusqu'à **$650.00**

$15 Comptant. Balance en 12 Paiements Mensuels



DEMAIN, LE DERNIER JOUR

De Notre Vente de Mobiliers Pour

Chambre à Coucher

AVEC

Parure de Chambre GRATIS !

SPECIAL.— Quatre meubles au fini noyer avec motif sur chaque panneau. Bureau et Vanité Hollywood de 40 pouces ; Commode et Lit. Avec Parure de chambre

$72.00

$15 Comptant. Balance en 12 Paiements Mensuels

Trois Grands

SPECIAUX

Table et Chaise Pour Téléphone

Exactement tel qu'illustré.— Construction solide en merisier de choix fini noyer. La table est de bonnes dimensions et d'un joli style. Les deux morceaux

$3.95

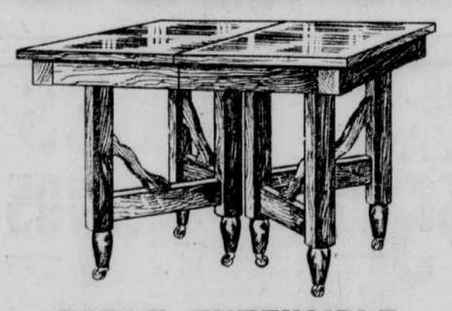
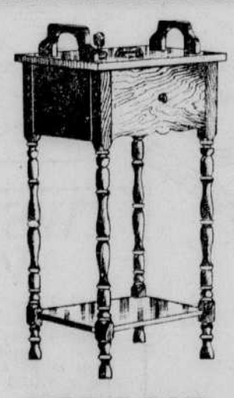


TABLE EXTENSIBLE

Exactement tel qu'illustré.— Belle table pour salle à manger ou cuisine. Construction massive et bien solide, en un beau fini noyer. Cette table se rallonge à 6 pieds. 50 seulement à ce prix spécial

$9.95



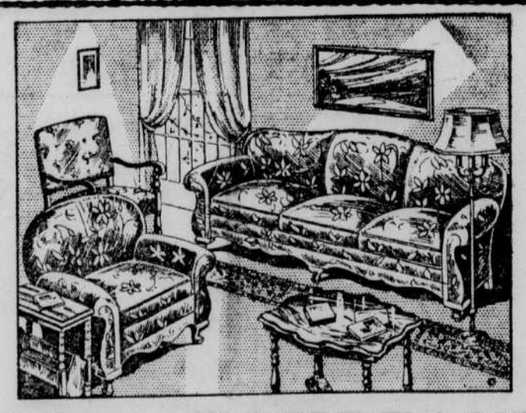
TABAGIE

Exactement tel qu'illustré.— Joli modèle avec cendrier en verre et tiroir pour tabac et cigares. Construction durable en un beau fini noyer. 25 seulement à

$3.95

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITEE

142 --- RUE ST-JOSEPH --- 142



10% COMPTANT

Vous Livre Un Chesterfield Balance en 12 Paiements Mensuels

Plus de 75 Modèles Différents

$69.00 à $350.00

SPECIAL.— Ensemble de 12 morceaux, consistant en un Chesterfield et deux Fauteuils en véritable Mohair "LaFrance", tables, tabagie, coussins, chemin de table, tabouret, etc. C'est une valeur de $195.00 que nous offrons à

$139.00

CUISINE VOLANTE ETABLIE A HYDE PARK

C'est la première fois que, depuis les jours de la Grande Guerre, on établit une cuisine volante dans l'immense Hyde Park, à Londres. Dans le cas présent, cependant, au lieu de nourrir des soldats le commissaire chargé du service doit nourrir une armée de sans-travail. On remarque les hommes, munis de leurs tasses, se masser autour de l'endroit où se fait la distribution de la soupe.

VOLS A TROIS-RIVIERES

Trois-Rivières, 23. — (D.N.C.) — Deux importants vols ont été commis en notre ville. D'audacieux voleurs se sont introduits, en brisant une fenêtre du troisième étage, dans le magasin de J.-N. Godin, marchand de gros de la rue Notre-Dame, et se sont emparés pour $4,000 valant de cigarettes. Pour plus de $1,000 de soiries et d'échantillons de vêtements pour hommes a été volé de l'auto de T.-J.-L. Ampleman, commis-voyageur, de Montréal, qui se trouvait dans la cour intérieure du Château De Blois.

La police a ouvert une enquête sur ces deux vols, mais leurs auteurs n'ont apparemment laissé aucune piste.

Nashua, 23. — William-D. Dion, 47 ans, domicilié 22, rue Park, a été trouvé mort par des Eclaireurs de la troupe 10, de Wilton, alors qu'il tomba mort d'une angine de poitrine pendant qu'il faisait la chasse dans les bois de Mount Crotchet. Le chien de Dion est resté près de son maitre et c'est lui qui attira l'attention des Eclaireurs.

UN CONGRES DE L'U. C. C.

Trois-Pistoles, 23. — (D.N.C.) — Le congrès diocésain de Rimouski se tient actuellement ici sous la présidence de Son Excellence Mgr Courchesne. Une séance a eu lieu hier soir sous la présidence d'honneur de Son Excellence et Mgr Courchesne a parlé aux congressistes. Mgr fut suivi à la tribune par le R. P. Lebel, S.J., aumônir général de l'U.C.C., et par M. le curé Santerre, qui ont insisté sur la nécessité de l'union pour les cultivateurs. M. le curé Santerre a spécialement parlé des écoles d'agriculture paroissiales.

De nombreux cultivateurs assistaient à cette réunon de l'U.C.C. et nous avons remarqué plusieurs curés des paroisses environnantes. Une autre réunion a lieu ce soir.

LE CONGRES A PRIS FIN HIER SOIR

La cinquantième convention de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec, s'est terminée par un banquet au cours duquel d'intéressants discours ont été prononcés — Les nouveaux officiers.

St-Hyacinthe, 23 — (D. N. C. — La cinquantième convention annuelle de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec s'est terminée hier soir par un banquet offert par la cité de St-Hyacinthe, aux officiers, directeurs et principaux invités de la société. Plus d'une soixantaine de convives y assistaient.

Le congrès qui vient de se terminer fut sans contredit l'un de ceux qui ont obtenu le meilleur succès. Une foule nombreuse de cultivateurs et de fabricants de beurre et de fromage, venus de toutes les paroisses de la région de Saint-Hyacinthe, a suivi très assidûment les délibérations de ce congrès. Les autorités provinciales et fédérales y ont été représentées, ce qui est une preuve palpable de l'intérêt qu'elles portent à cette si intéressante industrie agricole.

Les conférence données au cours des deux jours que dura le congrès l'ont été par des experts et des professeurs en matières agricoles. Elles ont été très bien écoutées et trouvées intéressantes si on en juge par les discussions qui les ont suivies. Il est à espérer que cultivateurs et fabricants en ont retiré des enseignements qu'ils sauront mettre en pratique pour leur plus grand benéfice.

A l'ouverture de la première séance, hier matin, les délégués ont fait les élections des officiers et des directeurs de leur société pour l'année 1932, avec le résultat suivant :

Patrons: L'hon. Robert Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, et l'hon. Adélard Godbout, ministre Provincial, M. J.-H. Crépeau, de Saint Camille, comté de Wolfe, a été réélu président actif de la société pour un septième terme; vice-président, l'hon. J.-C.-E. Ouellette, de Lac Etchemin, Dorchester; directeurs ex-officio, l'hon. Adélard Godbout, ministre provincial de l'Agriculture et M. J.-Antonio Grenier, sous-ministre.

Les directeurs élus sont: MM. Zénon Bérubé, de St-Donat de Rimouski; Pierre Gagnon, M. P. P., de Rivière-Ouelle; Gaudiose Côté, de St-Vallier de Bellechasse; Evangéliste Grégoire, de St-Malachie de Dorchester; Alph. Lapierre, de St-Sébastien de Frontenac; Eugène Turcotte, de St-Bonaventure; Yamaska; Frédéric Gélinas, de Sherbrooke; Samuel Gobeil, de La Patrie, Compton; Elie Bourbeau, de St-Hyacinthe; Alf. Mercure, de l'Ange-Gardien de Rouville; Nap. Dufresne, de Roxton-Falls; J.-L. Poupart, de St-Isidore de Laprairie; J.-H. Philie, de Valleyfield; l'hon. Emile Moreau, de Roberval, Lac-St-Jean; M. Ed. de Sales LaTerrière, N. P., des Eboulements, Charlevoix; Chas. Laganière, de Grondines, Portneuf; M. Arsène Denis, de St-Norbert, Berthier; M. J.-O. Mandeville, de Vaucluse, l'Assomption; M. F.-X.-O. Trudel, de Montréal; M. Jos. Dumoulin, de Ste-Scholastique; M. J.-E. Poirier, de Ferme-Neuve, Labelle; M. L.-A. Charleboix, de St-Télesphore, Soulanges; Représentant le commerce, M. J.-F. Desmarais, de Montréal; secrétaire-trésorier, M. Alexandre Dion.

Aux séances de la deuxième et dernière journée des rapports ont été soumis par les conférenciers suivants: M. Elie Bourbeau, directeur de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, sur "Evolution dans l'Enseignement à l'Ecole de Laiterie"; "Statistiques de l'Industrie Laitière", par M. G.-E. Marquis, chef du bureau des statistiques de la province de Québec; "La fertilisation des pâturages" par M. Henri-C. Bois, B. A., B. S. A., chef du Service de l'Economie rurale; "Souvenirs inédits sur l'origine de la société", par l'hon. juge Louis Tellier, de St-Hyacinthe.

Le Dr J.-A. Ruddick, Commissaire fédéral de l'Industrie Laitière à Ottawa, prononça une conférence sur "Un demi-siècle d'Industrie Laitière', Voici un résumé de sa conférence :

"Le Jubilé de la Société d'industrie Laitière de la province de Québec est un événement d'un très grand intérêt pour moi, car il coincide exactement avec mon entrée dans l'industrie laitière de cette province. C'est en effet au printemps de 1882 que j'arrivai du comté d'Oxford, Ontario, pour travailler à titre de fromager dans une fabrique depuis longtemps disparue du comté d'Huntingdon. Deux ans plus tard, en 1884

(Suite à la page 21, 1e col.)

IRRITATIONS DES PIEDS
Cors mous, gerçures entre les orteils, etc., soulagés tout de suite et cicatrisés avec le
Resinol

A NEW-YORK

M. PIERRE LAVAL, premier ministre de France, a été reçu triomphalement, hier, à New-York. Les Américains ont beaucoup d'espoir dans les résultats de la visite de M. Laval aux Etats-Unis.

LES NIPPONS QUITTERAIENT LA SOCIETE

Mécontent de l'attitude de la Ligue des Nations, le Japon aurait l'intention de se retirer—Discussion au sujet du délai accordé pour le retrait des troupes de la Mandchourie.

Tokio, 23. (A.P.)— Kenkichi Yoshizawa, délégué japonais au conseil de la S. D. N. a reçu instructions de son gouvernement aujourd'hui d'informer la Ligue que le Japon fera de son mieux pour retirer ses troupes du territoire hors de la zone ferroviaire d'ici trois semaines, si la Chine cesse l'agitation antijaponaise dans ces parages.

Genève, 23. (A.P.)—Le conseil de la S. D. N. et le gouvernement japonais sont en deadlock aujourd'hui sur le temps à mettre par ce dernier à retirer ses troupes de la Mandchourie. Une séance publique est convoquée pour ce soir, et on se demande avec anxiété qui des deux va céder.

Le Japon ne veut pas de la date du 16 novembre fixée comme limite par le Conseil, mais M. Yoshizawaa, son délégué ici, déclare que le repli s'opérera dès que la sécurité en pays occupé sera suffisamment établie pour le permettre. Le 16 novembre est la date fixée pour une nouvelle session du Conseil après son ajournement prochain.

L'impression croit aujourd'hui, cependant, que le Conseil gagne lentement du terrain. Nombre d'observateurs ne s'attendaient pas à ce que la proposition Briand fût aussi précise. De même on note que la réponse japonaise ne fut pas aussi ferme qu'à certaines occasions précédnetes.

Dans les milieux anglais on exprime la confiance que les efforts du Conseil vont réussir. Certains personnages informés prétendent que M. Szé, délégué chinois, va recevoir de Nankin instructions d'accepter la proposition de Genève, celle-ci étant considérée dans l'ensemble comme favorable à la Chine, bien que ce pays veuille que la Mandchourie soit évacuée plus promptement.

Tokio, 23.— (P. A.)— Un haut personnage officiel, en blâmant la formule imaginée par le conseil de la S. D. N. pour mettre fin au conflit sino-japonais, a proféré aujourd'hui d'une façon voilée la menace que le Japon pourrait bien se retirer de la Ligue.

"Il est trop tôt pour parler de cette sortie, dit-il, mais il faut que Genève comprenne que la situation en Mandchourie pose une question de vie ou de mort pour le Japon.

(Suite à la page 21, 3e col.)

EXPOSITION AVICOLE A LA BEAUCE

Le Syndicat Avicole de la Beauce a réuni une quarantaine d'exposants à Beauce-Jonction — Près de 400 sujets ont été exposés au cours de cette journée.

Beauce-Jonction, 23.—(Spéciale)— Une grande exposition de volailles de race pure a été tenue, ces jours derniers à Beauce-Jonction, pour les membres du Syndicat Avicole de la Beauce.

C'était la première exposition de ce genre dans ce comté et elle a remporté un éclatant succès. Il y avait 40 exposants, tous membres du syndicat et près de 400 sujets de race Plymouth Rock, Rhodes Island et de Leghorn blanche. Tous les exhibits étaient bien préparés et les sujets étaient en bonne condition. Cette belle exposition a démontré que cette région de la Beauce avait réalisé, depuis une couple d'années, de grands progrès dans l'élevage de la volaille et que le syndicat coopératif avait produit les meilleurs résultats. Le printemps dernier, les membres de cette association ont mis au-dela de 30,000 oeufs en incubation. Tous ces oeufs provenaient de troupeaux inspectés et passé à l'épreuve du sang.

Le jugement de cette importante exposition a été fait par M. J. Crevier du ministère de l'Agriculture Provincial. Comme il y avait une grande compétition dans toutes les classes ce juge a été obligé de faire un gros travail et a su donner entière satisfaction à tous les membres exposants.

Dans l'après-midi, une assemblée eut lieu, vers 3 heures. Des conférences et des démonstrations pratiques furent données. M. Crevier intéressa beaucoup les aviculteurs par une conférence sur l'élevage et l'alimentation et par des démonstrations sur la sélection des sujets et sur la manière de préparer les produits pour une exposition. Au cours de cette conférence, les cultivateurs posèrent plusieurs questions et discutèrent des meilleurs moyens à prendre pour réussir dans leurs organisations locales.

Le curé de Beauce-Jonction ainsi que M. Vital Cliche, maire, adressèrent quelques mots félicitant les exposants ainsi que les organisateurs. M. l'abbé Grondin, missionnaire agricole, fit une conférence sur l'économie sur la ferme. M. E.-O Mercier, instructeur-avicole de la Beauce, sut intéresser les aviculteurs présents sur tout ce qui concerne l'aviculture en général.

M. Alphonse Laflamme, agronome

(Suite à la page 21, 4e col.)

UNE TEMPETE

San Francisco, 23, (P.A.)—La première tempête de l'hiver s'est déchainée aujourd'hui sur la partie nord de l'état de Washington, en Californie et jusque dans le Nevada.

De la pluie et de la neige ont mis fin à une longue période de sécheresse, en fait la plus désastreuse que l'on ait eue depuis plusieurs années.

UNE ECOLE BRULE

Holderness, 23. — Eveillés par le Rév. Eric-A. Weld, recteur, qui a découvert les flammes, quarante étudiants et huit membres de la faculté de l'école de garçon, ici, ont évacué l'édifice de bonne heure ce matin quand il s'y est déclaré un incendie d'origine inconnue qui a causé des dommages estimés à $150,000.

La conflagration a détruit virtuellement la moitié de l'immeuble en brique à trois étages, en dépit des efforts des pompiers d'Ashland, Plymouth et Holderness, mais on a pu sauver les dépendances.

LES HUITRES

Shédiac, N.-B., 23. (D. N. C.) — Le département des pêcheries a décidé de louer les bancs d'huitres de la Baie de Malpèque, sur l'Ile du Prince-Edouard. La préférence sera donnée aux habitants qui habitent le long de la Baie. On louera pour une période de vingt ans. Cette nouvelle intéresse les pêcheurs des environs de Shédiac parce que les bancs d'huitres de la baie de Shédiac ont été transférés au gouvernement d'Ottawa, l'idée est de les louer de la même manière que l'on va louer ceux de la baie de Malpèque.

VENTE d'AGRANDISSEMENT chez POLLACK

Si vous avez attendu ... Voici le temps d'acheter et d'économiser

Voyez nos Paletots en "Llamovel" à $23.50

Une fois de plus, Pollack a démontré au Public de Québec, que les valeurs offertes au département des confections pour hommes, sont classées comme étant ce qu'il y a de mieux en ville.

Vente !

350 Paletots d'Hiver

Pour Hommes et Jeunes Gens

$17.50 et $23.50

Pour Samedi et Lundi seulement

350 Paletots en tout, comprenant les étoffes les plus en vogue cette saison. Paletots de coupe spéciale pour jeunes hommes. Paletots pour hommes d'affaires. Paletots pour toutes les occasions. Modèles Chesterfield (1931-32) pour la toilette.

Les Etoffes :

Draps fini Velours.
Whitneys et Chinchillas Anglais.
Draps Silvertone, la vogue de 1931.
Molletons pour longue durée.

Les teintes les plus en demande cette saison : Gris Oxford — Brun Bruyère —Dusk Blue.

2 Groupes Intéressants - 2 Prix Populaires

GROUPE 1
Paletots d'Hiver pour hommes et Jeunes Gens. Grandeurs : 34 à 48
$17.50

GROUPE 2
Paletots d'Hiver pour hommes et Jeunes Gens. Grandeurs : 34 à 46
$23.50

Casquettes d'Automne
Pour Messieurs

Nouvelles formes à huit pointes avec visière incassable. Nouveaux tweeds pour l'automne dans un choix immense de patrons et couleurs. Grandeurs: 6½ à 7½
$1.00
3ème Plancher

Voyez notre chapeau spécial à $1.69

Chapeaux "Super" "Buckley"
pour Messieurs
Cette marque de chapeaux est renommée pour sa qualité supérieure et la beauté de ses formes. La vogue pour jeunes gens sont formes avec bords plats ou piqués de 2 pouces de large dans les teintes de gris-perle, Lavende, Pastel, Vert, Blanc, Bleu Poudré, Fauve clair, Brun Manille. Boucle du ruban posée de trois-quart. Grandeurs : 6⅝ à 7¼.
$5.00

Spécial !
Chemises de Qualité Supérieure
Broadcloth Anglais Soie Rayon

Voici l'occasion où votre dollar a atteint un pouvoir d'achat considérable durant cette vente. Chemises en Broadcloth Anglais tissé à rayures en couleur fileté et rayures de soie ainsi que soie rayon à patrons fantaisie sur fonds blanc ou en couleur. 2 faux-cols appareillants avec chaque chemise. Longueurs de manches assorties. Enc. : 13½ à 16. Spéc.
$2.00

Gants de Toilettes
Pour Hommes
Gants en chevreau fin, couleurs: tan, sable et gris ainsi qu'en peau de daim naturel lavable. Bonne confection. Point. 7 à 10
$1.50

Gants de marque "Dents", "Perrin" et "Unique" pour la toilette. Fin Mocha de fabrication Française, gris clair, gris foncé et fauve. Chevreau tan, sable, gris clair, peau de Daim naturel ou blanc et Pecari naturel. Point. 7 à 10
$2.00

Foulards en Soie
Pour Hommes
Forme carrée, très grands, en soie véritable dans une grande variété de patrons attrayants sur fonds gris argent, blanc, bleu, etc. Spécial.
$2.00

Mesdames ! Inutile de vous inquiéter pour le choix de votre manteaux d'hiver, venez directement chez Pollack et vous le trouverez dans le plus vaste assortiment de tout Québec, au prix que vous désirez payer.

Un groupe Remarquable de Riches
Manteaux d'hiver
Nouveaux Tissus--Riches Fourrures

Contectionnés avec les nouveaux tissus de Bouclé Chunga ou Fins Broadcloths Français. Ils sont de coupe ajustés à la taille d'après les nouvelles silhouettes. Plusieurs sont fermés avec 2 ou 3 boutons sur le côté gauche et nombres d'autres sujets de garnitures tel que les nouvelles manchettes et le gros col de fourrures genre châle, demi-châle ou à larges parements en fourrures de Renard Croisé Japonais, Rat Musqué naturel ou teint, fourrure noire, Vison Japonais, Caracul ou Seal Français. Doublures en Crêpe Canton ou satin. Couleurs : Brun, Vert, Bleu Capitaine, marine et noir. Tailles: 14 à 20 - 14 à 48
$24.99
2ème Plancher

Manteaux en Broadcloth avec Beaucoup de Fourrures

Modèles de coupe amincissante ajustés à la taille avec ceinture si désiré. Confection de fin Broadcloth lustré, garnis d'un gros collet montant ou châle et manchettes en spirale ou rondes en fourrures de Lynx d'Arabie, Castor Laskin ou Genette. Belle doublure et chaudement entredoublés. Couleurs en vogue : Brun, Vert, Marine et Noir. Tailles : 14 à 44. En Vente
$12.99

Elégantes Robes de Toilettes Crêpe Satin - Crêpe Canton
Pour Dames et Jeunes Filles

La qualité des tissus et une confection de style irréprochable sont les points importants de ces élégantes toilettes. Chics modèles à taille ajustée et jupe assez longue pour se porter aux occasions d'après-midi et de sortie. Garnitures de velours, crêpe et boutons, manches longues. Plusieurs genres de nouvelles encolures, jupes godées et avec plis. Couleurs : Vert, Brun, Vin, Bleu "Challenge", Marine ou Noir. Tailles : 14 à 40
$7.95
2ème Plancher

Souliers "Goodyear" pour Hommes

10 nouvelles formes en veau noir choisi. Semelles simples ou doubles cousues à trépointe "Goodyear", talons en cuir ou en caoutchouc, ces souliers sont garantis pour donner entière satisfaction. Pointures 5½ à 10. Valeurs jusqu'à $6.50. Spécial
$4.99

Justement reçus, un lot considérable de souliers en cuir solide noir dans les plus nouvelles formes. Semelles doubles ou simple et semelles appliquées. Talons en cuir ou avec plaque en acier ou talons en caoutchouc. Grandeurs : 5½ à 10. Spécial
$2.99

Guêtres en Feutre Pour Hommes
Guêtres en feutre fin, couleurs gris pâle, gris moyen et drab. Fermeture avec boutons à pression. Pointures : 6 à 10
$1.00

Prix des claques pour garçons

Pointures : 4 à 10 1-2 ..... **49c**
Pointures: 11 à 13 ..... **49c**
Pointures : 1 à 5 ..... **59c**

PAGE FEMININE

BILLET DU JOUR

RESIGNATION

Un petit garçon s'en allait un jour sur la route, courbé sous le poids d'un enfant plus jeune. Quelqu'un lui dit : "Tu as un bien lourd fardeau" — "Pas du tout, répondit le garçon, c'est mon petit frère."

C'est une précieuse qualité de savoir ainsi se courber sous le joug de la nécessité. Le supporter avec joie et bonne volonté est plus profitable que de s'épuiser à chercher à s'en débarrasser.

A quoi bon trouver sans cesse à redire aux tâches qui nous incombent, à l'endroit où nous vivons, aux meubles dont nous avons hérité, puisqu'il n'est pas en notre pouvoir de vivre mieux ou autrement.

Si nous sommes incapables de nous adapter aux changements de température, aux conditions du travail, au contenu de notre bourse ou à l'humeur de nos proches, nous vivons dans une atmosphère de tempête, qui tout en étant variable ne revient jamais au beau fixe.

Un grand penseur faisait une comparaison entre l'épi de blé qui pousse droit et ferme et qui lutte contre le vent jusqu'à ce qu'il se brise et le brin d'herbe qui se couche sur le sol et qui se relève intact après la tempête.

Le grain de blé n'est pas seulement droit et ferme, mais il est aussi piquant, comme doivent l'être les êtres humains qui sont toujours sur la défensive, qui montrent le poing à des ennemis invisibles.

Ceux qui, comme le brin d'herbe se courbent sous les épreuves, s'habituent aux manières pacifiques; mais ils ne sont pas plus faibles pour cela, ils ont plus d'endurance.

Il y a un moyen, et un bon, de considérer les événements qui nous blessent; c'est de voir les compensations qu'ils nous apportent, c'est de scruter dans les nuages gris, leur doublure éclatante.

Geneva

Rien ne saurait égaler en valeur et en efficacité les PETITES ANNONCES DU "SOLEIL".

POUR SUPPLEER A VOTRE PARESSE

Comment étaient les premiers oiseaux

Le plus ancien oiseau connu a reçu le nom d'**archéoptéryx**, mot grec qui veut dire "aile ancienne".

C'était vraiment un oiseau extraordinaire. Il avait une longue queue, non pas faite entièrement de plumes, comme celle des oiseaux d'aujourd'hui, mais pareille à une queue de lézard, grosse, formée d'os et de chair, et garnie de plumes. Ses deux pattes lui permettaient de marcher ou de se percher dans is arbres, mais il avait en plus deux espèces de petits bras dont il se servait sans doute pour grimper en haut des arbres, au lieu de voleter d'une branche à l'autre, comme le font maintenant les oiseaux. Ses yeux, d'aspect bizarre, étaient recouverts par une espèce de coque dure, comme ceux des reptiles, et de grosses dents armaient son bec.

Il n'existe plus, naturellement, de pareils oiseaux et on s'explique facilement qu'ils aient disparu. Pourtant, il n'y a pas très longtemps, il existait encore des oiseaux étranges dans le monde. Ainsi, il y a trois cents ans, on trouvait encore beaucoup de drontes ou dodos à l'île Maurice ; maintenant on n'en voit plus que les squelettes dans les musées. Leurs ailes, trop petites, ne leur permettaient pas de voler, aussi furent-ils bientôt exterminés. En Nouvelle-Zélande, vivaient aussi des troupes d'oiseaux, appelés moas, deux fois plus hauts qu'un homme de très grande taille : ils dépassaient 4 mètres.

Il existe encore de nos jours un oiseau qui ne peut pas voler, comme l'autruche et le pingouin, et comme le dodos et le moa d'autrefois : c'est l'aptéryx ; cependant, quoique déjà assez gros, c'est un tout petit oiseau en comparaison du moa.

Astrologie du mois d'octobre

Le signe astrologique du mois d'octobre est le scorpion, signe de force en bien comme en mal.

Les femmes nées en octobre, possèdent une imagination toujours en mouvement, aussi le mensonge leur est-il facile et inconscient ; leur exaltation fréquente les pousse parfois au mysticisme. Elles plaisent généralement beaucoup, attirent par leurs manières aimables, leur coquetterie. Elles sont adroites de leurs mains, mais peu travailleuses ; elles aiment l'argent et font tout pour en avoir. Elles ont souvent le caractère difficile et l'âge les rend mélancoliques. Elles sont très capables de s'occuper de travaux intellectuels.

Les hommes nés en octobre, sont intelligents, leur cerveau actif, prompt à former les projets, est souvent enclin aux choses occultes ; ardents aux plaisirs, ils savent plaire par leurs discours et leurs manières aimables. Doués d'audace et de témérité, en même temus que prudents et méfiants, ils savent dissimuler leurs pensées. Très indépendants comme idées et comme morale, il leur arrive de ne pas tenir leurs engagements. Ils sont gais et bons vivants dans leur jeunesse, mais l'âge les rend taciturnes.

Origine de l'expression "Tranquille comme Baptiste"

Dans les farces ou parades du théâtre de jadis, il existait toujours un personnage du nom de Gilles ou Baptiste qui avait pour mission de se tenir coi sur la scène et de jouer au niais. Ce Baptiste affectait toujours un grand calme et une tranquilité parfaite. De là est venue cette expression proverbiale pour désigner une personne qui ne s'émeut pas facilement.

Le radeau de la Méduse

La "Méduse" fut construite et armée à Rochefort. Elle était destinée à conduire Napoléon 1er aux Etats-Unis après sa déchéance. Les événements changèrent ces projets puisqu'en 1816, la frégate "La Méduse" partit de France pour porter au Sénégal le gouverneur et les principaux employés de cette colonie que les traités de 1815 avaient rendue à la France. Elle portait 400 personnes à son bord.

Le 2 juillet, elle toucha la barre d'Eguin et s'échoua sans espoir de secours. On construisit alors à la hâte un radeau sur lequel trouvèrent place 149 personnes tandis que le reste de l'équipage s'entassait dans les canots, abandonnant dix-sept hommes ivres, restés à bord de la frégate. Les canots traînèrent d'abord le radeau à la remorque, mais bientôt, ils coupèrent les amarres et le radeau se trouva seul au milieu de l'immensité des mers. Le désespoir, la faim, la soif, poussèrent d'abord les malheureux naufragés à s'égorger pour se disputer le peu de provisions qu'on avait eu le temps de leur laisser ; puis, quand elles furent épuisées, ils s'entre-dévorèrent.

Quinze de ces malheureux naufragés seulement restaient vivants lorsqu'au bout de douze jours de cette terrible agonie l'**Argus**, l'un des bâtiments de transport chargés d'accompagner **La Méduse** les rencontra; cinq moururent, épuisés, en arrivant à Saint-Louis, dix purent revoir la France.

Cet épouvantable drame, resté fameux dans les annales de la marine française, a fourni au peintre Géricault, l'une de ses plus belles et de ses plus populaires toiles : "Le Naufrage de la Méduse."

Le dieu Nérée

Nérée, dieu marin, époux de Doris, et plus ancien que Neptune, auquel il était cependant soumis, était le fils de l'Océan et de la terre.

Ce fut lui qui, de la main, montra à Hercule la route de l'Occident, ce point de terre où mûrissaient les pommes d'or que lui avait demandées Eurysthée. Ce dieu prenait toutes les formes qu'il voulait. C'est par ce moyen qu'il prétendit échapper au fils d'Alcmène, qui le pressait de lui indiquer la contrée où il pourrait cueillir ces fruits précieux qu'il avait promis de rapporter à son persécuteur. Mais Alcide l'étreignit si fortement dans ses robustes bras qu'il ne put avoir recours à ses ruses accoutumées.

La mer Egée passait pour le séjour de prédilection du dieu. Les chants, les jeux, les danses des Néréides, ses filles, charmaient sa douce oisiveté. Une pierre antique représente Nérée avec une robe vert de mer ainsi que le fier Neptune; mais il se contentait de la conque d'un triton, espèce de trompette, avec laquelle, comme un berger, il appelait les monstres marins d'un bout de son empire à l'autre.

Histoire des portes de la cathédrale de Paris

Chaque porte de Notre-Dame de Paris a son histoire et sa légende et un fait historique s'atache à chacune d'elles.

Très remarquables comme travail, elles furent exécutées par un serrurier du nom de Biscornet.

La porte centrale, condamnée depuis fort longtemps, ne s'ouvrait autrefois que pour des solennités religieuses très rares, entre autres la procession du Saint-Sacrement.

Philippe IV le Bel, dont on peut voir au bout de la nef, à droite du choeur, une statue équestre, souvenir de son exploit, entra à cheval dans la cathédrale, au lendemain de sa victoire contre les Flamands. C'était sa façon de remercier Dieu.

Louis XI et Louis XII entrèrent également à Notre-Dame par cette porte, ainsi que l'empereur Napoléon et le Pape Pie VII. Elle s'ouvrit enfin pour le mariage de Napoléon III.

Cette porte centrale de Notre-Dame fut longtemps appelée "Porte du Diable". Une vieille légende raconte, en effet, que c'était le diable qui avait ferré les deux autres portes, mais qu'il n'avait pu venir à bout de la troisième à cause du Saint-Sacrement auquel elle fait face.

Bilieux / **NR**

Excès de bile, constipation? Prenez ce soir **NR**—le **REMEDE de la NATURE**—le laxatif anodin, sûr, purement végétal. Le lendemain matin on se sent tout autre. Il débarrasse promptement et agréablement le système des poisons intestinaux qui causent les maux de tête — 25 sous.

CE SOIR — DEMAIN SUR PIED

Le laxatif purement végétal

BARQUE D'OR

Dans une barque d'Orient
S'en revenaient trois jeunes filles ;
Trois jeunes filles d'Orient
S'en revenaient en barque d'or.

Une qui était noire,
Et qui tenait le gouvernail,
Sur ses lèvres, aux roses essences,
Nous rapportait d'étranges histoires,
Dans le silence.

Une qui était brune,
Et qui tenait la voile en main,
Et dont les pieds étaient ailés,
Nous rapportait des gestes d'ange,
En son immobilité.

Mais une qui était blonde,
Qui dormait à l'avant,
Dont les cheveux tombaient dans l'onde
Comme du soleil levant,
Nous rapportait, sous ses paupières,
La lumière.

Charles VAN LERBERGHE

AMICALE DU BON-PASTEUR

Les Anciennes de l'Amicale du Bon-Pasteur, auront leur réunion annuelle, dimanche, le 25 octobre courant, à 2 heures, à la Maison-Mère du Bon pasteur, 74, rue Lachevrotière.

Toutes les anciennes sont invitées cordialement.

GRAPHOLOGIE

On doit envoyer trois ou quatre pages d'écriture sur du papier non réglé (pas de la copie) un coupon graphologie et 50 sous, en timbres dans le journal sous un pseudonyme. Si l'on désire une analyse plus complète, l'on devra envoyer $1.00 et une adresse à Claude Ceyla, "Le Soleil". Les réponses paraîtront le vendredi en page féminine.

MONA.—Elle est légère et inconséquente: elle parle sans réfléchir, elle dit souvent des choses qu'elle ne pense pas et se fait ainsi mal juger. Au fond, elle a un bon coeur, affectueux, sensible et généreux. Mais étant orgueilleuse et susceptible, prompte et parlant beaucoup, elle fait des scènes et elle a souvent des querelles sérieuses.

Elle sera peut-être dévouée plus tard, car elle peut aimer profondément, mais actuellement, elle se laisse dominer par un petit égoïsme qui arrête ses élans généreux.

Volonté, ardente, capricieuse inconstante et influençable, quoique l'entêtement soit bien marqué.

Elle est vaniteuse, portée aux dépenses u perflues, écoutant pas les conseils et se fachant des remontrances. Mona est loin d'être sur le chemin de la perfection! Elle est sincère cependant. Si elle devenait plus sérieuse, il y aurait des chances d'amélioration car elle a de belles qualités.

MARGUERITE.—Intelligente, sensée, réfléchie et pratique, elle a beaucoup d'ordre et le goût du travail. Elle a de la gaîeté et de l'esprit, une humeur égale et beaucoup de souplesse. Cela fait une jeune femme aimable, bienveillante, rieuse, complaisante, et chez qui sont développées les qualités pratiques d'une bonne maîtresse de maison. Elle est généreuse et dévouée, active et adroite. Elle a du goût et assez d'économie pour être généralement raisonnable. Il y a là une restriction: en effet, devant une jolie chose qui la tente trop, il lui arrive d'être un peu moins raisonnable.

Le coeur aime profondément et fidèlement. Besoin de tendresse.

La volonté est égale, résolue ferme sans aucune dureté. Un peu autoritaire, mais juste, gaie, énergique, fine, elle établit son autorité facilement: on l'écoute parce qu'on l'aime autant que parce qu'elle le veut.

C'est une femme charmante: intelligente, bonne et capable. Quelques impatiences, certaines petites exigences inopportunes... Cela, en passant, et sans importance.

Claude CEYLA

GRAPHOLOGIE
de
CLAUDE CEYLA
23 octobre. — Joindre à la lettre spécimen avec 50 sous en timbres

LA BONNE CUISINE

Potage aux laitues.—Faites un roux avec 40 grammes de beurre et autant de crème de riz, laissez cuire quelques minutes et mouillez avec un litre et demi de bouillon. Remuez jusqu'à ébullition et ajoutez-y deux laitues blanchies pendant cinq à six minutes à l'eau salée. Laissez cuire le tout ensemble pendant une heure à petit feu, puis écumez ce potage et passez-le au tamis fin. Remettez à bouillir avec deux jaunes d'oeufs et crème double, beurrez-le et ajoutez-y comme garniture, des croûtons de pains frits au beurre.

Oeufs madère au jambon.—Faites griller ou rôtir au beurre des croûtons de pain rassis ; qu'ils soient bien dorés et croustillants. Faites pocher les oeufs et posez chacun sur un croûton recouvert d'une petite tranche de jambon. Versez entre les oeufs une sauce au jus additionnée de madère.

Céleri à la Parisienne.—Pour 5 personnes, il faut 3 pieds de céleri, 2 c. de beurré, 1 c. de farine, 3 demiards de bouillon, 1 demiard de lait, 1-2 morceau de sucre.

Bien éplucher le céleri en ne laissant pas de fils, le couper en morceaux. Mettre dans une casserole 1 pinte d'eau bouillante avec sel. Blanchir le céleri dedans pendant 5 minutes, égoutter, plonger à l'eau froide pour raffermir le céleri, égoutter de nouveau, chauffer une sauteuse, y mettre du beurre, metre les céleris, le bouillon, le sucre. Couvrir la casserole, en laissant une petite ouverture entre le couvercle et le bord de la casserole. Faire bouillir, puis retirer sur feu doux et laisser mijoter pendant 1 heure environ. Remuer de temps en temps. Découvrir la casserole au bout de ce temps et faire bouillir un peu afin de réduire le liquide. Agiter beaucoup le casserole et arroser le céleri jusqu'à ce que le liquide forme jus glacé. Retirer la casserole au chaud. Dans une autre toute petite casserole, mettre la farine et 10 grammes de beurre ; faire fondre, mélanger et faire cuir sur feu très doux pendant 10 minutes. Verser alors le lait bouilli froid ou chaud par toutes petites quantités et tourner fort. Puis faire faire un ou deux bouillons sans cesser de tourner, mettre un peu de poivre et poser le reste du beurre par petites parcelles sur la sauce. Ne mélanger ce beurre qu'au moment de verser la sauce sur le céleri. Tenir le tout au chaud au bain-marie, après avoir bien sauté le céleri dans la sauce, jusqu'au moment de le porter sur la table.

Bananes aux confitures.—Prendre des bananes à peine mûres, les couper en deux dans le sens de la longueur sans les peler. Faire des hachures sur la chair comme pour les aubergines. Les ranger dans un plat allant au four. Etaler dessus une gelée de groseille ou de marmelade d'abricots, passer au four. La peau de la banane se trouve naturellement en dessous.

PETITES RECETTES

Conservation de tomates entières.—Choisissez de beaux fruits mûrs et parfaitement sains. Après les avoir essuyés avec soin, placez-les en bocal de verre dans lequel vous versez, de manière à les recouvrir entièrement, de l'eau bouillie et refroidie, dans laquelle vous aurez fait dissoudre, par 1-4 lb de sel de cuisine et à laquelle vous mélangez également par litre, un verre de bon vinaigre. Ajoutez ensuite de l'huile d'olive ou d'arachide en quantité suffisante pour faire une couche de 2 centimètres environ à la surface du liquide. Conservez à la cave, le bocal simplement recouvert d'un papier ou d'une ardoise.

Lapin à la mode beaujolaise.—Dans une casserole, passer au beurre du persil, 2 ou 3 échalotes, des champignons, le tout haché finement. Y mettre alors un lapin de garenne coupé en morceaux d'égale grosseur qu'on assaisonne de sel et de poivre. Ajouter un bouquet garni et mouiller d'un verre de vin blanc sec. Ajouter aussi du persil et de la ciboule hachés. Faire cuire sur un feu vif pendant 20 minutes. Finir la sauce en y ajoutant un petit roux fait avec 1 cuillérée à soupe de farine roussie dans 30 grammes de beurre et mouillée avec 1-2 verre de vin blanc. Ajouter, juste au moment de servir, avant de verser la sauce sur les morceaux de lapin mis dans le plat, le jus d'un citron et 60 grammes de beurre frais.

Caramels mous.—Même poids de chocolat, de beurre, de miel et de sucre. Faites cuire le tout jusqu'à ce que le mélange prenne (pour le savoir, on en verse une petite parcelle dans un verre d'eau froid : il doit prendre de suite, mais ne pas devenir dur). On verse le tout dans un moule fait exprès et bien huilé, ou sur une plaque de marbre, ou sur un grand plat également huilé. Coupez alors le caramel refroidi.

Entremets au tapioca.—Faites fondre dans très peu d'eau deux tablettes de chocolat ; ajoutez un demi-litre de lait bouillant, puis deux ou trois cuillerées de tapioca. Laissez cuire ; sucrez légèrement, ajoutez deux jaunes d'oeufs préalablement battus en neige. Mettez le tout dans un moule légèrement beurré. Faites cuire au bain-marie. Laissez refroidir et servez. Voilà un délicieux entremets.

L'ASTHME VOLEUR DE SOMMEIL

complètement soulagé. Avalez simplement des capsules RAZ-MAH. Inoffensives. $1 chez tous les pharmaciens. Pour votre confort prenez

F95F

RAZ-MAH

Soulagez le RHUMATISME

Avec DODD'S KIDNEY PILLS — FOR ALL KIDNEY DISEASES — BACKACHE, KIDNEY TROUBLES, RHEUMATISM — 4087 THE PROPRIETORS

Pilules Doddpour le Rein

Les PETITES ANNONCES CLASSIFIEES abondent en occasions.

AUBAINES DE FIN D'OCTOBRE

Au Magasin **T.-D. DUBUC** 214-218 St-Jean

Notre Rayon de Confections pour Hommes et Garçons

Est Maintenant Ouvert au Public

Avec un assortiment varié d'habillements et pardessus de toutes sortes: STYLES NOUVEAUX — CONFECTION SOIGNEE — COUPE PARFAITE

Vous êtes invités à prendre avantage du premier et meilleur choix tout en bénéficiant des bas prix d'ouverture qui sont offerts.—VISITEURS comme ACHETEURS sont TOUS BIENVENUS.

CHEMISES POUR HOMMES

CHEMISES négligées en percale et broadcloth fantaisie, plusieurs styles à choisir pour hommes et jeunes gens. Prix spéciaux cette semaine....
69c, 95c et $1.49

CHEMISES en duck brun kaki et bleu pour les travaillants dans toutes les pointures. Prix spéciaux cette semaine chacune..... **69c et 98c**

CHEMISES en flanelle et flanellette anglaise, qualité pesante pour l'automne. Une valeur de $1.50. En vente à..... **98c**

SOUS-VETEMENTS CHAUDS

Un choix considérable de chauds SOUS-VETEMENTS pour les temps froids à votre disposition. Au comptoir des messieurs.

SPECIAUX A NOTER

CAMISOLES et CALEÇONS laine blanche unie ou cordé 100 p.c. laine. Valeur de $2.00. Aubaine de la semaine..... **$1.49**

CAMISOLES et CALEÇONS laine écossaise pour hommes. Valeur $1.25. Prix spécial de vente à..... **89c**

Un lot de CAMISOLES ouatées (Fleece) pour hommes. Valeur de 75c Prix de vente..... **49c**

Bas pour Hommes

Un beau lot de BAS laine et soie et cachemire fantaisie. Pointures 9 1-2 à 11. Valeurs jusqu'à 75c. Prix spéciaux de vente la paire..... **39c et 49c**

Chapeaux de Feutre

Pour hommes et jeunes gens, formes et couleurs nouvelles. Prix spéciaux de..... **$1.74, $1.98 et $2.98**

Sweaters pr Garcons

Un lot de GILETS en laine et en jersey, modèles variés et de toutes couleurs pour garçons. Valeurs jusqu'à $1.50 Prix de vente..... **98c**

SPECIAUX EN ROBES POUR DAMES ET ENFANTS

Un lot, quantité limitée, en ROBES de crêpe plat, noir et couleurs, nouveaux styles d'automne. Tailles assorties pour dames et jeunes filles. Valeurs de $7.00 à $8.50 Prix de vente, chacune..... **$4.59**

ROBES en crêpe de soie, d'attrayants styles et de qualité supérieure. Toutes les tailles jusqu'à 44. Prix spéciaux de vente..... **$5.49 et $7.49**

ROBES en serge et jersey de laine, pour enfants et fillettes de 8 à 14 ans. Modèles variés et nouveaux Prix spécial de vente, chacune..... **$2.25**

Jolis petits modèles en ROBES de flanelle de couleurs pour fillettes. Tailles assorties pour 8 à 14 ans. Actuellement en vente Au prix spécial de..... **$1.98**

AU COMPTOIR DES BAS ET GANTS POUR DAMES ET ENFANTS

BAS de cachemire laine et soie, de toutes nuances et noirs pour dames. Pointures 8 1-2 à 10. Prix de vente la paire..... **39c et 49c**

BAS de cachemire de laine et laine et soie; noirs et couleurs en demande cette saison. Des valeurs de $1.00 et $1.50 Aux prix spéciaux de..... **75c et 98c**

BAS de cachemire noirs et couleurs pour enfants. Pointures 7 1-2 à 9 1-2 Prix spécial la paire..... **49c**

GANTS kid drab et noir et blanc et noir, poignets longs (Pull on), toutes les pointures. Notre prix spécial la paire..... **$1.98**

GANTS de kid brun, drab et gris pour dames et jeunes filles. Valeurs de $1.25 pour..... **98c**

GANTS de soie et chamoisette, doublés, de toutes nuances ainsi que noirs, dans toutes les pointures pour dames. Prix spéciaux, la paire..... **49c, 59c et 98c**

CREPE PLAT à 79c

1500 verges de CREPE plat noir, blanc et couleurs, pour robes et lingeries, 38 pouces de largeur. Valeurs de $1.50. En vente à..... **79c**

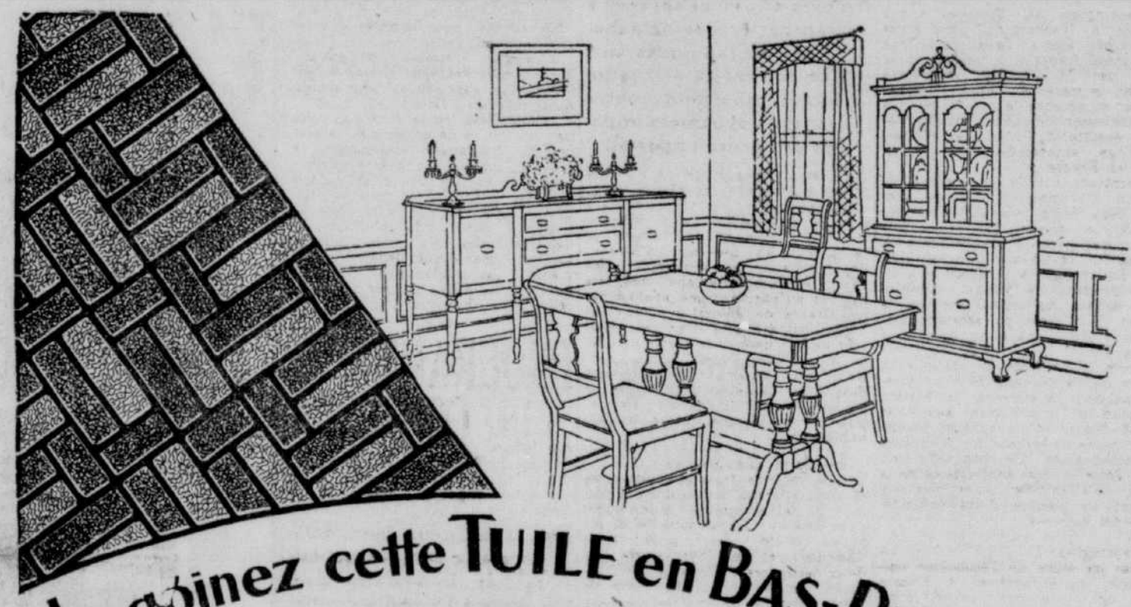
TISSUS A MANTEAUX

Un choix varié en TWEEDS mélangés et pointillés nouveaux, ainsi que broadcloth noir et couleur. Pour manteaux de toilette et manteaux de voyages et sport.

AUX PLUS BAS PRIX

CREPE PLAT à 49c

Un lot, quantité limitée de CREPE plat blanc, noir et couleurs, en longueurs utilisables pour robes, blouses, lingeries, doublures. Valeur de $1.00 à $1.25. Prix spécial la verge..... **49c**



Imaginez cette TUILE en BAS-RELIEF sur votre plancher de salle à manger

LINOLEUM Incrusté BOSSELÉ DOMINION

Le dessin ci-dessus est le No. 9011, présenté en trois différents coloris.

Rien ne saurait être plus original, plus agréable, plus approprié... ni plus pratique. Car ces nouveaux Incrustés Bosselés Dominion sont permanents, faciles à nettoyer, n'absorbent pas l'humidité et ne se tachent pas. Et comme ils sont fabriqués au Canada, ils coûtent beaucoup moins cher que ce que vous avez coutume de payer pour des marchandises importées.

Vous n'avez sûrement jamais vu de couvre-planchers qui leur soient comparables au point de vue de la richesse du coloris et de la distinction des dessins. Se recommandent pour solariums, passages, halls d'entrée et toutes pièces. Partout où ils sont posés... surtout lorsque leur beauté est encore rehaussée par l'application du Fini lustré Domolac... les Incrustés Bosselés Dominion apportent une note additionnelle de bon goût, épargnent du travail et ajoutent au confort.

Votre marchand se fera un plaisir de vous montrer l'assortiment complet des patrons.

La Cire Liquide Dominion, en bidons d'une pinte et d'un gallon, s'applique facilement et donne un beau fini avec peu d'effort. Elle conserve leur beauté aux linoléums pendant de longues périodes. En vente chez les marchands de couvre-planchers.

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM COMPANY LIMITED — MONTREAL

LAVAL ET HOOVER SE RENCONTRENT A WASHINGTON

Le Premier Ministre de France et le Président des Etats-Unis discuteront aujourd'hui même d'importants problèmes qui intéressent les deux pays dont ils dirigent les destinées.

Washington, 23.—(Par Rovert-S. Pickens, de l'Ass'd Press)—Les grandes portes de la Maison Blanche se sont ouvertes aujourd'hui devant un hôte distingué — le second premier ministre européen à visiter M. Hoover. (Le premier fut M. MacDonald il y a deux ans).

Les deux hommes d'Etat s'étaient déjà rencontrés hier ; une première fois lorsque M. Laval, tout souriant fut reçu officiellement à la Maison Blanche, une seconde au banquet le soir où ils étaient voisins de table, un interprète s'assoyant derrière eux.

M. Laval, dans la première interview qu'il accorda aux journalistes américains, déclara que ses entretiens avec le président porteraient sur toutes les questions franco-américaines, sans perdre de vue le relèvement économique de l'univers. Dans le discours qu'il avait prononcé aussitôt débarqué, c'est à la sécurité de la France qu'il avait déclaré vouloir penser d'abord dans ses conversations avec M. Hoover.

Dans le monde officiel, ici, on est catégorique dans l'affirmation que les Etats-Unis ne s'engageront à garantir la sécurité d'aucune nation européenne, tous les engagements similaires pris jusqu'à présent ayant toujours été rejetés par le Sénat. On en tient également pour que les Etats-Unis ne puissent être partie à aucun accord comportant boycottage ou blocus d'un pays en défense d'un autre.

Washington, 23. (Spéciale) A son arrivée à Washington, hier après midi, M. Pierre Laval, président du conseil français, a été reçu à la gare par M. Stimson, secrétaire d'Etat, le maréchal Pétain, l'ambassadeur et nombre de notabilités que de luxueuses limousines transportèrent ensuite à l'hôtel de Walter-S. Edge, ambassadeur des Etats-Unis en France.

S'arrêtant sur la 3e marche du perron d'honneur pour faire face aux deux cents journalistes massés devant la maison, M. Laval leur fit un petit speech de circonstance où ne fut révélé aucun secret d'Etat. En réponse à la question d'un correspondant de journal canadien le président du conseil exprima le regret de n'avoir pu accepter l'invitation du Canada et de visiter ce pays.

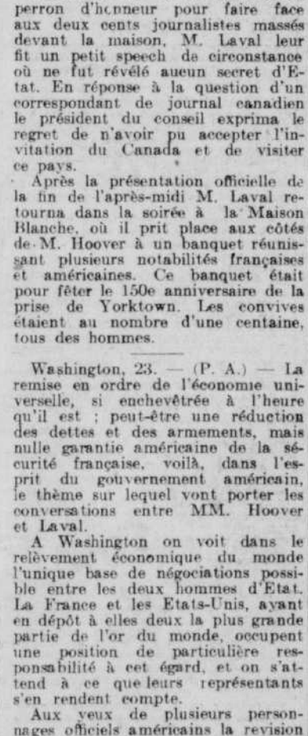
Après la présentation officielle de la fin de l'après-midi M. Laval retourna dans la soirée à la Maison Blanche, où il prit place aux côtés de M. Hoover à un banquet réunissant plusieurs notabilités françaises et américaines. Ce banquet était pour fêter le 150e anniversaire de la prise de Yorktown. Les convives étaient au nombre d'une centaine, tous des hommes.

Washington, 23. — (P. A.) — La remise en ordre de l'économie universelle, si enchevêtrée à l'heure qu'il est ; peut-être une réduction des dettes et des armements, mais nulle garantie américaine de la sécurité française, voilà, dans l'esprit du gouvernement américain, le thème sur lequel vont porter les conversations entre MM. Hoover et Laval.

A Washington on voit dans le relèvement économique du monde l'unique base de négociations possible entre les deux hommes d'Etat. La France et les Etats-Unis, ayant en dépôt à elles deux la plus grande partie de l'or du monde, occupent une position de particulière responsabilité à cet égard, et on s'attend à ce que leurs représentants s'en rendent compte.

Aux yeux de plusieurs personnages officiels américains la revision des dettes de guerre ne peut manquer d'apparaître dès le début des conversations. Jusqu'ici l'étalon de mesure pour ces dettes a été — les Etats-Unis l'exigeant ainsi — la "capacité de paiement". Ce fut, notamment, l'étalon employé pour les plans Dawes et Young, et pour la consolidation des dettes de guerre contractées envers les Etats-Unis par les pays ex-alliés. Mais la capacité de paiement dans un monde aux prises avec une effroyable crise économique n'est plus la même, et une revision à la baisse peut s'imposer.

Les Etats-Unis voient dans la course aux armements un grand obstacle au retour d'un état de choses normal dans le monde. Le président Hoover essayera probablement d'amener la France à souscrire à un pacte de désarmement général.



TELEVISION

Le père de la télévision est le personnage ci-dessus : JOHN-LOGIE BAIRD, remarquable savant écossais, qui vient d'arriver à New-York sur l'Aquitania. — Baird, qui accomplit son premier voyage en Amérique du Nord, étudiera les conditions de la télévision sur notre continent.

LES TROUPES ACCOURENT A CHYPRE

Navires et avions servent à transporter des détachements britanniques sur l'île en révolte — Les insurgés protestent contre les tarifs douaniers imposés par ordre impérial.

Lanarka, Chypre, 23. (A.P.)—Les forces militaires et navales d'Angleterre accourent en toute hâte à Chypre aujourd'hui pour réprimer la révolte d'une île à laquelle se rattachent les souvenirs d'Alexandre le Grand, de saint Paul, saint Marc et saint Barnabé, premiers apôtres du christianisme, et aussi des rois francs de Jérusalem. Les insurgés ont été plus d'un jour maîtres de la plus grande partie de l'île.

Ils protestent, entre autres, contre l'ordre impérial leur imposant des tarifs douaniers rejetés par le conseil législatif insulaire. La population de Chypre est de 300,000 habitants.

Le Caire, Egypte, 23. (A.P.)—Les moyens de transport maritimes et aériens servent aujourd'hui à porter des détachements britanniques dans l'île de Chypre pour y étouffer la révolte. Deux croiseurs, le "London" et le "Shrovshire", et deux destroyers, l'"Achates" et l'"Acasta", portant à eux deux plus de 1,400 officiers det marins, se dirigent de la Crète sur Chypre.

Six avions Vickers "Victoria", capables de transporter chacun 22 hommes, décolleront ce matin d'Alexandrie avec toute une compagnie des Fusilliers du Roi. Une autre compagnie du même régiment a pris le train pour Port Said, hier après-midi, où un vaisseau les transportera à Chypre aujourd'hui.

Il ressort d'un rapport du gouverneur anglais de l'île que le mouvement nationaliste, déclanché là-bas il y a quelques années, prit de grandes proportions récemment, et que ces jours derniers les têtes dirigeantes furent incapables de contenir la foule, qui commit des déprédations incendiant, entre autres, le palais du gouverneur à Nicosie.

Le clergé grec paraît jouer un rôle dans le mouvement, l'évêque de Larkana ayant arboré une croix lumineuse, symbole de l'union de l'île à la Grèce, pays auquel la rattache l'origine de ses habitants. Les îles grecques de la Méditerranée orientale réclamèrent toujours le rattachement à la patrie grecque. Il y a 30 ans l'île de Crète, alors soumise à la Turquie, s'agitait pour obtenir l'union, qui fut enfin réalisée en 1912.

Portsmouth, 23. — En présence de quelques spectateurs, la quille d'un nouveau croiseur sous-marin pour la marine, qui portera le nom de "Cachalot", a été posée au chantier naval local, aujourd'hui. Cinq contremaîtres vétérans formaient l'équipe qui a posé le premier rivet et l'inspection a été faite par le contre-amiral William-C. Watts, commandant du chantier. Le sous-marin, dont la construction a été autorisée à la dernière session du Congrès, sera probablement complété à l'automne de 1933. C'est un bateau du type "V".

CONTROLEUR

Le major ERIC MACKENZIE, qui vient d'arriver à Ottawa pour prendre charge du contrôle de la résidence du gouverneur-général à Rideau Hall. Le major MacKenzie succède au colonel Snow, retourné en Angleterre.

ELLE VEUT SA PART DE $75,000,000

Charlotte Fixel, ancienne actrice, prétend avoir droit à un tiers de la fortune laissée par A.-L. Erlanger dont elle affirme avoir été la femme.

New-York, 23.—Charlotte Fixel, une ancienne vedette du Broadway, se débat actuellement en cour pour obtenir une part de $25,000,000.00 à la succession de $75,000,000.00 laissée par feu A.-L. Erlanger, producteur théâtral, sous prétexte qu'elle était sa femme, selon la loi commune, ou la loi naturelle.

La requérante est représentée par Max-D. Steuer. Les avocats pour la succession Erlanger sont Samuel Untermyer et Isidore-J. Kresel. Steuer et Kresel sont depuis longtemps, des ennemis acharnés.

Pendant une séance de la cour, deux anneaux de mariage ont été produits dans le but de prouver que Mme Fixel était "mariée" à Erlanger.

L'un de ces annaux était serti de sept pierres précieuses arrangées dans l'ordre suivant: diamant, émeraude, amethyste, rubi, émeraude, saphire et topaze. Les premières lettres de chacune de ces pierres forment le mot: "Dearest".

Mme Fixel a raconté que, lorsque Erlanger lui donna le second anneau à Atlantic City, en 1924, il lui dit: "Maintenant, nous sommes doublement mariés."

Plusieurs témoins déclarèrent qu'ils avaient entendu Erlanger parler à Mme Fixel en lui donnant les qualificatifs de "Honey" et "Bunny".

Mme Fixel tente d'obtenir une part de veuve de un tiers de la succession d'Erlanger. Cependant, le frère du magnat du théâtre et deux sœurs tentent de prouver la validité d'un testament fait en octobre 1927. Mme Fixel prétend avoir été la femme de droit commun d'Erlanger depuis dix ans, bien que son nom ne soit pas mentionné dans le testament. Dans le document, Erlanger parle de lui-même comme étant un célibataire (unmarried).

PROGRAMME DU CONGRES MUNICIPAL

On attend deux cents délégués à ce congrès qui aura lieu la semaine prochaine à Drummondville. — Les honorables Laferté et Bouchard y prendront part.

Drummondville, 23 (Spciale)—Au moins deux cents délégués des villes et villages de la province s'assembleront ici, mercredi et jeudi prochain, pour assister au congrès de l'Union des Municipalités de la province de Québec en même temps qu'à celui de l'Association des Secrétaires-Trésoriers des Municipalités Rurales.

Le congrès s'ouvrira mercredi matin à dix heures, dans la salle de Chevaliers de Colomb, par une réunion du comité exécutif, près l'enregistrement des délégués et la distribution des insignes-souvenirs, il y aura discours de bienvenue, au nom de la ville de Drummondville, par M. le chanoine Mélançon, curé et Son Honneur le maire W.-A. Moisan. M. Joseph Beaubien, maire d'Outremont et président de l'Asssociation, répondra au nom des congressistes, puis il y aura allocutions par M. Ludger Bergeron, N.P., président de l'Association des Secrétaires-Trésoriers et autres invités de marque.

La première séance d'étude sera tenue sous la présidence conjointe de M. W.-H. Biggar, échevin de Montréal, 1er vice-président de l'Union, et M. A. Rivest, 1er vice-président de l'Ass. des Secrétaires-Trésoriers. M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires Municipales de la province, parlera des lois de la dernière session affectant les municipalités. M. Ludger Bergeron fera quelques considérations sur la permanence et le salaire des Secrétaires-Trésoriers. M. J.-A. Bégin, contrôleur du Revenu, traitera des pouvoirs et restrictions des municipalités relativement à l'automobile. Enfin, M. J.-B. Moussette, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Tite entretiendra les délégués sur les règlements municipaux.

Il y aura ensuite discussion ouverte sur les sujets suivants : Subventions par le gouvernement aux villes pour entretien des chemins provinciaux les traversant ; l'évaluation des lignes de téléphone et de

(Suite à la page 21, 2e col.)

LES INCENDIES

Toronto, 23. (P. C.) — Les pertes causées par l'incendie au Canada durant la semaine expirée le 21 octobre courant sont estimées par le "Monetary Times" à $382,625 contre $93,525 pour la semaine précédente, et à $586,000 pour la semaine correspondante de l'an dernier. Les pertes par le feu jusqu'à date cette année se chiffrent $31,663,434 contre $23,984,550 en 1930.

GREVE DE LA FAIM

Mexico City, 23. (P. A.) — Cent quatre instituteurs, hommes et femmes, sans position depuis bientôt trois mois, ont commencé une grève de la faim. Il y a deux mois, ils se mettaient en grève pour protester contre la retention de leurs salaires par le gouvernement et ils furent immédiatement remerciés de leurs services.

ELECTIONS MUNICIPALES

Richibouctou, N.-B., 23.—(D. N. C.)—Les élections municipales du comté de Kent ont eu lieu avec le résultat suivant :

Carleton : John Calender et Jean-Baptiste Gaudet.
St-Charles : Frederick-B. Richard et J.-Baptiste Robichaud.
Harcourt : David-W. Clark et Lucien Gallant.
Dundas : Delphin Goguen et Irénée Gaudet.
Wellington : Patrice-J. Richard et Edmond Bourgeois.
Ste-Marie : Conseillers Poirier et Allain.
Richibouctou : Louis Leger et Dan Melnernay.
St-Paul : L. Cormier et Melanson.
St-Louis : Fidèle Robichaud et Max Frigaud.
Acadieville : Jos Pineau et Placide Vautour.
Wellford : J.-M. Ford et Jos. Miller.

Il y a eu acclamation dans les paroisses de Carleton, St-Charles, et Harcourt et lutte dans toutes les autres paroisses.

PASSAGES A NIVEAU

Ottawa, 23 (P.C.)—La commission des chemins de fer annonce que les accidents de passages à niveau ont causé quatre morts durant le mois de juillet. Ces accidents furent au nombre de 22, dont 9 en Ontario, cinq dans le Québec, 3 en Nouvelle-Ecosse, 2 au Manitoba, un dans l'île du Prince Edouard, au Nouveau Brunswick et en Saskatchewan. Les blessés furent au nombre de 29.

Durant le mois les accidents où le chemin de fer eut sa part furent au nombre de 202, causant la mort d'un passager, de 3 employés et de 21 autres personnes.

APPEL A SA FEMME

Los Angeles, 23. (P.C.)—Le Dr W.-C. Judd, époux de Mme Winnie Ruth Judd, accusée du meurtre de deux femmes, a lancé hier par la radio un appel à Mme Judd, lui demandant de se rendre à la justice immédiatement. Le Dr Judd a promis à son épouse de lui donner toute l'assistance légale dont elle pourrait avoir besoin.

Le "Los Angeles Times" offre une récompense de $1500, et l'"Examiner" une autre de $1,000 pour l'arrestation de Mme Judd.

L'enquête du coroner sur la mort de Mlle Nedvig Samuelson et de Mme Agnès Anne Roi, tuées par Mme Judd à Phoenix, Arizona, doit commencer aujourd'hui.

Quand on n'a pas dix pas à faire et qu'on en fait neuf, on n'est encore qu'à moitié chemin.

DES TRAVAUX

Shédiac, N.-B., 23. (D. N. C.)—Les travaux de construction sur la nouvelle ligne électrique de la Commission Electrique du Nouveau-Brunswick à partir de Shédiac à Bouctouche, à N.-Dame et à St-Antoine ont été commencés cette semaine et dureront une couple de mois. Une cinquantaine d'hommes sont employés à ces travaux. Il est probable que Bouctouche aura la lumière électrique vers le 15 décembre. La Commission se propose de prolonger ses lignes jusqu'à McDougall Settlement et Scotch Settlement, dans les paroisses de Shédiac et Moncton, l'an prochain.

REELU PRESIDENT

Worcester, 23. — L'ex-président Calvin Coolidge a été réélu président de la société antiquaire américaine, aujourd'hui, pour un troisième terme.

OPTIMISTE

Hôte d'honneur de l'Association des Manufacturiers Canadiens section de Montréal, l'honorable H.-H. STEVENS, ministre du Commerce, a prédit le retour prochain de la prospérité au Canada.

Tous les jours CONCOURS DE BEAUTE *et vous y êtes !*

CALAY... "LE SAVON DES BELLES FEMMES" ... PEUT VOUS AIDER A GAGNER!

"Stella, tu as justement l'air d'une écolière en vacance !"

Plus d'une femme a gardé vivant le grand roman de sa vie en conservant le charme frais et naturel qui a attiré son mari en premier lieu. A tout âge, la beauté *naturelle* constitue un attrait irrésistible.

"Montez, Marie. Il y a toujours de la place pour vous !"

La jeune fille dont la peau est nette et saine est la bienvenue partout où elle va. D'instinct les hommes la prêfèrent à cause de son charme. Elle n'est jamais délaissée, parce que sa pure beauté naturelle parle pour elle.

"Je n'oserais rêver à un autre savon que le Calay. Il me garde réellement nette.

Vous avez la peau trop précieuse pour l'exposer. Les cosmétiques ne peuvent rien lui faire de bien si elle n'est d'une propreté immaculée. Les jeunes filles qui emploient le Calay le savent aussi bien qu'elles savent leurs propres noms.

"Le maquillage donne un bien meilleur effet si la peau est d'abord réellement nette !"

Achetez une douzaine de pains de Calay et servez-vous-en à l'exclusion de tous les autres savons jusqu'à ce qu'ils soient épuisés. A cette date vous aurez pris la résolution de ne jamais vous laisser toucher la peau par un autre savon !

•

Il suffit d'une minute pour donner à votre peau le traitement le plus profitable. Une courte minute avec le Calay et de l'eau chaude en abondance ! Etendez légèrement la généreuse et caressante mousse. Puis, avec un peu d'eau froide claire, rincez-vous. Toute la saleté — jusqu'au dernier *soupçon* — disparait de la peau. La grisaille est partie. Vous vous sentez le visage merveilleusement net et souple. Il s'y révèle un charme naturel auquel vous n'auriez jamais rêvé. Ayez du Calay dès aujourd'hui ! Ayez-en une douzaine de pains ! N'employez pas un autre savon tant que dureront vos douze pains de Calay. Votre peau sera tellement plus nette, plus fine, plus douce que vous ferez du Calay *votre* savon, toujours !. Toute la journée, tous les jours, il se tient un concours de Beauté, et vous êtes dans ce concours. Calay, le le seul savon louangé par 73 grands médecins pour la peau, peut vous aider à gagner !

FAIT AU CANADA — (APPELE CAMAY AUX E.-U.)

AYEZ UNE DOUZAINE DE PAINS DE

CALAY

Le Savon des Belles Femmes

(C) 1931, P. & G. C.

ET SURVEILLEZ LA DIFFERENCE DANS VOTRE TEINT

LE MARCHE DE N.-Y. A MONTE TRANQUILLEMENT DE 2 A PLUS DE 3 POINTS---SISCOE ATTEINT 64 1-2 A TORONTO

GAINS ET PERTES SE PARTAGENT LA LISTE EGALEMENT

Montréal, 23. (P. C.)—Fermeture.—Le volume des transactions a été faible à la Bourse de Montréal aujourd'hui et les prix ont fluctué de façon très exigue. Il semble que les restrictions, qui subsisent sur la plus grande partie des stocks, en dehors des valeurs inscrites sur plusieurs Bourses et des valeurs concernées. Aucune tendance bien nette n'a pu être discernée sur la liste et, en fermeture, gains et pertes se partageaient les honneurs à peu près également.

Dans la section libre de la liste, on a constaté qu'aucune pression n'était exercée contre les valeurs.

Brazilian se'st relevé de 1-4 à 13 1-8 en fermeture. Cetet valeur continue à se comporter d'une manière satisfaisante et, malgré une forte avance qui l'a portée de 8 à plus de 13 en deux semaines, elle n'a que très peu réagi. On rapporte que les achats venant d'Angleterre ont surtout contribué à l'avance récente.

International Nickel se trouvait aussi 1-4 plus haut à 11 1-4. C. P. R. avait remonté de 1-8 à 16 1-2. Les hydros sont négociées à leur prix minimum fixé. Montreal Power ne s'est pas ressenti du fait qu'on a annoncé un plan destiné à permettre aux clients qui avaient souscrit il y a un an à $50 d'accepter en échange des débentures 3 p.c., 7 ans de la compagnie lorsqu'ils auront fini leurs paiements. Cette valeur s'est négociée en lots fragmentaires à 38. Les autres "utilités" sont demeurées stationnaires.

FERMETURE – MONTREAL

L.-G. BEAUBIEN & CIE
70 rue St-Pierre

— LE 23 OCTOBRE —

Valeurs	Ouv.	Max.	Min.	Fer.
Abitibi priv.	8	8	8	8
Alberta Grain	3	3	3	3
Asbestos C. priv.	50c	50c	50c	50c
Bell Telephone	121	121	121	121
Brazilian Traction	13	13⅛	13	13⅛
B. C. Packers	1	1	1	1
B. C. Power "A"	26	26	26	26
Canada Cement	5⅝	5⅝	5½	5½
Do priv.	67	67	67	67
Canadian Car	6¼	6¼	6¼	6¼
Do priv.	14¾	14¾	14¾	14¾
Can. Celanese Corp.	6½	6½	6½	6½
Can. Ind. Alcohol	1¼	1¼	1¼	1¼
Do "B"	1	1	1	1
Canadian Pacific	16¼	17	16¼	16⅞
Cockshutt Plow	4	4	4	4
Cons. Smelting	65	65	65	65
D. Steel & C. "B"	1⅞	2	1⅞	2
Fraser	1	1	1	1
Gen. Steel Wares	2	2	2	2
Gypsum	5½	5½	5½	5½
ollinger	5.95	6	5.95	6
Int. Nickel	11	11¼	11	11¼
Massey-arris	2¼	2¼	2¼	2
McColl-Frontenac	9⅞	9⅞	9⅞	9⅞
Montreal Power	38	38	38	38
St. Law. Corp.	70c	70c	70c	70c
Shawinigan	33	33	33	33

RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA GENERAL MOTORS

New-York, 23, (P.C.)—Le revenu de la General Motors Corporation pour le trimestre finissant le 30 septembre a équivalu à 25c par action ordinaire, soit un tiers du montant requis pour solder le dividende de cette période.

Pour le troisième trimestre, les recettes nettes ont atteint $13,333,214, contre $25,470,697 ou 53c par action durant la même période de l'an dernier et $55,122,767 ou $1.22 par action durant le trimestre qui finissait le 30 juin 1931.

D'ordinaire, les rectes des compagnies d'automobiles déclinent passablement au cours du troisième trimestre.

Les recettes des neuf premiers mois ont été cette année de $97,455,390 ou de $2.08 par action et se comparent avec un montant de $123,826,052 réalisé sur les opérations, soit $2.68 par action ordinaire pour la même période de 1930.

VERS LA FIN, LE BLE A AVANCE PASSABLEMENT

Winnipeg, 23 (P.C.)—Fermeture Les rachats du découvert, amenées par une nouvelle disant que les semences du blé d'hiver seront réduites de 16% aux Etats-Unis, ont suscité une avance sur le marché local du blé vers la fin de la séance d'aujourd'hui.

En fermeture, les cotations se trouvaient de 1 1-4 à 1 5-8c plus haut qu'hier. Octobre a fini à 60 3-8 avec 1 1-4c de hausse; novembre à 60 1-4 avec un gain identique; décembre à 59 3-4 et mai à 62 5-8 avec chacun des avances variant de 1-2 à 1 5-8c.

Durant les neuf premiers mois de 1931, les profits de Century Ribbon Mills sont estimés à $135,000 au lieu de $42,132 durant 1930.

BANQUE D'ANGLETERRE

Londres, 22. —(P.A.) — Le rapport hebdomadaire de la Banque d'Angleterre accuse les changements suivants (en livres sterling) : réserve totale, augmentation 1,770,000; circulation 1,479,000; monnaies, augmentation 292,000; autres valeurs, diminution 1,383,000; dépôts du public, augmentation 4,653,000; autres dépôts, diminution 8,116,000; réserves de billets, augmentation 1,794,000; valeurs gouvernementales, diminution 3,825,000.

Le rapport existant entre la réserve de la Banque et son passif est de 42.90% cette semaine contre 40.50% la semaine passée.

Taux de l'escompte : 6 pour cent.

La construction d'un deuxième dirigeable sur les plans de l'"Akron" est autorisée parce que ce dernier dirigeable a été accepté par la marine américaine.

Dividendes

Montréal, 23 —Le dividende suivant vient d'être déclaré ·

Canada Wire & Cable 25 centins par action sur le stock ordinaire "B" payable le 15 décembre aux actionnaires inscrits le 30 novembre. Le stock se trouve maintenant sur une base annuelle de $1 au lieu de $1.75 comme précédemment.

Potins de la Bourse

"AUDITIONS" PLUS SEVERES

Après les nombreuses faillites qui sont survenues depuis 1929 parmi les membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse de Toronto, ces deux institutions ont inauguré le système des "auditions" imposé par les lois provinciales. Cette innovation a donné des résultats, c'est indiscutable, mais ces résultats ont-ils été suffisants ? C'est la question que les gens se posent depuis les trois importantes faillites de ce mois-ci Sous ce rapport, on se rappellera que tous les membres de la Bourse de Montréal ont été astreints à envoyer tous les six mois un rapport d'auditeurs agréés démontrant qu'ils étaient solvables à une date donnée. Il est très probable, cependant, que de nouvelle modifications seront apportées à ce système avant longtemps pour l'améliorer. Ceci pourrait être accompli en demandant aux "auditeurs" d'envoyer un certificats indiquant quelles sont les valeurs en mains qui ne sont pas nanties comme sûreté collatérale. En d'autres termes, ce rapport pourrait simplement déclarer que les certificats en question sont gardés en coffre-fort pour le compte des clients et qu'ils portent une marque d'identification à cette fin. Si l'audition doit être complète, elle devra aussi contenir un rapport montant la position des comptes de chaque associé et des comptes dont la marge est insuffisante. En outre, les courtiers n'ont pas coutume, généralement, de fournir à leur banquier un rapport financier tel que la chose est demandée des firmes industrielles qui empruntent. Cela vient de ce que les banques ne croyaient pas la chose nécessaire vu que les emprunts des courtiers se trouvaient garantis par des valeurs-actions ou obligations—données comme sûreté collatérale. Une inspection par surprise, comme ce le dont les succursales de banque sont l'objet, aiderait probablement beaucoup pour améliorer la situation. Sus réception de ces renseignements venant des auditeurs, le président de la Bourse pourrait déclarer au public que des informations complètes, concernant la position financière de ses membres, ont été reçues et qu'en chaque cas ces membres ont été trouvés financièrement solides. Ceci contribuerait beaucoup à restaurer la confiance.

DOMINION STORES

Au prix de 17 1-2 qu'elles cotent actuellement sur le marché, les actions de Dominion Stores rapportent environ 7 p.c. sur le placement. Dominion Stores est l'une des rares compagnies industrielles dont les affaires aient réussi cette année à se maintenir à un niveau plus élevé qu'en 1930 Pendant les huit premiers mois de 1931,les ventes ont rapporté $7,056,000, soit $831,000 de plus qu'en 1930 pour la même période. Au cours des six premiers mois de cette année, les profits de la compagnie ont équivalu à 97c par action, contre 86c pour la même période de 1930. Si les ventes continuent à accuser la même progression, les profits de toute l'année 1931 devraient approcher l'équivalent des $2.13 par action réalisés en 1929. Conséquemment, le dividende annuel de $1.20 est déjà gagné et il peut être considéré comme assuré. En 1930, les profits équivalurent à $1.91 par part.

Il y a 277,715 actions ordinaires de Dominion Stores en circulation et la compagnie n'a aucune obligation ou actions privilégiées d'émises. Elle contrôle la plus forte série d'épiceries de tout le Dominion, soit en tout 559 succursales situées surtout en Ontario et dans la province de Québec. Ses actions semblent attrayantes comme valeurs de placement solides, offrant de bonnes perspectives d'appréciation.

IMPERIAL TOBACCO

Bon nombre des actions d'Imperial Tabacco offertes dernièrement sur le marché ont été mises en portefeuille parce que cette compagnie possède un excellent dossier et jouit d'une bonne réputation. Cette firme est, d'un bout, la plus importante dans l'industrie du tabac au Canada et, bien que la consommation des cigares et cigarettes ait accusé une diminution cette année, les ventes de tabac coupé sont meilleures. Toutefois, l'histoire du passé nous montre que la consommation du tabac s'est graduellement accrûe au Canada et que les recettes des compagnies intéressées purent rester stables.La stabilité dont font preuve les actions d'Imperial Tobacco sur le marché démontre qu'on a confiance en cette valeur. Depuis trois ans, ces actions ont fluctué en-dedans de 3 points.

Les profits nets de Hudson and Manhattan durant le trimestre de septembre ont été de 53 cents par action ordinaire au lieu de 71 cents l'an dernier. Durand les neuf premiers mois de 1931, les profits ont été de $2.55 au lieu de $3.22 durant 1930.

NEW-YORK CURB

GEOFFRION & CIE
105 côte de la Montagne

— LE 23 OCTOBRE —

Valeurs	Ouv.	Ferm.
Alum. of Am.	79¼	81
Am. Gas and Elec.	42½	44⅝
Am. Superpower	6⅞	7
Ass. Gas and El. 'A'	7⅛	7
Brazilian	11⅛	11½
Cities Service	7½	7⅝
Cord	6½	7
Elec. Bonds and S.	21	22⅝
Ford of Can. 'A'	12⅝	12½
Fox Theatre 'A'	1⅜	1¼
Gulf Oil	47½	47½
Imperial Oil	9⅞	10
Mountain Prod.	3¼	3⅛
National F. and Gas	15	15
Niagara and Hudson	8¼	7⅛
S. O. of Indiana	21	21½
United L. and P.	12⅛	12⅝

AVANCE DE 2 A 3 MALGRE UN DEBUT FAIBLE ET TERNE

New-York, 23.—(Par Claude-A. Jagger, rédacteur financier de la Presse Associée.)—Fermeture.—Le marché mobilier a progressé tranquillement vers la hausse au cours de l'après-midi d'aujourd'hui après avoir perdu du terrain ce matin.

L'activité a été extrêmement faible et le total des virements n'a guère dépassé le 1,000,000 d'actions. Néanmoins, le ton final des transactions est resté ferme.

Parmi les valeurs qui ont monté de 2 à plus de 3 points, on note American Telephone, American Can, U. S. Industrial Alcohol, Case, Santa Fe, Southern Pacific et Union Pacific. U. S. Steel, Standard of New-Jersey, North American et quelques autres ont avancé d'un point ou davantage.

La confiance manifestée par les administateurs qui prennent part à l'assemblée semi-annuelle de lAmerican Iron & Steel Institute et la tenue assez encourageante des revues mercantiles ont parlé d'une nouvelle amélioration dans le commerce en gros et en détail et du maintien du sentiment meilleur noté récemment. A l'exception de la houille, cependant les industries plus lourdes restent tranquilles.

La suspension d'une maison de placement de Baltmore peut avoir contribué à la baisse dont le marché a souffert dans la matinée, mais les courtiers en général n'ont pas attaché beaucoup d'importance à ceci, étant donné la nature limitée des affaires de cette compagnie.

La hausse du cuivre, qui semblait s'annoncer hier losque les fondeurs sur demande ont refusé de vendre ce métal à 7c, ne s'est pas matérialisée.

Comme on s'y attendait un peu partout, la Federal Reserve Bank n'a pas modifié son taux de réescompte. La petite diminution dans les billets en circulation apparaissant au compte-rendu hebdomadaire à $31,000,000 cette semaine contre $185,000,000 il y a deux semaines, a été interprétée comme indiquant que la nervosité des déposants aux banques diminuait.

FERMETURE – NEW-YORK

L.-G. BEAUBIEN & CIE
70 rue St-Pierre

Le 23 octobre	Ouv.	Max.	Min.	2.45
Adams Exp.	9½	9½	9½	9½
Alleghany Crp.	4	4	3⅞	3⅞
Allied Chem.	87½	88¾	86	88¾
A. M. Byers	20¼	20½	19¾	20½
Am. Can	84	86½	83½	86½
Am. Car & F.	13	13	13	13
Am. & F. Pw.	16½	18¼	16½	17¾
Am. Loco	11	11	11	11
Am. Smelting	26½	27½	26½	27
Am. Tel. & Tel.	137½	140	136¾	140
Am. Waterworks	32½	32½	32	32½
Anaconda Cop.	17⅝	17¾	17⅝	17½
Atchison R'y	112¼	113	110¼	112
Atl. Refining	12⅜	12½	12½	12⅜
Auburn Auto	128	130½	124½	130
Baldwin Loco.	9½	9½	9½	9⅝
Balt & Ohio	37½	37½	35½	37⅝
Barnsdall Corp.	6¼	6¼	6¼	6¼
Bethlehem Steel	27	27¾	26½	27¾
Borg Warner	13¼	13½	13	13⅝
Briggs Mfg.	10	10¼	10	10¼
Canada Dry	19⅝	19⅝	19⅝	19¾
Can. Pacific	14½	15½	14½	15½
Case Threshing	49⅞	51¾	49½	52¾
Cerro de Pasco	17	17⅜	16½	17⅜
Chrysler	14½	15	14½	15
Coca-Cola	113¼	116¾	113¼	116¾
Columbia Gas	22⅝	22¼	22	22⅝
Com. Solvents	12	12⅝	12	12⅝
Comm. Power	5⅝	5¾	5⅝	5⅞
Congoleum	10⅛	10½	10⅛	10⅛
Cons. Gas	73½	75¾	73½	75¼
Cont. Can.	38½	40½	38½	40½
Corn Products	46	46	46	46
Davison Chem.	6⅛	6⅝	5¾	6⅝
Dupont de Nem	59	59½	57¾	59½
Eastman Koday	63¾	111	108¼	110¾
Elec. Auto-Lite	28½	29¼	28	29¼
Elec. P. & Light	23½	24½	23½	24⅝
Erie Railroad	13½	13¼	12⅝	13⅜
Fox Film	7½	8	7½	8
Freeport Texas	21⅝	22	21	22
Gen. Electric	31¼	31¾	30¾	32
Gen. Motors	25½	26¾	25¾	26¾
Gillette Safety	15½	16½	15¾	15¾
Goodyear	26¼	26½	26¼	26½
Houston Oil	5⅞	6	5⅞	6
Hudson Motors	9⅞	10¼	9⅞	10¼
Int. Harvester	28	29	28	29⅛
Int. Nickel	10⅛	10½	10	10½
Int. Paper "C"	1½	1⅝	1⅛	1¼
Int. Tel. & Tel.	17⅞	19	17¾	18¾
Johns-Manville	34	35	34	35
Kennecott Cop.	15½	16	15¼	15¼
Loews Theatre	36¾	37¾	36¾	37¾
Lorillard	13¼	13¾	13¼	13¾
Mack Trucks	20½	20½	20½	20½
Missouri Pacific	14	15¼	13½	14¾
Montg. Ward	12½	13¾	12½	13¾
Nash Motors	20	20	20	20
Nat. Biscuit	47	47¾	47	48
Nat. Cash Rég.	17⅝	18½	17½	18¾
Nat. Dairy Prod	28	28⅝	27¾	28½
Nat. Pow. & L.	17¾	19	17½	19
Nevada	7⅛	7½	7⅛	7½
New-Haven	42	44¼	42	44¼
N.-Y. Central	56	58	55	57¾
North Am. Co.	40	41	39½	41
Noranda Mines	13½	14¾	13½	14¾
Packard Motor	5¼	5¼	5¼	5¾
Paramont	13½	14½	13½	14½
Penick & Ford	27	27	27	27
Penn. Ry.	32¾	33½	32⅝	33½
Phillips Pete	6	6¼	6	6¼
Poor & Co.	4¾	4¾	4¾	4¾
P. S. of N.J.	63¼	65¼	63¼	65¼
Pullman	27½	27¾	27¼	27½
Radio Corp'n	13¾	14¼	13¾	14¾
Radio-Keith	8½	9	8½	9
Rem-Rand	5⅝	5½	5¾	5¼
Rep. I. & Steel	6½	6⅞	6½	7⅛
Royal Dutch	20¼	20¼	20½	20⅛
Sears Roebuck	40½	43	40½	43
Shell Union	4¼	4¼	4⅛	4⅛
Simmons Bed	13½	14¾	13¾	14¾
Sinclair Oil	6⅝	7	6⅝	7
South. Pacific	51½	53¼	51	53½
Stand. Brands	15½	15½	15¼	15½
Stand Oil N.-J.	32⅝	33½	32⅛	33¾
Stewart Warner	7½	7½	7½	7½
Studebaker	11⅛	12	11⅞	11⅞
Tex. G. Sulp.	27	27½	27	27¼
Timk. Rol. B.	25	25	25	25
Union Carbide	36½	36¼	36¼	36¾
Union Pacific	113	113½	112	114
United Airc.	16¾	16¾	16¾	17
United Cigar	2	2	2	2
United Corp.	14¼	14¾	13¾	14¾
U.S.C.I.Pipe	14½	15½	14½	15½
U.S. Ind. Alco.	25½	30½	25½	30¼
U.S. Rubber	7	7	7	7
U. S. Steel	68½	70¼	68¾	70¼
Vanadium	20¾	21¾	20½	21¾
Warner Bros	6¾	6¾	6¾	7
Western Union	85½	86¾	85½	85¾
Westing. Elec.	47½	49¾	47½	49¾
Woolworth	54¼	56	54¼	56
Worthington P.	27½	27¼	27	27
Yellow Truck	5¾	5¾	5¼	5¼

NOTRE DOLLAR A 89 7/8

New-York, 23. (P.C.)—Fermeture.—Le dollar canadien est resté au même prix qu'à la fermeture d'hier sur le marché local des changes aujourd'hui et il a clôturé à 89 7-8c en fonds américains.

La livre sterling s'est affaissée à $3.91 1-2, soit 2 1-2c plus bas qu'hier. Ces deux devises ont fluctué étroitement.

Public Service of New-Jersey a eu un surplus après les charges durant septembre 1931 de $2,092,441 comparativement à $2,564,722 l'an passé. Durant les neuf premiers mois de 1931, le surplus a été de $31,348,487 au lieu de $29,620,857 l'an passé.

Les profits de Seaman Bros durant le trimestre des septembre 1931 ont été de 77 cents par action comparativement à $1.14 l'an passé.

COMMENTAIRES SUR WALL STREET

(fourni par L.-G. Beaubien & Cie)

Laidlaw & Co. — Les ferroviaires sont revenues à leur ancien niveau de résistance, de sorte qu'elles pourraient recevoir maintenant assez de support pour que les ventes soient enrayées ailleurs sur la liste.

Le **"Wall Street Mirror"** dit: Il n'y a pas encore lieu de croire que le recul de jeudi est anormal. On a réalisé des bénéfices en plusieurs directions pour se ranger de côté et attendre des meilleurs occasions sur la liste. Il y a si peu de nouvelles internes susceptibles d'affecter le marché du dehors qui ont le plus d'effet. Bien que reflétant le désappointement de certains détenteurs en recevant la décision de l'I. C. C. la faiblesse des ferroviaires ne doit pas alarmer même si les pessimistes annoncent l'atteinte de niveaux ridiculement bas pour quelques unes des ferroviaires standard.

Quoiqu'on s'attende généralement à ce que le dividende ordinaire de Bethlehem Steel soit omis à l'assemblée de jeudi prochain, on peut dire que le stock a entièrement escompté cette décision à l'heure présente. Les directeurs de U. S. Steel vont se réunir deux jours avant ceux de Bethlehem et l'on prévoit qu'ils ne modifieront pas le taux de leur dividende. Des gens qui connaissent les affaires de U. S. Steel trouvent que le stock est bon marché à son niveau actuel.

(Copyright par Standard Statistics)

Moyennes:	50 Indus.	20 Ferr.	20 Util.	90 Total
Hier	80.8	49.9	122.9	83.4
Mercredi	83.4	51.8	127.1	87.2
Sem. passée	76.8	50.7	116.7	79.8
Mois passé	83.5	51.7	124.5	85.8
1930	129.5	105.5	178.0	134.2
1929	188.2	123.2	162.8	173.2
1928	101.9	101.7	99.0	101.4
Max. 1931	140.2	106.2	203.9	244.3
Min. 1931	67.8	43.5	101.5	70.0
Max. 1930	202.4	141.6	281.3	205.8
Min. 1930	112.9	86.4	146.5	114.7
Max. 1929	252.8	156.8	353.1	253.5
Min. 1929	141.3	117.7	156.3	140.2

Ventes totales hier: 1,387,180 actions.

Mouvements comparatifs:

	Jeudi	Merc.
Nombre de gains	113	272
Nombre de reculs	394	270
Stocks n'ayant pas bougé	120	137
Total des stocks négociés	627	679

OBLIGATIONS

(Fonds d'Etats étranger à New-York)

Le 22 octobre	Off.	Dem.
18,000 Argentine 6s 1961	48	50
62,000 Australie 5's 1955	54	55
52,000 Belgique 6½'s 1949	95	95½
151,000 Do. 6's 1955	90	90½
3,000 Bolivie 7's 1958	8½	9
73,000 Bordeaux 6's 1934	100½	101½
55,000 Brésil 6½'s 1957	23	25½
8,000 Do. 7's 1952	18	22
16,000 Buenos Aires 6's 1961	26	30
11,000 Chili 6's 1961	16	19
4,000 Colombie 6's 1961	26	28
11,000 Cund'ca 6½'s 1959	24	25½
44,000 Canada 5's 1952	92½	93
15,000 France 7½'s 1941	114½	116
26,000 Do. 7's 1949	114½	115½
188,000 Allemagne 5½'s1965	35½	36
2,000 Haiti 6's 1952	67	74
31,000 Italie 7's 1951	88	89¾
59,000 Lyon 6's 1934	100½	101½
79,000 Marseille 6's 1934	100½	101½
Medellin 6½'s 1954	15	23
10,000 Milan 6½'s 1952	67	68
32,000 P.L. & M. 7's 1958	102½	103½
96,000 Do. 6's 1958	100	101½
20,000 Pérou 6's 1960	11	12
3,000 Pologne 6's 1940	57	60
27,000 Do. 7's 1947	54	55
Rio J. 6½'s 1959	13½	16
Do. 6½'s 1953	15¾	16
15,000 Rio G. do S. 6's1969	11	14
12,000 Rome 6½'s 1952	67½	69
10,000 Sao Paulo 7's 1940	53	55
13,000 Seine 7's 1942	105½	105¾
2,000 Serbie 7's 1962	44½	47
Soisson 6's 1936	99	100
666,000 Roy-Uni 5's 1937	96	96½
5,000 Varsovie 7's 1958	41½	43

Obligations canadiennes à Montréal

$1,000 Conversion '58	93.75	
1,000 Do. '59	94.50	

EXPORTATIONS MOINDRES DE PULPE ET DE PAPIER

Montréal, 22. — (P. C.) — On estime que les exportations du papier et de pulpe faites par des firmes candiennes en septembre dernier ont atteint $11,084,365, d'après les chiffres fournis par la Canadian Pulp & Paper Association. Ces chiffres représentent une diminution de $101,184 sur le mois précédent.

En septembre 1930, les exportations canadiennes avaient été de $14,579,745. Les exportations canadiennes de bois de pulpe se sont chiffrées durant septembre 1931 à $2,330,276 et les exportations de papier à $8,754,089, ce qui se compare à $2,502,372 et à $8,683,177 respectivement pour le mois d'août 1931. Durant les neuf premiers mois de 1931, nos exportations de pulpe et de papier ont été de $106,631,891 au lieu de $133,696,935 durant au lieu de $133,696,935 durant 1930.

CHANGES A NEW-YORK

(Par L.-G. Beaubien & Cie.)

(Ouverture)

Londres	livre sterling	391½
Berlin	marks	2325
Copenhague	couronne	2000
Stockholm	couronne	2325
Paris	franc	392½
Rome	lire	321
Rotterdam	couronne	4040
Bruxelles	franc	1397
Genève	franc	1959
Vienne	couronne	1330
Athènes	drachme	128½
Christiania	couronne	2200
Madrid	peseta	8.92
Rio-de-Janeiro	milreis	5.95
Dollar Canadien	10% d'escompte	

(Le 23 octobre 1931)

NONTREAL CURB

GEOFFRION & CIE
105 côte de la Montagne

	Ouv.	Ferm.
Ass. Oil & Gas	.05	05
B. A. Oil	10	10
Beauharnois	3½	3½
Cosgrave	2¾	2¾
Dominion Eng.	18	18
Hiram-Walker	3½	3½
Imperial Oil	11¾	11¾
Imperial Tob.	8⅝	8⅝
Int. Petroleum	11½	11¾
Mitchel (Robert)	8	8
MINES		
Hollingers	5.95	6.00
Moss Mines	.41	.42
Noranda	16.00	16.50
Noranda	16.00	16.50
Sherritt Gordon	18.50	18.50
Siscoe	.61	.67½
Dome	1.00	1.00

SISCOE A ATTEINT 64½ CTS CE MATIN ET NORANDA $16.

Toronto, 23 (P.C.)—Midi — Au cours de la matinée, le Standard Stock & Mining Exchange s'est montré légèrement irrégulier mais, à midi, les gains l'emportaient par le nombre. Après une ouverture assez brillante, le volume des transactions a diminué vers midi.

Noranda a été en vedette à l'ouverture et se maintint à $16 jusqu'à midi avec .80 de gain. International Nickel avança de .20 à $11. On a attribué la vigueur des cuivres à la promesse d'une réduction bien définie annoncée par les producteurs en conférence à New-York.

Dome a été sous pression et s'est dépréciée de .50 à $10 tandis que Lake Shore et Wright Hargreaves reculaient un peu également. Hollinger remonta de .05 à $6 et Teck Hughes se montra ferme.

Parmi les titres meilleur marché, Hudson Bay fut négociée à .80 avec .15 de gain. On attribue cette avance à une rumeur voulant qu'un marché soit passé entre cette compagnie et Lake Shore. Siscoe ajouta encore .03 à ses gains récents et toucha .64½ tandis que Howey, Canadian Kirkland, McLeod River, Bidgood et Moffat Hall montaient légèrement. Brett Trethwey, Columario et Dominion Explorers eurent tendance à baisser.

FERMETURE – MINES

BARRY & McMANAMY
72 rue St-Pierre

Le 23 octobre	Ouv.	Ferm.
Amulet	.17	.17
B.-A. Oil	10.00	10.00
Barry Holl	.09	.09
Big Missouri	.09½	.10
Chemical Research	2.25	2.25
Cons. Smelters	65.00	65.00
Dome Mines	9.75	10.00
Eldorado	.90	.90
Falconbridge	1.00	1.00
Hollinger	5.85	5.85
Hudson Bay	3.10	3.25
Imperial Oil	.11½	11.25
Int. Nickel	.11¼	.11⅜
Kirkland Lake	.53	.53
Lake Shore	28.00	28.00
Malartic	.03	.03
Manitoba Basin	1.00	1.00
McIntyre	19.25	19.25
Mining Corp.	1.41	1.41
Moss	.41¼	.41½
Nipissing	1.10	1.10
Noranda	16.00	16.25
Pend Oreille	.60	.70
Premier	.50	.47
Sherritt Gordon	.51½	.52
Siscoe	.61	.66½
Stadacona	.01¼	.01¾
Teck Hughes	5.75	5.75
Towagmac	.20	.20
Ventures	.43	.46
Vipond	.51	.55

SUSPENSION A NEW-YORK

New-York, 23 (P.C.)—La Bourse de New-York a annoncé aujourd'hui la suspension de J.-A.-Wm Iglehart & Company, pour insolvabilité.

Le bureau-chef de cette organisation se trouvait à Baltimore.

BOURSE DE PARIS

Paris, 23. —(P.A.) — Rentes 3% 84 francs, 30 centimes.

Emprunt 5%: 102 francs 5 centimes.

Change sur Londres : 99 francs, 44 centimes.

Dollar américain : 25 francs, 40½ centimes.

DEPUIS 15 JOURS, NOTRE BEURRE SE VEND A NEW-YORK

Toronto, 22.—(P. C.)—"Malgré un droit de 14c la livre, le beurre canadien trouve encore moyen de pénétrer aux Etats-Unis pour la première fois depuis 1927", dit une dépêche spéciale envoyée au "Toronto Mail & Empire" de son correspondant d'Ottawa.

"L'escompte sur le dollar canadien à New-York accomplit ce tour", continue la dépêche. "Il y a rareté de beurre aux Etats-Unis et surplus ici, de sorte que les prix sont considérablement plus élevés aux Etats-Unis qu'ici, mais les exportations sont devenues avantageuses seulement depuis que le dollar canadien a perdu 1-8 de sa valeur, ou moins. Depuis 1927, ce genre d'exportation n'était pas avantageux.

"Depuis deux semaines, on estime que plus de 200,000 lbs de beurre canadien ont été vendues outre-frontière. Aucun chiffre officiel n'est encore disponible mais, la semaine dernière, huit wagons ont été envoyés à New-York et lundi de cette semaine, quatre autres wagons étaient encore expédiés".

On estime que les profits nets de S. S. Kresge dépasseront cette année le montant de $1.90 par action ordinaire qui avait été gagné en 1930.

NOUVELLES BREVES

(Sommaire du "Wall Street Journal" de ce matin, fourni par Geoffrion & Cie.)

L'activité s'est ralentie à la Bourse de Londres à cause de l'approche de la date des élections. La ton du marché reste toutefois passablement ferme.

Au cours d'une assemblée tenue à Atlantic City, les administrateurs de chemins de fer ont donné instruction au comité consultatoire d'entamer des pourparler avec l'I. C. C. afin d'obtenir la modification de la cause de surcharge et de la proposition d'un syndicat de sorte que les réseaux qui seront assistés par le "pool" puissent rembourser les sommes reçues avant de payer des dividendes.

M. Laval, premier ministre de France a rendu visite au président Hoover hier après-midi et pris part à un diner à la Maison Blanche hier soir. Les pourparlers avec le président commenceront cet après-midi.

DuPont a réalisé l'équivalent de $3.34 en recettes nettes en neuf mois contre $3.88 pour la même période de l'an dernier.

Le Japon n'a pas l'intention de modifier sa politique quant au maintien de l'étalon-or, a dit le commissaire des finances japonaises lors de son arrivée à San Francisco.

Le Japon donne instruction à son représentant à Genève d'accepter conditionnellement la proposition de la Ligue des Nations à l'effet de retirer immédiatement les troupes de Mandchourie en dedans de la zone spécifiée par le traité.

Hudson & Mahattan déclare un dividende semi-annuel ordinaire de $1.75.

Southern California Edison montre une balance de $1,883,000 pour septembre, déduction faite des charges, contre $2,202,000 en septembre 1930. Neuf mois de 1931 : $14,990,000 contre $15,394,000 pour les neuf premiers mois de 1930.

Moyennes do Dow, Jones, pour jeudi : 30 industrielles, 105.02, recul de 3.37 ; 20 ferroviaires, 53.08, recul de 1.89 ; 20 utilités, 41.71, recul de 1.67 ; 40 obligations, 84.75, recul de 0.18.

PRODUCTION DU CUIVRE MAINTENUE AU DOMINION

Ottawa, Ont., 23 —En 1930, la moyenne mensuelle de la production du cuivre au Canada varia entre le sommet de 28,230,380 livres en mars, au bas niveau de 21,763,591 livres en novembre.

La production des 8 premiers mois de l'année se chiffre à 200,112,778 livres, à rapprocher de 210,045,750 livres pour la période correspondante de 1930 et à 157,471,308 livres en 1929.

La production du seul mois d'août 1931 fut de 27,159,496 livres, comparativement à 23,676,241 livres en juillet 1931, et à 26,121,634 livres en août 1930. La province de Québec, figure dans ce total pout 5.6 millions l'Ontario pour 11 millions, le Manitoba pour 5.1 millions, la Colombie-Britannique pour 5.4 millions.

La production du cuivre noir atteignit pour le mois d'août 1931 le total de 22,729,707 livres.

Le prix du cuivre n'a fluctué que dans une marge étroite sur le marché de New-York, la moyenne du mois d'août s'établissement à 7,292 cents la livre, contre 7,698 en juillet.

La production mondiale de cuivre — basée sur le contenu de cuivre noir rapporté par les fonderies — se chiffra à 122,155 tonnes, comparativement à 121,504 tonnes en juillet. L'augmentation est due au rendement accru des Etats-Unis ,du Mexique, du Canada et de l'Allemagne.i Les inventaires mondiaux en ce qu concerne le cuivre noir et le cuivre affiné constituent un record pour l'industrie et se sont accrus de quelque 16,000 tonnes, durant le mois d'août, pour atteindre le total de 669,090 tonnes.

Eastern States Power a omis les dividendes sur son stock privilégié A et B.

LA VENUS AURAIT TIRE $200 D'UNE TONNE DE MINERAI

Barraute, P. Q., 23. (Spécial au "Soleil")—Il appert, d'après des gens de mines dignes de foi, que la Mine d'Or Vénus aurait obtenu récemment $200 d'or environ en traitant à son moulin d'essai (Testing mill) une tonne de minerai extrait de son niveau de 200 pieds.

Actuellement, on dit que le moulin de cette compagnie traite une cinquantaine de tonnes par semaine et ses travaux, du puits d'érution (winze) se poursuivent assez activement.

LES PRODUCTEURS D'ALUMINUM ET DE PLATINE D'EUROPE

Londres, 22 (P.C.)—On a annoncé hier que les principaux producteurs de platine s'étaient entendus pour régulariser les prix. Une compagnie, la "Consolidated Platinums" a été formée en Angleterre pour contrôler le gros de la production mondiale.

Basel, Suisse, 22. (P.A.)—Les producteurs d'aliminum d'Angleterre, du Canada, de la France, d'Allemagne et de Suisse ont formé une corporation capitalisée à 35,000,000 francs suisses (environ $7,000,000) pour développer et étendre le marché de l'aluminium, a-t-on annoncé aujourd'hui. Quelques représentants de firmes norvégiennes ont aussi pris part à cette organisation.

Ottawa, 22 (P.C.)—La production du cuivre au Canada a atteint 27,159,496 lbs en août, soit 3,500,000 lbs de plus qu'en juillet et 1,000,000 lbs de plus qu'en août 1930, d'après le Bureau Fédéral des Statistiques. Depuis 8 mois, la production canadienne a baissé de 10,000,000 lbs sur l'an dernier. La moyenne du prix du cuivre à New-York a été de 7.292 cts la livre en août.

Gould Coupler a perdu durant trimestre de septembre 1931 un montant de $72,592, comparativement à un profit de $83,649 durant 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a perdu $269,913 comparativement à un profit de $226,394 en 1930.

Re: LA CORPORATION ELECTRIQUE DE TEMISCOUATA

AVIS

aux détenteurs d'obligations de la Corporation Electrique de Témiscouata. (en défaut)

La Société d'Administration et de Fiducie, agissant en vertu des pouvoirs à elle donnés par l'acte de fiducie reçu devant Mtre Aimé Plamondon, notaire à Québec, en date du 4 mai 1928, pour le compte des détenteurs d'obligations et en possession de tout l'actif mobilier et immobilier de ladite corporation, convoque par les présentes une assemblée générale des détenteurs d'obligations.

Cette assemblée sera tenue en l'édifice de la Chambre de Commerce, 39, rue St-Paul, Québec, le 12 novembre 1931, à 1 heure p.m.

Objet:

(a) Examiner, approuver ou rejeter toute proposition ou tout projet pour l'exploitation ou la vente du système électrique, ou toute autre question qui pourrait être soumise à l'assemblée relativement aux biens détenus par le fiduciaire.

(b) Adopter toute résolution extraordinaire dans l'intérêt des obligataires.

Peuvent assister à l'assemblée, personnellement ou par procurations:

1. Les personnes inscrites dans le registre tenu à cet effet, comme propriétaires d'obligations immatriculées;

2. Les propriétaires d'obligations au porteur, sur exhibition de leurs titres;

3. Les personnes exhibant le certificat d'une banque à l'effet qu'elles sont propriétaires d'obligations au porteur, que la banque est dépositaire de ces obligations et qu'elle les gardera ainsi en dépôt aussi longtemps que le certificat ne lui aura pas été remis. Ce certificat indiquera, sous peine d'être ignoré et rejeté, le numéro d'ordre et la dénomination des obligations qui en feront l'objet.

L'écrit par lequel une personne se substitue un mandataire pour la représenter à l'assemblée des obligataires doit, sous peine d'être ignoré et rejeté, indiquer le numéro d'ordre et la dénomination des obligations détenues par cette personne et être déposé entre les mains du fiduciaire quarante-huit heures avant l'assemblée.

Pour toutes informations, s'adresser à

SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE
Fiduciaire pour les porteurs d'obligations de la Corporation Electrique de Témiscouata
72, Côte de la Montagne, - Québec

23-24-30-31oct.

Fondée en 1902

Rédiger son Testament

est la chose la plus importante de la vie.

Avez-vous pensé au vôtre?

CONSULTEZ-NOUS

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE
Administratrice et fiduciaire
72 Côte de la Montagne - Québec
Téléphone : 2-1139

L'hon. J. M. Wilson, Président
L'hon. D. O. L'Espérance, Vice-président
Beaudry Leman, Vice-président
René Morin, Directeur général

Consultez-nous

● Avez-vous fait votre testament? Si vous l'avez fait, quelque changement survenu dans votre situation ne rendrait-il pas une révision opportune?

● Assurez-vous en temps utile que vos dispositions testamentaires sont le plus favorables possible à votre famille. Nous sommes à votre disposition. Vous pouvez nous consulter sans prendre aucun engagement.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

MONTREAL: 112, RUE ST-JACQUES — QUEBEC: 71, RUE ST-PIERRE

DANS NOS THEATRES

Au théâtre CARTIER aujourd'hui et samedi

Scène tirée de "THEIR MAD MOMENT", avec WARNER BAXTER et DOROTHY MACKAILL comme étoiles, en représentations au théâtre Cartier aujourd'hui et samedi, en même temps que "MADONNA OF THE STREETS", avec Evelyn Brent dans le rôle de vedette.

-F-R-A-N-C-A-I-S-
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
JOAN CRAWFORD dans
PAID aussi
GLEN TRYON dans
THE MIDNIGHT SPECIAL et Comédie
Matinée 10 cts Soirées 15 cts
Samedi soir à 11 heures: "Screening" Secrets of Secritary.

EMPIRE
Le rendez-vous des Elégants
Dernière fois aujourd'hui
"EX-FLAME"
Neil Hamilton, Marian Nixon
à partir de demain
The EASIEST WAY

THEATRE RIALTO
LE THEATRE DES FAMILLES
Aujourd'hui
Programme Double
George Sidney, Charlie Murray
"Cohens and Kellys in Scotland"
aussi Gladys Brockwell dans
"THE DRAKE CASE"
Adm. matinée 10cts

CLASSIC
LE THEATRE PAR EXCELLENCE
Aujourd'hui
Version française de
"BIG POND"
MAURICE CHEVALIER dans
'LA GRANDE MARE'
aussi Richard Arlen dans
"SANTE FE TRAIL"
Adm. matinée 10cts

THEATRE IMPERIAL
AUJOURD'HUI
Vue: "HELLS ANGELS"
avec Barbara Stanwyck
VAUDEVILLE et
"EN FACE DE L'ENNEMI"
COMEDIE par "TIZOUNE"
CAROLINE, SWIFTY & CIE
"AMOUR VENGE"
Drame par RAOUL LERY
CE SOIR
SOIREE D'AMATEURS

VICTORIA
Aujourd'hui seulement
Ronald Colman
dans THE UNHOLY GARDEN
et autres sujets courts
CARTIER
AUJOURD'HUI ET SAMEDI
Warner Baxter, Dorothy MacKaill
dans "THEIR MAD MOMENT"
Evelyn Brent, Robert Ames dans
"MADONNA OF THE STREETS"
Comédie 'Trouble from Abroad'

THEATRE PRINCESS
SEMAINE DU 1 NOVEMBRE
Première fois à Québec
Vue Parlante Française
"TRADER HORN"
(TOUT EN FRANCAIS)
Pour une semaine

THEATRE PRINCESS
CETTE SEMAINE
GRANDE VUE PARLANTE FRANCAISE
"4-DE L'INFANTERIE-4"
Aussi "LONE DEFENDER"
Série, etc.

THEATRE ARLEQUIN
VANCE S. LEFEBVRE TEL 3350
AUJOURD'HUI
Vue Silencieuse
Beautiful But Dumb
aussi
La troupe Rollin présente
"MARIE-JEANNE" ou 'La Femme du Peuple'
Mélodrame en 6 tableaux par Denry
Admission 25cts

THEATRE CANADIEN
foyer du film parlant français
" PASSEPORT 13,444 "
avec
Léon Mathot et Tania Fedor
également à l'affiche "S. O. S." ... Foch
Emouvant récit des sauvetages maritimes.
Matinées 25c. Soirées 30c et 40c

Saint-Fulgence

Assemblee de l'U. C. C., le 11 octobre

Assemblée sous la présidence de M. Adélard Maltais. Assistance nombreuse, Elections. Discours du président. Discours de l'abbé Jean-Baptiste Tremblay et de M. l'inspecteur Rochefort.

Avec le mois de septembre recommence l'année des cercles et pour suivre la routine universelle, on fait des élections, qui ont, au moins, le mérite de n'être pas contestées. O tempores ! O mores ! (ô temps, ô moeurs), à St-Fulgence on y va avec intelligence. De temps à perdre, point. Le conseil antérieur qui se distinguait par son travail à la cause commune est réélu par acclamation "Ça coûte moins cher que les élections de l'an de grâce mil neuf cent trente un." Nous félicitons M. le président et ses collègues.

M. l'abbé Tremblay félicite spécialement le président, lui souhaita succès pour le nouveau terme et lui dit de marcher à la grâce de Dieu avec ses collègues.

Il commence ensuite sa conférence en nous disant que le laboureur sème, mais que le ciel bénit ses efforts. Que dans l'épi qui grandit, sur le sillon, Dieu multiplie la graine au centuple, que le long des chaussées des villes le bataillon des miséreux grandit sans cesse, et le cri de la faim retentit comme un glas funèbre. Cela démontre d'abord que la vie des champs est moralisatrice et que la vie des grandes cités est démoralisatrice. Après avoir prouvé que l'homme des champs n'es pas nécessairement un type de moralité, d'honneur et de vertu parce qu'il peut très bien ne pas tirer parti des avantages que lui offre la campagne s'il n'aime pas Dieu, s'il suit l'air ambiant qui monte de la cité. Il assure que la vie des champs est plus saine, plus salutaire, plus préservatrice, plus reposante pour le corps et l'âme. En effet, dit-il, sous le toit de la campagne se conservent les traditions des ancêtres dans toute leur intégrité, l'esprit de famille dans ce qu'elle a de plus charmant et de plus chrétien.

Le travail à la campagne est sanctifiant parce que d'institution divine.

C'est dans un jardin terrestre que Dieu plaça nos premiers parents. Le travail de la terre étant particulièrement dur, oblige, sans doute le laboureur à se courber vers le sol mais n'en fait pas un esclave à genoux devant les hommes.

A la campagne tout nous parle de Dieu : le sillon qu'on ouvre, le grain qu'on y sème, la moisson dorée, le ruisseau qui coule à travers la prairie, l'air pur qui vivifie les oiseaux qui chantent.

Un orchestre de fauvettes,
Perché sur un tronc de houx,
Disait mille chansonnettes
Sur le bonheur des époux.

Dans la grande cité comme on est loin de ce bonheur, l'homme qui y vit peut bien n'être pas la victime de tout ce qui s'y trouve de malsain mais combien plus exposé à toutes les intempéries de la rue du théâtre, des vues, de la danse, de la fièvre du jeu, comme là disparaissent rapidement les traditions, la vie au foyer qui pourtant est bien le seul lien qui conserve la mentalité du peuple et le bien-être de la nation. M. l'abbé fit un tableau vivant de nos jeunes qui, comme une vague grandissante montent à l'assaut des fascinations de la ville. Il exhorte les chefs de familles de la campagne à rendre leur foyer agréable à attirer sur la tête de leur fils des bénédictions afin de remédier à ce mal déplorable.

M. l'inspecteur Rochefort parle ensuite de l'esprit d'union du travail de coordination, du bon sens de l'homme des champs et comme d'habitude l'auditoire applaudit et regrette la brièveté du discours de ce charmant causeur.

Départ

Nous souhaitons un bon et heureux voyage à notre pasteur M. l'abbé Simard qui s'est embarqué mercredi à bord de l'"Empress of Britain" pour un voyage de repos dans le midi de la France.

En promenade au presbytère depuis une dizaine de jours Mme veuve Louis Bouchard de la Baie St-Paul et Mlle Marie-Desneiges Simard, sœur et nièce du curé.

SPECIAUX POUR SAMEDI

CHEZ
TELESPHORE SIMARD
183 RUE ST-JOSEPH ST-ROCH

Le froid s'annonce ! Pensez à vos achats pour l'automne.---Achetez au magasin qui, par son assortiment si considérable, vous offre le plus grand choix. Le choix d'un manteau est un problème difficile ; venez ici, vous y trouverez votre affaire à prix très populaire.

SAMEDI ET LA SEMAINE PROCHAINE VENEZ CHEZ SIMARD

CHAPEAUX
10 douz. de Chapeaux en feutre français pour dames, tous très nouveaux. Rég. jusqu'à 3.50 ..... **1.98**

BLOOMERS
Bloomers en tricollette de soie pour dâmes pêche, vert, noir etc. Rég. 75c. **49c**

SLIPS
Slips en Tricollette de soie pour dames. Couleurs rose, pêche, vert, noir, etc. Rég. 1.25 ..... **79c**

CHANDAILS
Chandails en laine fantaisie pour dames. Rég. de 1.75 à 3.00 pour **1.24**

POUR HOMMES **CHANDAILS**
de fantaisie avec boutons, sans collet, 34 à 44. Spécial ..... **1.98 et 2.98**

CAMISOLES ET CALECONS
Laine cordée, garantis tout laine, en blanc et gris. Spécial ..... **1.29 et 1.58**

POUR ENFANTS **CHANDAILS**
en laine fantaisie couleurs unies et fantaisie de 22 à 34. Spécial **98c 1.29 1.49**

POUR DAMES **GANTS**
1 lot de gants kid avec pagodes fantaisie toutes les couleurs Rég. 1.75 pour **98c**

MAGASINEZ CHEZ **SIMARD** SAMEDI

MANTEAUX

150 manteaux d'hiver pour dames, la dernière création en fait de nouveauté, garnis de fourrures les plus nouvelles, d'une coupe et d'un chic irréprochables en brun, vert, bleu-marine, noir, depuis 14 ans à No 50.

Valeurs régulières de $22.50 à $40.00

En vente SAMEDI à

1er GROUPE **16.95** 2e GROUPE **19.95**
3e GROUPE **24.95** 4e GROUPE **29.95**

VISITEZ NOTRE 2e PLANCHER

ROBES

25 Robes en Jersey laine & soie, la nouveauté d'automne en vert, rouge vin et noir et blanc, de style parfait, c'est la robe en demande pour cette saison.

TRES SPECIAL **5.95**

25 Robes en jersey tout laine pour dames et jeunes filles, toutes les couleurs nouvelles très chic et très confortables.

SPECIAL **3.49**

VOYEZ NOS VITRINES

PALETOTS D'HIVER

Paletots d'hiver pour hommes, la nouveauté de modèles et de couleurs. Modèles Tube en trois couleurs, Silvertone gris bleu, brun, doublés en satin.

Très Spécial **24.50**

BAS

Bas soie et laine pour dames, dans toutes les couleurs, pieds et talons doubles, de 8 à 10½. Rég. 75c pour **39c**

Bas soie et laine de qualité supérieure, dans toutes les couleurs et de toutes les pointures. Rég. 95c pour **69c**

Bas cachemire tout laine pour dames dans un grand choix de couleurs nouvelles de 8 à 10½. Régulier85c pour **59c**

Bas laine et soie (full fasionned) dans toutes les couleurs nouvelles et de qualité supérieure. Spécial **89c**

Camisoles et bloomers en laine Wolltex pour dames, camisoles manches courtes et bretelles. Rég. 50c pour chaque **39c**

DEMANDEZ A VOIR NOS PRIX

COMPLETS
EXTRA SPECIAL
POUR HOMMES

Faits sur vos propres mesures, en bon tweed tout laine en gris rayé, noir rayé et bleu rayé. Très spécial **27.50**

200

Complets pour hommes en serge tout laine, tweed etc. dans un choix de couleurs, de coupe irréprochable. Régulier jusqu'à 40.00. Très Spécial **19.95**

CHEMISES

Chemises fantaisie pour hommes avec un et deux collets de 13½ à 17. TROIS PRIX. **59c 89c 1.29**

TELESPHORE SIMARD
POSTE JULES GAUVIN
183 RUE ST-JOSEPH ST-ROCH

Une Autre Sensation pour le
VICTORIA
Représentation Spéciale
4 Jours Seulement à Partir de Demain

Le Géant Italien

Age	23 ans
Pesanteur	270 lbs
Hauteur	6 p. 7 pcs
Portée des bras	85 pcs
Cou	20 pcs
Poitrine (normale)	48 pcs
Poitrine (gonflée)	54 pcs
Taille	38 pcs
Biceps	18½ pcs
Poignet	11 pcs
Cuisse	30 pcs
Mollet	19 pcs
Cheville	11 pcs

Vues Exclusives et Officielles de la
Bataille de Championnat
CARNERA SHARKEY
à Ebbets Field le 12 Oct.

15 Furieuses Rondes Sans Désemparer

Voyez Sharkey mettre le géant italien en danger dans la 4e ronde et presque hors de combat à la dernière.

LE GALA DE "L'OISEAU BLEU" CE SOIR AU CAPITOL

Il y aura aussi représentations demain en matinée et soirée.

Tout a été dit sur le splendide spectacle d'art de "L'Oiseau Bleu" de Yushny dont la première de gala aura lieu ce soir au Capitol. On sait que ce programme de petits tableaux de musique et de comédie russes est d'un charme extraordinaire et qu'après avoir fait la joie des amateurs des grands centres européens nous aurons enfin le plaisir d'assister à cette fête artistique d'un genre nouveau.

Tout-Québec se donne rendez-vous ce soir au Capitol pour cette soirée qui marque l'ouverture de la tournée en Amérique du Nord. Représentants de journaux d'ici et d'ailleurs, un représentant du National Broadcasting Co de New York, M. Hurok le grand impressario newyorkais, et plusieurs autres personnages étrangers sont à Québec pour cet événement, lequel, comme l'ouverture de la tournée Pavlova il y a quelques années, est un événement qui n'intéresse pas seulement notre ville mais toute l'Amérique.

La rumeur en ville veut qu'il n'y ait plus de bonnes places pour ce soir. Ce n'est pas exact et il est malheureux que de pareilles rumeurs soient inconsidérément lancées dans le public. La location est très forte, mais il reste de bonnes places aussi bien pour ce soir que pour les représentations de demain. D'ailleurs toutes les places sont bonnes au Capitol et pour un spectacle musical il n'est pas nécessaire d'être dans les premiers rangs. L'arrière du théâtre est aussi bon.

Répondant à une demande nombreuse, la direction assure que les enfants peuvent assister à la matinée de demain. "L'Oiseau Bleu" est un spectacle pour petits comme grands.

(Communiqué)

LE MONDE DU SPORT

BRENNAN AUX RANGERS

New-York, 23. (P. C.) — Les New-York Rangers annoncent qu'ils ont acheté Frank Brennan, le gros joueur de défense des Vancouver Lions de la ligue de la côte du Pacifique.

Brennan se rapportera au club au camp d'entrainement à Toronto.

ACCIDENT D'AVIATION

On apprend que le capitaine Jackie Rogers, qui agissait comme gérant de Billie Allen cette athlète qui conduisit son automobile pendant 72 heures consécutives en mai dernier, dans les rues de la ville, est présentement cloué sur un lit de douleur dans un hôpital de San Diego, Californie.

Rogers qui se spécialisait dans l'acrobatie aérienne, se blessa gravement lorsque l'avion qu'il pilotait au Carnaval Aérien de San Diego, s'écrasa avec violence sur le sol. On ne croit pas qu'il en revienne jamais.

SHIRES ENCORE FANNTAQUE

Boston, 23. — Art Shires n'a rien perdu de son caractère fantasque à la suite du séjour d'un an qu'il fit dans les mineures. De Wichita, Kan., Shires a envoyé le télégramme suivant à Emile Fuchs, président des Boston Braves, qui l'ont récemment acheté : S'il vous plait envoyer de suite uniforme par service aérien à l'hôtel Jefferson, pour ma tournée en Californie. Comme je vous appartiens maintenant, mon uniforme des ligues mineures ne peut convenir à un joueur des grandes ligues. Vous méritez des félicitations pour avoir acquis le meilleur cogneur désirable pour votre club.

UNE INDUSTRIE PAYANTE

La fabrication de bâtons de hockey est une industrie payante au Canada. On estime en effet qu'il s'en fabriqua 630,000 au pays durant 1930.

Comme la valeur moyenne de chaque bâton est d'un dollar, on arrive à un joli chiffre d'affaires.

Ces bâtons sont expédiés aux Etats-Unis et en Europe, où le hockey a pris depuis un an un essor considérable.

UNE LIGUE INCERTAINE

Moncton, N.-B., 23. — La ligue de rugby du Nouveau-Brunswick, qui opéra avec succès durant trois ans, n'a plus qu'un membre maintenant, le Fredericton, qui fut champion en 1928, 1929 et 1930. Le Moncton est le second club à se retirer de la ligue, ayant annoncé que le départ du St-Jean ne voulait plus la peine de continuer la série.

IL "COGNE" ENCORE

"Battling" Lamoureux, un des entraineurs de Jack Dempsey, a été mis hors de combat par l'ancien champion du monde, lors d'une exhibition à son camp de Reno. Transporté à l'hôpital, l'on découvrit que Lamoureux souffrait d'une fracture de la mâchoire. Lorsque Dempsey fut mis au courant de la chose il fut très surpris, n'ayant pas pensé avoir frappé son homme aussi fort que cela.

LA LIGUE AMERICAINE

Chicago, 23. — La Ligue de Hockey Américaine comprendra encore six clubs, cet hiver, des mêmes villes que l'an dernier étant représentées dans le dit circuit : Kansas City, St-Louis, Buffalo, Chicago, Duluth et Tulsa. Un syndicat d'hommes d'affaires, ayant à sa tête, M. W. Gordon Hegardt, opérera la franchise du club Duluth, l'hiver prochain. John Mitchell, centre-vétéran de hockey des Hornets a acheté des intérêts dans le club dont il prendra la direction.

COMISKEY GRAVEMENT MALADE

Eagle River, 233. — Charles-A. Comiskey, propriétaire du club Chicago de la Ligue Américaine, était gravement malade hier à sa villa à Sand Lake.

Les parents et les médecins ont déclaré que Comiskey était dans un état très faible et, ont-ils ajouté, il est résigné à mourir.

Comiskey, âgé de 72 ans, est malade depuis environ une dizaine d'années. Il avait acheté un terrain de 500 acres à Sand Lake pour y construire une maison d'été, mais par la suite, il y établit son domicile permanent à cause de sa santé qui laissait à désirer.

Il s'est toujours intéressé à son club et, dernièrement encore, il nommait Lew Foncesca gérant pour succéder à Donie Bush.

PARTIE POUR GLOUCESTER

Halifax, 23.— La goélette "Gertrude-L. Thebaud", de Gloucester, Mass., qui a été battue par le "Bluenose" dans les courses pour le championnat des goélettes de pêche du nord de l'Atlantique est partie pour retourner à Gloucester. Le capitaine Ben Pine a pris le train pour se rendre chez lui.

LES COURSES SOUS HARNAIS

Montréal, 23. — La mauvaise température a été cause que les courses au trot annoncées pour dimanche dernier au Parc Richelieu n'ont pu avoir lieu par suite de la température défavorable, mais un fameux programme formé de trois classes bien remplies sera donné dimanche prochain.

Voici les chevaux inscrits dans chaque classe :

Clas nommée, ambleurs. Even Tide, Vito Vic, Princess Amazer, Agnes Edgewood, Washington, Dolly Peters, Bernice Maid.

Classe B — Ormond Burns, Phil Mercury, Rickey B, Letta Dillon, Marque Simmons et autres.

Classe C — Chs Hanover, Patsy Brook, Guy Worthy, Lady Beck, Andy Mac et Vivianette.

LA BATAILLE WALKER-SCHMELING A N.-Y. PROCHAINES COURSES SOUS HARNAIS

J. JOHNSTON EST-IL APPELE A REMPLACER LE GRAND RICKARD?

New-York, 23. (Par Edgar-J. Neil, rédacteur sportif de la Presse Associée). — L'enthousiasme qui soulevait les foules, il y a quelques années, au sujet de la boxe, va probablement renaitre. Le public a accueilli avec une joie exubérante la nouvelle de l'arrivée de Jimmy-J. Johnston à New-York comme promoteur et gérant du Madison Square Garden. On s'attend que la boxe verra de nouveau les beaux jours du temps de Tex Rickard.

Jimmy a les cheveux noirs ; il est petit mais ramassé, et porte continuellement un "melon" sur le coin de la tête. Il forme un parfait contraste avec son prédécesseur, le fameux Tex, qui était grand et avait l'air sévère. Jimmy possède une parfaite connaissance des humains.

Johnston a commencé les pourparlers au sujet de la rencontre qu'il prépare pour cet hiver entre le champion poids-lourd Max Schmeling et Mickey Walker, l'ancien champion poids-moyen, qui tint tête à Sharkey pendant quinze rondes à Ebbets Fields, au cours d'une bataille organisée par Jimmy lui-même.

Le Madison a obtenu la signature de l'Allemand pour un match au cours duquel il défendra son titre de champion et s'est choisi Walker comme adversaire. On dit toutefois que Johnston aimerait à faire rencontrer les deux adversaires à Los Angeles, où règne actuellement le plus grand enthousiasme à la pensée que se tiendront là les Jeux Olympiques de 1932. Mais la Commission a aussi l'intention d'organiser une rencontre des poids-lourds à Miami au cours de l'hiver.

Il est question également que l'on essaie de mettre aux prises, par l'intermédiaire de Johnston, Sharkey et Jack Dempsey, l'ancien champion. Sharkey est en faveur de cette rencontre. Il ne se battra probablement pas cet hiver, mais entre temps Ernie Shaaf lui servira de "délégué".

LES QUILLES AUX TROIS-RIVIERES

(De notre correspondant)

Trois-Rivières.—Le club de quilles Maisonneuve de la Classe A., Montréal, est venu rendre visite au Laviolette et a perdu deux parties sur trois. Joseph Lafrenière fut le joueur le plus solide avec un grand total de 571, dont une partie simple de 205. Voici les résultats détaillés:

Maisonneuve (1):				
C. Egan	165	172	201—	538
J. Caron	185	144	151—	480
C. Thérien	148	168	163—	479
R. Sasseville	167	185	154—	506
J. Chappell	158	188	156—	502
	823	857	825—	2505
Laviolette (2):				
Gauthier	161	155	170—	488
Jourdain	179	139	—	318
Trudel	156	—	—	156
Doucet	—	160	178—	338
Lafrenière	189	205	177—	571
Larivière	190	170	192—	552
Chartray	—	—	167—	167
	875	829	884—	2588

Le Laviolette et le Lallemand ont blanchi leurs adversaires aux parties d'ouverture de la Classe A de la Ligue de la Cité. Le vétéran Marco se mit en évidence en roulant 653. Maurice Gauthier roula 604 et Gagnon 600. Le Lallemand réussit la meilleure partie d'équipe avec 995. Scores:

Bellevue (0):				
Jourdain	140	135	157—	422
Legendre	130	196	144—	490
Caron	146	161	158—	465
Lambert	180	158	201—	539
Lacroix	171	151	153—	475
	267	801	813—	2381
Laviolette (3):				
Gauthier	198	207	199—	504
Doucet	164	202	171—	537
O. Héroux	167	158	149—	474
Bouchard	146	192	180—	518
Lafrenière	187	176	145—	508
	862	935	844—	2641
Lallemand (3)				
Trudel	156	154	201—	511
F. Hamel	155	194	175—	524
Pagnan	201	129	174—	504
A. Hamel	182	174	202—	558
A. Gagnon	173	224	203—	600
	867	875	955—	2697
Chevaliers de Colomb (0)				
Marco	202	216	235—	653
Chartray	143	167	139—	449
Blais	116	157	140—	413
Ouellette	131	—	—	131
Larivière	179	147	211—	537
Gulmont	—	129	113—	242
	771	816	838—	2425

Gauthier a réduit de 25 points l'avance qu'avait prise sur lui Marco dans les parties d'ouverture en roulant 600 alors que son concurrent ne faisait que 575 dans la seconde rencontre. Chevaliers et Bellevue ont gagné chacun deux parties. Larivière fit la meilleure partie simple avec 234. Scores:

Chevaliers de Colomb (2):				
Marco	178	171	226—	575
Blais	168	173	151—	482
Ouellette	124	150	191—	465
Lacroix	156	166	187—	509
Larivière	234	178	175—	587
	850	838	930—	2618
Laviolette (2):				
Gauthier	203	184	213—	600
Doucet	146	208	185—	539
O. Héroux	138	211	152—	501
Desrosiers	187	141	193—	521
Lafrenière	128	152	170—	450
	802	896	913—	2611
Bellevue (2):				
Lambert	169	163	143—	475
Legendre	171	188	154—	413
Caron	147	155	140—	492
Jourdain	157	191	192—	540
Lacroix	149	166	152—	467
	843	863	781—	2487
Lallemand (1):				
Trudel	176	170	182—	528
Hamel	127	143	135—	405
Pagnan	178	190	175—	543

A BEAUPORT

Pour répondre au désir des amateurs de Beauport et des environs, nous avons aujourd'hui communiqué la liste des officiers du Bureau de Direction du Club Beauport Inc.

Président : Wilfrid Gamache ; vice-président : M. Bélanger ; secrétaire : Alexandre Boutet; Gérant : Lucien Hains.

A une assemblée tenue à Beauport, lundi soir dernier, dans la salle publique, deux autres membres sont venu s'ajouter à cette liste. Ce sont MM. Yves Mercier qui fut nommé assistant gérant et publiciste officiel du club et Alphonse Laplante comme assistant secrétaire. Nous espérons que la nomination de ces membres réjouira les amateurs de Beauport et aideront par leurs connaissances sportives à faire remporter au Club Beauport Inc. tout le succès dont nous en attendons cet hiver. D'autres détails suivront dans quelques jours. (Y.M.

Hamel, A.	161	161	136—	465
Gagnon	156	157	172—	485
	805	821	800—	2426

Trois-Rivières.—La seconde soirée de quilles de la Ligue du Bell Telephone a marqué un progrès remarquable. Les scores ont été règle générale meilleurs qu'au début. Le Central Office gagne deux parties contre le Commercial tandis que le Plant et le Bureau divisèrent. Voici les scores détaillés:

Commercial (0):				
Mlle St-Arnaud	43	47—		90
Mlle Brousseau	56	65—		121
Mlle Vanasse	55	29—		86
Mlle Robert	79	93—		172
Mlle Bigué	80	66—		146
Mlle Derome	58	100—		158
Mlle D. Dummy	110	110—		220
	591	620—		1211
Central Office (2):				
Mlle Charpentier	31	47—		78
Mlle Panneton	51	68—		119
Mlle Rivard	40	84—		124
Mlle Michelin	29	57—		76
Pothier	64	47—		111
L. Decelles	91	69—		160
A. Lapollce	88	57—		145
Mlle A. Bourke	49	63—		112
Mlle C. Robertson	78	87—		165
Mlle H. Dubé	110	81—		191
	631	650—		1281
Plant Office (1):				
Mlle Brouillet	52	48—		100
Mlle Taylor	60	71—		131
Mlle Bruté	58	71—		129
Mlle Kane	47	73—		120
Mlle Arcand	76	126—		202
Mlle Calhoun	80	83—		163
Mlle Decelles	50	103—		154
Mlle Parson	113	124—		237
Mlle Poeling	123	101—		224
	707	846—		1553
Bureau (1):				
Mlle Barry	58	70—		128
Mlle Haney	65	56—		121
Mlle Lalonde	44	53—		97
Mlle Lacerte	54	67—		121
Mlle Richard	52	65—		117
Mlle Ferland	61	106—		167
Mlle Strutt	88	81—		169
Mlle Strange	152	105—		257
Mlle Lafontaine	135	90—		225
Mlle Michell	120	76—		196

Trois-Rivières, (D.N.C.) — L'assemblée annuelle de la Ligue de la Vallée du St-Maurice a été tenue à l'hôtel Commercial. Six clubs étaient représentés: Grand'Mère, Chevaliers de Colomb, Shawinigan Bowling, Louiseville, Laviolette et Bellevue des Trois-Rivières. Les dignitaires élus sont: J.-E. Bernier, Grand'Mère, président honoraire; Fortunat Fournier, Trois Rivières, président honoraire; E.-A. Lampron, Grand'Mère, vice-président honoraire; Arthur Saiois, Shawinigan, président; Adrien Lambert, Trois-Rivières, vice-président; Louis-Philippe Carrier, Shawinigan, secrétaire-trésorier; E.-A. Lamprop, Grand'Mère; Arthur Saiois; Shawinigan; Robert Bourque, Shawinigan, Brousseau, Louiseville; Joseph Lafrenière et L.-A. Jourdain, Trois-Rivières, directeurs.

L'ouverture de la ligue se fera aux Trois-Rivières.

VUE DE LA BATAILLE CARNERA - SHARKEY AU VICTORIA

On voit ci-dessus, PRIMO CARNERA, le géant italien, se préparant à se battre contre Jack Sharkey, engagement qui a eu lieu à Ebbets Field le 12 octobre. Les vues officielles de cette grande bataille seront représentées durant quatre jours au théâtre Victoria à partir de demain. Sharkey met Carnera en danger à la quatrième ronde et presque hors de combat à la dernière. On dit que c'est là une des batailles les plus furieuses à poings portants tout le temps qui aient jamais été filmées.

LE HOCKEY JOUE SUR HERBE PAR DES JEUNES FILLES

L'équipe de hockey des Scottish Girls actuellement à Philadelphie, où elle commence une tournée américaine. En bas on voit les joueuses à la pratique.

LES JOUTES D'ANNEAUX

M. Arthur Pageau, du club Sacré-Cœur accepte le défi de M. P. Gagnon, du club Golden Whistle, pour le championnat de la province, mais avec un enjeu de $25.00 pour le total des points de 6 parties d'anneaux étant jouée et 3 sur chaque terrain.

Pour autre information, s'adresser au capitaine, M. Jos. Bélanger, 69½ St-Luc, ou par téléphone No 3-4054.

A THETFORD-MINES

Boxe

Jeudi soir, le 29 octobre prochain à 8 heures 30 précises à la salle publique de St-Pierre-de-Broughton soirée de boxe au profit d'une bonne oeuvre.

Finale 6 rondes : Babe Beatty St-Pierre-de-Broughton vs Paul-Emile Doyon, Québec.

Semi-finale, 6 rondes: Jérémie Labonté Robertsonville vs Dick Dionne Berlin, N.-H.

Préliminaires 4 rondes : Emmanuel Poulin Leeds Station vs Armand Cyr St-Pierre-de-Broughton.

Préliminaires, 4 rondes : Hervé Prevost Thetford-Mines vs G.-E. Pomerleau, Robersonville.

LUTTE

Wilbond Nadeau St-Pierre-de-Broughton, vs M. Lachance, Ste Marie.

Le promoteur attire l'attention sur le fait que les combats entre Labonté et Dionne de même que pour Prévost et Pomerleau, sont des combats revanches, ces combattants s'étant déjà talochés dans de précédentes rencontres.

Des démarches considérables et dispendieuses ont été faites pour rencontrer un adversaire sérieux capable de faire face à notre boxeur local. Babe Beatty et nous avons la conviction que le public en aura pour son argent car le résultat de cette rencontre ne peut être prédit avant le match : les deux hommes sont de vrais boxeurs.

Admission 50 sous, sièges réservés 75 sous, ring sides $1.00.

Venez en foule, car cette soirée est sans doute le dernier combat de cette année.

SUR LE MATELAS

Kansas City 23 (P.C.)—Joe Savoldi, 204, Three Oaks, Mich., défait Woog Bock Chuang, 210, Chine (Chuang 2:10; Savoldi 3:45 et 0:10) Wladek Zbyskio, 234, Chicago, gagne sur un foul contre Darna Ostopavitch, Lithuanie,; Abe Coleman, 200, Lou Angales, défait Eddie Werth, 188, Chicago, 17:00.

Dayton, O., 23 (P.A.)— John Kilonis, Dayton, défait Mustapha Pasha, Turquie (Pasha incapable de continué); Joe Stecher 220, Kansas, défait Joe Komar 232, Cleveland (Komar 11:00; Stecher 27:00, Komar incapable de continuer.

CHAMPIONS CANADIENS

Voici une liste des champions boxeurs du Canada :

1—Poids mouche de 112 à 117 livres: vacant. — Harry Leibovitz, aspirant.

2—Poids coq, de 118 à 125 livres: Arthur Giroux.

3—Poids plume, de 126 à 134.— Si, dans les prochains 30 jours, Léo Kid Roy n'a pas répondu au défi de Jackie Johnston, de Toronto, le titre sera déclaré vacant. Alors un tournoi sera organisé.

4—Poids léger, de 135 à 146 livres, Vacant. L'ancien champion Al Foreman demeure maintenant en Angleterre. On organisera un nouveau champion. Lévi Duquette, de Québec, Loubier, de Sherbrooke, Carruthers et Thompson, de Montréal, sont les principaux aspirants.

5—Poids mi-moyen de 147 à 159 livres. — Vacant.

6—Poids moyen, de 160 à 168 livres. — Charlie Bélanger, de Winnipeg.

7—Poids mi-lourd, de 169 à 174 livres. — Vacant.

8—Poids lourd, de 175 à 300 livres. — Larry Gains, de Toronto.

PINGOS VS HAS-BEEN

Les Pingos joueront demain après-midi contre les Has Been ou le Wilfrid Gagnon (pompier). La première balle sera lancée par M. O. Mallette, président des Pingos. Les parties seront jouées au St-Patrick.

L'EQUIPE DU "SOLEIL"

Une rumeur que nous avons surprise dans nos pérégrinations quotidiennes, à la recherche de la nouvelle, nous laissait entendre, hier, que l'équipe du "Soleil" dans la Railway-Paper était déjà presque formée et que les directeurs du club avaient déjà en mains leur "matériel" pour la prochaine saison.

Surpris d'une telle rapidité d'action, que nous croyions téméraire, et que nous n'avions pas soupçonnée chez les directeurs de notre club nous nous informions ce matin auprès d'eux de la véracité de cette rumeur et nous apprenions qu'elle est loin d'être conforme à la vérité.

Comme question de fait le gérant de notre club n'a pas encore fait aucun choix définitif, et se contente d'étudier tranquillement la situation, quant aux joueurs qu'il veut embaucher pour porter les couleurs du "Soleil". Il a présentement les yeux sur deux ou trois joueurs des Trois-Rivières et de Grand'Mère, et même pour ceux-là, il n'a encore pris aucune décision.

Nous recevons des offres de services, nous dit-il, et nous attendons pour faire notre choix. Ce n'est que dans quelques jours que nous pourrons vous mieux renseigner."

JOURNEE SPORTIVE DIMANCHE AU NATIONAL WHISTLE

Dimanche aura lieu la grande journée sportive du club National Whistle pour terminer la saison d'été de l'année 1931. L'année 1931 pour le National Whistle a été d'un vrai succès après avoir joué 52 parties, en avoir gagnées 32, perdues 19 et annulé 1, celà est un record qui n'a jamais été établi à Québec par un club amateur.

Pour dimanche le National Whistle a une vraie journée à remplir. Dimanche après-midi à 1 heure tous les joueurs du National Whistle devront être rendues sur le terrain, le concours commencera à 1 heure 30 précises. Auront le droit de participer à ce concours tous les joueurs qui ont joués le 1-4 des parties que le National Whistle a jouées durant la saison soit 13 parties. 12 joueurs ont le droit de pendre part à ce concours et auront 2 chances chacun dans chaque concours.

A 2 heures aura lieu la fameuse partie qui mettra aux prises le National Whistle et le Canadien dans une rencontre qui promet d'être très intéressante. Le National Whistle sera renforci et fera tout son possible pour vaincre le Canadien qui aura son équipe au complet pour cette patie. Tout bon sportsman du baseball devrait se faire un devoir d'assister à cette dernière partie de baseball qui intéressera certainement le public.

Le soir à 8 heures 30 le club des Raquetteurs Frontenac sous la présidence de M. John Clark recevra le club National Whistle dans une grande réception au chalet du Frontenac au Parc Victoria. Il y aura distribution de prix pour les concours qui auront eu lieu dans l'après-midi ainsi que pour ceux qui ont conservé la meilleure moyenne dans le club.

Voici la moyenne des joueurs du club National Whistle après avoir joués 52 parties :

	A.B.	R.	H.	tot.
J. Paquet, 1b	168	47	71	.423
G. Drouin, c. a	190	52	73	.384
A. Paquet, 2b	39	9	15	.385
H. Michel, c. g	13	3	5	.385
A. Carpentier, R.	157	58	60	.382
P. Pelletier L.	21	3	8	.381
C. Gagnon, L.	12	2	4	.333
H. Renaud, 3 b.	152	40	46	.303
L. Marsan 2 b.	122	36	34	.279
G. Angers, c. d.	141	47	39	.277
G. Nadeau, 1 b.	137	36	37	.270
E. Beaupré, c. c.	193	53	51	.264
A. Lachance, c. g.	140	35	36	.257
M. Pouliot, L.	55	20	13	.235

Communiqué

DANS L'ARENE DES BOXEURS

Dover, O, 23 (P.C.)—Patsy Perroni, Canton O. met hors de combat Primo Ubaldi, Italie (8).

Evansville, Ind. — Billy Frick, Huntingburg, défait aux points Cyril Hardesty, Evansville (10).

Flind, Mich., — Tony Herbert, El Paso, Tex., défait aux points Babe Herman, San Francisco (10); Carlos Herbera, El Paso, défait Don McLeod, Northville, Mich.,

McKeesport, Pa.—Roy Petr, Boston, gagne sur un foul c, Eddie Brannon, Pittsburgh (1).

Sacramento, Cal.—Midget gast, Philadelphie, défait Chato redo, Mexique (10); Ernie Pe Reno, défait Young Kosky, S Rosa (4).

LE CLUB F.-X. JOBIN

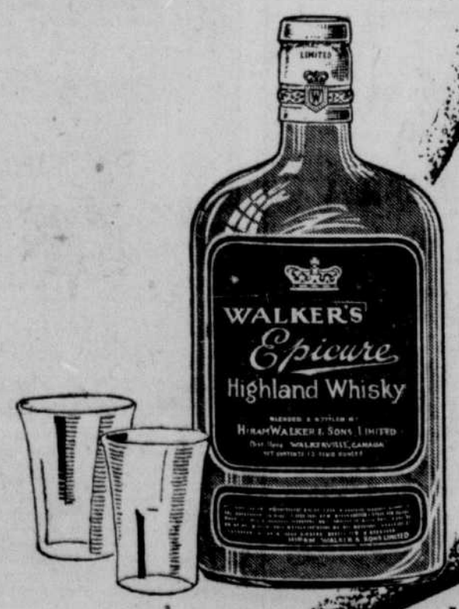
Le 9 novembre aura lieu à la salle St-Pierre un grand euchre organisé au profit du club de hockey F.-X. Jobin.

ASSEMBLEE DU Q.-OUEST

Le Québec-Ouest aura une grande assemblée ce soir à 8 heures 30 pour décider de la date du banquet qui marquera la clôture officielle de la saison du club. L'assemblée aura lieu chez le gérant Ovide Carrier, 123 1-1, 3e Avenue, Québec-Ouest.

MAINTENANT,—on peut se procurer en FLASK un whisky de tout premier rang

WALKER'S Epicure HIGHLAND WHISKY



Flask, 13 onces $1.60

26 onces: $3.00

Le nom "WALKER'S"—si avantageusement connu au Canada et dans tout l'univers,—vous est une garantie de haute qualité.

HIRAM WALKER & SONS LIMITED
DISTILLERIE ET BUREAU CHEF : WALKERVILLE, CANADA
ETABLIE 1858

LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY OPERERA AVEC QUATRE BONS CLUBS L'HIVER PROCHAIN

LES CANADIENS SE PREPARENT A UNE AUTRE GLORIEUSE SAISON

Cette photographie nous montre les champions du monde au hockey faisant des exercices de gymnase au National. On reconnait : Joliat, Cormier, Larochelle, Pusie, Lesieur, Mondou, Gaudreault, Burke, Rivers, Hainsworth, Geo. Mantha Lepine et Morenz.

DES COURSES DIMANCHE A L'EXPOSITION

Le programme de trois classes pour trotteurs et ambleurs annoncé pour dimanche dernier aura lieu cette fois-ci, si la température le permet, dimanche le 25 courant, au Parc de l'Exposition.

Il y aura un free-for-all amble, un free-for-all trot et un 5 milles comme attraction spéciale pour un total de $300.00 en bourses. La liste des chevaux qui participeront dans le free-for-all amble est présentement composée de cinq chevaux et la course de cinq milles qui promet des surprises, verra neuf chevaux ou plus qui se disputeront les honneurs.

Ce programme est organisé sous les auspices de la Provincial Racing Association.

Free for all, amble : Northern Baron, Helen Direct, Signal Speed, Angus Peter, Orange Peter.

Free for all, trot : Zombro McKlyo, Abluso, Dr Dewey, Lakeside Express.

Cinq milles et suite de 5 milles : Kentucky Lambert, Lester Davis, Twinkling Ann, Dick Wenger, Princess Case, Lorette Girl, Billy Gilbert, Lomer Todd, Jim Fletcher.

Le record de la piste locale (2.08 1-2), présentement détenu par Lady Helen, sera tout probablement abaissé par Traffic Signal, propriété de M. Gaile de Québec.

Presque tous les chevaux qui participaient dans les trois grandes classes au programme de cette même association, donné le 4 octobre dernier au Parc Richelieu à Montréal, devant une foule de près de cinq mille personnes, sont présentement à Québec pour ce programme. Plusieurs autres chevaux prendront aussi part aux trois classes.

LIGUE ASSURANCES

La ligue de Quilles Assurances commencera ses activités avec quatre clubs, demain, à la salle Palace. Les clubs qui font partie de la ligue cette année sont : Eugène Jobin, Tessier, Fages & Cie, L. Lucien Garneau et British Colonial Fire Ins., Co. Voici les noms des joueurs des clubs. Il y aura tout probablement des changements sur ces alignements :

Tessier, Fages & Cie: Ambroise Whittom, T. Allison, B. Denis, W. Demers et Albert-F. Racette.

Eug. Jobin: A. Bouchard, A. Lamonde, Alb. Whittom, Ed. Lapointe et J.-C. Gendron.

J.-Lucien Garneau: R. Pelletier, O. Plamondon, J.-B. Plamondon, A. Douville et O. Houde.

British Colonial Fire Ins., Co.: A. Alain, P.-E. Boulanger, R. St-Laurent, V. Lemieux, F. Lemieux et Geo. Dumont.

Les joutes pour le 24 octobre sont les suivantes : Eug. Jobin vs Tessier, Fages & Cie, allées 2 et 3 et J.-L. Garneau vs British Colonial allées 4 et 5.

Nous publierons la cédule dans quelques jours.

STREET EST FIER DE SON "HOMME"

Joplin, M.D., 23. — Charles "Gabby" Street, le gérant des St-Louis Cardinals, a déclaré qu'il était très fier et heureux d'apprendre que son capitaine et joueur de deuxième but, Frankie Frisch, avait été déclaré le joueur le plus utile des Cubs de la ligue Nationale pour 1931. "Frankie" est un grand artiste du baseball, un capitaine bien doué et qui a donné à son équipe le meilleur de lui-même au cours de la saison et pendant les séries mondiales récentes", a dit le gérant des St-Louis.

ECHANGE DE JOUEURS

Montréal, 23. — Jean Dubuc, du Providence, de la ligue Canadienne-Américaine, est arrivé à Montréal pour discuter d'affaires des plus importantes avec les officiers du club Canadien. Nous croyons même savoir qu'il sera question d'échanger Léonard Gaudreault pour Gus Rivers. On sait que Gaudreault a connu une magnifique saison l'an dernier et les officiers du Bleu Blanc Rouge sont désireux de le mettre à l'essai cet hiver. Ils vont sans doute proposer à Dubuc de lui céder Rivers en échange de Gaudreault.

LE ST-ROMUALD ACCEPTE

Le St-Romuald a relevé le défi que les Lévis Tramways lançait à tout club qui contesterait son titre de champion de la rive sud au softball.

Les deux clubs en viendront aux prises dimanche après-midi, dans un double-header, au terrain du Napoléon. La première partie commencera à 2 heures.

Si une troisième partie est nécessaire elle sera jouée le dimanche suivant sur le même terrain.

ELECTIONS AU CLUB DE GOLF DE LORETTE

L'Assemblée annuelle du Club de Golf de Lorette tenue hier soir à l'hôtel de ville, a donné lieu à une réunion enthousiaste où la majorité des membres étaient présents. On procéda à l'élection des officiers pour la saison 1931-32 et le résultat fut le suivant : Major Emile Joncas, président réélu; M. Harry-S. Quart, vice-président; M. Joseph Marier, président du comité du chalet; M. Jos. Fraser, président du comité du chalet; M. Jos. Fraser, président du comité des terrains; M. Marcel Chalifour, président du comité des tournois; M. J.-B.-E. Forgues, président du comité du recrutement; M. J.-Aurèle Bigonesse, président du comité de la publicité; M. A. Gaumont, trésorier; M. Joseph Lavallée, secrétaire.

Deux présidents honoraires furent élus dans les personnes de M. le recorder des Rivières et Bill Whelan.

On a étudié la question de la reconstruction du chalet détruit par un incendie dans le cours de l'été et un projet de plan a été soumis. Le nouveau chalet sera construit durant le cours de l'hiver, plus spacieux, d'une architecture moderne et plus approprié au terrain où il sera situé.

UN EUCHRE A LORETTEVILLE

A la salle Montcalm de Lorretteville, lundi, le 26 octobre, un grand euchre-bridge-concert sera donné par les membres du club de raquetteurs "Loretteville". De nombreux et utiles cadeaux seront donnés aux gagnants. Il y aura des autobus pour les gens de Québec, Charlesbourg et Ancienne-Lorette. Cette soirée de cartes promet d'être très intéressante. En foule à la salle Montcalm, lundi, le 26. Admission 35 cents.

UNE ASSEMBLEE DE L'UNION DES RAQUETTEURS

L'assemblée semi-annuelle de l'Union Canadienne de Raquetteurs aura lieu le samedi, 31 octobre, au Monument National, coin des rues Georges et Dalhousie, Ottawa, Ontario, à 8 heures 30 p.m. précises.

L'ordre du jour comprend : Réception des lettres de créance : rapports des différents comités ; admission de nouveaux clubs ; discussion des voies et moyens pour l'avancement du sport de la raquette; avis de motions et interpellations.

Conformément à l'article 10 de notre constitution, la contribution annuelle de chaque club affilié à cette Union de $10.00, est exigible à l'assemblée semi-annuelle de chaque année. Les chèques en paiement de cette contribution devront être faits payables au pair, à Montréal.

DEPUIS 1898

Les Canadiens reconnaissent, depuis nombre d'années déjà, que les produits de leur pays sont égaux, sinon supérieurs, aux produits importés. Depuis 1898, la très haute qualité du Gin Canadien Melchers Croix d'Or est universellement reconnue. Et la preuve en est que ce gin n'a pas cessé, depuis lors, de jouir de la plus grande vente au Canada parmi les gins du type hollandais.

Fabriqué au Canada par des Canadiens.

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED
Distilleries: Berthierville, Qué. Distillateurs depuis 1898 Bureau-Chef: Montréal

10 ONCES $1.10
26 ONCES $2.55
40 ONCES $3.65

Gin Canadien Melchers Croix d'or

ROS. DELISLE REINSTALLE A MONTREAL

Montréal, 23. — La commission athlétique de Montréal, à sa réunion de mercredi, a réinstallé le promoteur Rosario Delisle, qui avait été suspendu, il y a quelques semaines, à la suite d'une tentative de match entre Arthur Giroux et Peter Jackson. Bien qu'il n'eut pas prouvé que Délisle eût mal agi, en l'affaire, la commission avait décidé qu'il s'était comporté avec imprudence et qu'il avait manqué de jugement. La commission n'avait cependant pas de griefs sérieux contre le promoteur de l'est, qui a réussi à la convaincre, par l'exposé de faits nouveaux, qu'il avait agi sans aucun soupçon de malhonnêteté. Il est évident que le plaidoyer de Delisle a trouvé des oreilles sympathiques chez les membres de la commission, qui ont agi sensément en réinstallant le promoteur victime d'un fardeau de circonstances, habilement dressées contre lui par certains individus.

LE SPORT A GRAND'MERE

On parle de hockey à Grand'Mère

La saison de balle molle est à peine terminée que déjà nos sportmen parlent de l'organisation du hockey. En effet notre populaire ami des sports, universellement connu dans la région, M. Frank Gauthier nous avise qu'il travaille activement à la formation d'une ligue Junior de hockey dans la Vallée du St-Maurice. Si son projet réussi elle devra compter trois ou quatre équipes recrutées à Trois-Rivières, Shawinigan-Falls, et Grand'Mère.

Il est entendu que le hockey semi-professionnel est très en vogue dans notre région, mais nous croyons sincèrement que la formation d'une Ligue Junior serait très bien vue également de tous les vrais amateurs du hockey de la Vallée du St-Maurice.

A cet effet M. Frank Gauthier nous avise qu'il se tiendra à la disposition de tous les amateurs qui souhaiteraient la réalisation de ce projet, à Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère et autres centres de la Vallée du St-Maurice et alors une assemblée des intéressés sera tenue pour jeter les bases de la nouvelle organisation.

M. Gauthier projette également la formation d'une deuxième Ligue Régionale qui comprendrait des équipes de Grand'Mère, Ste-Flore, St-Tite, St-Georges, Ste-Thècle et Grandes-Piles. A tous les intéressés dans ce projet M. Gauthier demande de lui adresser leurs idées et si possible de le rencontrer afin d'avoir une réunion où l'on jetterait les bases de l'organisation.

Comme on le voit, loin de mourir, malgré la crise, l'esprit sportif est plus en santé que jamais en notre cité et avec le concours de tous nos amateurs nous sommes assurés que Grand'Mère et la Région compteront une saison de hockey des plus active.

Notre patinoire publique sera, cette année, sous la direction de M. Frank Gauthier; on a fait faire une toilette toute nouvelle aux bâtisses qui servent à loger patineurs et membres des clubs de hockey. Une surveillance très étroite sera faite tous les soirs à la patinoire. Contrairement aux dernières années les prix d'admission seront fixés à un dollar cette année pour la saison, de cette manière tous nos amateurs pourront devenir membres sans exiger de trop grands sacrifices pécuniaires.

La coupe est offerte au club Frontenac

Une magnifique coupe en argent, don d'amateurs de balle-molle de la cité dont MM. J.-A. Bernie, Léo Dugal, J.-P.-Emile Dessureault, J.-E. Déziel J.-C. Beique, Nestor Voulard, Paul Beland, Maurice Nicole, et J.-T.-A. Melançon fut présenté par le gérant de la cité, M. J.-A. Bernier, au nom des donateurs au gérant de l'équipe Frontenac, M. Léo Grenier, vainqueur de la Ligue de la Cité pour la dernière saison. En présentant la coupe M. Bernier sut faire ressortir les avantages que retirent nos jeunes en se livrant à un sport aussi intéressant que la balle molle, sport qui fut suivi avec enthousiasme par toute notre population. M. Grenier remeria au nom de ses joueurs M. Bernier et les généreux donateurs de la coupe et promit que l'an prochain ses hommes travailleront avec enthousiasme à remporter la palme une seconde fois.

Le président M. Frand Gauthier fit une revue brève mais succinte des activités de la Ligue au cours de la saison qui vient de se terminer. Dans la ligue de la cité, il a été joué, dit-il, 34 parties et dans la Ligue de la Vallée du St-Maurice alors que deux équipes de cette cité le Frontenac et le Central en faisaient partie, il a été joué, à Grand'Mère 11 parties ce qui donne un total de 45 parties de balle molle jouées à Grand'Mère, soit une moyenne de 5 parties par mois ou une partie par deux jours. Le club Frontenac a eu les honneurs dans la Ligue de la Cité, et le Club Central s'est fort distingué dans la Ligue de la Vallée du St-Maurice puisqu'il a détaillé en finale avec le Cascade de Shawinigan et nos amis de la ville voisine remportèrent la victoire par une avance de un seul point.

M. Gauthier fait remarquer que c'est grâce à la générosité du conseil municipal, l'ancien et le nouveau, et aussi avec l'aide des spectateurs qu'il fut possible à la Ligue de se maintenir et de bien amuser toute notre population au cours de la dernière saison-laquelle s'est terminée par un surplus des recettes sur les dépenses se chiffrant à la somme de $45.84. Les dépenses ont été de $144.87 et les récettes de $190.71. C'est pourquoi ajouta-t-il la ligue a cru bien faire en invitant tous les joueurs, officiers de la Ligue et un groupe de supporteurs, à cette belle fête sportive, qui débuta par un euchre et se termina par un magnifique banquet aux huitres annuel tous les invités firent honneur. M. Gauthier a aussi fait remarquer que non seulement nos jeunes gens se sont intéressés à la balle molle cette année, mais que durant la saison des vacances la presque totalité de nos petits collégiens y ont trouvé un amusement sain et intéressant.

La fête se termina fort tard et tous emportèrent un heureux souvenir de cette belle soirée et se promettant bien que l'an prochain on doublera les activités dans le sport de la balle molle.

Le bonheur que l'on a donné est le seul qu'on ne soit jamais exposé à regretter.

LA LIGUE NATIONALE A ETE REORGANISEE AVEC QUATRE CLUBS

La ligue nationale de hockey a été réorganisée. C'est qui ressort d'une assemblée tenue hier soir. Le bon esprit soprtif des intéressés dans ce circuit a eu cet heureux résultat.

Des quatre clubs qui composaient l'effectif de la ligue l'an dernier, il ne reste plus que la Maison Boucher, mais le St-Charles de Limoilou s'est enregistré hier soir par l'entremise du syndicat Dubeau-Rousseau-Brindamour.

Le St-Charles détenait une franchise émise lors des premières années de la ligue.

Les deux nouveaux clubs sont le Stadacona et l'Union de la Jeunesse de St-Grégoire.

A l'assemblée d'hier M. Lucien Dugal occupait le fauteuil présidentiel, dans la salle des banquets de l'hôtel St-Roch. Il avait à ses côtés Pierre Lachance, vice-président; C.-A. Gagnon, le trésorier et L.-P. Carbonneau, qui a été élu secrétaire avant l'assemblée. Il succède à M. Desjardins.

Les clubs joueront suivant les règlements qu'adoptera la ligue Railway-Paper. Grâce à une concession de la part du St-Charles, il a été décidé que chaque club aura le droit d'aligner trois joueurs de la ligue Railway-Paper. Les prix d'admission seront de $0.35 et $0.15. Les parties de ligue seront jouées soit le mercredi ou le vendredi, suivant la cédule du Québec de la Provinciale.

Mardi soir, les clubs se réuniront de nouveau pour déposer leurs garanties et adopter la cédule pour la saison qui sera de neuf parties chaque club. Adjutor Huot et son vieux compagnon St-Pierre agiront encore cette année comme chronométreur et gardien du pénitencier pour la ligue.

Les clubs étaient représentés comme suit au meeting d'hier soir: St-Charles, W. Dubeau, P. Rousseau et J. Brindamour; Stadacona, J.-A. Dufresne et H. Duguay; Union de la Jeunesse de St-Grégoire, J. Girard et R. Rousseau; Maison Boucher, Rosario Boucher et Jos. Rondeau.

DES RECRUES POUR BOSTON

Seattle, 23. — Le Boston de la ligue Nationale vient de faire une nouvelle acquisition pour l'achat de Max Sutherland, allier gauche du club Seattle de la ligue de la Côte du Pacifique. Il est le cinquième porte-couleurs de son équipe à être vendu.

John Houbregs, colossal joueur de défense du même club, a aussi été acheté par le Boston il y a quelques jours. Trois autres porte-couleurs du Seattle ont été envoyés sous option au Syracuse de la Ligue Internationale.

Le débandage complet du Seattle est survenu à la suite de la mésentente qui a éclaté entre le président Hugh-M. Caldwell, du Seattle et le président Frank Patrick, de la ligue.

CANZONERI PEUT FAIRE 130 LIVRES

New-York, 23. (P. A.) — Trois titres pourraient bien être en jeu quand Tony Canzoneri et Kid Chocolate se rencontreront dans un combat de quinze rondes au Madison Square Garden le 20 novembre.

Les titres du champion poids-léger junior et "welterweight", et si Canzoneri fait 130 livres, il défendra son titre de champion de cette classe en même temps. On dit que Canzoneri ne devrait pas avoir de difficulté à faire les 130 livres, car il pèse rarement moins que 131.

Canzoneri, qui avait gagné le titre poids-léger en mettant hors de combat Al Singer ici l'hiver dernier, a ajouté à ses succès le championnat "welterweight" junior en mettant hors de combat Jack (Kid) Berg à Chicago quand il défendait pour la première fois son titre poids-léger. Il a défendu ses deux titres plusieurs fois contre Berg.

LE CLUB MONTAGNARD

Le club de hockey Montagnard tiendra une assemblée dimanche prochain le 25 octobre à 10 h 15 chez M. Armand Pelletier, 381½ Chemin de la Canardière, tous les joueurs sont priés d'y assister.

CHOIX DES ARBIBTRES DE LA N. H. L.

Suivant l'exemple de la balle organisée, le président Frank Calder et les gouverneurs de la N.H.L. ont pris la décision de ne nommer arbitres du circuit majeur que les chevaliers du sifflet qui sont prêts à donner tout leur temps au hockey, contrairement à la coutume de ces dix dernières années. Un tel nommé par le président pour officier à Chicago, par exemple, refusait sous prétexte qu'il était engagé à Toronto pour autres fins. Cet état de choses n'existe plus dans la grande ligue de hockey.

La balle organisée a réussi à grouper un corps d'arbitres compétents qui n'ont pas autre chose à faire, en été, que d'appeler des strikes, des balles et des hommes hors-jeu ou sains et saufs sur les buts. Les mogols de la N.H. L. ne voyaient aucune raison pour qu'il n'en soit pas ainsi dans notre sport national.

En formant ainsi un seul et unique groupement corporatif d'arbitres, rétribués à un salaire variant de $3,000 à $4,000 pour la saison, le président et son état-major y gagnent en autorité et craignent moins de pénaliser le joueur coupable d'un acte de brutalité. Il n'est pas facile de recruter un lot d'arbitres tous compétents.

A date, Cooper Smeaton, Bill Hewitson, Bert Corbeau, Odie Cleghorn, Eusèbe Daigneult, George Maillinson, "Hank" Smith, Bush, Benedict, Lehman sont ceux qui promèneront sur patins leurs silhouettes à siffler les irrégularités de nos étoiles, au cours de la prochaine saison.

ASSEMBLEE DU J. N. C.

Le club de softball J. N. C. tiendra ce soir, à 8 heures, à la résidence de M. E. Racine, une importante assemblée. Tous les membres du club sont priés d'y être présents, de même que les quelques amis du club. Cette assemblée est tenue dans le but de former un comité pour l'organisation d'un banquet qui aura lieu probablement la première semaine de décembre, et d'autres questions importantes y seront discutées.

LE ROYAL 22e GAGNA

Le Royal 22e a défait l'Académie Commerciale par 22 à 10 hier soir, à la Citadelle, dans une partie rapide et excitante. Cars Quinn, centre des soldats, fut l'étoile de la partie.

--MONTEZ et EPARGNEZ DIX PIASTRES--

--Votre Profit et Ma Perte...

VALEURS SPECIALES pour VENDREDI et SAMEDI

Dans le but de garder ma manufacture occupée et me permettre de faire face aux conditions actuelles, j'ai résolu de sacrifier de nouveau mes profits. Aucune maison de commerce ne peut opérer sans une certaine marge de profit, mais avec mon large pouvoir d'achat, ma grande production, ainsi que la réduction dans mes frais généraux, je puis offrir aux Messieurs de la ville de Québec et des environs, des grandes valeurs dans les PARDESSUS et HABITS, qui n'ont jamais été offerts au Canada...Je défie toute COMPETITION

PARDESSUS . . . $15
HABITS 1 et 2 Pantalons $19.50
PARDESSUS d'Automne $25

Prix et 3 Lots - Valeur régulière de $45.00

Quelques styles dans les PARDESSUS de 2 Saisons ainsi que dans les HABITS à écouler au prix de $12.50

Pardessus en Reel Llama Camel Hair, Brun Gris et Bleu $29.50

NOTRE "NONCHALANT" Tuxedo's doublé en soie, mieux qu'auparavant.... $24.50

ROBINSON'S CLOTHES LIMITED

Edifice "Théâtre Capitol" 142 rue St-Jean M. Georges Humbert, gérant

Edifice "Gauthier" 292 rue St-Joseph M. R. Brulotte, gérant

--- DIRECT DU MANUFACTURIER AUX CLIENTS ---

COMMERCANTS DE CHEVAUX

Pourquoi ne pas augmenter votre commerce en l'annonçant régulièrement dans la section des annonces classées ? Le "SOLEIL" est lu par des milliers et des milliers de familles en ville et en campagne.

COUT MINIME — RESULTAT SURPRENANT

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" (ltée) — Henri Gagnon, vice-président et directeur gérant.

TARIF
DES ANNONCES CLASSIFIEES DU "SOLEIL"

Un CENTIN DU MOT, pas moins de 25 centins par insertion.
NAISSANCES, FIANCAILLES, PROCHAINS MARIAGES, MARIAGES, DECES, SERVICES ANNIVERSAIRES, GRAND'MESSES, REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES ET AUTRES, 50 centins par insertion, suivant la formule ordinaire, chaque mot additionnel, 2 centins.

LES ANNONCES devant paraître LE JOUR MEME seront reçues jusqu'à 9 h. 30 a. m. POUR LE SAMEDI, jusqu'à 5 h. 30, vendredi soir. Nous ne pouvons garantir l'insertion des annonces reçues après les heures mentionnées.

Les annonces ayant un titre en caractère plus gros seront chargées 50c l'insertion en plus de l'annonce.

NOUS N'ACCEPTONS aucune annonce et avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqués par malle ou téléphone. Il en est de même pour les avis "non responsable".

Les annonces peuvent être données aux succursales dont nous publions la liste ci-bas ou au bureau du Soleil et elles sont strictement payables d'avance.

50 SUCCURSALES

A QUEBEC où vous pouvez donner les annonces au même prix qu'au bureau:

ALLIANCE LIMOILOU LTEE, 138 6e rue. Tél. 4-0581
BEAULIEU EUCLIDE, 371 St-Luc. Tél. 6050
BERNIER HUGUES, pharmacien, 271 rue St-Joseph. Tél. 3-0809
BLAIS DAMASE, épicier, 174 rue Ste-Thérèse. Tél. 4-0249
BLOUIN L., 196 2ème Avenue. Tél. 4-3272
BOIVIN J.-R., restaurateur, 221 de la Couronne. Tél. 4-0383
BROUSSEAU J.-EDGAR, 766 rue St-Vallier. Tél. 4-0422
CHAMBERLAND ARTHUR, 18 ave Berthiaume, St-Frs-d'Assise. Tél. 4-4559
CLOUTIER MLLE R.-A., 1131 rue St-Vallier. Tél. 7840
JOS COTE (ltée)
Succursale No 1, 179 rue St-Joseph. Tél. 4-0294
Succursale No 2, 26 rue St-Jean. Tél. 2-1134
Succursale No 3, 332 rue St-Jean. Tél. 3-3130
Succursale No 4, 17 rue Buade. Tél. 2-6362
Succursale No 5, 459 rue St-Joseph. Tél. 4-0592
Succursale No 6, 317A rue St-Joseph. Tél. 4-0082
Succursale No 7, 436 rue St-Jean. Tél. 4-0431
Succursale No 8, 103 rue St-Joseph. Tél. 4-0454
Succursale No 9, 46 Côte de la Montagne. Tél. 2-4110
Succursale No 10, 95 rue St-Paul. Tél. 2-7904
Succursale No 11, 176 3ème Avenue. Tél. 4-0523
Succursale No 12, 27 rue St-Joseph. Tél. 2-7371
Succursale No 13, 15 Chemin Ste-Foy. Tél. 4-0262
Succursale No 14, 355 rue St-Paul. Tél. 2-7933
DELISLE ALEXANDRE, restaurant, 117 rue de la Couronne. Tél. 4-0553
DERY CHARLES-AIME, Beauport, Tél. 2-1606s31
DION RENE, 766 rue St-Vallier. Tél. 4-0473
DUBE MAURICE, pharmacien, 243 St-Joseph. Tél. 4-3423
DUBUC F.-X.-LEON, 114 14ème rue. Tél. 4-1962
FORTIN Mme E., 74 4ème Ave. Québec-Ouest. Tél. 2-4790s11
FRANCOEUR L.-A., pharmacien, 557 1-2 St-Jean. Tél. 3-1791
GAGNON J.-ALBERT, épicier, 884 Chemin Ste-Foye. Tél. 5862
GARNEAU L.-P., 470 rue St-François. Tél. 3-0032
GAUVIN Mme W., 1251B rue St-Vallier. Tél. 4-0421
GIGUERE J.-E., tabaconiste, 223 rue St-Joseph. Tél. 3-0738
357 rue St-Joseph. Tél. 4.0562
GINGRAS ARTHUR, ave Royale Beauport.
GIROUX ADELARD, 91 6e rue. 4-4481
GOSSELIN J.-EMILE, 84 de la Canardière. Tél. 4-1320
LALIBERTE EMILE, restaurateur, 139 Montmagny. Tél. 4-0302
LESSARD ADJUTOR, 109 avenue François 1er, Stadacona. Tél. 3-0021
LEVESQUE J.-A., 146½ 3ème rue. 4-0320
MARTEL ALEXANDRE, Loretteville, B. P. 129. Tél. 113
MARTEL L.-E., Pharmacien, 171 rue Hermine. Tél. 3-2035
PAQUEAU J., 595 de la Canardière. Tél. 4-0350
ROBERGE OMER, St-Romuald. Tél. 159
ROGER RENE, 297 1-2 1e Avenue. Tél. 4-0134
ROY MLLE B., 193 rue des Franciscains. Tél. 6941
ROYER, épicier, 117 rue Victoria. Tél. 3-2083
BOUCY PAUL-H., pharmacien, 81 Avenue Cartier (coin St-Cyrille). Tél. 6768
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL". Tél. 7131

AGENTS

AGENTS PORTRAITS. Ecrire pour catalogue et prix. United Art Ltd, 162, John St. Toronto. 25ao-46fs-1b

NOUS DEMANDONS des agents sérieux pour la ville et la campagne, connaissant les deux langues, pouvant vendre une marchandise très facile et capable de faire $8.00 à $10.00 par jour. S'adresser à 88, rue St-Pierre, chambre 4. 23oct-3fs-1b

ANIMAUX DOMESTIQUES

A VENDRE BONNE vache laitière fraîche vêlée Airshire, 6 ans, pour le prix de $50.00. S'adresser M. Ernest Myrand, département agriculture, Parlement, Québec. 22oct-3fs-3b

SERINS ROLLERS garantis chanteurs $4.00, Bleus $7.00, avec cage sur pied $8.00 cages émaillées $1.00 volières $5.00. Très grande volière dix compartiments $10.00. Chien Pekinois, 8 mois, enregistré, 38, Ste-Anne. 23oct-2fs-3b

APPARTEMENTS A LOUER

PARLEMENT VIEW Appartements de 3, 4, 5 chambres, chauffés, meublés si désirés, chambre de bain, eau chaude à l'année, service du concierge, améliorations modernes, possession immédiate. S'adresser 55½, Grande-Allée, tél.: 2-1740W ou 2-8064. 26sep-26fs-5r

APPARTEMENTS de Salaberry, Turnbull, Rita à louer immédiatement, des plus modernes, de toutes les grandeurs, meublés ou non. Aussi pour possession immédiate, $30.00 par mois et plus. S'adresser au concierge. 15oct-26fs-5f

APPARTEMENT BATTLEFIELD.—Grands appartements 10 chambres comprenant 2 chambres bain en tuile, frigidaire, garage chauffé. Pour informations s'adresser Frs Jobin, 88, chemin St-Louis, tél. 3-1651. 29sep-26fs-5f

APPARTEMENTS de 4 et 5 chambres, aussi chambre seule, réfrigérateur électrique aux appartements Lincoln, 14, rue St-Denis. S'adresser au concierge ou 263, rue St-Paul, tél.: 2-6403. 21oct-6fs-5r

APPARTEMENT de 4 chambres plus chambre bain, aussi chambre seule aux appartements Ste-Geneviève, 21, avenue Ste-Geneviève. S'adresser au concierge ou G.-I. Lachance, 263, rue St-Paul, tél.: 20403. 22oct-6fs-5r

APPARTEMENTS BERUBE LIMOILOU, suite 2-3 appartements meublés avec gaz, électricité, près 2e Rue et 3e Avenue et pont Dorchester. S'adresser 50, 3e Avenue, tél.: 4-4350. 20-21-23-24oct-5f

TROIS GRANDS appartements réparés à neuf, meublés, chauffés, bain, gaz, téléphone, prix modéré. S'adresser 379, rue St-Olivier. 23oct-2fs-5b

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS McMahon, appartements modernes, meublés si désiré, chambre de bain, frigidaire, ascenseur, service du concierge. S'adresser 10, rue McMahon, tél.: 2-1093. 16oct-26fs-5r

ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter sur 1ère hypothèque et autres garantis, en ville et à la campagne. Ed.-Boisseau Picher, notaire, 2A, avenue Turnbull, Québec, téléphone 3-1161. 21sep-1an-7f

ARGENT A PRETER sur hypothèque à Québec seulement, maisons construites ou en construction, argent disponible immédiatement, n'importe quel montant. Notaire Samson, 6, côte d'Abraham, tél.: 5169. 30sep-26fs-7r

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN (établi 1880). Prêts sur première hypothèque. Taux avantageux. Réalisation rapide. Pas de commission à payer. Liberté du choix du notaire et de l'agent d'assurance. S'adresser 72, côte de la Montagne, Québec, téléphone: 2-1139. 1oct-26fs-7r

ARGENT à prêter sur première hypothèque. S'adresser L.-E. Fortier, N. P., 87, de l'Eglise, tél.: 9450, rés. 2-3926 sonner 2. 5oct-26fs-7r

ARGENT A PRETER sur hypothèque à 6 p. c. 6½ p.c. 7 p.c. en ville. Aussi prêts remboursables mensuellement. J.-C. Picher, notaire, No 473, rue St-Jean. Bureau jour et soir, 7 h. 30 à 8 h. 30 p.m. tél.: bureau 2-7550M rés. 3-2459. 14oct-26fs-7f

ARGENT DEMANDE

$7,000.00 OU MOINS demandés à emprunter 1ère hypothèque sur propriété. Ecrire Casier 225, "Le Soleil". 13oct-26fs-8f

ARGENT DEMANDE—On demande à emprunter $4,000.00 et $7,000.00, première hypothèques, sur propriétés situées à la Haute-Ville et rapportant de gros revenus. Ecrire à Casier No 245, "Le Soleil", Québec. 20oct-6fs-8b

ON DEMANDE à emprunter $17,000 à 6% sur 1ère hypothèque, propriété, rue St-Joseph, garantie morale parfaite. Ecrire à Casier No 254, "Le Soleil". 23oct-2fs-8r

ARTICLES DE MENAGE

PIERRE DENIS—Radio électrique 7 lampes, harmonium, tapis, chaises, bureaux, matelas, couchettes, sommiers, valises, set salon, poêles et fournaises, gramophones, habits, pardessus, piano automatique, etc. Achetons à domicile. Haut prix payé. 188, du Pont, tél.: 4-0761. 6oct-26fs-9r

QUATRE FOURNAISES tortue de différentes grosseurs, 1 poêle à gaz 6 feux, fourneau, 1 poêle fournaise. En très bon ordre. S'adresser M. Bédard, 874, St-Vallier, tél: 4-0479. 20oct-6fs-9f

AMEUBLEMENT à vendre pour cause de départ, comprenant meubles de salon, salle à dîner, chambre à coucher, machine à écrire, tapis, prélart. Téléphoner à 2-4239W. 22oct-6fs-9b

A VENDRE très beau poêle à gaz, modèle 1931, très peu servi et en très bonne condition. S'adresser à 484, St-Cyrille, tél.: 3-3204. 20oct-6fs-9g

DIVANETTE et laveuse électrique à vendre en très bon ordre. S'adresser 231, rue Latourelle. 21oct-4fs-9b

FOURNAISE DAISY No 2 en bon ordre, à vendre à bon marché. S'adresser à D. Vachon, 277, avenue des Oblats, Québec. 21nov-4fs-9f

POELE-FOURNAISE à vendre, belle apparence, tête nickelée, jolies tuiles, fourneau, réchaud et tank. Bon marché. Aussi charbon russe, une tonne $14.50, 2½ tonnes $30.00. Aussi laveuse Renfrew genre berceau, à bras, légère, facile à manoeuvrer et tendre à brasser, commandée sur doubles ressorts. Très peu usagé. A sacrifice. Cause de départ. S'adresser 72½, Latourelle, Québec. -9b

LES POELES "Beach" chez J.-P. Bédard Co. Enr., 72, St-Joseph. Nous avons un choix de poêles-fournaises et poêles de cuisine usagés, en très bon état. Deux laveuses électriques à prix de débarras. Réparations de toutes marques de poêles et de laveuses. Ouvrage garanti. Tél.: 4-4251. 23oct-26fs-9r

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOS USAGES Graham Paige, Dodge, Chandler, Chrysler, Essex, Whippet, Durant, Nash, Ford, Chevrolet. Conditions faciles. Côté & Côté, 112, boulevard Langelier. 30sep-26fs-11f

RADIATEURS d'automobiles de toutes sortes, réparés ou refaits à neuf. Aussi radiateur neuf à vendre. Soudure autogène de tous métaux. Alarie & Tessier, 560½, St-Vallier, tél.: 9456. 1oct-26fs-11f

SPECIALITE: Parties de toutes sortes et marques d'automobiles, usagées. Batteries, pneus, tubes. Nous achetons toutes marques de chars. S'adresser Ludger Ferland Enr., No 105, 1ère Avenue, tél.: 4-2920. 2oct-26fs-11f

AUTOMOBILES DEMANDEES

SAUVEZ la dépréciation, l'hangarage et les troubles d'hiver en nous vendant votre automobile dès maintenant. Nous achèterons votre char usagé au prix actuel du marché, ou encore nous le vendrons pour vous à sa pleine valeur actuelle. Nous mettons sans charge à votre disposition notre grande organisation de vente qui est la seule du genre à Québec. Vous prendrez possession au printemps prochain d'un nouveau modèle 1932 à votre choix parmi les nombreuses marques d'automobiles que nous représentons. Venez nous voir ou téléphonez. Universal Auto Ltd, 27, rue de la Couronne, Québec, tél.: 5112. Distributeurs Packard, Hupmobile ou Canadian Auto Sales Reg'd, rue St-Vallier, Québec, tél.: 8230. Distributeurs: Pierce-Arrow, Durant, Frontenac. 3oct-26fs-11f

A ECHANGER un Durand 6 cylindres 4 portes, en bon ordre, presque neuf, pour un cabriolet ou char coupé Ford. S'adresser à 34 côte d'Abraham, Batterie Service Station, tél.: 2-4473. 21-23-26-28-30oct 2nov. -11r

OLDSMOBILE COUPE 1928, parfaite condition, avec rumble seat, 5 bons pneus. Vendrait pour $175.00 comptant. S'adresser à 2, 13ème Rue, tél.: 7435. 21-23-26oct-11b

CHEVROLET SEDAN de luxe avec six roues de broche, flambant neuf d'hier à sacrifier à 20% sur le prix de vente. Appeler 7544. 2-oct-2fs-11f

HUDSON 8 cylindres 1930 à vendre ou échanger pour maison ou 1ère hypothèque, Piano Craig à vendre, le tout en parfait ordre. S'adresser 30, Conroy. 20oct-5fs-11r

McLAUGHLIN-BUICK, 7 passagers, limousine, à vendre pour $350.00. S'adresser Arthur Audet, 96, rue de la Reine. 20oct-6fs-11b

TRUCK STUART 1928, 1 tonne et un truck Ford 1929, 1½ tonne. Les deux avec dompeur en parfait ordre. 75, Ste-Agnès, tél. 3-4625. 19oct-6fs-11b

CHARS USAGES

AUBURN, 6 coupé, $350, Buick, 6, sedan, $800, Chandler, 6 sedan, $425, Chrysler 6 sedan, $600, Chrysler 6 sedan, $450, Chrysler 6 coach $400. Chrysler 6 sedan $400, Chrysler 6 sedan $1000, Chrysler 6 coach $325, Dodge 4 coupé, $200, Dodge 6 sedan $600, Ford 4 coupé $650, Ford 4 sedan $550, G. Paige 6 coupé $800, Oakland 6 coupé $650, Jordan 8 roads $650, Pontiac 6 coach $600, Reo 4 truck $20?, 109 Reo 6 sedan $200, Reo 6 coach $550, Star 6 touring $150, Studebaker 6 roads $450, Windsor 8 sedan $850. Couture Motor Sales, tél.: 7163-64, Québec. 2oct-26fs-11r

AUTOMOBILE Plymouth à vendre pour cause de départ, $375.00, modèle 1929, 4 portes, 6 roues. Téléphone 2-4239W. 22oct-4fs-11b

PACKARD TOURING 7 places en parfait ordre, a peu de millage, 4 pneus neufs. Occasion pour prompt acheteur, cause de mortalité. Visible à 437, St-Jean. 21oct-6fs-11r

AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC coupé 1930, propre et marche comme un neuf, prix $325.00. Téléphonez 7544. 23oct-2fs-11f

DE SOTO SPORT roadster, Packard sedan spécial, 7 passagers, Chrysler sedan 72, Essex coach, Buick coach. Aussi parties usagées pour toutes sortes d'autres chars. S'adresser à Beauport-East Motor Sales, tél.: 2-1352 s. 21. 23oct-6fs-11f

TRUCK CHEVROLET 1930, truck Dodge 6 et 4 cylindres. Beauport-East Motor Sales, tél.: 2-1352 s. 21. 23oct-6fs-11f

A VENDRE une automobile Pontiac et un piano automatique en très bon ordre à vendre, à bon marché pour prompt acheteur. S'adresser 380, St-Vallier. 23oct-4fs-11b

BOUTIQUES A LOUER

BOUTIQUE DE CHARRON et forge à louer avec outillage. Aussi un lot de voitures d'hiver de seconde main à vendre. 193, De Beaujeu, Limoilou. 23oct-4fs-15b

BUREAUX A LOUER

BUREAUX, entrepôt, magasins 3,000 pieds carrés, 1er plancher et autres différentes grandeurs à partir de $15.00, entretenus, service d'ascenseur, édifice Séguin, coin St-Roch et boulevard des Fossés. S'adresser à Nicolas Carette, 34, côte Abraham, tél.: 2-6621W. 15oct-26fs-17r

BUREAUX A LOUER dans l'édifice "Lambert" 37 rue de la Couronne. Visible de 9 heures le matin à 6 h. p. m. S'adresser J.-A.-T. Lambert, 85, Notre-Dame-des-Anges, tél.: 8102. 15ocr-26fs-17f

MAGNIFIQUE bureau à louer, nettoyé, chauffé, éclairé, avec partie de voûte, situé à édifice Cimon, 2, côte d'Abraham, tél.: 5169. 22oct-6fs-17r

CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES A LOUER avec ou sans pension. Toutes les améliorations modernes, près de la rue du Pont. S'adresser 161, Ste-Marguerite. 29ao-j.n.o.-23b

GRANDE CHAMBRE à louer, bien meublée et une plus petite, bain, téléphone, dans famille sans enfant, pour monsieur seulement. Pension si désirée. S'adresser 6½, Scott, tél.: 2-6886W. 20oct-6fs-23b

PRES Parlement, chambre 20 pieds carrés, bien meublée, propre, eau courante, garde-robes, usage bain, téléphone, pour 2 messieurs, maison tranquille. S'adresser 30, Conroy. 20oct-5fs-23r

CHAMBRES à louer avec pension si désiré, dans famille sans enfant. Bon chez-soi. Usage du bain, téléphone. S'adresser Mme Tessier, 199, Latourelle, tél.: 8587. 22oct-6fs-23f

CHAMBRE A LOUER avec pension, eau chaude dans la chambre, dans famille anglaise. S'adresser par tél.: 2-1011. 22oct-4fs-23b

CHAMBRE ET PENSION dans une maison anglaise. Voici ce que vous cherchiez depuis longtemps, une occasion pour parler anglais. On peut prendre un nombre limité de pensionnaires commençant le premier novembre. S'adresser au "Wayside" 93½, chemin Ste-Foy, tél.: 3-1221. 23oct-3fs-23b

BELLE GRANDE CHAMBRE ensoleillée, propre, dans maison tranquille, aussi petit salon, pour monsieur, donnerai repas matin et soir si désiré, prix raisonnable. S'adresser 251, 1ère Avenue, tél.: 4-3932. 23oct-2fs-23b

CHAMBRE à louer avec bonne pension. S'adresser à 19, rue St-Joseph. 23oct-3fs-23b

AVENUE CARTIER—Une ou deux chambres meublées, chauffées à la vapeur, usage du bain et téléphone. Pension au besoin. Famille anglaise privée. Prix très modéré. S'adresser 44 avenue Cartier. 23oct-4fs-23b

CHAMBRE ET PENSION dans famille privée avec l'usage du téléphone et chambre de bain. Prix modérés. S'adresser à Mme W. Charest, 162, rue de Mazenod. 23oct-2fs-23b

CHAMBRE à louer avec pension si désiré, pour messieurs, de préférence. S'adresser 124, avenue Cartier. 23oct-4fs-23b

CHAMBRES A LOUER

BELLE GRANDE chambre pour une ou deux personnes dans famille privée, chambre de bain avec usage du téléphone, bon chez-soi, pension si désiré, 333 du Roi, tél.: 9711. 24sep-j.n.o.-24b

BELLE GRANDE chambre à louer pour monsieur seulement, située dans le centre de la ville, châssis donnant sur la rue, garde-robe, usage du bain et du téléphone. S'adresser 23, rue St-Gabriel. 28ao-j.n.o.-24b

CHAMBRE A LOUER donnant sur la rue dans famille privée, propre et tranquille, prix modérés, à 386, rue St-Jean, tél.: 2-5271J. 29sep-26fs-24b

CHAMBRE BOUDOIR à louer $12.00 par mois, usage bain et téléphone, pour dame ou jeunes filles seulement. S'adresser 79½, St-Olivier 2-8392W. 21oct-3fs-24b

CHAMBRES doubles et simples, eau courante chaude et froide dans chaque chambre, prix modérés, aucun dérangement durant la saison du tourisme. A voir en tout temps. Mlle S. Barry, 32, rue Ste-Anne, téléphone: 2-0836. 20oct-6fs-24b

UNE BELLE grande chambre à louer, ensoleillée, fenêtres doubles, donnant sur boulevard St-Cyrille, confortablement meublée, chambre bain à côté de la chambre, eau chaude, téléphone, conviendrait pour professionnels, ou une ou deux personnes sobres et honnêtes. Prix raisonnable. Tél.: 3-2604. S'adresser à Mlle Desjardins, 149½, St-Cyrille. 8ao-j.n.o-24b

FLAT meublé moderne, à louer, chauffé, gaz, lumière et téléphone. Confort du chez soi. Pour plus amples informations s'adresser à 87, Ste-Anne, téléphone 2-7350. 24sep-16fs-24b

RUE ST-JEAN No 255, chambres double et simple, pour jeune fille distinguée, en face de Faguy-Lépinay, très moderne. S'adresser sur les lieux. Tél.: 2-5768. 20oct-6fs-24r

CHAMBRES A LOUER avec ou sans pension. Toutes avec douches, bains et téléphones. Prix réduit jusqu'au 15 juin 1932. S'adresser au gérant, Manoir Montmorency, 410, St-Jean, tél.: 2-8164. 5oct-26fs-24r

GRANDE CHAMBRE à louer avec 3 fenêtres sur la rue, bien ensoleillée, garde-robes, et gaz, usage du bain et téléphone. S'adresser à Mme Roy, 16, Latourelle, tél.: 3-0824. 23oct-2fs-24r

CHAMBRES A LOUER dans famille privée, pas d'enfant, toutes améliorations modernes, pension si désirée, libre dans le moment. S'adresser 60, rue du Pont, tél.: 4-1810. 23oct-3fs-24b

PETITE chambre meublée, très propre, sur le devant, chauffée, eau chaude, étage du bain. Prix $2.50 par semaine. S'adresser 253, Richelieu, tél.: 6672. 23oct-2fs-24b

HOTEL VICTORIA 56, rue St-Jean, chambre à louer $20.00 par mois, en montant, ainsi que chambre et repas, taux modéré. S'adresser au bureau. 14oct-26fs-24r

424, 1ère AVENUE, près de l'hôpital St-François d'Assise, chambre bien confortable avec pension si désirée. Usage bain, téléphone. Place tranquille avec le confort du chez-soi. Tél.: 4-4814. 17oct-6fs-24f

FLAT A LOUER avec gaz et plusieurs autres chambres, bon marché, eau courante, chaude et froide, usage téléphone. S'adresser 2, rue Ferland. Place tranquille. 20oct-6fs-24r

20, MONT-CARMEL, belle chambre à louer avec poêle à gaz, aussi chambre avec bain, privé, et suite de 2 chambres, petit flat, prix modérés. S'adresser sur les lieux ou téléphone 2-6231. 20oct-5fs-24r

CHAMBRE A LOUER avec eau chaude et froide dans chaque chambre, lit avec matelas à ressort au No 39, avenue Ste-Geneviève et 107, Grande-Allée, aussi suites de chambres. 20oct-12fs-24r

MANOIR COUILLARD—Belle grande chambre double et simple. Aussi avec cuisinette, usage bain, téléphone. S'adresser 24-24½, rue Couillard, tél.: 2-1891F. 20oct-6fs-24b

TRES BELLE grande chambre avec toutes les améliorations modernes, dans famille privée, pour messieurs seulement. S'adresser à 268, St-Jean, tél.: 2-7682W. 22oct-6fs-24r

42 COTE DE LA Fabrique, chambre boudoir avec cuisinette et aussi petite chambre. S'adresser sur les lieux ou téléphoner 2-0536W. 22oct-3fs-24b

CHAMBRES DOUBLE ET SIMPLE, ensoleillées, fenêtre sur la rue, bien meublées, poêle à gaz et lavabo, usage du bain et téléphone, dans famille privée. S'adresser à 19, rue Hébert, tél.: 2-4909F. 22oct-3fs-24b

TRES BELLE grande chambre avec toutes les améliorations modernes, dans famille privée pour monsieur seulement. S'adresser à 268, St-Jean, tél.: 2-7682W. 22oct-6fs-24r

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER donnant sur la rue, dans famille privée, propre et tranquilles, prix modérés, à 386, rue St-Jean, tél.: 2-5271J. 29sep-26fs-24b

GRANDE CHAMBRE avec fenêtres sur la rue, convenable pour couple marié ou 2 personnes. Usage du bain et téléphone. S'adresser 39½, St-Joseph, tél.: 2-0453. 20oct-6fs-24r

HOTEL LORRAINE, carré Hôtel-de-Ville, améliorations très modernes. Prix pour chambres au mois $15.00 en montant, aussi chambres à la semaine. Service d'ascenseur. S'adresser au bureau. 20oct-26fs-24r

CHAMBRE bien meublée comme vivoir, chambre bain, eau chaude à l'année des plus modernes, $25.00 par mois. S'adresser Appt. Turnbull, tél.: 4-0361. 20oct-6fs-24f

CHAMBRE meublée avec eau courante et bain, située No 79, St-Louis. S'adresser Nap. Bédard, 251, St-Joseph, tél.: 9833 ou au concierge, tél.: 2-6691J. 21oct-6fs-24f

BELLES GRANDES chambres à louer avec fenêtres sur la rue, bien ensoleillées, confort du chez soi, installation de gaz et foyer dans chaque chambre, améliorations modernes. S'adresser 10, Haldimand, tél.: 2-4355W. 21oct-6fs-24r

BELLE GRANDE chambre à louer pour messieurs seulement usage bain, téléphone, fenêtre sur la rue, grand garde-robe, place centrale, dans famille privée, pension si désiré, prix modéré. S'adresser 100, St-Amable, tél.: 3-2970. 21oct-6fs-24r

GRANDE chambre à louer, fenêtre rue St-Jean, 2 garde-robes, usage bain, téléphone, prix $3.00 par semaine, conviendrait pour fille honnête et distinguée. S'adresser 437, St-Jean. 21oct-6fs-24r

CHAMBRES doubles et simples, chauffées, garde-robes, dans chaque chambre, usage bain et téléphone, dans famille sans enfant, prix modéré. S'adresser 192, Ste-Marguerite, près rue de l'Eglise. 22oct-2fs-24r

FLAT à louer de 2 appartements, réparé à neuf, bien éclairé, chauffage moderne, garde-robes, gaz et électricité dans la cuisine, usage du bain et téléphone. S'adresser à 111, rue St-Joseph, 3e étage, tél.: 3-0237. 22oct-4fs-24b

A LOUER rue Couillard, petit flat meublé, de 3 chambres, comprenant boudoir, chambre à coucher et cuisinette. S'adresser P. Daigle, 18, Hébert. 20-21-23-24oct-24r

BELLE CHAMBRE dans maison privée, rue St-Réal et St-Jean, usage bain et téléphone, confort du chez-soi. S'adresser 21½, St-Réal, tél.: 8786. 19-21-23-26oct-24b

CHAMBRE DOUBLE et simple à louer, chauffée, propre, grande fenêtre sur la rue, usage du bain et téléphone, dans une maison tranquille avec pension si désirée. S'adresser 206, rue d'Aiguillon. 23oct-3fs-24b

CHAMBRE A LOUER donnant sur la rue, dans famille privée, sans enfant, bien ensoleillée, eau courante sur même plancher, usage du téléphone, prix $1.50 en montant, téléphone 4-4365. -24b

HENCHEY HOUSE, chambres très grandes, ensoleillées, donnant sur la rue $18.00 et $20.00 par mois. Chambres simples ou doubles $12.00 et plus, avec eau courante chaude et froide. Suite de quatre chambres comprenant cuisinette $30.00, 38, Ste-Anne. 23oct-2fs-24b

40½ COUILLARD, près de la rue St-Jean, chambre avec installation du gaz, eau sur le même plancher, système de chauffage à l'eau chaude, conviendrait pour couple marié ou 2 personnes. Autre petite chambre à $2.50. -24r

GRANDE CHAMBRE chauffée eau chaude, conviendrait bien pour une ou 2 personnes. Usage du gaz et téléphone. Nouveau locataire. S'adresser 9? Artillerie. 23oct-2fs-24r

BELLE GRANDE chambre chauffée sur la rue St-Joseph, meublée à neuf, avec usage chambre de bain, téléphone, complètement privée. S'adresser 71, St-Joseph, tél.: 4-3782. 23oct-4fs-24r

A LA HAUTE-VILLE à louer chambre double à arche meublée, cuisinette, gaz, calorifère eau chaude, baignoire. Aussi chambre simple. Prix modéré. S'adresser 64 St-Jean, près côte du Palais. 23oct-2fs-24b

RUE SAUNDERS, 2 chambres à louer, très éclairées et confortables, dans famille privée, parlant anglais principalement. Ecrire à boîte 260, "Le Soleil". 23oct-3fs-24b

BELLE CHAMBRE double et simple avec usage du bain, gaz, téléphone, place centrale et tranquille, chez couple sans enfant. S'adresser 63, rue Dorchester, tél.: 3-2433. 23oct-4fs-24f

GRANDE CHAMBRE à louer en face de l'église Jacques-Cartier, 2 fenêtres sur la rue, avec gaz dans la chambre, usage du téléphone. S'adresser 325, rue St-Joseph, tél.: 3-4060. 23oct-2fs-24g

BELLE CHAMBRE à louer bien éclairée, avec gaz, usage du bain et téléphone. S'adresser à 149, Dorchester, tél.: 4-0333. 23oct-3fs-24b

VOUS TROUVEREZ une bonne chambre, chauffage à l'eau chaude, vrai chez-soi. 80, rue Crémazie, coin Salaberry, tél.: 8581. 23oct-26fs-24r

Chevaux, voitures, harnais

AVIS JE VIENS de recevoir un char de magnifiques chevaux de différentes pesanteurs. Très bons chevaux pour cultivateurs. Prix des plus intéressants. Une visite vous convaincra. F.-M. Bernier, 1055, St-Vallier. 16oct-12fs-27f

CHEVAUX A VENDRE lorry double et simple, sleigh double, banneaux, berlines et traîneaux. S'adresser à la Cie G.-J. Lachance, édifice Lachance, 263, rue St-Paul, Québec. 17oct-6fs-27r

ROULANT A VENDRE comprenant lorry, berline à neige et traîneau. Le tout en très bonne condition et pour être vendu à un prix d'occasion pour un prompt acheteur. S'adresser à 645 St-Vallier, Québec. 23oct-3fs-27b

A VENDRE cheval pesant 1,200 livres. Convenable pour voiture de livraison. A vendre bon marché. S'adresser à Earl Floyd, Valcartier-Station. 23oct-3fs-27b

BOIS, CHARBON

J.-ALDERIC LATULIPPE, No 14, 3ème Avenue, près pont Dorchester, tél.: 4-2112. Bois de chauffage de toutes sortes. Charbon de première qualité. Mesurage, pesanteur garantis. Livraison dans toutes les parties de la ville. 13oct-26fs-30f

CHAUFFAGE—Prix pour bois tout scié et fendu bois sec, de première qualité, hangaré à l'abri. Grosses croûtes merisier 4 pieds de longueur $10.50 corde $2.90 voyage. Délignures d'érable etc. 4 pieds $8.50 corde $2.40 voyage. Epinette 4 pieds $8.00 corde, $2.30 voyage. Bois de corde érable 1ère qualité, 2 pieds $7.90 corde merisier rouge 2 pieds $7.50 corde. Charbon Stove Reading garanti sans pierre $15.75. Téléphonez à 9829 côte Bell, Québec, Edouard Ruel Ltée. 13oct-26fs-30f

COMME par le passé je m'occupe de déménagement de pianos, meubles, etc., camion auto et voiture. Prix très modéré, aussi charbon dur à vendre en poches ou à la tonne. S'adresser L.-R. Caron, marchand de charbon, 90, Latourelle, tél.: 5563. 2oct-26fs-30f

BON MARCHE bois franc, scié fendu $2.75 le voyage. Grosses croûtes érable et merisier $3.00. Bloc $3.25. Délignures bois franc 25c la poche; 10 poches pour $2.00. Erable, 2, 2½ pieds scié, fendu. Cyrille Bussière, 59, rue St-Bernard, tél.: 6827. 5oct-26fs-30f

BOIS CHAUFFAGE slab bouleau, croûtes merisier, scié $3.00, merisier érable 2½, $9.50, 2 pieds $8.50, charbon Stove, Chestnut 80c. Coke Besco 45c. Charbon bois franc 30c. Mou écossais 60c la poche. H. Bourassa, 154, Montcalm, tél.: 7815. 13oct-26fs-30f

BOIS DE CONSTRUCTION, épinette et pin de toutes dimensions. B. C. Fir embouffeté et moulures de toutes sortes à des prix bon marché. Demandez nos prix. Tél.: 2-5035, 280, St-Paul, voisin la station Quebec Railway, Bilodeau, Doré Enr. 15oct-26fs-30b

CHARBON—Si vous voulez être bien servi pour votre provision de charbon confiez-nous votre commande et soyez assuré d'avoir un combustible de première qualité sans pierre ni poussière et pesé à la balance publique. Albert Royer, 171, Aqueduc, tél.: 6618. 20oct-6fs-30f

COUR A BOIS Limoilou Enr., 2, 3ème Rue, tél.: 4-3831. Erable, merisier, 2, 2½, 3 pieds. Croûtes, bois franc, bois mou. Spécial merisier et bouleau $3.50 la corde. 22oct-26fs-30f

SI VOUS VOULEZ vous chauffer à bon marché, achetez grosses poches de Stove 80c, Chestnut 80c et Cook 40c la poche, 3 poches pour $1.00. Charbon à la tonne $15.50. Aussi bois de chauffage de toutes sortes, prix du voyage $2.25 à montant. J. Racine, 299, Canardière, téléphone: 4-4026. 20oct-26fs-30f

Un bon moyen de ne pas voir les défauts d'autrui, c'est de regarder les nôtres.

COMMERCE A VENDRE

ATELIER DE NETTOYAGE de tapis des plus moderne, à vendre. Bonne opportunité pour un jeune homme qui désire se créer un bon avenir. Ecrire à Casier 228, "Le Soleil", tél.: 3-0884. 13oct-26fs-31f

EPICERIES RESTAURANT, hôtels, Cour à Bois, manufacture et ameublements de maison de chambres. Bons postes. S'adresser H.-P. Cimon, 6, côte d'Abraham, tél.: 5169. 16oct-6fs-31r

SALLE DE POOL et restaurant à vendre en parfaite condition, le plus beau centre de la ville, très bonne clientèle, gros revenus pour personne sérieuse. S'adresser J.-E. Lefebvre, 54, côte du Palais, tél.: 2-0472. 16oct-6fs-31r

VALET SERVICE avec bonne clientèle à vendre bon marché, toute l'installation nécessaire pour nettoyage et pressage. Cause départ. S'adresser 144, Dorchester. 22oct-2fs-31b

A VENDRE RESTAURANT avec $200.00 de stock, bien frais, 2 chambres en arrière, pouvant servir de logement. Cause ayant autre position. S'adresser 156, rue St-François. 22oct-3fs-31b

TRES BON POSTE de commerce à vendre avec stock. Bonne clientèle. A vendre pour cause de départ. S'adresser 125, de la Couronne. 23oct-3fs-31f

SALLE DE POOL et restaurant à vendre en parfaite condition, le plus beau centre de la ville, très bonne clientèle, gros revenus pour personne sérieuse. S'adresser J.-E. Lefebvre, 53, côte du Palais, tél.: 2-0472. 23oct-6fs-31r

COMMERCE A VENDRE épicerie restaurant à vendre très bonne clientèle et bon poste de commerce avec logement de 5 chambres. Départ cause de santé. S'adresser par téléphone à 4-0218. 23oct-4fs-31b

EPICERIES RESTAURANT, hôtels, Cour à Bois, manufacture et ameublements de maison de chambres. Bons postes. S'adresser H.-P. Cimon, 6, côte d'Abraham, tél.: 5169. 23oct-6fs-31r

DIVERS A VENDRE

ROMANS—Livre National. Usagé. Huit pour un dollar; 50 pour cinq dollars; 100 pour neuf dollars. Franco. Catalogue La Cité des Livres, 4430, rue St-Denis, Montréal. 2oct-30fs-37b

CLAVIGRAPHES: LOCATION, vente, échange, réparation. Le meilleur service en ville; fournitures et meubles de bureaux. Gérald Martineau, 84, rue Saint-Pierre, téléphone: 2-2890. 29sep-26fs-37b

CAISSE ENREGISTREUSE électrique, 3 tiroirs, poêle à gaz, poêle tortue, vitrine, bon marché. S'adresser 353, rue des Fossés, édifice "Le Journal". 20oct-6fs-37b

GRANDE VENTE manteaux avec collet de fourrure pour dames, $2.77, aussi manteaux pour défaire $1.07. Robes pour dames 32c, malle payée. O. Wholoshen, 23, St-Nicolas. 20oct-6fs-37r

MATERIAUX A VENDRE—Provenant des maisons rue Charest, bois, briques, ouvertures, portes, 2 fournaises eau chaude de Dairy No 3, radiateurs, à vendre bon marché. S'adresser 36-38-40-139 Charest ou 326, de la Reine, tél.: 3-0535. 30sep-26fs-37f

TYPEWRITER UNDERWOOD Royal et Woodstock, en bon ordre à vendre à bon marché. S'adresser à 123, 4ème Rue, Limoilou, tél.: 4-1869. 19oct-6fs-37b

BALANCE DAYTON et Cash National à vendre. S'adresser au No 2, avenue Dessane. 23oct-3fs-37b

VENTE spéciale repriseur à 25c pour lundi le 26 octobre seulement. W. Bessette, 785, St-Vallier. 23oct-2fs-37f

MACHINE A COUDRE Singer, peu usagée, aussi machine électrique et moulin à pièces pour cordonniers à vendre à bon marché. S'adresser 17, rue Victoria, Québec. 23oct-2fs-37b

A BAS prix gramophone, radio, glacières, 1 jacket-heater, 1 laveuse électrique, poêles électriques, brûleurs d'huile "Silent Glow", pour poêles et brûleur pour fournaise 3 soufflets à charbon Buckwheat, poêle à charbon Happy Thought. J.-A.-Y. Bouchard Limitée, 27, St-Jean. 1oct-26fs-37r

A VENDRE tuxedo en parfaite condition, grandeur 40, presque neuf, a coûté $55.00, vendra très bon marché. S'adresser 139, rue Crémazie, ou téléphoner 3-1417. 20oct-5fs-37b

MOULIN A COUDRE New Williams, manteau de fourrure et un en drap pour jeune fille, à vendre. S'adresser 58, rue Fraser, tél.: 3-1692. 23oct-3fs-37b

A QUI LA CHANCE, safe, show-case cash Register National, balance calculante, table de restaurant à vendre bon marché à prompt acheteur. S'adresser 454½, St-Joseph, Québec. 23oct-2fs-37

DIVERS

CORS! CORS!

ONGUENT CORNO—Si vous souffrez de cors, durillons, callosités, etc., faites l'essai de ce merveilleux produit qu'est l'onguent Corno et vous serez surpris du résultat obtenu. Prix de la boîte 50c. Nous expédions partout. Adressez vos commandes à Produit Corno, 126, St-Patrice ou 67½, 9ème Rue, Québec, P.Q. 31ao-26fs-38r

VOIES urinaires. Syphillis, coeur et poumons, médecine générale. Docteur L.-G. Perrin, 24, du Pont, tél.: 4-4871. 28sep-26fs-38r

HOPITAL de la Miséricorde—Maternité à l'épreuve du feu, site salubre confort moderne, 3 catégories: salle commune, chambres semi-privées, chambres privées. Interne en permanence. Médecin au choix, pour malades privées et semi-privées. Sécurité d'hôpital (antisepsie, stérilisation, réactions sérologiques et traitement de toutes affections. Avantages religieux, aumônier, chapelle). Discrétion absolue. Adresse: Mère Directrice, 682, chemin Ste-Foy, Québec, tél.: 7067. 26sep-26fs-38f

MATERNITE licenciée, place distinguée, honnête et tranquille. Repas servi dans les chambres, prix modéré. Garderai les enfants en pension. Pour informations écrire boîte postale 792, bureau poste Haute-Ville, Québec, téléphone: 8518. 10oct-26fs-38f

MATERNITE PRIVEE, licenciée, pension, chambre, soin pour 10 jours, prix $40, attention spéciale aux gens de la campagne. Plaçons bébés. Prix des chambres avant termes $3.00 par semaine. S'adresser 182, des Fossés, tél.: 6201. 20oct-26fs-38r

ELEVES DEMANDES

APPRENEZ la guitare, hawaïenne, le ukelele, la guitare espagnole, la mandoline, le ténor banjo, etc. Leçons privées tous les jours et soirs. Studios 251, rue St-Joseph, tél.: 8963, Professeur T.-W. Gagnon. 4sep-142fs-39f

COURS PRIVE, classique et commercial complet, français, anglais, latin par professeur, 15 ans d'expérience. Prépare aussi au Séminaire et collège Jésuites. Succès garanti. S'adresser M. J.-G.-P. Guay, en résidence chez M. Alexandre Lacasse, 86, Scott. 3oct-26fs-39b

COURS PRIVES, brevet de droit, médecine, arpentage, matriculation, service civil, cours classique, mathématiques, comptabilité, français, examen des ingénieurs stationnaires, marine. Professeur L.-P. Ouellet, 256, rue St-Cyrille, tél.: 5736. 22oct-26fs-39b

INSTITUT J. THOMAS, 25, St-Stanislas, tél.: 2-7490, anglais, français, sténographie, comptabilité, cours commercial complet, classiques, préparation pour brevets et tous les examens de la province. Cours d'été. 7oct-26fs-39r

CLASSE—Français, anglais, sténographie bilingue, une spécialité (diplômes accordés), clavigraphie, mathématiques, tenue des livres. Cours, jour et soir. Miles Noel de Tilly, 253, rue St-Jean. 7oct-26fs-39r

COURS PRIVES anglais, français, arithmétique, sténographie, cours commercial complet, par professeur d'expérience. Satisfaction garantie. Prix modéré. Heures au goût de l'élève. S'adresser à 339, rue du Roi ou par téléphone 3-3209. 3sep-j.n.o-39

ELEVES DEMANDES—Cours privés: français, anglais, mathématiques, tenue des livres, sténographie française et anglaise, dactylographie. Attention spéciale aux commençants. S'adresser au No 657, rue St-Vallier. 7oct-26fs-39f

LECONS DE MUSIQUE. Mademoiselle Irène Rochette médaille d'or de l'Académie de Musique et brevet d'enseignement donne des leçons de piano à domicile et chez elle. S'adresser 70, avenue Maisonneuve. 13déc-j.n.o-39b

ALLEN METHOD, 16 ans d'expérience en Ontario et Angleterre, leçons privées si désirées. Apprenez l'anglais par conversation, enseignement rapide sans devoirs. Pour renseignements, consultez Miss Allen, 3, rue Collins, tél.: 2-0873F. 17oct-6fs-39r

ANGLAIS—Conversation anglaise, sténographie, dactylographie, comptabilité, etc. Cours le jour et le soir. Cours individuels ou d'ensemble. Bart School, No 353, rue St-Jean, tél.: 2-5889 ou 2-5387, Loretteville. 21oct-26fs-39r

ELEVES DEMANDES

COURS DE CONVERSATION anglaise et comptabilité par le professeur A.-J. Hurley, 8, rue Lachevrotière, 10 années d'expérience dans cette ligne, téléphone: 2-2571W. 2oct-26fs-39b

POUR LES ENFANTS ne pouvant continuer leur cours ou ayant besoin de leçons supplémentaires, vous trouverez une institutrice privée pour français, arithmétique, piano. 539, St-Jean, tél.: 9336. 2 oct-3fs-39b

Emplois demandés, hommes

HOMME DEMANDE position comme mécanicien, 12 ans d'expérience, sobre, honnête pour truck ou char privé, peut fournir référence. S'adresser 450, 4ème Avenue, Limoilou. 21oct-3fs-40b

CHEF CUISINIER, pour hôtel, restaurant ou communauté ou "camp" accepterait position immédiatement. Peut donner bonnes références, à longue expérience. S'adresser à M. Dorion, 94, rue de la Couronne. 23oct-3fs-40b

POUR VOS REPARATIONS de peinturage, posage de châssis, aussi tous travaux, en ciment, vous aurez satisfaction garantie en vous adressant à M. Wilfrid Fricot, 210, Châteauguay, tél.: 3-0465. 23oct-2fs-40b

JEUNE HOMME 4 ans d'expérience dans l'ouvrage général de bureau désire position. Peut fournir les meilleures références. Tél.: 9722. 23oct-6fs-40b

Emplois demandés, femmes

MODISTE—Pour vos manteaux, robes et costumes, travail excellent et satisfaction garantie, veuillez vous adresser à Mme Marchand, 118, rue de la Couronne, tél.: 8425. 6oct-26fs-41b

VOUS TROUVEREZ une excellente couturière de famille ayant 5 années d'expérience pouvant donner de très bonnes références et aller coudre à domicile ou chez soi. S'adresser 82, avenue Bougainville, tél.: 3-0422. 19oct-6fs-41f

VOUS TROUVEREZ une bonne femme de journée, en vous adressant au No 78, rue Aqueduc, St-Malo, tél.: 5617. 20oct-4fs-41b

MODISTE BIEN recommandée allant à domicile, fait tous genres de couture, travaille aussi la fourrure. S'adresser Mlle Fournier, 243½, rue Richelieu, tél.: 3-2861. 20oct-2fs-41b

VOUS TROUVEREZ une bonne femme de journée pour faire le ménage et les bureaux. S'adresser téléphone 2-3483 ou 10 côte Ste-Geneviève. 20oct-26fs-41b

FILLES DEMANDEES

CLUB DE SECOURS STE-THERESE pour dames et jeunes filles, attention spéciale au développement des talents et protection entre les membres. Bureau de 9 à 11 heures et de 2 à 5 heures. Téléphone: 2-4820W, 85, rue Ste-Anne. 26sep-26fs-48r

ON DEMANDE une fille de chambre libre toutes les après-midis. S'adresser à l'hôtel Terminus, 193, rue St-André. 20oct-2fs-48b

OPERATRICE de moulin à fourrure et finisseuse d'expérience demandées. S'adresser Jos. Robitaille, marchand de fourrures, 108, rue Richelieu, tél.: 3-2288. 23oct-2fs-48r

FOURRURES

FELIX TRUDEL, tailleur en fourrure. Je m'occupe comme par le passé de réparation et confection de tous genres de fourrures. Satisfaction garantie, prix les plus bas. Atelier 91, 6ème Rue, Limoilou, 2ème étage, tél.: 4-3771. 20oct-26fs-49f

J.-OMER BROCHU, 394, rue St-François, tél.: 3-3195. Réparation de fourrures. Confection et transformation de manteau de toutes sortes. Prix très bas. Une visite est sollicitée. 21-22-23-24oct-49f

GARAGES A LOUER

GARAGE non chauffé à louer à bon marché, d'ici au 30 avril 1932. S'adresser à 86 Saunders, entre midi et 2 h. ou de 6 à 8 p. m. 23oct-3fs-50b

GARAGE A LOUER situé rue Crémazie, près de Salaberry. S'adresser à 49, avenue des Erables, tél.: 6779. 23oct-4fs-50f

GARÇONS DEMANDES

ON DEMANDE un garçon de 12 à 13 ans pour faire les commissions dans un magasin. S'adresser à 106, rue d'Aiguillon, F. Drouin. -53b

HOMMES DEMANDES

HOMMES, GARCONS, apprenez le métier de barbier, à conditions avantageuses. Commission payante en apprenant, quelques semaines pour gagner bon salaire. Nous donnons diplômes. Pour conditions s'adresser John Devarennes, 418 St-Joseph, tél.: 4-0474. 3oct-26fs-54f

VENDEURS DEMANDES pour vendre dans la ville, directement aux consommateurs articles de bijouteries à conditions faciles. Excellente proposition aux hommes capables de produire des affaires. Généreuse commission payée. S'adresser chambre 10, 351, boulevard des Fossés. 19oct-26fs-54f

HOMME SERIEUX demandé pour introduire à domicile, pour la ville, article de ménage, beaucoup demandé, à conditions faciles. Bon salaire pour homme d'expérience. S'adresser 64, St-Joseph, chambre 10, de 10 à 11 heures a.m. 17-19-21-23oct-54r

VOYAGEURS demandés pour la ville. Hommes d'expérience, sérieux, préférés. Emploi immédiat. Bonne rémunération. S'adresser entre 8 et 10 heures le matin et 4 et 6 heures p.m. G. Guérin, gérant des ventes Security Mfg Co., No 100, 3ème Avenue, Québec. 23oct-6fs-54f

HOMMES, garçons. Attention venez apprendre le métier de barbier, la meilleure la plus vieille, la seule institution de ce genre à Québec, condition très avantageuse commission payée en apprenant, quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner un salaire de $25 à $35 par semaine. Pour votre intérêt n'hésitez pas à écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans les écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec Enr., 878, St-Vallier, tél.: 4-0479. 19oct-26fs-54f

VOYAGEURS demandés pour la ville, pouvant prendre ligne additionnelle dans les biscuits et sucrerie à base de commission. Ecrire à Casier 258, "Le Soleil". -54f

HOMMES, garçons qui désirez apprendre le métier de barbier, vous perfectionner, commission payante en apprenant. Nous diplômons et plaçons. Ecole des Barbiers de Québec, 124, des Fossés, tél.: 4-0301. 13oct-26fs-54r

HOMME DESIRANT OBTENIR une position pour lui-même ou son fils, pouvant financer un montant de $5,000.00 à $6,000.00 garanti par hypothèque ou parts de compagnie, proposition très intéressante pour un homme désirant se faire un avenir dans le commerce. Ecrire à Casier 252, "Le Soleil", Québec. 20oct-26fs-54b

HOMMES DEMANDES—Nous avons besoin de quelques bons hommes avec bonnes références. Proposition très intéressante. S'adresser à A. Aubin, gérant, 181, rue du Pont. 21oct-6fs-54b

$5.00 PAR JOUR—Pourquoi travailler pour une simple manière de vivre quand vous pouvez faire jusqu'à $5.00 par jour et plus à un travail facile dans votre propre localité. Notre plan et instructions complètes par le retour de la malle pour 25cts. Adresse François-L. Royer, 642, Boîte Postale, Québec. 23oct-2fs-54b

LA COMPAGNIE des Brosses Fuller a besoin de quelques hommes sérieux, actifs pour les représenter à La Tuque, Québec et Lac St-Jean. Adresser applications à 2, côte d'Abraham, Québec. 19oct-5fs-54r

VOYAGEURS DEMANDES—On demande de deux voyageurs dans la marchandise sèche, ayant de très bonnes connections avec les marchands, dont l'un pour la ville de Québec et l'autre pour la campagne, qui accepteraient de vendre certaines lignes à base de commission, comme side-line. Toute application sera considérée confidentiellement. Références requises. S'adresser Casier postal No 41, B. P. St-Roch, Québec. 22oct-3fs-54b

VOYAGEUR DEMANDE—On demande un homme d'expérience comme voyageur dans les lignes de fruits et de légumes. Inutile de se présenter si on n'a pas l'expérience nécessaire. S'adresser Canadian Fruit & Potato Co Regd, 227, rue St-Paul. 23oct-3fs-54b

VENDEURS DEMANDES avec expérience dans les poêles, balayeuses et laveuses électriques. Bon salaire assuré à l'homme qualifié. Nadeau & Gosselin, 197½, rue de la Couronne, entre 2 et 4 h. p. m. 23oct-6fs-54b

CARTES D'AFFAIRES

AUTOMOBILISTES

305, RUE DORCHESTER, tél.: 3-1261. Spécialité, achat de chars usagés. Vente de pneus, batterie, pièces de rechange pour tous genres d'automobiles. Une visite est sollicitée. Jos. Boulanger. 25sep-26fs-C.D.f

PIECES d'automobiles usagées à vendre pour toutes marques de chars à prix réduits, station de service, huile, graisse, gazoline, etc. Auto Parts Sales & Exchange Reg'd, 65, 1ère Avenue, Limoilou, tél.: 4-2200. 6oct-26fs-C.D.f

AVIS AUX AUTOMOBILISTES. Venez voir notre nouvelle invention pour le trafic, "rite-o-way" aussi le nouveau pneu à chaînes et pneus usagés. S'adresser Caron Tire Shop, 56½, rue Dorchester, tél.: 3-0183. 15oct-26fs-C.D.f

BONBONS

BONBONS—Jellies aux fruits, délicieusement apprêtés et bien préparés en paquetages de 1-2lb se détaille 10cts. Demandez là à votre fournisseur. La Sucrerie Canadienne Enr., O. Lacroix, prop. 116, 1ère Avenue, tél.: 4-0460. 30sep-26fs-C.D

COUTURE

CHEZ EMILIENNE, Haute couture diplômée de Mitchell, New-York. Spécialité robes du soir et manteaux, trousseaux de mariées. Ouvrage garanti. 322 St-Jean, tél.: 2-4025. 26sep-26fs-C.D.b

DENTISTES

Dr M. LEONCE LESSARD, chirurgien dentiste ex-interne du Forsyth Dental Infirmery, Boston, E.-U., bureau et résidence, 209, 3e Avenue, tél.: 4-3312. Spécialité: dentiers et extraction. Travail soigné et première qualité. 29sep-26fs-C.D.b

MEDECINS, SPECIALISTES

DOCTEUR CHS RINFRET, voies génito-urinaires, médecine générale et petite chirurgie. Traitements électriques. 71, St-Joseph, Québec. Heures de bureau 9 à 11 a.m., 2 à 4 p.m., le soir 7 à 8 h.30, tél.: 4-4061. 7oct-26fs-C.D.r

HEMSTITCH

HEMSTITCH—Plissage de jupe, boutons couverts et nous faisons les boutonnières. Valet Service. Nettoyages à sec. W. Bessette, 785, St-Vallier, tél.: 3-0011. 21oct-4fs-C.D.f

MATELAS

REPARATIONS MATELAS—Faites réparer vos vieux matelas. Manufacturons matelas neufs, rembourrage de meubles. S'adresser à Louis Rousseau, 486, 3ème Avenue, Limoilou, tél.: 4-1480. Allons chercher meubles et matelas à domicile. 28-30sep 2-5-7-9-12-14-16-19-21-23-26-28-30oct, 2-4-6-9-11-13-16nov. C.D.f

NETTOYAGE DE TAPIS

QUEBEC CARPET & WINDOW CLEANING Co. tél.: 2-1043 203, St-Jean. Nous sollicitons vos commandes pour nettoyage de fenêtres double et simple. Nettoyage au vacuum à la maison. Nettoyage de tapis à sec et lavé. Satisfaction garantie. Essayez-nous. 20oct-6fs-C.D.r

NOTAIRES

TASCHEREAU & TASCHEREAU, notaires, 71, rue St-Pierre, Québec. Argent à prêter sur hypothèque et autres garanties. Administration de succession. Organisation de compagnie à fonds social. k.n.o

PNEUS USAGES

PNEUS USAGES—A vendre pneus d'auto quelque peu usagés, de toutes les grandeurs. Bas prix. Aussi tubes de 1ère qualité. Réparation générale d'autos. S'adresser à Wellie Deslauriers, No 554, rue St-Vallier. 12oct-26fs-C.D.f

PRESSAGE-NETTOYAGE

TEINTURERIE DORCHESTER Enr. Teinture, nettoyage, pressage de vêtements pour dames et messieurs. Nettoyage de fourrures tapis etc. Attention spéciale aux commandes de la campagne, Nos 116, 120, rue Dorchester, tél.: 4-2484. 28sep-26fs-C.D.

PROMPT et efficace service par téléphone, quand vous avez du nettoyage à faire faire. Appelez-vous 2-0522. 14oct-26fs-C.D.r

NETTOYEURS—La plus vieille et la plus grande organisation à Québec pour nettoyage, teinturage, lavage de tous articles de maison, carpettes, fourrures, gants, vêtements, etc. Prix pas plus élevés qu'ailleurs. Service pour campagne et ville. Parisian Cleaners Reg'd (Pfeiffer), 4, McMahon, tél.: 2-0522. 7oct-26fs-C.D.r

LA TEINTURERIE FRANCAISE LTEE 565, St-Jean, tél.: 4-4686. Teinture, pressage, nettoyage. Notre spécialité la "Teinture". Département spécial pour commandes de campagne. Nous sollicitons une commande d'essai. 15oct-26fs-C.D.f

PROVISIONS

PROVISIONS—Patates de l'Ile 43cts la poche, lard salé 10cts lb, fèves rouges 10cts lb, thé Japon naturel 3 lbs pour $1.00, café rond ou moulu pur 25cts lb. L'Epicerie Frontenac Enr., 116, 1ère Avenue, tél.: 4-0460. 30sep-26fs-C.D.f

SALONS DE COIFFURE

CHEZ SIMONNE, 341 St-Joseph, tél. 8895. Ondulation permanente, Croquignole, Spirale $5.00. Deux pour $9.00, Marcel, papier, Komol, à l'eau, shampoo, massage. Cours de coiffure rapide. 29sep-26fs-C.D.

COIFFEUSE—Vous trouverez une bonne coiffeuse d'expérience en vous adressant Mlle Fernande Verret, 249, de la Reine près de la Couronne, tél.: 6028 pour appointement. Aussi cours de coiffure. C.D.

ONDULATION PERMANENTE $5.00 méthode française. Ondulation à l'eau pas nécessaire. Mlle R. Charrier, ex-démonstratrice à New-York, 7 années d'expérience. 251, St-Joseph, chambre 104, édifice Bédard, tél.: 3-0884. 13ocr-26fs-C.D.f

NOUS DONNERONS d'ici au 1er novembre ondulation permanente, croquignole à $4.00 avec maximum de garantie. Ondulation à l'eau pas nécessaire. Mlle Marg. Richard, 268, du Roi, tél.: 4-0334. 14oct-26fs-C.D.f

SALON ALMA. Ondulation permanente. Croquignole et Spirale $5.00, satisfaction garantie, Marcel, 35c, shampoo, finger wave, massage, ondulation à l'eau, ondulation au papier, Komol. Aussi nous enseignons la coiffure, tél.: 4-3013, 74, St-Joseph, édifice St-Cyr, app. 5. 17oct-26fs-C.D.r

STATION DE SERVICE

GRATIS—Nous offrons à nos clients des cadeaux utiles en retour de cartes complétées. Gaz ½ valeur. Vulcanisation, pneus Seiberling, Glycerine, chaîne, etc. Tout achat d'accessoires. Pleine valeur. Prompt service jour et soir. Roméo Guilmette, 101, Ste-Hélène, tél.: 6521. 2oct-26fs-C.D.f

HOMMES DEMANDES

DEMANDES immédiatement 2 hommes, bon caractère, bons salaires, position permanente, chance de promotion. Présentez-vous à chambre 8, No 2, côte d'Abraham, Québec. 22oct-3fs-54r

ON DEMANDE AMATEURS pour soirées d'amateurs tous les vendredis au soir. Prix en argent. S'adresser au Théâtre Impérial, rue Saint-Joseph. 23oct-26fs-54b

2 HOMMES de bonne apparence, fiables, pour ouvrage spécial permanent, bons revenus. S'adresser à J.-E. Francoeur, chambre 7, No 2, côte d'Abraham. -54r

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

VIOLON ayant appartenu à un professeur à vendre pour cause de décès. S'adresser appartements St-Joachim, rue St-Joachim, chambre No 3, entre 10 et midi dimanche. 23oct-2fs-60b

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS de 4-5 appartements, Limoilou sur la 4ème Rue, près de l'église, des grands moulins à papier. S'adresser 154, 4ème Rue, Limoilou, tél.: 2-3715 s. 3. 15oct-26fs-61f

RUE BUADE No 57, logement à louer en face du carré de la Basilique, 6 pièces plus chambre de bain, chauffé. S'adresser sur les lieux. 28sep-26fs-61r

MAISON A LOUER No 100, rue Dolbeau, 8 chambres plus chambre de bain, plancher en bois dur, fournaise à l'eau chaude. S'adresser à 113, rue Dolbeau, tél.: 6681. 1oct-26fs-61f

LOGEMENTS ET MAGASINS—Logement rue St-François, 4 chambres, 3 logements rue Dolbeau, 5, 6 et 9 chambres. Magasin No 137, rue St-Paul. S'adresser Roy & Baillargeon, 71, St-Pierre, tél.: 2-1390. 17oct-6fs-61r

LOGEMENT 5 chambres plus chambre de bain, situé No 11A d'Argenson. S'adresser Alexandre Renaud, 263, St-Paul, tél.: 2-6403. 23oct-6fs-61r

LOGEMENTS A LOUER 4 et 6 chambres chauffés, à 208, avenue des Erables et à 50 rue Fraser. S'adresser aux concierges sur les lieux, tél.: 2-1475, le soir 3-4498. 21oct-6fs-61r

RUE STE-URSULE, No 13—Logement comprenant grand salon avec foyer, boudoir, salle à manger, deux chambres à coucher, cuisine, deux salles de bain et douche, grand solarium, porte de service. Fournaise à eau chaude, poêles à gaz, appareillage électrique. Hangar contigu. Bonne cour. $50.00 par mois. S'adresser à J.-A. Painchaud, Cap-Santé, ou à M. Achille Pettigrew, No 111, côte de la Montagne. 19oct-6fs-61b

LOGEMENT BIEN MEUBLE rue Ste-Ursule, No 15, sept pièces, toutes commodités. Possession immédiate. $75.00 par mois. Visites de deux heures à cinq. 19oct-6fs-61b

APPARTEMENTS ALICE No 20 avenue Laurier, près du Parlement, un magnifique logis de huit chambres et chambre de bain, chauffé, possédant toutes les améliorations modernes. S'adresser sur place au concierge ou au Trust General du Canada, 71, rue St-Pierre, tél.: 2-0526. 19oct-6fs-61r

FLAT 5 appartements comprenant, 3 chambres, 1 solarium 1 chambre de bain privée, meublé, éclairé, chauffé, téléphone poêle à gaz, service d'un concierge, tranquillité assurée. Le tout $55.00 par mois, "Bristol" 107 Grande-Allée. 20oct-12fs-61r

LIMOILOU, logement 1er plancher, 6 chambres plus chambre bain et passage au centre, prix $17.00. Pour informations s'adresser 152, 3ème Rue, Limoilou, de 5-7 heures p. m. 20oct-5fs-61b

A CEUX qui cherchent un logement désirable de tout genre, dans n'importe quelle partie de la ville. Maisons à louer, appartements à louer, service personnel et d'auto gratis. J.-A. Marcoux, agent, 39, avenue Ste-Geneviève, tél.: 2-3296W. 20oct-26fs-61r

LOGEMENT A LOUER sur la Première Avenue, 7 pièces, coin de rues, bocage, galeries de deux côtés, chauffé par propriétaire. S'adresser à Raoul Renault, 552, Première Avenue, tél.: 4-4802. 20oct-6fs-61f

LOGEMENT A LOUER—Logement de 4 grandes chambres $15.00 par mois. Près de l'église St-Malo. Pour autres renseignements s'adresser Cyrille Bussière, épicier, 49, St-Bernard, tél.: 6827. 20oct-6fs-61f

LOGEMENT à louer 178, rue St-Olivier, 4 appartements plus chambre de bain, plancher bois dur, très propre. S'adresser sur les lieux ou à 25, Ste-Claire. 20oct-4fs-61b

PLAIN-PED chauffé, situé 15 Charlevoix, 5 chambres plus chambre bain, système de chauffage, $35.00, moderne. S'adresser 17, Charlevoix, tél.: 2-6589. 22oct-6fs-61r

COIN AVENUE LEVIS et chemin Ste-Foy, magnifique logement de 8 chambres plus chambre de bain, très moderne, garage, chauffé, 3e étage, très bien fini.

COTE D'ABRAHAM, bureau à louer, 4 appartements, très bon poste pour dentiste ou médecin. Geo. Paquet, 59, St-Joseph, tél.: 4-4221. 20oct-6fs-61r

LOGEMENTS A LOUER

BEAU BAS de maison à louer de 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bain, boudoir et vivoir, salle à dîner et cuisine, fini de luxe et garage chauffé. S'adresser 176, avenue Murray, de 2 à 5 p. m. 22oct-3fs-61b

LOGEMENT de 5 chambres plus bain, hangar, gaz, réparé à neuf, 2e étage, près de l'église et de l'école St-François-d'Assise. S'adresser au propriétaire Arthur Jobidon, 32, 13ème Rue, tél.: 4-0822. 22oct-26fs-61f

RUE DE LA REINE No 85, logement de 6 pièces à louer, aussi maison à vendre. Pour informations s'adresser à Frs Roger, No 75, 9ème Rue, Limoilou, tél.: 4-1969. 20oct-6fs-61b

DANS JACQUES-CARTIER, logement de 9 chambres plus chambre de bain. S'adresser tél.: 7581 ou 3-0104. 24-27-29-31oct, 3-5-7-10-12-14-17-19-21-24-26-28 nov, 1-3-5-7-10-12déc. -61f

LOGEMENT à louer bas de maison, chauffé, en partie meublé, 3 chambres, $18.00, rue Crémazie. S'adresser à 49, avenue des Erables, tél.: 6779. 23oct-4fs-61f

LOGEMENT à louer 5 chambres plus chambre de bain, réparé à neuf, bonnes conditions. S'adresser Emile Boulet, 147, 11ème Rue, tél.: 4-1237. 23oct-6fs-61f

BEAU LOGEMENT chauffé, eau chaude à l'année, 9-10 pièces, chambre bain, fini des plus modernes, situé 472 St-Cyrille, la plus belle partie de Belvédère. S'adresser Jos. Turcotte, 106, avenue Murray, tél.: 5717. 16sep-26fs-61b

81, ST-GABRIEL, logement 11 chambres, chauffé, chambre bain, garage, possession immédiate. S'adresser 541½, St-Jean, tél.: 3-1724. 21oct-3fs-61f

12ème ET 6ème RUE, logements neufs, modernes, cinq et six chambres, prix spécial. S'adresser à 51, 12ème Rue ou 148½, 6ème Rue, tél.: 4-1820. 21oct-3fs-61f

LOGEMENTS de 4 et 5 appartements meublés ou non, aussi site, réfrigérateurs électriques aux appartements Lincoln, No 14, rue St-Denis. S'adresser au concierge ou 263, St-Paul, tél.: 2-6403. 21oct-6fs-61r

365 ST-CYRILLE, logement chauffé, 10 chambres et chambre bain. S'adresser 365-367, St-Cyrille, tél.: 6942. 21oct-2fs-61b

RUE LAFAYETTE, très bon logement de 6 chambres plus chambre bain, aussi logement meublé à neuf, conviendrait bien pour nouveaux mariés. Prix avantageux. S'adresser 118, rue Lafayette, 435, chemin Ste-Foy, tél.: 5593. 26sep-26fs-61f

LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT meublé demandé. Qui a à louer pour 6 mois, logement meublé de 5 ou 6 pièces, situé dans paroisse St-Jean-Baptiste, Notre-Dame ou St-Coeur-de-Marie? S'adresser à M. L.-O. Pagé, I. R. Lotbinière, P. Q. 17oct-6fs-62b

ON DEMANDE pour la saison d'hiver logement 6-7 chambres meublées ou planchers recouverts et chauffé. S'adresser M. L. Tanguay, tél.: 2-1905 s. 13. 22oct-2fs-62b

MAISONS A VENDRE

PROPRIETE en brique à vendre ou à louer de 3 logements, 3 galeries, sur la rue De Beaujeu, Limoilou, No 177. S'adresser par téléphone 8707. 24sep-26fs-68f

PROPRIETES A VENDRE à sacrifice, de deux logements. A vendre bon marché pour prompt acheteur. S'adresser 16, avenue des Oblats, ou 208, Kirouac, tél.: 9896-5656. 19oct-6fs-68f

MAGNIFIQUE maison 3 étages neuve moderne et artistique, à vendre en bas prix coûtant, termes faciles. Rare occasion, aussi 2 autres maisons. Premier arrivé premier servi. S'adresser 76, 4ème Avenue, Limoilou. 13oct-26fs-68f

MAISON A VENDRE St-François-d'Assise, 11ème Rue, près église et des magasins, 3 logements 7 chambres plus chambre bain. Revenu annuel $1,200.00, cave ciment, garage. Prix sacrifice. St-Georges Morency, 235, St-Joseph, tél.: 8311 - 5680. 17oct-6fs-68f

MAISON A VENDRE paroisse St-Esprit (Limoilou) 3 logements, 6 chambres, garage. Revenu annuel $948.00. Prix spécial $6,200.00. St-Georges Morency, 235, St-Joseph, tél.: 8311 - 5680. 17oct-6fs-68f

MAISON A BEAUPORTVILLE, 8 chambres avec bain, grand terrain, garage sur grand chemin pour sortie d'hiver, très bien située, 351, avenue Royale, tél.: 2-0379 s. 6. 22oct-3fs-68b

MAISON DE 2 logements de 7 appartements, chambres de bain, coin de rues, bâtie depuis ? ans, dehors fini en brique, solage en ciment, 2 garages neufs, grande cour, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à 41, rue Ste-Thérèse, tél.: 3-4529. 2 oct-6fs-68b

A VENDRE maison 2 logements, 4-8 chambres plus chambre bain, au centre St-Roch. Revenu $720.00. Prix d'occasion $4,800.00 pour prompt acheteur. S'adresser Alphonse Morency, notaire, 235, St-Joseph. 17oct-6fs-68f

IMMEUBLES

MAISONS A VENDRE
62, CREMAZIE, construction neuve, revenu $180.00 par mois, système de chauffage, Buck Wheat.
66, CREMAZIE, poste de commerce et logement privé.
RUE ST-PATRICE, brique solide, revenu $100.00 par mois, chauffé, une autre bois et brique, solage de pierre, revenu $90.00 par mois, avec système de chauffage, poste de commerce et logement privé.
CHANCE EXCEPTIONNELLE rue Bougainville, prix spécial $8,800.00 demande $5,000.00 1ère hypothèque, 6% balance $3,800.00 comptant, 3 revenus $1,200.00 par année 10½% net d'argent.
LORETTEVILLE, 3 maisons comprenant poste de commerce et loyer privé, grand terrain et remise, situés centre de Loretteville.
TERRAINS A VENDRE
Coin des rues Bourlamaque et St-Laurent, voisin de la nouvelle église Notre-Dame-du-Chemin.

R. DROLET

194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 14oct-26fs-100f

P.-F. LALIBERTE

27, JEANNE-D'ARC, tél.: 8281. Immeuble et assurance, à vendre, maisons 1 à 6 logements, rapportant 11½% net, dans toutes les parties de la ville. Aussi résidences privées, très beaux sites, ville et campagne. Conditions faciles. Pour l'achat d'un terrain je vendrai à 10% comptant et la balance payable en 10 ans. 15oct-24fs-100f

ALEXANDRE BEDARD

$4,500.00 Magnifique maison située Québec-Ouest, deux logements, finission première classe. Argent à prêter $5,000, $10,000, $15,000, première hypothèque. Echange de propriété. Immeuble général. 81, St-Luc, tél.: 5843. 16oct-26fs-100f

MAISONS A VENDRE
..ème AVENUE, maison neuve à 3 logements, donnant revenu de $1,000.00.
COIN JACQUES-CARTIER et 1ère AVENUE, grande maison à 2 logements de 5 et 7 chambres, faible acompte, balance par versements mensuels.
LAVIGUEUR, 3 logements, brique, $1,..00.00 comptant.
ARAGO, 2 logements, cour, hangar, prix $2,700.00, peu de comptant.
RUE DESY, maison à deux (2) étages, 8 appartements, $1,000.00 comptant, excellentes conditions.
ST-VALLIER, grande maison de brique, 3 logements, véritable occsion à $6,500.00, peu de comptant.
MORIN, 3 logements, bons revenus, grand terrain, $4,500.00.
AUSSI AUTRES MAISONS
RUES Crémazie, St-Cyrille, chemin Ste-Foy, avenue Laurier, Grande-Allée, etc.
TERRAINS
PARC MAUFILS, route Ste-Claire, 1ère Avenue, avenue Lamontagne, etc.
COMMERCES A VENDRE
EPICERIES, garages, manufacture en opération.
ASSURANCES-FEU
PAYEZ-VOUS trop cher? Demandez notre expert qui fera une révision de vos taux d'assurances SANS FRAIS.

C.-E. MIGNER

28, Montcalm, Québec, tél.: 8358. 21oct-6fs-100f

MAISONS A VENDRE

ABERDEEN entre Cartier et Bourlamaque, 3 logements, bien construit, intérieur bien fini, garage grand terrain. Prix raisonnable. Conditions avantageuses.
ABERDEEN entre Cartier et Bourlamaque, deux propriétés de 3 logements chacune. Brique solide. Bel intérieur. Garages chauffés. Bons revenus. Bon placement pour prompt acheteur.
DE L'ALVERNE, entre Jeanne-d'Arc et des Franciscains, 4 logements, grand terrain, bonne construction, bien finie, 2 garages, cave à légumes, 3 hangars. Prix raisonnable. Bonnes conditions.
BOURLAMAQUE, coin Fraser, très belle localité. Annexe en plus, grand terrain, garage, cour cimentée, 3 logements. Bons revenus. Conditions avantageuses.
BOURLAMAQUE, entre Crémazie et St-Cyrille, 3 logements, très belle localité, grand terrain, bonne construction, garage. Prix et conditions raisonnables. Bons revenus.
RUE ST-CYRILLE, entre Bourlamaque et Cartier, deux maisons, 1 de 3 et 1 de 4 logements. Construction brique solide, garages. Finition B. C. Fir. Bons revenus. Très belle valeur comme placement. Conditions avantageuses.
RUE ST-CYRILLE, entre Manrèse et Moncton, 3 logements, grand terrain, garages. Planchers chêne et merisier. Finition acajou, très bons revenus. Belle valeur comme placement. Prix très raisonnable.
AVENUE DE SALABERRY, entre St-Cyrille et Crémazie, maison de 2 logements. Construction de pierre et brique solide. Grand terrain. Hangars. Garages. Foyer dans un logement. Conditions très avantageuses pour prompt acheteur.
RUE LAVAL, près des Ramparts, maison de 2 logements. Fondations et murs en pierre solide. Hangar, cour, bon revenu à vendre à bas prix.
RUE ST-CYRILLE, coin Bougainville, 2 logements, grand terrain, 2 garages, bonne construction, cave cimentée, très bons revenus. Belle localité. Prix moderé.
AVENUE BROWN entre Fraser et chemin St-Louis, très belle localité, grand terrain, 3 garages, bonne construction. Chambres de bain avec douches, belle finition. Chauffage à l'huile. Aucune rente de terrain, très bons revenus. Prix et conditions très avantageux pour prompt acheteur. A échanger pour propriété seule aux environs de la ville.
RUE LOCKWELL, donnant à l'arrière du Jeffrey Hale, maison seule bien construite, 8 pièces. Vendrait au-dessous de l'évaluation municipale à de très bonnes conditions.
12e RUE, près de la 3e Avenue, 2 logements. Construction de pierre et brique solide, hangars, garages. Finition bois dur. Echangerait pour propriété à revenus dans le centre de la ville. Prix et conditions faciles.
ST-LOUIS DE COURVILLE, 2 propriétés avec très grand terrain renfermant carrière, 2 logements dans chaque maison, très bonnes construction. Finition moderne, hangars. Prix et conditions modérés pour prompt acheteur.
COTTAGES ET MAISONS d'un seul logement situées sur les rues Moncton, des Braves, Bougainville, Murray, chemin Ste-Foy, Grande-Allée, Park, St-Cyrille, de Salaberry, Holland et autres.
PROPRIETES dans les limites de la ville et la banlieue à vendre et à échanger. Terres et terrains à prix et conditions avantageux.
DEUX BEAUX TERRAINS situés 1ère Avenue, faisant coin de rues. Superficie d'environ 4,600 pieds carrés. Conviendrait pour commerce ou construction de maisons de rapport.
SURVEILLEZ nos annonces. Toutes les semaines elles vous suggèr ront du nouveau. Vous y trouverez sûrement l'occasion que vous cherchez.

GEO. PAQUET

59, rue St-Joseph, Immeuble et assurance, tél.: bureau 4-4221, Rés. 6678. 22oct-6fs-100r

A GIFFARD, P. Q.

$1,600.00 MAISON et terrain de 100x80.
$2,600.00 MAISON neuve et terrain de 72x100.
$3,200.00 MAISON rapportant $480.00.
A QUEBEC
$6,000.00 RUE JEANNE-D'ARC, rapportant $800.00.
$6,500.00 4ème RUE, Limoilou, rapportant $750.00.
$13,000.00 RUE ST-VALLIER, centre industriel, 4,400 pieds de terrain, avec bâtisse, traversant deux rues. Prix de l'évaluation. Renseignez-vous à
A.-N. THERIEN
25½, rue Victoria, Québec ou Route d'Estimauville, Giffard, tél.: 9734 23sep-26fs-100f

PAUL-EMILE BEDARD

ASSURANCES ET MEUBLES
187, RUE DU ROI
TEL.: 3-1634. RES. 4-2381
13ième AVENUE, près de l'église, maison neuve, six logements, revenu $2,160.00 prix $16,500.00, bonnes conditions pour prompt acheteur.
32-34-36-38, 4ème AVENUE, maison six logements, revenu $1,440.00, prix intéressant pour acheteur sérieux.
10ème AVENUE, deux magnifiques maisons de 3 étages, 5 et 6 chambres, améliorations modernes, bon marché pour prompt acheteur.
AVENUE BROWN, maison de trois logements 7 et 8 chambres plus chambre de bain, planchers en bois dur, foyer, bon marché et bonnes conditions pour prompt acheteur.
RUE DU ROI, maison trois étages, logements 3-5-6 chambres plus chambre de bain, bonnes conditions pour prompt acheteur.
RUE SIMON, propriété de trois logements solide en brique parfaites conditions bon marché pour prompt acheteur.
RUE DU ROI, maison deux logements, 6 chambres, solide en brique, revenu $60., vraie occasion d'ici huit jours.
AUSSI PLUSIEURS maisons à vendre ou à échanger dans toutes les parties de la ville. 17oct-6fs-100r

MAISONS A VENDRE
4ème AVENUE, No 210, brique solide, 2 logements, 5 chambres plus chambre de bain. Garage. Revenu $696.00. Prix $5,500.00.
RUE RICHELIEU, 129, en brique, 2 logements, 5 et 7 chambres, bain. Revenu $756.00. Prix $6,500.00.
RUE RICHARDSON, 37, 43, brique solide, terrain 45x70, 4 logements 5 et 8 chambres, réservoir à eau chaude, bain, 4 hangars, boutique 15x45, Revenu $1,404.00. Prix raisonnable.
RUE ST-FRANCOIS, près boulevard Langelier, brique solide, 2 logements 5 et 8 chambres, bain. Fournaise eau chaude. Garage, hangar. Pour règlement de succession.
RUE DE LA REINE, 349, 2 logements, 4 et 5 chambres. Revenu $480.00. Presque pour le prix du terrain. Voyez le propriétaire.

O.-F. BOUCHER

46, St-Eustache, tél.: 2-7780. 17oct--6fs100r

R. LORTIE

17 RUE FRASER TEL.: 3-4646
MAISON 3 logements, rue Crémazie, à un prix exceptionnel.
RUE FRASER, maison 2 logements de 8-9 chambres très bonnes conditions.
RUE BOUGAINVILLE, maison 3 petits logements, prix exceptionnel.
AVENUE CARTIER, maison 4 logements en parfait ordre, revenu $2,376.
RUE SAUNDERS, maison neuve, 3 logements.
AVENUE LEVIS maison 3 logements.
AVENUE MONCTON, maison 3 logements.
PLUSIEURS beaux terrains à vendre à des conditions extraordinaires pour prompt acheteur.
BELLE MAISON seule à vendre dans la rue Claire-Fontaine à un prix exceptionnel pour un prompt acheteur.
GRANDE MANUFACTURE de chaises à vendre à des conditions très faciles pour cause de maladie.
BELLE MAISON à vendre à St-François-d'Assise, 7 chambres plus chambre bain, planchers bois dur, Système eau chaude, prix $5,000,00. Conditions faciles si désiré.
RUE JEANNE-D'ARC, maison de 6 logements, plancher en bois dur, système de chauffage "Buck Wheat" avec toutes les améliorations modernes, à un prix exceptionnel. 22oct-6fs-100f

A VENDRE

$1200.00 pour maison de 4 pièces située sur le boulevard Langelier. Terrain de 60'x16'. Evaluation municipale $1200.00.
$1300.00 pour maison de 4 pièces avec garage et poulailler situé sur la 4ème Avenue, Québec-Ouest. Grand terrain. Evaluation municipale $1400.00.
$1800.00 pour 3 terrains avec hangar et écurie de 75'x80' situés au coin de la Normandie et l'avenue Lamontagne. Evaluation municipale $2000.00.
$2500.00 pour maison de 2 logements, située sur la rue de Tracy. Vendrait avec peu de comptant. Balance payable comme loyer. Revenu annuel $348.00.
$5000.00 pour maison de pierre de 7 pièces plus bain, située sur la rue Ste-Angèle. Conditions $1000.00 comptant, balance payable comme loyer.
$5000.00 pour maison de 2 logements, située sur la rue St-François. Partie comptant, balance à 6%. Revenu annuel $660.00
$5000.00 pour maison de 2 logements de 6 pièces plus bain, deux garages avec écurie et hangar, située sur le chemin St-Louis (près Pont de Québec). Conditions $1500.00 comptant, balance à 6%. Revenu annuel $408.00.
$5500.00 pour maison de 2 logemenjs de 4 et 7 pièces, construite en brique, située sur la rue Claire-Fontaine, $2500.00 comptant, balance à 6%.
$8000.00 pour cottage de 7 pièces plus bain avec grand terrain, situé sur l'avenue Bégin. Construction neuve avec améliorations modernes. Chauffage à eau chaude, $2000.00 comptant, balance payable comme loyer.
EPICERIE licencié très bien situé, $200,000.00 d'affaires par année. Aussi autres épiceries avec belle clientèle.
MANUFACTURE de matelas.
RESTAURANT situé à la Basse-Ville.
HOTEL situé en face de la gare du Palais.
AMEUBLEMENTS de maisons de chambres, situées sur les rues McMahon, St-André, des Remparts et Ste-Ursule.
TERRAINS—Un très beau choix, situés dans les plus beaux quartiers de la ville. Toute offre sera considérée.
AUSSI AUTRES PROPRIETES ET TERRAINS dans les différentes parties de la banlieue.

H.-P. CIMON

Immeuble en général. Edifice Cimon, 6, côte d'Abraham, tél.: 5169. 23oct-6fs-100r

Rien ne saurait égaler en valeur et en efficacité les PETITES ANNONCES DU "SOLEIL".

MAISONS A VENDRE

OCCASION TOUTE SPECIALE maison en brique solide, 6 logements de 7 chambres avec bains, située 3e Avenue, très peu de capital demandé. A vendre en bas du prix de l'évaluation. S'adresser Paul Samson, notaire, 6, d'Abraham, tél.: 5169. 17oct-26fs-68r
MAISON A VENDRE. S'adresser à Eugène Nadeau, 26 avenue Cartier, tél.: 7241. 9oct-26fs-68f

MAISONS DEMANDEES

MAISONS A REVENUS demandées. Envoyez détails concernant propriétés en ville, rapportant de bons revenus à Casier 205, "Le Soleil", Québec. 6oct-26fs-69r
ON DEMANDE petite propriété avec grand terrain dans n'importe quelle partie de la ville. Donner détails en écrivant à Casier 248, "Le Soleil". 17oct-6fs-69r

ON DEMANDE A ACHETER

ON DEMANDE à acheter un capot chat en bon état, grandeur 40. Pour informations écrire Casier 253, "Le Soleil". 20oct-6fs-73b
ON DEMANDE à acheter une fournaise à eau chaude usagée. Donner la marque et capacité de chauffage aussi le prix. S'adresser par lettre à André Lepage, 17 rue LaSarre. 23oct-2fs-73b

Les PETITES ANNONCES CLASSIFIEES abondent en occasions.

OBJETS PERDUS

UNE EPINGLETTE, grosse pierre violette avec cercle foncé, perdue sur la rue St-Jean, vendredi avant-midi. Si retrouvée prière de téléphoner à Mme Lefebvre, 7475 ou 105, avenue Parc. 20oct-4fs-75b
SUIT-CASE PERDU le 14 octobre la nuit entre Trois-Rivières et Batiscan, contenant papier d'assurances, 2 habits, lettre adressée à M. Raymond Chabot, Beaumont, Bellechasse. Retourner 195, rue Montcalm, Québec. 21oct-4fs-75b
PERDUE 15 ou 16 octobre une sacoche contenant $10.00, $15.00 sur route Lévis-Nicolet. On obligera en avertissant Léo Beaudet, tél.: 2-4609J ou Léger Crochetière, Nicolet. 21-23oct-75b
PERDUE botte de thé partir de la shed 19, passant par rues Dalhousie, St-André, St-Paul, St-Joseph, Grant, Prince-Edouard, 3e Avenue, chemin Canardière, jusqu'à 153, Maufils. Prière de remettre 154, Maufils, téléphoner 4-0932. 23oct-3fs-75

ANIMAUX PERDUS

PERDU CHIEN policier Allemand avec collier. Si retrouvé adressez-vous à 161, Grande-Allée, tél.: 4-3053. 21oct-3fs-76b
UN CHIEN COLIE noir disparu depuis le 10 octobre. La personne qui le retiendra après cet avis sera poursuivie. Récompense promise à la personne qui le ramènera ou qui désignera celui qui le retient. Im. Breakey, Brekayville. 22oct-6fs-76b

Commerçants, marchands, pourquoi ne pas utiliser notre CARTE D'AFFAIRES?

RADIOS A VENDRE

A QUI LA CHANCE? Magnifique radio phonographe combiné occasion exceptionnelle, en parfaite condition, comme un neuf, sacrifié à bon marché. S'adresser 164, rue Bayard, 2e étage. 22oct-6fs-86r
RADIO MARCONI COMBINE 10 lampes, ayant coûté $400.00, sacrifiera à bon marché pour du comptant. Ce radio est très en bon ordre. S'adresser 101, Ste-Marguerite, entre 6 à 8 heures. 23oct-4fs-86f

SERVANTES DEMANDEES

ON DEMANDE une servante sachant bien faire le ménage et pouvant coucher chez elle, famille sans enfant, lavage en dehors. S'adresser 336, rue St-Cyrille. 22oct-2fs-91b
ON DEMANDE une servante, âgée d'au moins 20 ans, références exigées. S'adresser 366, rue St-Cyrille. 22oct-2fs-91b
ON DEMANDE une servante. S'adresser M. L.-A. Belleau, 45, rue Laliberté. Devra aller coucher chez elle. 22oct-3fs-91b
SERVANTE demandée pour ouvrage général, expérience et références nécessaires, préférence à celle qui parle anglais et sait faire la cuisine bons gages. S'adresser à 93½, chemin Ste-Foy. 23oct-6fs-91b
ON DEMANDE une servante, devra coucher chez elle, pas d'enfant. S'adresser 104, 9ème Rue. -91b
ON DEMANDE une bonne servante générale, références exigées. S'adresser à Mme Geo. Chalifour, 124, avenue Moncton. 23oct-3fs-91b

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN situé à Val-St-Michel, près Valcartier, grandeur 70x163, proximité de la chapelle et station. A vendre bonnes conditions pour prompt acheteur. Ecrire à Casier 4, "Le Soleil". 19ao-52fs-93r

TERRE A VENDRE

TERRE A VENDRE 240 arpents avec roulant et récolte, bien bâtie, eau aqueduc. Conditions faciles. S'adresser André Gauvin fils, Ste-Catherine, comté Portneuf. 29sep-6fs-95b
200 ACRES DE TERRE bien bâtie, 59 têtes, outillage complet, l'eau courante, 2 autres près de Sherbrooke avec roulant, prix $1,000 et $2,500. Aussi magasin en ville ou en campagne, restaurant, boutique de forge, boulangerie, hôtel. Vendra ou échangera terre 50 acres, 8 renards argentés et ranch, aussi manufacture à sucrerie à vendre, bargain. 76, Laurier, Sherbrooke. 29ao-52fs-95b

NON CLASSIFIEES

AVIS AUX DAMES—Nous gardons toujours en magasin des fourrures les plus nouvelles et les plus élégantes, telles que renards argentés, bruns, jaunes, martre de Roche, martre du nord, dans des prix défiant toute compétition. Aussi peaux de toutes sortes à vendre à de très bas prix. Achetons les fourrures vertes. Lavoie & Jobin, No 147, St-Joseph (en haut du magasin 5-10-15c). 26sep-26fs-4r

MAUVAISE GRIPPE

PROTEGEZ-VOUS et protégez les vôtres contre la grippe en ayant toujours sous la main une bouteille de l'Oxymel à l'Eucalyptus, une préparation efficace pour soulager en peu de temps les affections de la gorge et de la poitrine. Les enfants l'aiment particulièrement parce qu'il est inoffensif. En vente partout à 50 sous. 8sept-j.n.o-4b
CHEZ EMILIENNE, Haute couture diplômée de Mitchell, New-York. Spécialité robes du soir et manteaux, trousseaux de mariées. Ouvrage garanti. 322, St-Jean, tél.: 2-4025. 26sep-26fs-4b

L.-P. THIBAULT

L.-P. THIBAULT ENR. Assortiment complet de fourrures de cou, aussi manteaux de toutes sortes, à de très bas prix. Confectionnons ou remodelons manteaux sur mesure. Une visite est sollicitée, 282, rue St-Jean, Québec. 15oct-26fs-4r
PLAZA RESTAURANT 66, St-Jean, vous offre ses repas réguliers pour l'hiver à 30cts. Poulets rôtis à 45cts. Surloin steak à 50cts, 21 repas $5.00. Essayez-le vous serez satisfait. 17oct-12fs-4r
FERS ONDULATEURS MARCEL, ainsi que fers pour ondulation au papier et machines permanentes, séchoirs, etc. Prix défiant toute compétition. H. Noreau, 8, rue St-Joseph. 22oct-6fs-4r

POMMES POMMES

UNE POMME par jour au docteur joue le tour. Marchands, détailleurs et autres qui avez besoin de pommes pour à présent ou provision d'hiver, venez au Marché de St-Roch, n'importe quel jour et commandez vos Fameuses, McIntosh, Greenings, etc., de Jackson des Maple View Fruit Farms bien connues, de St-Hilaire, cté de Rouville, P. Q. Vergers de 7,000 pommiers. Pommes emballées sur commande en barils, boîtes ou paniers à votre gré. Toutes les pommes sont triées de grosseurs à la machine. Tous les fruits empaquetés garantis. 11oct-12fs-4b

DEMENAGE

J.-B. MARTEL annonce à sa clientèle qu'il est déménagé coin des rues des Fossés et Grant pour continuer sa vente interrompue par la démolition de son ancien local à 32 St-Joseph. L'automobiliste qui désire économiser ferait bien de visiter cette maison ou toutes sortes de belles valeurs sont à sa disposition. Achetez maintenant pour l'année prochaine et ce à moitié prix. Accessoires, décorations, pièces de rechange, etc. 21oct-4fs-4r

UN PELERINAGE

L'Oeuvre des Pèlerins à pied à Sainte-Anne-de-Beaupré organise pour demain un pélérinage à l'occasion de la Fête du Christ-Roi au Sanctuaire de Ste-Anne de-Beaupré.

Tous les membres des différents corps des Gardes, des Zouaves, des Cadets, des Scouts, des Associations religieuses, ouvrières et autres sont invités à en faire partie ; l'Oeuvre des Pèlerins à Pied sera très honorée si quelques membres du clergé veulent se joindre aux pèlerins.

Le premier départ se fera à deux heures et demie de l'après-midi du Calvaire de l'Alverne en face de la Chapelle des Révérends Pères Franciscains pour se rendre à la Grotte de Notre-Dame de Lourdes de Notre Dame de Grâce et à l'église de cette paroisse où une courte prière sera dite, de là on se rendra au Pont Drouin pour le départ final à trois heures précises pour se rendre à Ste-Anne-de-Beaupré. En route il y aura halte à toutes les églises et chapelles qui se trouvent sur le parcours, il y aura halte pour la collation chez M. Z. Vézina de Boischatel, au Moulin Historique du Petit-Pré et chez M. Jalbert de Château-Richer.

A Ste-Anne il y aura des prix spéciaux pour le coucher, le thé, le café, les sandwiches etc., aux hôtels Windsor, St-Louis et Dominion pour ceux qui porteront l'insigne de l'Oeuvre des Pèlerins à Pieds.

Les Pèlerins qui veulent bénéficier des prix spéciaux pour revenir pourront se procurer des billets de retour à $3.70 par série de dix billets à la gare du Québec Railway de la rue St-Paul autrement ils auront à payer soixante centins chaque billet de retour.

A Sainte-Anne il y aura messe spéciale qui sera dite aux intentions des Pèlerins avec sermon, chant avec orgue, vénération de la sainte-Relique et bénédiction des objets de piété.

Le deuxième départ se fera à onze heures du soir du Pont Drouin pour Sainte-Anne-de-Beaupré avec halte de dix minutes pour repos à l'Ange-Gardien et au Château-Richer.

Pour renseignements on est prié de s'adresser à M. C.-A. Paradis le promoteur de l'Oeuvre des pèlerinages à pied à Sainte-Anne-de-Beaupré à 32 rue de l'Alverne. Téléphone : 3-4803.

Port-Alfred

Séance spéciale du conseil de ville

Jeudi dernier, une séance spéciale a eu lieu à l'hôtel-de-ville sous la présidence de Son Honneur le maire Georges Martin. Les échevins présents étaient MM. Albert Lalancette, Napoléon Bouchard, J.-B. Paradis, Onésime Levesque, Paul Gagnon. Cette assemblée spéciale a été demandée par une requête signée par deux cents chômeurs de Port-Alfred, afin de demander au conseil de la ville, de faire la plus grande diligence possible pour obtenir du travail, étant donné que depuis deux mois il n'y a aucun travail à faire et par conséquent aucun sou à gagner, il est plus temps que jamais de voir à donner du pain et des vêtements aux sans-travails. Le conseil est prier de réiterer leur demande auprès des gouvernements.

Requête

La requête suivante a été passée: Attendu que la route St-Siméon-Grande-Baie, destinée à donner une sortie aux nombreuses paroisses agricoles échelonnées sur uson parcours plutôt qu'à nous relier à Québec par chemin pratique;

Attendu qu'une route reliant directement la région de la Baie des Ha ! Ha ! et de Chicoutimi à la cité de Québec est une nécessité reconnue depuis longtemps.

Attendu qu'il est dans l'intérêt de notre région d'être relié à la capitale par une route aussi courte... que possible.

Attendu qu'une telle route redonnerait à la cité de Québec sa prépondérance commerciale naturelle dans notre région.

Attendu que deux tronçons de cette route directe existent déjà savoir : De Québec à la Galette, via St-Urbain et de Grande Baie à l'écluse du lac Ha ! Ha !

Attendu qu'il ne faudrait qu'environ 25 milles de chemin neuf pour relier ces deux tronçons et ouvrir ainsi vers Québec une route de 130 milles au lieu de 200 milles ;

Attendu que de Grande Baie au lac Ha ! Ha ! il y a beaucoup de nouveaux colons installés sur d'excellentes terres arables ;

Attendu qu'il serait possible d'échelonner des paroisses agricoles sur presque tout le parcours de la route projetée ;

A ces fins :

A une séance publique du conseil de la ville de Port-Alfred, tenue dans la salle de l'hôtel-de-ville, le quinzième jour d'octobre 1931 à 7 heures à laquelle sont présents le maire et les échevins et les citoyens de la ville.

Résolution

Il est proposé par l'échevin Paul Gagnon, secondé par l'échevin Albert Lalancette et résolu unanimement

Que la ville de Port-Alfred appuie la demande du projet de construction de la route Grande-Baie-St-Urbain auprès des ministères de la Voirie et de la Colonisation de la Province.

La séance est levée.

A la Commission Scolaire

Ces jours derniers la Commission Scolaire de Port Alfred a tenu une assemblée importantes sous la présidence du Dr Camille Simard et des commissaires Ph. Lessard, Albert Riverin, Narcisse Reed et Albert Dufour.

Cette assemblée avait pour but de décider la question du chauffage du couvent et du collège. Après avoir pesé très bien les choses, il a été unanimement décidé de chauffer les maisons d'éducation au bois au lieu du charbon. Ce mouvement permettrait d'économiser beaucoup d'argent et de faire gagner l'argent qui sera dépensé pour la coupe de ce bois aux chômeurs de Port-Alfred. La Commission Scolaire a voté un montant de $18.00 pour les jeux. Une demande a été faite à M. Aug. Frigon pour obtenir l'autorisation d'organiser des cours gratuits de dessin aux mêmes conditions que l'an dernier. Le secrétaire est autorisé à demander à M. Alphonse Désilets, directeur de l'enseignement ménager, son appui pour obtenir du département de l'Instruction Publique, un cours complet de coupe qui sera donné sous le patronage de l'Ecole Ménagère de Port-Alfred.

La paroisse fête son patron

Dimanche la paroisse de Port-Alfred a fêté son patron, St-Edouard. Pour la circonstance, l'église était revêtue de ses plus belles tentures de fêtes. La grand'messe a été chantée par M. le curé Médéric Gravel assisté de M. l'abbé Charles Girard vicaire, comme diacre et M. l'abbé J. Antil, comme sous-diacre. Le sermon de circonstance fut donné par le révd Père Monjeau, de la société de Jésus. Dans son sermon, le révd Père fit refléter devant les yeux de ses auditeurs, les vertus que pratiquait St-Edouard. Le choeur de chant de la paroisse, aidé de la petite chorale des Frères du collège nous fit goûter du beau chant et de la jolie musique . Après la messe, il y eut vénération de la relique de St-Edouard.

Notes sociales

— M. Georges Martin, maire de Port-Alfred, ainsi que M. l'échevin Albert Lalancette, M. Philibert Menier, secrétaire-trésorier de la municipalité, sont allés, samedi dernier, à Kénogami, rencontrer M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires municipales.

— M. Napoléon Bouchard, échevin de la ville de Port-Alfred et représentant de la Metropolitain Life Assurance, est allé au bureau de la succursale à Chicoutimi, samedi.

— M. Mario Asselin est allé à Chicoutimi, samedi, en auto, accompagné de M. et Mme Albert Chayer, gérant de la Banque Canadienne Nationale à Port-Alfred.

— M. Jules Gagnon est de retour parmi nous après un séjour de quelques mois dans les forêts où il était garde-feu pour le compte de la Canada Power & Paper pour la saison d'été.

— M. J. Moreau ainsi que sa sœur Mme David McLean, sont allés passer la fin de la semaine dernière à Québec, chez des parents.

— M. Mario Asselin ainsi que son père sont allés à la Baie St-Paul, dimanche dernier.

— M. Edgar Dubois, voyageur de la maison P.-T. Legaré, pour le district de Chicoutimi, était de passage à Port-Alfred par affaires.

— M. et Mme Eugène Bergeron, de La Malbaie, et leur neveu M. Gérard Bergeron, étaient en visite, dimanche, chez M. Joseph Fortin, de Bagotville et chez M. Arthur William, de Port-Alfred.

— Mme Ayoup Evassa était de passage à Dolbeau, la semaine dernière, chez des parents.

— M. l'abbé J.-Elie Tremblay, curé de St-Henri-Taillon, Lac-St-Jean, de passage pour la Malbaie, a visité M. J.-E.-Louis Tremblay, son frère.

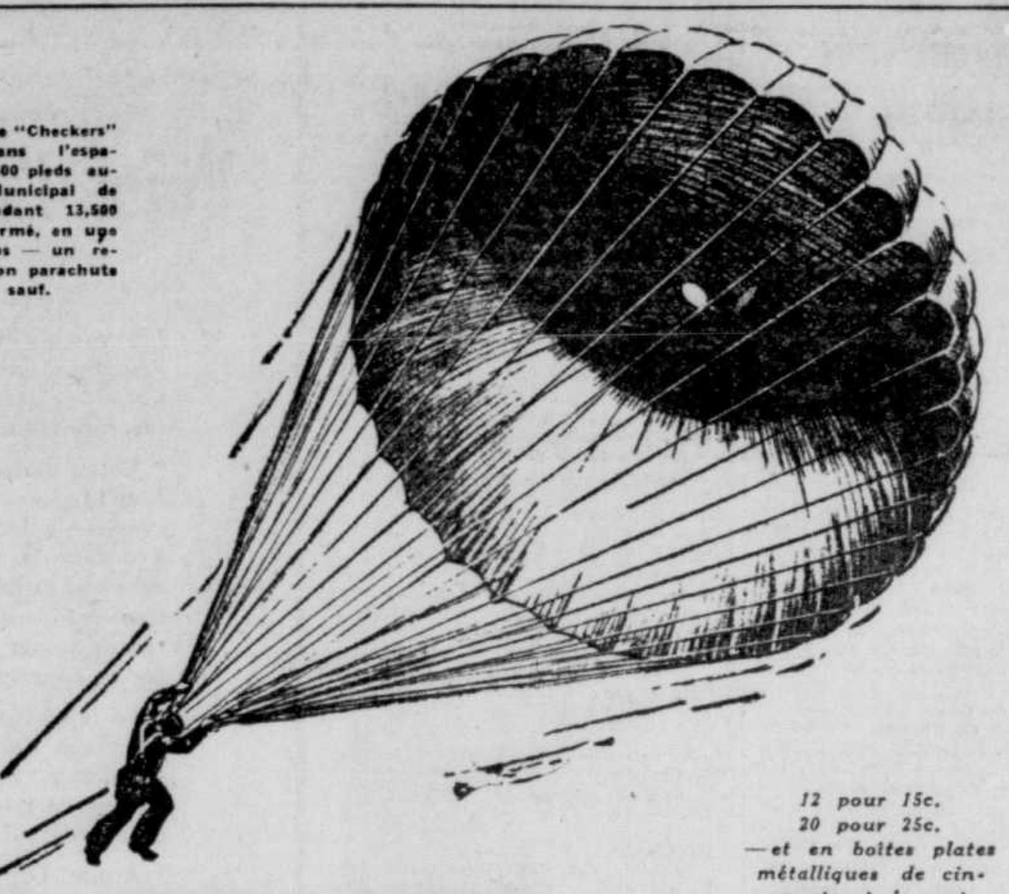
— M. et Mme Osias Tremblay, maire et mairesse du village St-Bruno, ainsi que leur fille Mlle A. Tremblay, étaient en visite chez M. J.-E.-Louis Tremblay, dimanche.

— M. et Mme Ernest Tremblay et leur fils, marchand, de St-Irénée, étaient de passage à Port-Alfred, la semaine dernière.

En délégation

M. le maire de Port-Alfred, Georges Martin, et le secrétaire-trésorier, M. Philibert Meunier, sont de retour d'un voyage à Montréal et à Québec. Ils ont été délégués par les membres du conseil de ville de Port-Alfred de se rendre à Montréal auprès des autorités de la Banque Canadienne Nationale pour l'intérêt de la ville de Port-Alfred. Ces messieurs ont été de retour, dimanche, satisfaits de leur voyage d'affaires.

En août dernier, Clarence "Checkers" McArthur plongea dans l'espace d'une altitude de 18,500 pieds audessus de l'Aéroport Municipal de Tampa, Floride, descendant 13,500 pieds, son parachute fermé, en une minute et vingt secondes — un record ! Il ouvrit alors son parachute et atterrit sain et sauf.



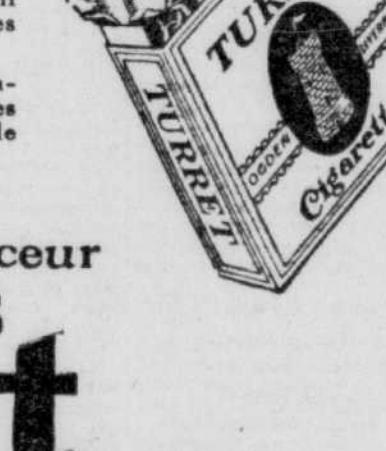
12 pour 15c.
20 pour 25c.
—et en boîtes plates métalliques de cinquante et de cent.

Le RECORD
PARLE *par* LUI-MÊME

CE remarquable record de saut en parachute constitue un exploit à l'accomplissement duquel d'autres pourront aspirer — tout comme la popularité des Turrets vaut à ces cigarettes un record enviable.

Le haut degré d'excellence que l'on a toujours conservé à la qualité du tabac et la perfection du procédé de fabrication maintiennent les Turrets au tout premier rang.

Après tout, rien ne peut remplacer un bon tabac, cultivé et mûri dans le champ, sous les rayons solaires, sans aucune influence artificielle et avec toute sa qualité naturelle.



Qualité et Douceur
CIGARETTES
Turret

Manufacturées par
Imperial Tobacco Company
of Canada, Limited

LES GOELETTES

S. S. Gaspesia prendra marchandises à la shed 14 pour la côte Sud de Cap-Chat jusqu'à Gaspé et l'Ile du Prince Edouard. Départ ce soir, Tél: 2-5084 2-7224.—L.-M. Dumont, agent.

Capitaine M. Mailloux, pour Baie St-Paul, goélette Cap aux Rats, marchandises vendredi, départ ce soir Quai Ren 5.

Capitaine T. Harvey, pour Baie St-Paul, goélette A. N. R. marchandises vendredi, départ ce soir, quai Ren. No 5.

Capitaine L. Normand, pour Ile au Grue, goélette L.-N. marchandises vendredi, départ ce soir, quai Ren. 4.

Capitaine Pelletier & F., pour St-Roch-des-Aulnaies et Rivière - Ouelle, goélette St-Roch P. marchandises vendredi, départ samedi, quai Ren 1.

Capitaine M. Blanchette, pour Cap St-Ignace, goélette Tadoussac B, marchandises vendredi, départ ce soir, quai Ren 1.

Capitaine G. Gagnon, pour Malbaie, goélette G. Gagnon, marchandises vendredi, départ ce soir, qua Ren. 1.

Capitaine Jos. Rouleau, pour Kamouraska, St-Alexandre, St-André, St-Pascal, St-Germain, goélette O. Caron, marchandises vendredi, départ samedi, quai Ren 1.

Capitaine E. Boudreau, pour les Eboulements, goélette L'Etendard, marchandises vendredi, départ ce soir, quai Ren 1.

Capitaine Eug. Gagnon, pour Chicoutimi, goélette Saguenay T, marchandises vendredi, départ de la shed Verreault.

Capitaine J.-A. Gauthier, Rimouski, Ste-Flavie, Matane, goélette Xenophon G, marchandises vendredi, départ se soir, Shed 19.

Capitaine I. Bouret pour St-Antoine, goélette Alys, marchandises vendredi, départ ce soir, Marché Champlain.

Capitaine Art. St-Gelais, pour Escoumain, goélette Florita, marchandises samedi, Ponton de la douane.

La marée sera haute à 4 h 28 a. m. et 4 h 47 p.m.

Avis aux marins

Une bouée noire à gaz, numéro 45-Q lumière blanche intermittente sera placée à partir d'aujourd'hui au poste No 45-Q, remplaçant la bouée sans lumière No 45-Q, qui se trouve cancelée.

NE PAS CONFONDRE

M. Armand Boulet qui a actuellement des démêlés avec la justice n'est pas M. Armand Boulet qui demeure au No 275 3ième avenue.

VOYAGE

ARGENT AU PAIR pour services de l'hôtel
Hotel BRIGHTON
Fondé en 1875 ATLANTIC-CITY, N.-J.
La paix d'une maison de campagne au bord de l'ocean.
Taux exceptionnellement favorables Nous invitons la clientèle des CANADIENS

Le plus NOUVEAU D'ATLANTIC - CITY SITE CENTRAL A L'EPREUVE DU FEU
HOTEL LUDY
S. CAROLINA AVE. ATLANTIC CITY
"Un Hôtel devant la Plage.... ..à deux pas de la Promenade"
UNE COMBINAISON PARFAITE
Automne ...et des prix si ridiculement bas qu'une visite d'une journée, d'une fin de semaine ou d'une semaine coûtera même moins cher que vos frais de vie réguliers.
Au LUDY vous êtes assuré d'avoir la meilleure qualité possible de service d'hôtel de villégiature... rendu possible par 35 années de succès dans ce champ par son propriétaire, le dir. B.-B. Ludy.
Bains eau fraîche et eau salée. Trois galeries ensoleillées. Solarium en verre Vita. Taux spéciaux de famille. Ecrire ou télégraphier pour réserver ses places
$25 et plus par semaine avec REPAS
R. B. LUDY, M. D.

Pour la Floride
Tout en Chemin de Fer

Taux des passages aller et retour réduits de 25 pour cent

Billets bons pour 16 jours et vendus tous les jours jusqu'au 31 décembre pour tous les endroits de la Floride. Bons sur tous les trains, et dans les wagons-lits.

De New-York

Jacksonville	$49.40
Tampa	60.80
St-Petersburg	62.05
Sarasota	62.85
West-Palm-Beach	65.55
Miami	69.15

Trains tous les jours avec dortoirs Pullman et wagons à diner.

Dép. New-York	9.30 a.m.	6.45 p.m.
Arr. Jacksonville	9.15 a.m.	8.35 p.m.
Arr. Tampa	4.15 p.m.	5.00 a.m.
Arr. Sarasota		9.45 a.m.
Arr. St-Petersburg	6.20 p.m.	7.20 a.m.
Arr. W.-Palm-Beach	6.05 p.m.	6.05 a.m.
Arr. Miami	8.00 p.m.	8.00 a.m.

Pour réserver ses places ou autres renseignements consultez votre agent local des billets, ou
S.-B. MURDOCK
Agent Général des Voyageurs
8 Ouest 40e Rue, New-York
Chemin de Fer
SEABOARD AIR LINE

EUCHRES & SOIREES

EUCHRE POUR LES PETITS PAUVRES

Un grand euchre, a été magnifiquement organisé par un groupe de Dames de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance, dans le but de venir en aide aux petits pauvres de notre ville. Ces dames invitent tous les amateurs du précieux atout à profiter de l'occasion pour venir se récréer et participer à une grande oeuvre de charité.

Le euchre aura lieu lundi prochain, 26 du courant, en la Salle de la Providence, St-Malo. L'entrée est de 35 sous. Des centaines de prix attendent les futurs gagnants.

23-24

LES PETITS CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS A ST-FRANCOIS D'ASSISE

Le choeur de la Manécanterie se fera entendre le vendredi, 30 octobre, à 8 heures p.m., en l'église de Saint-François d'Assise.

A des prix bien populaires, le public désireux de les entendre, ne pourra manquer cette occasion : Sièges réservés dans la nef : .50 cents. Sièges dans les bas-côtés : .35 cents. Sièges dans les jubés : .25 cents.

BANQUET AUX HUITRES CHEZ LES VOYAGEURS

Le Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec, Inc., a fixé la date de son banquet aux huitres annuel au 24 du courant. Demain soir donc, aux quartiers de l'association, 284 rue St-Jean, les membres afflueront pour fraterniser entre eux et rencontrer les invités du Cercle.

Le coeur humain bat trois mille millions de fois avant de mourir.

EUCHRE

A la salle de la Providence, lundi, 26 octobre 1931 à 8 h. 30 p.m., en faveur des enfants pauvres de l'école Maternelle de St-Malo. On peut se procurer des cartes à 0.35, chez Mme Henri Quirouet, 108 Ste-Thérèse où à la Providence, 205 de l'Incarnation.

A LA SALLE PAROISSIALE DE LIMOILOU

Le 26 octobre aura lieu un grand euchre organisé par un groupe de dames Tertiaires au profit de l'Eglise. Tout Limoilou et les paroisses environnantes devraient aider pour le plus grand succès de la saison. Les prix sont très riches et très nombreux. Rendez-vous à l'Alliance, 5e rue, et vous jugerez par vous-mêmes de la valeur de nos prix. Les prix d'assistance sont : un magnifique fer électrique et une douzaine de bière.

N'oubliez pas que c'est lundi, le 26 octobre, que sera raflé le magnifique couvre-pied et le $2.50 en or.

On vous demande d'arriver à bonne heure. La partie de cartes commencera à 8 h. 1-2. Prix d'admission .35c Ouverture de la salle : 7 heures 30.

PROCUREZ-VOUS

Dès maintenant vos billets d'admission pour la représentation de "Une cause célèbre" drame de Dennery & Carmon au profit de l'Oeuvre du Patronage, en la salle de l'oeuvre avenue Bigaouette, le 27 octobre. Admission 35c.

Cartes en vente chez: J.-W. Cantin, 446 St-Joseph; René Dion, 786 St-Vallier; Mlle R.-A. Cloutier, 1131 St-Vallier; D. Jobin, 1217 St-Vallier et au patronage Laval.

21-22-23-24

PRIX : Personne ne s'intéresse au prix, seulement. Tout le monde s'intéresse au prix — en relation à la valeur. Nous avons sur le prix et sur la valeur des arguments nouveaux dignes du temps et de l'attention des propriétaires d'automobiles. Voulez-vous les entendre ?

HUPMOBILE
SIX ET HUIT
ROULEMENT LIBRE SANS SUPPLEMENT
UNIVERSAL AUTO LTD
DISTRIBUTEURS
27 DE LA COURONNE, QUEBEC Tél : 5112
"Nous croyons que le Hupmobile est le meilleur auto de sa classe au monde"

DE NOMBREUX TRAVAUX VONT ETRE ENTREPRIS

(Suite)

suit :—

Tuyau d'alimentation de 24" à Limoilou	$ 200,000
Drainage (Domaine Lafret)	100,000
Travaux d'aqueduc dans certaines rues	100,000
Elargissement rue Charest	120,000
Drainage, rue Charest	60,000
Pavages et trottoirs permanents	200,000
Mur de la côte du Palais	10,000
Aqueduc	110,000
Aménagement terrain de parquage, rue d'Aiguillon, coin St-Augustin	20,000
Intérieur de la salle Montcalm	100,000
Pont avenue Parent	90,000
Total	$1,200,000

Le comité, après avoir pris connaissance du rapport de l'ingénieur en chef de la ville et du chef Donnelly, a fait l'equisition d'un auto "Nash" (coupé), au prix de $1,850 pour le service du chef de district, Rosaire Beaulieu, de la brigade du feu.

Il y a des gens qui voient de la politique partout. L'échevin Coulombe venait d'attirer l'attention du comité sur le fait que les ouvriers au service du nettoyage des cours d'eau et rivières, pour l'assainissement de l'eau que nous buvons,n'étaient payés que 30 cents de l'heure, lorsque son collègue, M. Bertrand, voulut y mêler le gouvernement provincial. L'échevin Lacroix prenant alors la réplique, déclara en s'adressant à M. Bertrand: "L'on est ici pour administrer les affaires de la ville et non pour s'occuper du gouvernement provincial. Si vous voulez l'attaquer, attendez donc, vous aurez bientôt l'occasion et vous rencontrerez sûrement quelqu'un pour vous répondre.

Au début de la séance, le comité a reçu une délégation de l'union internationale, local 511, des plombiers, MM. Alfred Vézina, Jos. Gilbert, Jos. Montambault, Amédée Côté, Alfred Robitaille et Henri Morency, tous délégués, ont suggéré à la ville certains amendements au reglement de construction qu'ils ont étudiés avec M. Jackson, inspecteur de la plomberie sanitaire, pour la ville. Ils demandent, entre autres choses, la création d'un bureau d'examinateurs des plombiers, composé de l'inspecteur des bâtisses ou de son assistant, de l'ingénieur sanitaire, qui en sera membre de droit, du Surintendant de l'Aqueduc, d'un maître-plombier licencié, d'au moins dix ans d'expérience pratique et d'un plombier d'au moins dix ans d'expérience porteur d'un certificat de capacité en vertu de la section 3 de ce règlement. Ces deux derniers membres du bureau seront nommés par le Conseil pour deux années consécutives et recevront, comme rémunération, une somme n'excédant pas cinq piastres pour chaque jour que leurs services seront requis.

Ils veulent aussi les amendements suivants·

Aucun plombier ou ouvrier engagé par un propriétaire pour construire, reconstruire ou modifier toute partie d'un système de plomberie, de drainage ou de ventilation d'une bâtisse dans la cité, ne devra commencer son travail avant de s'être assuré d'un permis de l'inspecteur de plomberie.

Un permis sera accordé ou refusé dans la semaine qui suivra la demande et s'il est accordé, il devra être signé par l'inspecteur de la plomberie et sera valide seulement pour lesdits travaux de la date de son oct oi.

Aucun maître plombier ne devra reconstruire, renouveler, changer ou agrandir aucun système de plomberie ou de drainage ou aucune partie de ceux-ci dans aucun édifice affectant ses conditions sanitaires dont le coût excédera $10.00 ne seront faits dans aucun édifice à moins d'en avoir obtenu un permis de l'inspecteur de la plomberie.

S'il se trouve des tuyaux défectueux, ils seront enlevés et remplacés par d'autres en bon état. Les joints défectueux seront rendus imperméables et toute partie des ouvrages où l'on découvrira des défauts sera rapportée de manière à ce qu'elle soit conforme au présent règlement et dans ce cas une journée de délai lui sera accordée pour remédier à ce défaut.

Tous changements de direction devront se faire au moyen d'un Y et le raccord des deux doit être suivi au moyens de coudes de 1-32, 1-15, 1-12, 1-8, 1-6 ou 1-5 et des bouches de nettoyage en fer avec couvercle muni de filets et tête carrée de 1½ de hauteur seront placés à l'extrémité de chaque course horizontale de drainage également au pied de chaque tuyau de chute.

Grosseur de tuyaux par pouces	Mesure au pied carré de couverture
3 pouces	1,060
4 pouces	1,885
5 pouces	2,945
6 pouces	4,240
8 pouces	7,540
10 pouces	11,780

La Durantaye

Soirée

Dimanche soir le 25 octobre en la salle St-Omer, nous aurons une très jolie soirée.

Les jeunes gens de Beauport viendront, nous connaissons le talent de ces gentils jeunes gens. Nous savons comment ils savent dire, chanter, et jouer.

Aussi nous sommes assurés de leur succès.

La salle sera donc remplie à sa capacité, dimanche le 25. Qu'on se le dise. et que l'on vienne s'amuser, et passer une belle soirée.

—M le curé a reçu à dîner jeudi soir le 15, les confrères de classe finissants de 1908 au collège de Lévis Jamais réunion fut plus agréable. Il eut plus d'entrein.

Le président de la classe est l'honorable Maurice Dupré, représenté par l'abbé Jos. Roy, de Lévis, puis les autres confrères sont le Très Rév. Père Gaudiose Labrecque, provincial des Pères du SS. à Montréal, messieurs les abbés Léopold Roberge, Henri Raymond, de Lévis, M. l'abbé Legendre, curé de St-Laurent, I. O., M. le curé Eugène Dumas, de St-Jean-Chrysostome, M. le curé Adélard Chouinard, de La Durantaye, l'abbé Félix Demont, du Lac-Noir, M. l'abbé Latulippe, curé de St-Tite, M. le notaire Georges Ruel, le notaire Emile Fortier, de Québec, M. le Dr Alfred Powers, de Rimouski, M. Jos. Labrecque, de Lévis, M. Miville Lacroix, notaire à Jonquières, M. Ludger Payer, de Québec, M. Moïse Lavoie, traducteur, Ottawa, M. Adrien Bouchard, de Québec, M. Conrad Proulx, de Sherbrooke.

Ces aimables confrères se réunissent chaque année et chaque fois la joie est de plus en plus grande.

L'an prochain, la réunion se fera chez les Pères du S. Sacrement, à Montréal, où demeure le T. R. Père Labrecque.

UN BEL HOMMAGE EST OFFERT A M. C.-J. MAGNAN

(Suite)

Mme Magnan, sa digne épouse, ses fils, MM. J.-C. Magnan, directeur des jeunes agriculteurs de la province et sa dame, Pierre-Paul, professeur à l'Ecole Normale Laval de Québec et sa dame, sa fille, Mme J.-P. Gagnon, son frère, M. Hormisdas, publiciste au département de la colonisation et sa dame, sa sœur Révde Sœur Marie-Adéline, des Sœurs de la Providence de Montréal, sa nièce, Mlle Thérèse Magnan, de Montréal; M. l'abbé A. Magnan, aumônier des Ursulines de Grand'-Mère, M. le député Thisdel, MM. les commissaires avec leur dame, M. le maire et sa dame M. l'abbé A. Lord, aumônier du collège de Grand' Mère; M. l'abbé M. St-Pierre, aumônier des Frères de la Pointe-du-Lac; M. l'abbé Chs-Edouard Garceau, vicaire de Louiseville; M. le Dr Ls-Thomas Caron, de Maskinongé, et sa dame, M. Armand Desjarlais, inspecteur régional des écoles, M. A. Auger, inspecteur régional des écoles, M. le notaire J.-A. Coutu, M. le notaire Ferron, etc.

Voici le texte du discours prononcé à Louiseville le 22 octobre 1931, par M. C.-J. Magnan, à l'occasion du cinquantième anniversaire de son entrée dans la carrière de l'enseignement.

Excellence,
Mesdames et Messieurs,

La poète Nérée Beauchemin commence ainsi l'une de ses plus belles poésies, la "Paroisse natale" :

Je te reviens, ô paroisse natale,
Patrie intime où mon cœur est resté,
Avant d'entrer dans la nuit glaciale,
Je viens frapper à ton seuil enchanté

O Louiseville, ou plutôt, ô chère Rivière-du-Loup, je te reviens après un demi-siècle non pas d'oubli mais de séparation voulue par la Providence.

Je ne viens pas te dire un "éternel adieu", mais je suis accouru sur tes bords hospitaliers à l'appel, combien généreux et désintéressé, des dévoués éducateurs qui ont continué ici la tâche que je n'avais qu'ébauchée il y a cinquante ans, j'ai nommé les chers Frères de l'Instruction chrétienne !

"LA PETITE PATRIE"

Si tu n'es pas ma paroisse natale, Louiseville, tu es quand même pour moi une terre sacrée où j'ai passé les trop courtes années de mon enfance, où j'ai puisé les premières notions du savoir, où j'ai débuté dans la carrière qui me vaut d'être en ce moment l'objet d'une fête à laquelle nous assistons ma femme, mes enfants et moi ainsi que ma vénérable sœur, Sœur Marie-Adéline, mon cher frère Hormisdas et sa femme, avec une profonde émotion.

Je n'oublie pas non plus qu'à deux pas d'ici, dans l'ancien cimetière, dorment mes grands-parents paternels qui me recueillirent, tout jeune orphelin, et furent pour moi une Providence vivante et affectueuse.

Au cours de l'inoubliable journée qui se termine par cette magnifique soirée, avec les miens, j'ai fait un pélerinage attendri aux lieux où s'écoula mon enfance. Ici même, à Louiseville, j'ai voulu revoir tout ce qui avait enchanté mes jeunes années. Hélas ! que de choses vénérables disparues à jamais !

VERS LE PASSE

Elle n'est plus la chère vieille église de 1804, avec ces deux gracieux clochers à lanternes ajourées, sa vénérable façade percée de quatre fenêtres et ornée d'une niche où trônait un bon Saint-Antoine depuis un siècle près ; disparu, l'antique cimetière où tant de générations dormaient à l'ombre des chers clochers d'où étaient échappé tant de solennelles, tristes ou joyeuses !.

Elle n'est plus la Maison jaune, la maison séculaire des Bellegarde, où mes grands-parents Béland demeurèrent de 1870 à 1882 ; elle n'est plus cette chère vieille maison ou une grand'mère incomparable m'accueillit avec tendresse, pauvre oiseau tombé du nid paternel qu'un malheur irréparable avait renversé ; elle n'est plus cette vénérable demeure où je grandis en priant, en travaillant, et en étudiant, à l'exemple de ceux qui m'entouraient.

Dans ce modeste foyer, on vivait heureux, confiant dans la divine Providence. Ils n'avaient jamais lu Racine, ces chers anciens, n'empêche qu'ils m'apprirent par l'exemple:

Que le Seigneur est bon,
que son joug est aimable!
Heureux qui dès l'enfance
en connait la douceur!

VIE PAROISSIALE ET VIE FAMILIALE D'AUTREFOIS

Si elles ne sont plus ni la vieille église, ni la vieille maison, leur souvenir est bien vivant dans mon cœur et il me semble les voir encore à l'endroit même où pendant plus d'un siècle elles semblaient indispensables au paysage qui les encadraient avec sollicitude.

Je revois la vieille église, le dimanche, où avec le vénérable curé Boucher c'était toujours fête de première classe.

En soutane rouge, avec quelle fierté naïve, mes compagnons, les Béland, les Bellemare, les Laflèche, les Désaulniers, les Angers, les Clermont, nous "passions" le Pain Bénit ou encensions les fidèles aux vêpres solennelles! Ah! les vêpres, c'était pour moi l'office préféré. La mélodie des psaumes que rythmait l'orgue tenu par un artiste de valeur, Frank Hughes, enchantait ma jeune imagination! Combien le souvenir des vieux maîtres-chantres du temps, les Gravel, les Ringuette, les Thisdel, chante encore dans ma mémoire non sans quelques notes fausses, je dois l'avouer!

Mais la chère vieille église, c'est à l'occasion de la visite pastorale de Mgr Laflèche qu'elle m'apparaît dans toute sa splendeur, à cinquante ans de distance. L'éloquence du grand évêque la transformait et faisait d'elle le plus beau temple que mon imagination d'enfant pouvait imaginer.

Je le revois, ce grand évêque, cet orateur sacré incomparable, dans la vieille chaire aux sculptures merveilleuses.

Soit qu'il commentât les grandes vérités religieuses ; soit qu'il parlât des traditions chrétiennes des ancêtres ou qu'il rappelât la mémoire des morts, Mgr Laflèche atteignait toujours au sommet de la plus haute éloquence. Nous, les enfants, nous l'écoutions avec une attention passionnée, tant sa parole imagée et nourrie de l'Ecriture Sainte suivant que les sciences naturelles, telle l'astronomie, nous captivait, nous empoignait.

Je revois aussi, et j'y reviens avec bonheur, la vénérable Maison jaune, qui était vis-à-vis du Moulin rouge, à l'endroit où se trouve aujourd'hui la belle résidence de M. Aimé Ringuette. Jamais je n'oublierai les soirées d'automne et d'hiver passées sous son toit hospitalier.

Après le souper suivi de la prière en famille et de quelques airs de violon de l'oncle Denis, la lampe s'allumait : c'était l'heure de la lecture à haute voix, pendant que la grand'mère tricotait, que le grand-père fumait à la porte du poêle et que la bonne tante reprisait les vêtements des hommes.

A titre de plus jeune et — sans me le dire — pour m'habituer à une diction claire et nette, j'étais le lecteur attitré.

Quand les contre-vent étaient fermés, que le "sorois" gémissait dans la cheminée ou que la raffale d'hiver faisait tourbillonner la neige autour de la vieille maison, j'éprouvais une sensation délicieuse.

Qu'il faisait bon alors, lire à haute voix le "Vieillard de la Montagne", la "Dame noire", "Fernando", du chanoine Schmid, voire "Mes Prisons" de Silvio Pellico, que le bon curé Boucher m'avait prêté, ainsi que les "Anciens Canadiens" de M. de Gaspé, paru une quinzaine d'années auparavant.

Parfois des voisins se joignaient au gens de la maison et l'auditoire ainsi augmenté m'inspirant, j'avais l'illusion d'être éloquent.

Oh ! les bonnes veillées de la Maison jaune, calme je me les rappelle, ce soir, avec une joie bien profonde et bien vive ?.

Seul, le vieux moulin, bien délabré, est encore debout. Son âme est morte: sa grande roue à aube ne frappe plus les eaux du canal qu'il était défendu d'approcher.

Je l'ai revu ce matin: Hélas ! qu'il fait pitié. Il se recueille avant de s'écrouler et semble résumer toute une vie de labeur honnête et persévérant Le moulin rouge, qui est gris depuis longtemps, est l'un des rares monuments qui restent debout parmi ceux que mes yeux d'enfant regardaient avec admiration.

SUR LES ROUTES DE JADIS — LE CLOCHER NATAL

J'ai voulu revoir Sainte-Ursule où je suis né où j'ai été baptisé, où j'ai fréquenté ma première école, où ma chère mère dort son dernier sommeil; Maskinongé dernière demeure d'un père vénéré et d'un frère aimé dont je garde le meilleur souvenir.

Avec quel bonheur j'ai parcouru les chemins et les routes qui m'étaient si familières dans mes jeunes années ! La route de la Carrière Beauséjour, le Petit-Bois, la Grande et la Petite Rivière-du-Loup, sont pour moi des expressions géographiques qui ont une saveur délicieuse. Ils me rappellent les chevauchées d'antan en barouche ou en charrette avec l'oncle Denis, dont j'étais le compagnon habituel. Le côteau de Beauséjour me semblait bien loin et les voyages à la Commune du Lac St-Pierre étaient tout un événement.

Ce pèlerinage à Ste-Ursule et à Maskinongé, en ce mois d'octobre qui annonce la fin des beaux jours et donne au paysage une physionomie douce et grave, a laissé dans mon âme un souvenir tendre et doux comme le baiser d'adieu d'une mère à son fils.

MERCI ET GRATITUDES

La figure aimée et jamais oubliée de la petite patrie qui me fête aujourd'hui avec tant de sincérité, m'a tellement conquis à mon arrivée que je n'ai pu m'empêcher de vous dire tout d'abord avec quel bonheur je la revois, avec quelle joie je l'ai contemplée, lui trouvant un air d'éternel jeunesse, en dépit des outrages du temps. Mais je n'ai garde d'oublier les bonnes les excellentes choses que les Chers Frères de l'Instruction Chrétienne m'ont dite par la bouche de leurs élèves distingués. Ah! les belles paroles de la cantate composée à mon intention; la jolie adresse que l'on m'a présentée il y y a un instant, comme tous ces dlunobles sentiments sortis du cœur dévoués Religieux éducateurs pour aller à celui d'un modeste instituteur laïque m'ont remué au plus profond de l'âme!

De tout coeur, merci à ces chers Frères et à leurs élèves de l'accueil plus que cordiale qu'ils ont voulu faire au petit sous-maître de 1861-1882 et 1882-1883.

Toute ma gratitude au vénéré Curé de la paroisse, digne successeur des Boucher, des Tessier et des Dusablon, pour sa présence ici ce soir et particulièrement pour la messe pieuse chantée ce matin en reconnaissance de toutes les bontés de Dieu pour moi depuis cinquante ans.

Merci aux chers Frères et aux élèves qui ont chanté cette messe avec un goût parfait et une piété émouvante. Un merci tout spécial à Monseigneur Ferdinand Béland, l'officiant de ce matin, ce petit cousin à l'amitié fidèle, amitié qui m'honore si hautement.

Merci à M. le maire de Louiseville, à M. le député Thisdel, à M. le président de la Commission scolaire et à ses collègues, cordial merci aussi aux deux distingués Provincieux de l'Institut des Frères de l'Instruction chrétienne, qui ont bien voulu se joindre, à nous en ce jour de souvenir.

Excellence, vous avez bien voulu honorer cette soirée de votre présence. Outre l'ancienne amitié qui nous lie, vous avez un autre titre à ma reconnaissance : vous représentez l'autorité diocésaine, ce soir. C'est un hommage qui nous est bien sensible, à ma femme, mes enfants et à moi.

Cette condescendance de votre part, Monseigneur, me rappelle la mémoire vénérée de Mgr Laflèche, qui ne dédaigna pas de me dire au temps où je servais la messe en habit du pays et en bottes sauvages, que j'avais raison d'être fier de mon costume national. Il est vrai que la soutane rouge corrigeait l'effet pittoresque de ce rustique costume.

Et vous, Mesdames et messieurs, mes contemporains peut-être mais à coup sûr les enfants ou les petits enfants de ceux que je connus et aimés ici naguère, votre présence à cette soirée me cause un réel bonheur. Je constate que la population de Louiseville est toujours la même par son coeur, sa belle éducation et sa fidèle amitié.

CINQUANTE ANS APRES

Il me tarde maintenant de m'adresser à mes anciens élèves, et à mes compagnons d'enfance que je vois, avec quel plaisir, en assez grand nombre.

Chers amis, ne pouvons-nous pas nous appliquer cette pensée d'un auteur ancien :

"Entre le passé qui nous échappe et l'avenir que nous ignorons, il y a le présent où sont nos devoirs".

Et ce soir, en cette démonstration mémorable, où sont mes devoirs, chers amis d'autrefois ?

Le premier, c'est de vous dire à tous, en particulier à M. Arthur Auger qui a pris l'initiative de vous grouper, la joie profonde et sincère de vous revoir.

Suivant Pascal, l'homme n'est qu'un roseau pensant. Roseau, soit. Mais nous tous, nous sommes des roseaux qui avons résisté au "Vent du nord" et grâce en soit rendu à la Providence, si nous avons plié quelquefois, nous "n'avons pas rompu", comme disait La Fontaine.

Ah! deux fois trente hiver", pour plus d'entre nous, ont blanchi notre tête. Mais comme dans la vieille et philosophique chanson, nous chantons encore, nous disons encore, bienvenu au bonheur, nous espérons encore et tâchons de répandre autour de nous cette joie de vivre, cet optimisme que la charité suggère aux coeurs généreux.

Chers camarades de mon enfance, il est loin le temps où nous marchions au cathéchisme sous la houlette du vénéré Mgr Boucher; où les jours de congé, en été, nous allions aux fraises dans les prairies et aux framboises, bien loin, sur les bords de la Petite-Rivière-du-Loup; où, en automne, nous allions aux pommettes sur le côteau de Beauséjour; mais c'est l'hiver que nos congés "Volaient" en patins, sur la Petite ou le Grande Rivière-du-Loup.

Vous souvenez-vous de nos anciens maîtres, MM. Gariépy, Vanasse et Tremblay; de M. l'Inspecteur Tétrault, qui arrivait en classe en coup de vent et avait le secret de nous faire aimer les participes.

Vous en souvient-il de nos longues heures de classes passées sur de long bancs et appuyés sur des tables aussi longues! Vous souvient-il du modeste et primitif mobilier de jadis; des anciennes cartes géographiques qui remontaient à l'époque napoléonienne; de la chaudière à l'eau découverte fixée à un long crochet de fer et que les espiègles faisaient balancer chaque fois qu'ils allaient s'abreuver à cette fontaine, qui était remplie deux fois le jour par les privilégiés qui allaient chercher l'eau à la Grande-Rivière.

Mais nous nous souvenons aussi avec reconnaissance de nos maîtres qui surent nous communiquer ce qu'ils savaient, avec les méthodes et les procédés du temps, aidés du traditionnel martinet à sept mèches.

10—MAGNAN 999999

sance de M. Elie Tremblay, diplômé de l'Ecole normale Laval de Québec, dont je devenais l'adjoint en 1881. Il était instruit et savait enseigner.

Les années ont fui, chers amis, et nous arrivons au terme du voyage de la vie. Au temps de notre enfance, il ne nous fut pas donné de méditer sur cette réflexion de saint François de Sales: "Est-il mieux qu'en notre jardin il y ait des épines pour y avoir des roses, ou de n'avoir point de rose pour n'avoir point d'épines ?"

J'ignore si pour avoir la joie de respirer le parfum des roses, vous avez eu des épines dans notre jardin, où si vous avez préféré vous priver de la vue si agréable des roses pour ne pas ressentir la piqure des épines.

Néanmoins, je suis convaincu, qu'en hommes courageux et de devoir, vous avez toujours accepté avec soumission tout ce que la Providence vous envoyait. Pour moi, je n'ai jamais voulu éviter les épines afin de n'avoir pas à me priver du parfum des roses, c'est-à-dire des joies de la famille, du bonheur de l'étude, de la satisfaction du devoir accompli.

MAGISTER A QUINZE ANS

Je reconnais dans cette salle deux de mes élèves de 1881, M. Mineau et M. Héroux. Il y en a peut-être d'autres, ou tout au moins des fils ou des petits fils de mes anciens élèves; combien il me serait agréable de leur serrer la main après la séance !

Cher monsieur Mineau, en vous je revois tous mes élèves d'il y a cinquante ans. Je revois aussi, dans une vision bien nette, ma classe qui se trouvait au premier de l'école, que le feu a détruit il y a plusieurs années et qui était non loin d'ici. Je me rappelle mes collègues, MM. Tremblay et Déléglise, dont je fus respectivement l'adjoint pendant une année. Malade, M. Tremblay ne put ni me diriger, ni me soutenir dans la lourde tâche qui m'était confiée, alors que je n'avais que quinze ans. Mais le bon M. Déléglise, Suisse de langue française, excellent catholique, instituteur de grande valeur, fut pour moi un guide, un modèle, un maître dans toute la noble acception de ce mot. Aussi modeste qu'instruit, pieux et bon, élève de l'Ecole normale du Canton le Valais, il avait rapporté de la Suisse, la patrie de la pédagogie, une formation dont je profitai le plus possible.

L'année 1882-1883, pendant laquelle je fus l'adjoint ou sous-maître de M. Déléglise, me valut à elle seule un cours d'école normale. MM. Tremblay et Déléglise ne sont plus, mais c'est avec émotion que je rends hommage, en une circonstance solennelle comme celle-ci, à ces deux maîtres sous la conduite desquels je m'initiai, tout jeune, à l'art si difficile de l'enseignement.

Durant ces deux années, où je remplis le rôle d'instituteur-adjoint à Louiseville, à la tête d'une classe de quatre-vingts élèves près, la besogne fut rude parfois. A défaut d'expérience, j'usais de diplomatie, m'ingéniant à inventer des procédés d'enseignement, alors que j'ignorais tout de la pédagogie.

Comme encouragement, M. l'inspecteur Tétrault visitait souvent ma classe—c'est lui ce bon M. Tétrault qui m'avait proposé comme sous-maître à la commission scolaire—et m'offrait le concours de son'fouet pour remener à l'ordre les petits élèves trop remuants ; j'eus bien garde de n'avoir pas recours à ce procédé cinglant, je n'avais toujours que du bien à dire de mes élèves, qui appréciaient beaucoup ma charitable discrétion. Comme encouragement aussi, et surtout, le bon curé Boucher, qui me prenait en pitié, vu mon jeune âge et le grand nombre d'élèves que j'avais à gouverner, venait chaque semaine visiter ma classe, sans fouet, mais les mains pleines d'images pieuses colorées et le coeur débordant de conseils affectueux.

Ah ! ce vénérable curé, je le revois à ma tribune, que je lui cédais volontiers, me tenant à ses côtés, avec sa belle tête couverte d'une épaisse chevelure blanche retombant sur ses épaules en mèches bouclées.

Il parlait à mes élèves avec son coeur, les suppliant de m'aimer et de m'obéir ; et les petites images pieuses colorées opéraient d'une façon merveilleuse sur les jeunes âmes.

Mon autorité grandissait à chacune des visites de l'inspecteur et du curé. Mais dans l'intervalle de leurs visites, j'avais comme talisman, car le charme de la parole du curé et du ouest de l'inspecteur n'opéraient pas toute la semaine, j'avais comme talisman, dis-je, mon costume, dont la pièce principale — à elle seule c'était tout mon costume — était le "surtout" de l'oncle Denis dont la taille démesurée me donnait l'air d'un clerc avant la lettre.

Ah ! ce cher "surtout", qu'il me fut auxiliaire, précieux !

Il me donnait l'air d'un magister d'autrefois, moins la tabatière et le mouchoir rouge.

Plus tard, j'entendis chanté "A mon habit" de Sedaine, et les premiers vers de cette chanson expressive me rappelèrent mon "surtout" chaque fois que je les relisais ou qu'ils étaient chantés en ma présence.

Les voici :

Ah! mon habit, que je vous remercie!
Que je valus hier, grâce à votre valeur.
Je me connais; et plus je m'apprécie,
Plus j'entrevois qu'il faut que mon tailleur,
Par une secrète magie,
Ait caché dans vos plis un talisman vainqueur,
Capable de gagner et l'esprit et le cœur.

Mais, je dois faire taire en mon cœur la voix du passé et mettre un frein à mes souvenirs qui me reviennent ce soir comme ces volliers d'hirondelles que l'automne voit fuir vers les climats plus doux.

Grâce à votre bienveillance, chers Frères de l'Instruction Chrétienne, grâce à votre bonté, M. le curé, grâce à votre fidèle amitié, chers amis de mon enfance, je suis revenu à Louiseville, Sainte-Ursule et Maskinongé, comme le cerf altéré, un soir de sa vie, revient à la source où tout jeune il venait s'abreuver sans souci du lendemain.

A la différence du cerf, néanmoins, le petit sous-maître de 1881, tout en puisant à la source, forgeait "cent projets d'avenir".

Parmi ces projets, deux me furent le plus cher, celui de consacrer ma vie à l'éducation de la jeunesse et celui de consoler et secourir l'orphelin, l'ayant été moi-même.

La Providence a permis que je restasse fidèle à cet idéal, de ne jamais abandonner la voie où adolescent, les nécessités de la vie me firent entrer. Le chemin a été long, parfois "montant sabloneux, malaisé", mais non sans charme ni agrément.

Confiant dans la Providence, optimiste par tempérament, dès ma jeunesse je fis provision d'illusions permises.

"L'âme a des illusions, comme l'oiseau a des ailes, c'est ce qui le soutient". Cette pensée de Victor Hugo, il y a longtemps que je l'ai faite mienne, sans oublier toutefois les réalités de l'existence. Les illusions seules ne constituent pas une vie : elles ne sont tout au plus qu'un antidote contre les diables bleus ou la neurasthénie.

Il faut donner à sa famille, au travail utile et méthodique, à l'étude, aux œuvres sociales, paroissiales et patriotiques le meilleur de sa vie, toute sa vie.

Tout jeune, j'ai eu pour ambition d'honorer le nom que m'a légué mon vénérable père et d'être digne de ma chère petite patrie qui me rend aujourd'hui un témoignage d'affection et d'admiration que je n'oublierai jamais.

Quand tout à l'heure on fit allusion aux honneurs qui m'ont été conférés, malgré mon indignité, au cours de ma carrière ; je songeais avec humilité et fierté aux conditions modestes qui me furent faites dans ma jeunesse, et je rendis grâce à Dieu de toutes les faveurs dont il m'a comblé.

J'arrête ces confidences : l'heure passe vite à évoquer le passé. Je dois me taire, ma course ici-bas s'achève.

Pour moi le soleil décline à l'horizon, et le soir "sera prompt à le suivre".

Je ne vous dis cependant pas adieu chers amis, mais au revoir. J'espère encore en une dernière journée au long, très long crépuscule, me permettant de revenir en ces lieux toujours chers à mon coeur.

Saint-Gilles

Funérailles

Les représentants de la colonie irlandaise qui formaient autrefois une bonne partie de la population de St-Gilles voient leur nombre diminuer de jour en jour. Cette semaine, encore, la mort est venue quérir en la personne de M. Edouard Boyle, décédé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 courant à l'âge de 68 ans, un des plus anciens citoyens de langue anglaise de la paroisse.

Son service et sa sépulture ont eu lieu lundi le 19.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé C. Foy, curé de la paroisse Les porteurs étaient MM. Thomas Chadwick, Lewis Doherty, Raymond et Eddie O'Hurley.

M. Léger Demers, portait la croix et M. Edward Daly conduisait le corbillard.

Dans le cortège funèbre, on remarquait M. Félix et Lewis Boyle, M. Albert Boyle, M. Edward Daly, M. Doherty, J. Doherty, Barny Shallow, M. Georges O'Hurley, M. Dan. et Thomas Blaney, de St-Narcisse, M. Adélard Bilodeau, H. Tardif, Joseph Gosselin, Adélard Demers, Georges Demers, Prudent Montminy, Joseph Bilodeau, J.-B. Demers, Nazaire Demers, Jos. Veilleux, Joseph Tailleur, François Tailleur, Willie Chabot, Joseph Demers, Wilbrod St-Hilaire, Théophile Montminy, Théophile Gagné, Jos. Martin, J.-B. Montminy, Gilles Montminy, Ludger Lafleur, Alfred Demers, Joseph Montminy, Pierre Gagné, Xacier Delâge, Félix Dubosq, Joseph Boutin, Emile Boutin, Nicolas Montminy, Ferdinand Montminy, Ovila Montminy, Albert Demers, Eusèbe Hamel, Cléophas Delâge, J. Dubosq, Narcisse Drouin, J. Taylor, Willie Hamel, Emile Bilodeau, Arthur Demers, Maurice et Henri Demers, Aimé Drouin, de St-Gilles.

Des paroisses voisines, nous avons remarqué MM. Léger Martineau, Edouard Bergeron, Pierre et Côme Dubé, Aurèle Olivier, de St-Agapit et plusieurs autres dont nous n'avons pu nous procurer les noms.

Voici l'Homme que vous voulez être

LE monde moderne offre ses prix à l'homme qui reste jeune. Ce n'est pas votre âge qui compte le plus. C'est votre condition physique.

Votre santé, dans les dix prochaines années, dépend de la façon dont vous prenez soin de vous à présent. Il y a dans le monde des milliers d'hommes qui faillissent à la tâche à cause de leur mauvaise santé — la plupart du temps parce qu'ils ont négligé de traiter la constipation.

La constipation fait souvent naitre les maux de tête, les courbatures, l'insouciance. Elle enlève l'énergie de vos heures de travail — elle émousse la fine pointe de votre ambition.

A quoi bon endurer cet état de choses? Essayer de manger une délicieuse céréale: le SON PUR (ALL-BRAN) de Kellogg. Deux cuillerées à soupe par jour sont ordinairement suffisantes pour soulager la constipation temporaire et la constipation récurrente. Le SON PUR vous aidera à vous tenir en forme — à moins que vous ne soyez pris d'affection intestinale qui ne se soulage pas de cette manière — et alors vous devriez aller consulter votre médecin.

Le SON PUR de Kellogg deux éléments indispensables pour remédier à la constipation *de façon naturelle* : De la "masse", pour exercer les muscles intestinaux ; de la Vitamine B, pour promouvoir la santé du canal intestinal. Et la chose est bien préférable pour l'organisme que l'abus des pilules et des drogues — qui font si souvent contracter des accoutumances.

Le SON PUR fournit du fer pour la constitution du sang. Essayez-le dès aujourd'hui. Il est préparé par Kellogg à London, Ontario.

IL CONTRIBUE A VOTRE SANTE

Les Médecins conseillent de prendre du CREAM PORTER BOSWELL Chaque jour

SOUS LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de **ALPHONSE LACHANCE,** commerçant, Québec, Qué., cédant autorisé

Avis est par le présent donné que le susnommé a, le 16e jour d'octobre 1931, fait une cession autorisée de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers et que M. Wilfrid Edge, C. R., séquestre officiel, nous a nommés gardiens des biens du débiteur jusqu'à la première assemblée des créanciers.

Avis est aussi donné que la première assemblée des créanciers de l'actif susdit sera tenue en le Palais de Justice à Québec, le 29 octobre 1931, à 11 heures de l'avant-midi.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Les procurations qui doivent servir à l'assemblée doivent être déposées entre mes mains avant ladite assemblée.

Soyez aussi notifié qu'à cette assemblée les créanciers éliront un syndic permanent.

Soyez aussi notifié que si vous avez une réclamation quelconque vous donnant droit de figurer à titre de créancier, la preuve de la réclamation doit être produite entre nos mains ou entre les mains du syndic, une fois celui-ci nommé; autrement le produit de l'actif du débiteur sera distribué entre les ayants droit sans égard à votre réclamation.

Québec, le 17 octobre 1931

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE, gardiens

Bureaux: 147, Côte de la Montagne, Québec, Qué.

MARIAGES

BISSON-LAROCHE.—On annonce pour le 27 octobre, le mariage de Mademoiselle Léna LaRoche, fille de M. Gaudias LaRoche, à M. Honoré Bisson, fils de M. Honoré Bisson. -b

CARRE-HARVEY.—A l'église de la Malbaie, le 26 octobre, à 5 heures a. m., aura lieu le mariage de M. Jos. Carré, barbier, à Mlle Rosanna Harvey. Pas de cartes.

CLAVET-VERRET.—On annonce pour le 27 octobre prochain, le mariage de Mlle Laura Clavet, fille de feu Paul Clavet et de Madame Clavet, de Laval, avec M. Johnny Verret, aussi de Laval. Pas de faire-parts.

REMILLARD-GIGUERE.—On annonce pour le 26 octobre, le mariage de Mademoiselle Thérèse-Corinne Remillard, fille de M. et Mme Joseph Remillard, de Charny, à M. Ovila Giguère, fils de feu M. et Mme Omer Giguère, de St-Roch de Québec. Pas de faire-part.

NAISSANCES

BEDARD.—M. Nap. Bédard, de la maison M. Pollack, Ltée), et Mme Bédard, (née Marie-Anne Lapointe), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née et baptisée le 20 octobre, sous les prénoms de Marie-Thérèse-Charlotte.

Parrain et marraine, M. et Mme Armand Drouin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Bédard, tante de l'enfant. -b

DECES

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ASSELIN.—A Québec, le 21 octobre 1931, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Joseph Asselin, époux de feue dame Sophie Labrie.

Les funérailles auront lieu samedi à 6 heures.

Départ de la maison mortuaire chez les Soeurs de la Charité, rue St-Olivier pour cimetière St-Charles. -b

BUREAU.—Au Couvent des Soeurs St-Joseph, de St-Vallier, le 2 2octobre 2931, à l'âge de 24 ans 7 mois, est décédée La Révérende Soeur Gertrude, du Sacré-Coeur, née Marie-Blanche Bureau.

Les funérailles auront lieu samedi matin à 10 heures, au Couvent de St-Joseph St-Vallier, 10 Chemin Ste-Foye.

GOSSELIN.—A Québec, mercredi le 21 octobre 1931, est décédé à l'âge de 63 ans et 6 mois, Sieur François Gosselin, époux de Dame Perland.

Les funérailles auront lieu samedi, le 24 courant à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, 178, Avenue des Oblats, à 9 heures 45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

Les journaux de Montréal sont priés de reproduire. 22oct-2fs

LEFEBVRE.—A Charlesbourg, le 21 octobre, est décédé accidentellement M. Théophile Lefebvre, à l'âge de 46 ans et 3 mois, époux de dame Almanda Bédard.

Son service sera chanté samedi, à 9 heures, en l'église de Charlesbourg-Ouest. Le départ aura lieu à 8 heures 30.

Il laisse son beau-père, M. Nathan Bédard; ses enfants, Ulric, Marcel, Jacques, Aline, Yvette, Boromée et Georgette; ses soeurs, mesdames Arthur de Blois, Odina Villeneuve, Almanzor Thivierge et Yve Léopold Rouillard, Mlle Anna Lefebvre; ses belles-soeurs, mesdames Odina Côté, Louis Bédard, G. Gédard, Arthur Poulin, Maxime Bédard, Jos. Bédard et Arthur Bédard, et son beau frère, M. Thomas Pichette. 22oct-2fs

LETOURNEAU.—A Lauzon, le 21 octobre 1931, à l'âge de 11 ans et 3 mois, est décédée Marie-Paule, enfant de M. Almanzor Létourneau, échevin, et de dame Rose-Délima Patry.

Les funérailles auront lieu samedi matin, le 24 octobre 1931, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 664, rue St-Joseph, à 8 heures 30, pour l'église de Lauzon et de là au cimetière St-Joseph. 22oct-2fs

L'HEUREUX.—A Québec, le 23 octobre 1931, à l'âge de 55 ans 2 mois, est décédée Dame Alice L'Heureux.

Les funérailles auront lieu lundi matin à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 28, rue Smith à 8 heures 45 pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles. -b

McKENLEY.—A St-Grégoire, le 21 octobre 1931, à l'âge de 63 ans 6 mois, est décédé James John McKenley.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire à 8 heures 45 pour l'église de St-Grégoire et de là au cimetière de la paroisse. -b

RACINE.—A St-Malo, le 22 octobre 1931, à l'âge de 3 mois, est décédée Maria-Pierrette, enfant de M. Albini Racine et de Mme Racine, née Laurette Bisson.

Les funérailles auront lieu samedi le 24 à 4 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 14, Ave Tourangeau, à 3 heures 45 pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles. -b

ST-PIERRE.—A St-Sauveur, le 22 octobre 1931, à l'âge de 80 ans, est décédée Amélie Rousseau, épouse de M. Adélard St-Pierre.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 116½, rue Kirouac, à 10 heures 45, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. 22oct-2fs

Fortierville, Co. Lotb.

Va-et-vient

M. l'abbé J.-E. Bourassa, du collège de Lévis, de passage au presbytère, dimanche dernier.

—M. et Mme Edouard Beauchesne, leurs enfants, Thérèse et Lina, de Shawinigan Falls, ont passés deux jours chez M. Anthime Baril, la semaine dernière.

—M. le notaire J. Rhéault, de Gentilly, de passage ici, dimanche dernier.

—Mlle Laura Marcoux, de Beauportville passe une quinzaine de jours, chez son oncle, M. l'abbé J.-E. Giroux.

—M. Oscar Mailhot, de passage à Lotbinière, dimanche dernier.

—M. Zoel Tousignant, professeur à l'Ecole Normale Laval, de Québec, en visite chez son père, M. Ovide Tousignant, la semaine dernière.

—Mme Alphonse Tousignant, est partie pour une quinzaine de jours, à Montréal et Joliette.

—M. et Mme Dr J.-H. Laliberté, de Québec, en visite chez M. Emile Lafleur, et M. O. Charland.

—M. et Mme Loui Savaris, de Cap Madeleine, en promenade chez des parents.

—Mme Yvel J.-A St-Marc, de Lotbinière, est venue passer quelques jours chez M. Alp. Nadeau.

—MM. Charles Tousignant et J.-P. Leclerc, de St-Romuald, ont passé quelques jours chez M. Gédéon Tousignant.

—Mlles Marguerite Charland, était en visite ici dimanche dernier, chez M. Orens Charland.

—M. Philippe Tousignant et M. A. Girard, ont visité chez M. O. Charland dernièrement.

LE CONGRES A PRIS FIN HIER SOIR

(Suite)

J'assistai pour la première fois à la convention annuelle de cette société.

"Bien des changements se sont produits dans l'industrie elle-même au cours de ce demi-siècle. Avant 1882 la fromagerie était le centre presque unique de l'intérêt. C'est dans le comté d'Huntingdon, en 1873 que la première beurrerie du Canada fut établie, mais comme les systèmes de séparation de la crème qui étaient alors en vogue manquaient d'efficacité et qu'ils n'enlevaient qu'une partie de la matière grasse du lait, la beurrerie eut beaucoup de peine à soutenir la concurrence de la fromagerie. Ce ne fut que lorsque l'écrémeuse centrifuge fut introduite qu'elle prit la place qui lui appartenait. C'est en cette année mémorable de 1882 que la première écrémeuse centrifuge fut installée par le Lt-Col. Duchesnay, dans une beurrerie de Ste-Marie de Beauce. C'est donc à la province de Québec que revient l'honneur d'avoir eu la première écrémeuse centrifuge au Canada, sinon en Amérique, ainsi que la première beurrerie. Avec l'apparition de l'écrémeuse centrifuge le rapport financier de la beurrerie se rapprocha de celui de la fromagerie et à partir de cette époque la beurrerie se trouva sur une base plus ferme, mais ce n'est cependant qu'après l'introduction de l'écrémeuse à bras ou petit séparateur qu'elle prit son plus grand développement dans le pays en général. L'industrie beurrière commença à se développer vers la fin de la décade de 1880, et elle fut mise sur une base solide lorsque le réfrigération fut installée dans les entrepôts et à bord des paquebots en 1895-96 et que le surplus de beurre pour l'exportation devint un facteur dans le marché du monde.

Le conférencier parle ensuite longuement du Congrès International d'Industrie Laitière tenu en juillet dernier à Copenhague, Danemark et auquel il a assisté à titre de représentant du gouvernement canadien. Il parle des fermes, des fromageries et des beurreries de ce pays qu'il a visitées au cours de son voyage ainsi que des écoles d'agriculture et de laiterie. Parlant de ces dernières institutions il dit qu'elles sont un exemple de l'esprit remarquable de confiance en soi-même qui est caractéristique de l'agriculture danoise. Le cours d'industrie laitière dure 8 mois et l'étudiant doit avoir 3 ou 4 années d'expérience pratique dans une fabrique avant de suivre le cours.

Le conférencier fait ensuite un rapport des opinions qu'il a recueillies des importateurs et des commerçants du Royaume-Uni et ce qui concerne les qualités et les défauts des produits laitiers importés du Canada. "J'ai entendu, dit-il, des commentaires très favorables, spécialement en ce qui concerne l'apparence du beurre, grâce au marquage uniforme. On s'est plaint de l'irrégularité de salage et de couleur entre le beurre venant d'une même beurrerie et avant mon départ de l'Angleterre, on commençait à se plaindre des moisissures que portait le beurre venant du Québec.

En ce qui concerne le fromage l'emploi de fils de fer autour des boîtes a été une très grande amélioration et l'on ne se plaint plus des boîtes cassées. On se plaint que les fromages fabriqués pendant les temps froids, sont pâteux, non mûrs et qu'ils ont un pauvre goût. Fabriqués vers la fin de la saison ils devraient être mis dans les chambres à maturation qui sont chauffées à une température d'au moins 60 degrés et conservés dans ces chambres assez longtemps pour qu'il se forme une croûte d'une épaisseur raisonnable. Le commerce ne veut à aucun prix de ces fromages froids et verts.

Les autres défauts se rapportent à l'emballage du fromage en boîtes. Il y a des fromages qui sont trop hauts pour les boîtes. La boîte devrait bien s'ajuster. Lorsqu'elle est de la bonne hauteur il y a un petit espace d'air au-dessus ce qui permet à l'extrémité supérieure du fromage de sécher et de former une croute ; on évite ainsi les extrémités molles, qui sont un grand défaut. Si les deux extrémités du fromage viennent en contact intime avec le dessus et le fond de la boîte, les extrémités deviennent molles et se noircissent, et dans ce cas on condamne immédiatement le fromage, quelle que soit sa qualité. Ceci s'applique plus spécialement au fromage fabriqué pendant les temps froids. Les boîtes doivent être aussi bien séchées avant d'être employées.

"On est très bien disposé au Royaume-Uni envers les producteurs canadiens et ce serait bien regrettable si les défauts que je viens de mentionner devaient faire disparaître cette bonne disposition. L'industrie laitière est d'une très grande valeur pour cette province. Si vous perdez le marché anglais, nous n'aurons plus de commerce d'exportation"

"Je regrette d'avoir à vous porter ces plaintes, mais je manquerais à mon devoir si je ne vous disais pas toute la vérité. Nous ne pouvons pas ignorer cette situation, elle présente trop de danger. Je compte, que les laitiers de cette province avec leur intelligence et leur esprit d'initiative bien connus, sauront corriger ces défauts."

"Les nombreuses résolutions qui ont été adoptées à l'unanimité à la fin du congrès, après étude et discussion, démontrent que la Société d'Industrie Laitière, toujours à la hauteur de sa tâche, s'intéresse à toutes les questions qui sont de nature à servir les meilleurs intérêts de la classe agricole en général et de l'industrie laitière de la province en particulier.

Une conférence sur le lait fut aussi prononcée, à une séance le soir, par Mlle Eveline Leblanc, conférencière et démonstratrice du Service de l'Industrie Laitière à Ottawa. Des vues animées des plus intéressantes sur le lait et son emploi sous différentes formes dans la famille, ont illustré le sujet traité.

PROGRAMME DU CONGRES MUNICIPAL

(Suite)

télégraphe ; restreindre le droit de vote aux propriétaires non-résidant ; Responsabilité du propriétaire dans le paiement des charges d'eau.

BANQUET

Le soir, à 7 hres 30, il y aura banquet au Manoir Drummond, offert par la ville de Drummondville. Les hôtes d'honneur seront l'hon. M. Hector Laferté, ministre de la Colonisation de la Chasse et des Pêcheries et député de Drummond ; l'hon. M. T.-D. Bouchard, président de l'Assemblée Législative et M. Wilfrid Girouard, C.R., député de Drummond-Arthabaska aux Communes.

Plusieurs questions intéressantes seront encore traitées à la séance d'étude de jeudi qui sera tenue sous la présidence conjointe de M. P.-A. Boivin, maire de Granby, 2e Vice-Président de l'Association, et M. J.-O. Bergeron, 2e Vice-Président des secrétaires-trésoriers.

M. Philippe Cossette, N.P., secrétaire-trésorier de la municipalité de Causapscal, parlera de la perception des taxes, M. J.-E. Lavergne, inspecteur des recouvrements des impositions de l'Assistance Publique de la Province de Québec, traitera des taxes d'amusements et taxes d'Hôpital. Le Dr Alphonse Lessard directeur du Service Provincial d'Hygiène et de l'Assistance Publique, fera une causerie sur 'hygiène publique dans la province. M. Ernest Lavigne, Commissaire des incendies de la province de Québec, parlera de la protection contre l'incendie. Puis M. Oscar Morin, sous-ministre du département des Affaires municipales donnera quelques suggestions pratiques aux municipalités.

La discussion sera ensuite ouverte sur les sujets suivants: Restreindre le vote du locataire à celui qui paie des taxes; Prolongement du temps pour voter; Permettre l'abattage des chiens errant sans permis; Extension des contrats d'éclairage existant entre les grandes compagnies et les municipalités.

Dans l'après-midi, il y aura une dernière séance sous la présidence de M. Joseph Beaubien, au cours de laquelle on prendra en considération le rapport du comité des résolutions.

Après l'élection de l'Association des Secrétaires-Trésoriers, les délégués visiteront la ville de Drummondville, ses pouvoirs hydro-électriques et ses manufactures.

AU KIWANIS

Le capitaine Charles O'Neil, directeur de la fanfare du Royal 22ème, fut le conférencier d'honneur hier au déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis, au Château-Frontenac.

Présenté par M. Césaire Senay le distingué président du club, le capitaine O'Neil parla des concours de fanfare qui ont lieu chaque année aux Etats-Unis. Nos lecteurs savent que le capitaine O'Neil fut souvent choisi comme juge dans ces concours et c'est certainement un honneur pour Québec d'avoir en ses murs un musicien dont la renommée est grande chez nos voisins du sud.

Le conférencier a parlé du développement des fanfares dans les écoles et les universités américaines. Il a aussi lancé un appel en faveur du développement de la musique chez nous.

UN VOL

Le Central Valet Service, côte d'Abraham, a été visité, au cours de la nuit de mardi à mercredi, par des voleurs qui se sont sauvés avec une quinzaine de dollars en argent et un pardessus.

DES VOLEURS

Ste-Marie, 23— Le magasin Lacroix de Ste-Marie de Beauce, a été visité, dans la nuit de mardi à mercredi dernier, par deux voleurs qui ont empoché un montant d'argent assez considérable se trouvant dans la caisse. On croit savoir qu'ils se sont ensuite partagé cette somme dans le jardin qui se trouve à côté de la maison. On est sur une excellente piste et une arrestation ne tardera pas.

MORT SUBITE

Breakeyville, 23 — M. Charles Robin, employé de la Cie Breakey, est décédé subitement hier en se rendant prendre son quart sur les chantiers de la compagnie. M. Robin avait travaillé une partie de la nuit mais il avait accepté de travailler encore toute la journée et il était allé, à bonne heure hier matin, prendre un goûter chez lui. C'est au retour qu'il s'affaissa subitement. Les autres employés se portèrent à son secours et l'on manda M. le curé Michaud et M. le Dr Gilbert, de Notre-Dame-de-Charny. M. le Curé de Breakeyville était à célébrer la messe quand on vint le prévenir de la chose et il suspendit pendant quelques instants le Saint Sacrifice pour aller administrer les derniers sacrements à M. Robin. Quelques minutes plus tard, M. Robin expirait entouré de ses compagnons de travail qui l'estimaient.

M. Robin laisse dans le deuil sept enfants: MM. Jules, Emile et Albert Robin; Mme Alfred Lapierre, Jr, (Clothilde), Mlles Maud, Eva et Rose-Aimée Robin.

Une enquête sera tenue aujourd'hui par le Dr Albert Marois, coroner-suppléant. Nous prions la famille de M. Robin d'accepter l'expression de nos très sincères condoléances.

UN TRIDUUM

On a commencé hier, dans toutes les églises de l'archidiocèse, un triduum de prières à l'intention du Souverain Pontife. On récitera, pendant ces trois jours, le psaume "Miserere". Les exercices du Saint-Rosaire suivront, après quoi, devant le Saint-Sacrement exposé, on récitera l'acte de consécration au Christ-Roi. Une procession du Saint-Sacrement aura lieu dimanche prochain après la grand'messe. L'hostie restera exposée à l'adoration des fidèles jusqu'aux vêpres, le soir.

AU PATRONAGE

Les fêtes organisées par les membres de l'Amicale du Patronage St-Vincent de Paul en l'honneur du R. P. Calmein, supérieur de la maison, sont commencées hier après-midi. Les Dames de l'Ouvroir ont présenté leurs hommages au père Calmein et, hier soir, les juvénistes ont joué une pièce, "Le crime de Maltaverne".

LES NIPPONS QUITTERAIENT LA SOCIETE

(Suite)

La Ligue parait trop anxieuse de forcer le Japon à une action précipitée. La question est beaucoup trop complexe pour cela. Le Japon n'est pas pressé et peut fort bien attendre."

Ce pays s'oppose tout particulièrement à l'article du programme de la Ligue comportant l'évacuation de la Mandchourie pour pas plus tard que le 16 novembre ; il s'oppose aussi à cet autre d'après lequel des neutres devraient être là pour observer l'évacuation.

"Il semble bien que la Ligue, avec ses efforts pour résoudre le problème mandchou, en est à son point de départ," dit un porte-paroles du ministère des affaires étrangères.

Tokio trouve la proposition Briand trop favorable à la Chine et ne tenant pas assez compte des aspirations japonaises. "Elle est inacceptable à première vue", dit le porte-paroles cité plus haut. "Si on la mettait aux voix à Genève le Japon, naturellement, voterait contre. Si elle passait malgré l'opposition japonaise le Japon poserait la question constitutionnelle et ne céderait pas comme il l'a fait pour l'observateur américain."

EXPOSITION AVICOLE A LA BEAUCE

(Suite)

de la Beauce, division A, principal organisateur de cette exposition en coopération avec l'instructeur et le secrétaire, M. Alfred Jacob, félicita les exposants et encouragea les cultivateurs à continuer d'améliorer leurs troupeaux et à s'unir pour produire avec plus d'économie et vendre avec meilleur profit.

M. Alfred Jacob, secrétaire dévoué de l'exposition et principal organisateur, donna la lecture des prix. Un octroi a été voté à cet effet par le Ministère de l'Agriculture, grâce à M. Edouard Fortin, député de la Beauce, au provincial. Quelques prix spéciaux ont été offerts par les maisons T. Avard, Québec, et C.-J.-O. Ganest, de Sherbrooke.

Le soir, à 7 heures 30, une séance de vues animées eut lieu dans la salle Légary où se tenait l'exposition. Ces vues sur l'aviculture furent données par M. J. Morin, du Ministère de l'Agriculture. Elles furent des plus instructives et aussi récréatives. Les cultivateurs et les citoyens de Beauce ont assisté en grand nombre à cette belle soirée.

FIN DES ASSISE DE L'ACADEMIE ST-THOMAS

(Suite)

magnifique du germe jeté en terre intellectuelle par un jeune professeur d'alors qui est son illustre président aujourd'hui.

"Qui dira tout le bien que l'enseignement thomiste a produit dans l'Eglise du Canada ? La formation droite et solide de notre clergé, l'esprit d'ordre et de vérité qui règne dans notre élite, c'est à cet enseignement que nous le devons. Moins que d'autres peuples nous versons dans le libéralisme doctrinal ; moins que d'autres peuples nous versons dans les redoutables excès du démocratisme : pourquoi ? La raison principale vous la trouverez, je crois dans notre éducation philosophique selon les principes de saint Thomas.

"Le beau travail que nous a présenté le Père Eustache Gagnon, C. S. S., sur John Dewey et l'Ecole Philosophique de Chicago, nous fournit un exemple frappant. Vous voyez en ce philosophe des Etats-Unis un homme intelligent, instruit, cultivé, qui s'égara malgré tout dans le dédale des opinions les plus aventureuses. Une formation thomiste sérieuse lui eût donné le sens du réel et du vrai, elle l'eût gardé dans sa lumière et préservé de tant d'illusions.

"L'histoire, du reste, démontre clairement à quelles erreurs, à conduit, même chez les catholiques, l'abandon de saint Thomas. Les papes, en particulier Pie X de sainte mémoire, l'ont remarqué avec autant de douleur que de sagacité. D'où est sorti le modernisme sous toutes ses formes ? D'où est sorti le sillonnisme? D'où sont sortis le socialisme et le communisme? Ils sont sortis un peu du cartésianisme, beaucoup du kantisme et des doctrines de la Révolution. La doctrine solidement traditionnelle de saint Thomas, toujours d'accord avec la doctrine revélée, est, dans l'ordre de l'enseignement théologique et philosophique, le meilleur remède contre les folies de la fausse science et de la fausse sociologie. Les Souverains Pontifes nous l'ont déjà affirmé expressément, et on le comprend quand on se rappelle que la doctrine du Docteur Angélique renferme à elle seule, selon Léon XIII, la réfutation de toutes les erreurs du passé et de l'avenir.

"M. Léo Pelland nous a nettement fait voir, par sa savante étude sur la notion de la loi, quelle source de lumière est pour le législateur la philosophie thomiste. La simple définition de la loi, telle que formulée par l'Ange de l'Ecole, met dans un relief saisissant le devoir des hommes d'Etat. Et l'ordre social y transparaît tout entier.

"Les conférenciers de ce soir nous ont donc démontré par des moyens différents, mais tous deux d'une façon fort intéressante,—qu'ils nous permette de les en féliciter très sincèrement—le grand bienfait de l'enseignement thomiste. Réjouissons-nous, messieurs, de ce que cet enseignement soit en honneur depuis longtemps dans notre université québecoise et dans notre pays. Que les étudiants d'aujourd'hui sachent l'apprécier et qu'ils aient à coeur d'en profiter ! Et tous ensemble tâchons de travailler, chacun dans notre sphère, à son développement, à son extension, à son rayonnement. Il faut qu'il conquière toutes les intelligences, qu'il s'empare de tous les milieux intellectuels.

"L'Académie Canadienne Saint-Thomas d'Aquin constitue un puissant moyen de diffusion thomiste. Puisse-t-elle répandre partout et très largement l'influence de l'Angélique. Docteur, au grand avantage de l'Eglise et de la patrie canadienne."

Berthierville

Va-et-vient

Mesdemoiselles Cécile Brosseau et Rachel Piché, de Montréal, étaient les invitées de madame T.-R. Tessier, pour la fin de semaine.

M. et Mme Barthélémi Rocher et leurs fils, Guy et Bernard, de St-Lambert, anciennement de Berthierville, ont rendu visite à leurs amis, pour la fin de semaine.

—M. E. Marseille, de Louiseville, de passage ici, ces jours derniers.

—M. et Mme Dominique Tessier ainsi que Mme J.-R. Tessier, en visite à St-Jérôme, chez Mme Paul Castonguay.

—Mlle Maria Champagne G.-M. de Montréal, en visite chez sa sœur Mme Camille Ducharme.

—M. et Mme J.-H. Aubé, de retour d'un voyage à Joliette.

—M. le maire J.-M. Bonin, de passage à Montréal la semaine dernière.

—M. Paul-Emile Aubé passe quelques jours à Montréal, chez sa sœur Mme Laurent Lawrence.

—M. Lucien Mousseau, de Montréal, de passage chez son père.

—M. et Mme Georges-Etienne Robert, ainsi que leurs fillettes Louise et Adèle, de Montréal, ont passé une quinzaine chez M. et Mme Pierre Latour.

—M. Alphonse Lavallée et Cléophas Lavallée étaient de passage à St-Félix, de Valois, où ils ont assisté aux funérailles de leur oncle l'honorable Dr V. Lavallée.

Mlle Florence Lavallée de passage à Montréal au début de la semaine.

—M. l'abbé V.-J. Lavallée, curé de St-Pierre-de-Joliette, a rendu visite à son frère M. Alphonse Lavallée.

—M. Alexandre Mésnard, de St-Michel des Saints, de passage parmi nous.

—Mademoiselle Lorraine Roy, de l'Ecole Normale de Joliette, en visite chez ses parents à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Il y avait tant de Bonheur dans ses yeux!..

9 LAMPES *avec* Contrôle Automatique du Volume

Le Nouveau R-12

Super-Hétérodyne

RADIO VICTOR

$149.50

Complet avec lampes

2 Lampes Pentode 2 Lampes Super-Contrôle

Un Cabinet de Beauté Distinctive

—et ce fut une suite d'agréables soirées depuis le soir de l'arrivée de ce RADIO VICTOR

G. Robitaille

320 St-Joseph - Québec

Tél.: 8167

LA MAISON DU "SERVICE" ET DE LA "QUALITE"

SERVICE DES SIGNAUX

10.30 a.m. Rapport Matirime Québec, le 23 octobre 1931

St-Jean, I.O., 14.—Brumeux, ouest. Montant 8.45 a.m. "Duchess of Atholl" 9 a.m. "Rein". Descendant 6.40 a.m. "remorqueur" et "remorque".

Ile-aux-Grues, 31.—Descendant 6.35 a.m. "Cape of Good Hope" hier 1135 p.m. "Manchester Commerce" 11.10 p.m. "Innerton".

Cap aux Saumons, 82.—Nuageux, sud-ouest. Montant 8.30 a.m. "Canadian Constructor".

Pointe Noire, 112.—Nuageux, nord-ouest. Descendant 6 a.m. "Chicoutimi".

Pointe-au-Père, 158.—Nuageux, ouest. Montant 7 a.m. "Kem" 7.30 a.m. "Kalix" 4.30 a.m. "Coalby" 9.30 a.m. "Concordia" 9 a.m. "North Shore" 7.55 a.m. "Cairnross" 98E, 7.55 a.m. "Talaralite". Descendant 2.30 a.m. "Kings County", Montant hier 2 p.m. "Wendover" 5 p.m. "Nivareid". Descendant 6.30 p.m. "Torr Head" 7 p.m. "Miles" 12.30 p.m. "Steinstad".

Matane, 202.—Nuageux, ouest. Montant 8 a.m. "Oina".

Rivière à la Martre, 262.—Clair, nord-ouest. Descendant 6 a.m. "Capo Gaspe"

Cap Madeleine, 299.—Nuageux, nord-ouest. Montant 3.30 a.m. "Annie M. Nadeau". Descendant 5.30 a.m. "Miron L" hier 5 p.m. "Waiford"

Pointe à la Renommée, 310.—Nuageux, nord-ouest. Montant 8 a.m. "New Northland", Descendant 8 a.m. "yacht Kenkora", montant hier 8.30 p.m. "El Grillo" 190E.

Cap d'Espoir, 386.—Montant 9.30 p.m. "Gaspe County".

Bersimis.—Nuageux, calme, goélette "C. J. Can't Jourcain" au quai.

Fait Pointe.—Nuageux, nord-est. "Sian" parti hier 6.30 p.m. "Knut Hamsum" 1 p.m. "Twickenham" arrivé ce matin 4 a.m.

Pointe Amour, 575.—Brumeux, calme. Montant 3.30 a.m. "Idefjord" hier 10.05 p.m. "Laponia".

Belle-Isle, 739.—Nuageux, est. Montant hier 8 a.m. "Usworth" 228E, 9.50 p.m. "Goolistan" 450E, 1.15 a.m. "Oranian" 12.20 p.m. "Ascania" 345E.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134.—Brumeux, calme. Montant 7 a.m. "Felecia" et "remorque" 8.30 a.m. "Donnacona" 1, 5.35 a.m. "Grey County" 8.55 a.m. "Weyburn" 8.40 a.m. "Ragueneau". Descendant 9 a.m. "Winnie" 9.40 a.m. "Beaverbrae".

Bellmouth, 110.—Nuageux, calme. Montant 8.35 a.m. "C. G. S. Safeguarder", 8.15 a.m. "Bulkarier".

Sorel, 100.—Brumeux, calme. "Eureka" et "remorque" arrivé montant 2 a.m. passé montant 5 a.m. "Rose Hélène". Descendant 8.15 a.m. "Gaspesia".

Trois-Rivières, 85.—Brumeux, calme. "Dago" arrivé montant 1.35 a.m. "Trevisa" 9.50 a.m. passé montant 9.20 a.m. "Malmanger".

Pointe Citrouille, 58.—Clair, calme. Montant 8.20 a.m. "Sarniadoc".

Grondines, 41.—Clair, calme. Montant 9 a.m. "Wendover".

St-Nicolas, 12.—Clair, calme. Montant 7.40 a.m. "C. G. S. Druid".

Québec.—Nuageux, sud-ouest. "Lingan" passé descendant 8.40 a.m. "Duchess of Atholl" arrivé montant 9.50 a.m. "Cape of Good Hope" parti descendant 3.30 a.m. "Blackheath" 4 a.m. "North Voyageur" arrivé descendant 5.55 a.m. goélette "G. Lapointe" arrivé 6.05 a.m. "Saguenay Trader" 7 a.m. "Fernie" arrivé 7.55 a.m. "Manchester Commerce" passé descendant hier 9.20 p.m. "Innerton" 8.10 p.m.

DERNIERE HEURE

Pointe-au-Père, 158.—Descendant 9 a.m. "Manchester Commerce".

Pointe à la Renommée, 310.—Descendant 9.30 a.m. "Torr Head".

VAISSEAU PASSAGER MONTANT

Belle-Isle, 739.—Hier 12.20 p.m. "Ascania" 340E, du Québec dimanche 2 a.m.

ENERGIE ET SANTE NOUVELLES DANS LE PORTER

Les médecins reconnaissent au Porter des propriétés tonifiantes et reconstituantes vraiment remarquables. Il est en outre agréable à boire et stimule efficacement l'appétit.

L'expérience a démontré qu'il n'existe pas de meilleur Porter que le BOSWELL'S CREAM, car il possède toutes les qualités nutritives et fortifiantes de l'orge rôtie et du houblon de choix. Prenez-en un verre ou deux par jour et vous vous porterez bien. Demandez-le chez votre épicier. (ann.)

LE REFUGE DE NUIT VA RESSUSCITER

(Suite)

faits leurs bienfaiteurs et d'assurer aussi de leur vive gratitude toutes les personnes que leur charité inclinera à aider le Refuge rétabli pour le soulagement de nos pauvres sans abri.

Les offrandes peuvent être adressées comme suit:

Monsieur le commandeur Joseph Picard, 218, rue Saint-François.

Monsieur Ph. Tardivel, 55, Avenue des Laurentides.

Monsieur Maurice Hébert, 342, rue Saint-Cyrille.

(Communiqué)

AUX ZOUAVES de QUEBEC

CIE No. 1

Rassemblement à 10 hrs précises dimanche matin de tous les zouaves en uniforme aux Quartiers-Généraux (beau ou mauvais temps) pour aller avec les autres compagnies et la fanfare St-Jean-Baptiste assister à la messe à 11 hrs à l'église des Saints-Martyrs, à la cérémonie de la société de secours de la Police de Québec.

Le capitaine
Georges Richard.

JOLI MARIAGE

M. et Mme JOSEPH GUILMETTE (Thérèse Blais) de Saint-Vallier, de Bellechasse, dont le mariage fut célébré le 19 octobre, à Saint-Vallier.

Quelques-uns de nos "BON MARCHE" de la SEMAINE!

BAS

400 paires de Bas de soie de couleurs de dames, grandeur 8½ seulement, valeur $2.00 pour..... $1.25

CHANDAILS

Chandails pour hommes qualités de $4 et $5.00 pour.... $1.98

MANTEAUX

Manteaux d'hiver garnis de fourrures pour dames, valeurs jusqu'à $25. pour.... $5.98

valeurs : $12. à $20.00, pour... $4.98

PALETOTS

Paletots d'hiver en tweeed pesant pour hommes, valeurs jusqu'à $25.00 pour..... $4.98

valeur $25.00 pour..... $6.98

Flanellettes

Flanellettes édredons de fantaisie 60c pour..... 29c

Flanellettes blanches de 36 pouces de largeur de 30c pour..... 19c

Tissus à Manteaux

Tissus à manteaux noirs et couleurs, 2 bons lots $5. à $7.00 pour $1.49

$1.49 $2.50 à $4.00.. 99c

FAGUY LEPINAY & FILS

254 - 264 rue St-Jean Tél.: 2-8300

TOUCHANTE CEREMONIE RELIGIEUSE

Les fêtes du jubilé des RR. PP. Franciscains, de la rue l'Alverne, se sont terminées hier soir, par une impressionnante manifestation de foi—Sermon du R. P. Germain Marie.

Une bien touchante cérémonie eut lieu, hier soir à 7 h. 30 à la chapelle des RR. PP. Franciscains, rue de l'Alverne. Un magnifique sermon, dont nous donnons plus loin quelques extraits, et un Salut solennel clôturaient les fêtes du Jubilé d'argent de la fondation de la Chapelle.

Le chant, pour sobre qu'il fut, ainsi que l'exigent les rites de l'Ordre de St-François, fut cependant rendu avec beaucoup d'art par la chorale des RR. Pères; cette musique, bien profondément religieuse, nous laisse une impression de quiétude, de paix monacale.

Les tertiaires des deux fraternités, occupaient les premières places, et la chapelle était débordante d'une foule recueillie.

Le R. P. Germain Marie, O. M. F. dans une superbe envolée oratoire, magnifia le temple de Dieu. Avec l'éloquence que tous lui reconnaissent, il développa le texte suivant, tiré des Saintes Ecritures :

"O toi, chéri de mon âme, dis moi le lieu où tu reposes, où tu pais ton troupeau, afin que je ne sois pas isolé."

D'après St-Bonaventure, le docteur séraphique, il est sept demeures où le Christ se complait tout particulièrement; la première est inaccessible aux mortels, c'est la Jérusalem céleste, où Jésus se complait de toute éternité dans le Sein de Dieu le Père.

La seconde, c'est le sein virginal de Sa Sainte Mère, où il fut conçu, et du quel, jamais depuis, il ne se sépara spirituellement.

La troisième, c'est la Ste Ecriture, dans la quelle Jésus dispense aux hommes la Sagesse de l'Esprit Saint.

Puis, l'Eglise militante ; "Voici que je suis avec vous, jusqu'à la consommation des siècles."

Une demeure où le Christ est méconnu plus que partout ailleurs, c'est dans la personne du prochain, des pauvres surtout : "Ce que vous ferez au plus petit d'entre eux, c'est à moi que vous l'aurez fait."

L'âme de tout fidèle, qui doit être embrassée de l'Amour divin ; "Par la foi, le Christ habite en vous," dit St-Paul.

Et finalement, l'Eglise où Jésus convoque le monde à glorifier L'Oeuvre de Son Père ; "Ma maison est une maison de prière." Mais, puisque Dieu habite tous les lieux, pouvons-nous dire qu'il a une habitation privilégiée ; s'il est vrai qu'IL emplit le monde, temple qui chante sa gloire, Jésus demeure d'une manière toute particulière dans le moindre des sanctuaires.

Les genoux de Marie, furent le premier autel du monde, la pauvre étable la première église, où, bergers et mages, nos aïeux dans la foi, rendirent hommage au Verbe fait chair.

Il est trois institutions humaines, auxquelles les hommes décernent le vocable de sanctuaire :

l'endroit où l'homme exerce la première de toutes les vertus, le Tribunal, que nous avons nommé le sanctuaire de Justice ; L'université, où brille le flambeau de la Vérité ; sanctuaire de la Science ; l'hôpital, dénommé sublimement "Hôtel-Dieu" d'où les souffrances humaines montent à la Face du Très-Haut, en sacrifice d'expiation ; le sanctuaire de la souffrance.

L'Eglise est à la fois le Sanctuaire de la Justice, de la Science, et de la Souffrance.

L'Homme-Dieu s'est immolé tous les jours, 10 fois par jour, dans cette église depuis 25 ans, aussi, quelle moisson d'héroïsme la grâce divine a-t-elle fait éclore autour de cette humble chapelle ; 115 jeunes gens font profession dans cette chapelle 60 diacres sont rdonnés prêtres ; et, quels mérites n'ont pas accumulés tous ceux qui partirent pour les lointaines missions de la Chine et de la Palestine.

Le vrai temple, ce ne sont pas cependant les basiliques les plus ornées, les cathédrales les plus riches, c'est l'âme de tout fidèle en union avec son Créateur ; c'est le corps du Chrétien qui a été nommé ; "Le Temple de l'Esprit Saint."

A la suite de ce magristral sermon, la Révérend Père Stanislas, Gardien du Couvent de Québec, remercie en termes émus la population de cette ville pour l'inlassable charité dont elle fait preuve chaque jour en assurant les charges de l'entretien de la Chapelle et du Monsatère. Ce geste, qui se continue depuis 25 ans, peut à juste titre être appelé : Le Miracle de la charité québecoise.

La cérémonie se termine par la bénédiction du Très Saint Sacrement.

POUR L'A. C. J. C.

Un tag-day qui sera une véritable quête publique aura lieu demain en notre ville en faveur de l'A.C.J.C. Avec l'autorisation de qui de droit, ce tag-day qui devait avoir lieu il y a quinze jours, se tiendra demain. Cette quête marquera une nouvelle phase dans la souscription entreprise par l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-française. Depuis lundi, la section acéjiste du diocèse de Québec a ouvert cette souscription qui marche très bien et de suite les organisateurs tiennent à remercier ceux qui répondent si généreusement à la lettre qu'ils ont reçus.

Mais tous les citoyens n'ont pas reçu une demande particulière. S'ils veulent coopérer cependant à la belle oeuvre entreprise par l'A.C.J.C., ils n'ont qu'à acheter demain la petite fleur qu'on leur offrira. Rappelons que l'A.C.J.C., ambitionne de grouper toutes les oeuvres de jeunesse catholiques et de pouvoir un jour offrir aux jeunes catholiques, un local où ils pourront s'amuser, s'entrainer au sport ou s'instruire. Pourquoi les catholiques n'auraient-ils pas leur gymnase comme les protestants ont le leur ?

Citoyens de Québec, vous pouvez faire beaucoup pour le succès de l'entreprise et il ne vous en coûtera que 10 sous ou davantage... si vous le voulez. On vous tendra une fleur; donnez une petite pièce de monnaie!

(Comm.)

LADY JELLICOE

Liverpool, Angl. 23 (P.C.)—Lady Gwendoline Jellicœ, fille de l'amiral de la Flotte, est arrivée du Canada aujourd'hui sur le paquebot "Duchess of York", tout à fait rétablie de la maladie qui l'avait retenue dans ce pays après le départ de son père et de sa mère. Elle s'est dirigée immédiatement sur l'Ile de Wight, où l'amiral se remet d'une attaque de bronchite.

LE PROCES DE LEFEBVRE AUX ASSISES

La Couronne a terminé sa preuve et a voulu démontrer que l'accusé était ivre au moment du fatal accident qui causa la mort de son père.

Les douze jurés, devant lesquels se déroule, aux Assises criminelles de Québec, le procès de Georges Lefebvre, de Saint-Romuald, accusé de manslaughter, sont MM. G.-A. Nicol, Victor Tessier, Joseph McCarthy, J.-Arthur Lavoie, Polycarpe Giroux, J.-Bte Grenier, Joseph Bergeron, Arthur Rouleau, J.-Thomas Laliberté, Joseph Paré, J.-Arthur Massicotte et Nazaire Desrochers.

Le soir du 14 octobre dernier, vers six heures, non loin de Saint-Romuald, une auto arriva en arrière d'une voiture à traction animale et il y eut entre-choc. Dans l'auto, se trouvaient Georges Lefebvre, au volant, puis le frère et le père de Georges Lefebvre. Un instant après, en l'automobile immobilisée, dans le fossé, M. Philéas Lefebvre, père de Georges, était sans connaissance, le crâne défoncé, blessé mortellement. Il avait été frappé probablement par une des pièces de bois de longueur que portait la voiture heurtée par l'auto. Il mourut, quelques heures après. Georges Lefebvre a été tenu criminellement responsable de ce tragique décès de son père. Il est accusé de manslaughter. La Couronne, aux assises, s'applique à démontrer que Lefebvre, lors de l'accident, était ivre, et conduisait une auto, sans expérience et sans licence.

L'honorable juge Bouffard préside le procès. Me Valmore Bienvenue, C. R., représente la Couronne. L'accusé Lefebvre est défendu par Mtres Marc-Aurèle Lemieux, C. R., et Lucien Darveau.

La Couronne a terminé hier l'interrogatoire des témoins à charge. Ces témoins furent M. le curé Dupont, de Saint-Romuald, M. le docteur Lambert, du même endroit, MM. Charles et Roch Gingras, M. Alfred Roberge et M. Daniel Jolin.

M. le curé Alfred Dupont fut appelé sur le lieu de l'accident pour administrer le mourant. Il déclare que, d'après lui, l'accusé était alors en boisson. La même déclaration est faite par M. le docteur Lambert qui donna des soins d'urgence à la victime. MM. Charles et Roch Gingras étaient les occupants de la voiture que l'auto a frappée. "Le conducteur de l'auto ne cria pas, avant d'arriver à nous", dit M. Charles Gingras, "malgré que notre voiture fût du bon côté, et l'auto vint frapper notre voiture très violemment". Les deux MM. Gingras disent que, d'après eux, Georges Lefebvre était alors en boisson. M. Alfred Roberge, l'un des premiers arrivés sur le lieu de l'accident, affirme être sûr que Georges Lefebvre était alors en boisson. M. Daniel Jolin, infirmier à l'Hôtel-Dieu de Lévis, reçut le malade que l'accusé alla conduire à cette institution. M. Jolin dit que Georges Lefebvre sentait la boisson.

UN NOUVEAU SOUS-CHEF EST NOMME

Le capitaine Wilfrid Lachance, du poste No 10, à Limoilou, après 24 ans de service dans la brigade du feu, devient sous-chef, et aidera au chef Donnelly.

La brigade du feu aura à l'avenir un quatrième sous-chef. Actuellement, il y en a trois, mais hier après-midi, l'échevin Emile Bouchard, leader du conseil, a fait nommer le capitaine Wilfrid Lachance du poste No 10 à ce poste.

C'est une promotion qui sera bien vue, a déclaré l'échevin Bouchard qui expliqua que s'il faisait cette proposition, son but n'était autre que d'améliorer l'efficacité du service des pompiers qui sont stationnés sur le côté nord de la rivière St-Charles. Le quartier Limoilou est très étendu. Son territoire va jusqu'aux limites de la ville, dans la direction de Charlesbourg, et jusqu'à Giffard dans la direction de Beauport. Il y a dans cette division de Limoilou, trois postes de pompiers qui sont assez éloignés du centre de la ville et, lorsqu'un incendie éclate, il leur faut attendre souvent l'arrivée du chef et des autres sous-chefs avant de prendre sur eux d'agir de telle ou telle autre manière, a fait remarquer M. Bouchard, ce qui peut avoir, parfois des conséquences sérieuses. Il est entendu que la promotion du capitaine Lachance qui a 24 ans de service, n'entraîne aucune dépense additionnelle à la ville, du moins pour cette année.

DEPENSES DE $120,000,000

Paris, 23 (P.A.)—Un projet d'équipement national comportant la dépense de $120,000,000 a été approuvé aujourd'hui par le cabinet français, qui le présentera au Parlement lorsque celui-ci se réunira le 12 novembre prochain. Le gros de la dépense sera pour favoriser les agriculteurs, le bâtiment, les ports, les écoles et la santé publique. Les fonds seront prélevés sans emprunt.

UNE LETTRE DE S. EX. MGR VILLENEUVE

L'Evêque de Gravelbourg, membre de l'Académie Canadienne St-Thomas, écrit à Mgr L.-A. Paquet — Remerciements du président de l'institution.

Un des principaux organisateurs de la session de l'Académie Canadienne Saint-Thomas qui vient de se terminer, M. l'abbé Cyrille Gagnon, a bien voulu nous adresser aujourd'hui, avec les remerciements de l'Académie pour l'intérêt que notre journal a porté à cette session et l'exactitude de ses comptes-rendus, la lettre suivante que Mgr Paquet a reçue du vénérable évêque de Gravelbourg, membre de l'Académie, retenu par la maladie dans un hôpital de son diocèse.

Hôpital St-Joseph, Gravelbourg
le 16 octobre 1931

Mgr L.-A. Paquet,
Président de l'Académie Canadienne Saint Thomas d'Aquin, Université Laval,
Québec

Cher Monseigneur,

Monseigneur Grandbois vous en a déjà averti, une vulgaire typhoïde, qui m'a saisi en cours de visite pastorale, a étouffé tous mes desseins de voyages et travaux d'ici plusieurs semaines.

Au moment où j'entre en convalescence, je veux vous écrire combien je regrette en particulier de ne pouvoir me rendre aux séances de notre Académie dont je viens à peine de pouvoir parcourir le programme. C'était l'un des buts principaux du voyage dans l'est que je projetais pour ce mois d'octobre, que d'assister aux Journées académiques de cette année, à l'effet de m'y instruire d'abord évidemment, mais également pour attester à titre d'Evêque de l'appréciation que l'Eglise fait de l'institution due à votre pensée et au patronage du regretté Cardinal que nous pleurons encore.

J'en suis persuadé, en effet, dans le tressaillement et même le chaos par lequel passe la société contemporaine, notre société canadienne elle-même, les principes purement économiques demeureront insuffisants à rétablir l'ordre humain et l'ordre social desaxés. Ce sont les hautes doctrines qui pourront seules étayer les solutions définitives et servir de points d'appuis aux grands leviers qu'il faut mettre en branle.

Aussi bien, l'Académie Canadienne Saint-Thomas d'Aquin ne m'apparait-elle point seulement comme une réunion brillante et très honorable qui orne d'un nouvel éclat le savoir théorique des notres. Je la considère comme des plus propres à former chez nous des sages et des penseurs. C'est une institution des plus urgentes et des plus salutaires pour le maintien d'abord, la consolidation ensuite en même temps que l'adaptation aux circonstances nouvelles des fécondes traditions morales et sociales qui nous ont gardé l'ordre et la paix dans le passé et nous les assureront dans l'avenir, malgré tant de chocs et de contre-temps.

Daigne l'Angélique Docteur répandre à cette fin sur notre Eglise et notre pays sa vivifiante lumière.

Voilà, en bref, Monseigneur, ce que je voulais aller vous dire. La Faculté ne me permet pas de vous l'écrire plus longuement. Voyez au moins dans ces quelques lignes le témoignage de mon encouragement et de mes bénédictions les plus vives en faveur de l'Académie qui a bien voulu me garder dans ses rangs.

Et agréez vous-même, cher Monseigneur, l'assurance de ma singulière amitié et de mon dévouement en N. S. et M.I.

Signé

J.-M. Rodrigue, O.M.I.
Evêque de Gravelbourg.

AU CONGRES DES HORTICULTEURS

"Il faut que nous travaillions de toutes nos forces à trouver une variété de tabac à cigarette", disait ce matin M. J.-H. Lavoie, au congrès annuel des horticulteurs de la province qui se tient actuellement, dans la salle du Comité des Bills Privés au Parlement.

A l'heure actuelle, la province importe 25,000,000 de livres de tabac à cigarette et à pipe. Nos cultivateurs produisent 8,000,000 de livres de tabac à cigares, dont 4,000,000 de livres seulement sont employées. Il faut dissuader les cultivateurs de produire du tabac pour le commerce, à moins qu'ils ne soient placés dans les centre producteurs de tabac. Malheureusement, le tabac à pipe est mauvais et les gens le délaissent pour la cigarette. Il faut laisser la culture du tabac à ceux qui peuvent le cultiver de façon économique et dans de bonnes conditions et s'efforcer de trouver et d'acclimater une variété de tabac à cigarette afin de satisfaire aux exigences du marché.

M. Lavoie a fait ces commentaires après une conférence de M. Turcot, chef de la division de la culture du tabac, qui se demandait quel est l'avenir à la culture du tabac dans la province de Québec.

Après cette discussion sur la culture du tabac, les congressistes sont passés à l'étude des questions administratives.

CAMBRIOLAGE

Montréal, 23.—(D.N.C.) — Des cambrioleurs, à l'aide d'une pince-monseigneur se sont introduits, hier soir, entre six et dix heures, dans la demeure de M. Frank Elas, domicilié à 6533 rue Christophe-Colomb, et ont fait main basse sur divers articles évalués à $2,500. On compte entre autres deux bagues valant $1,250 et six complets de prix. Le detective Greenberg poursuit une enquête sous les ordres du sergent détective Scheffer.

LA REVOLTE DE CHYPRE

Nicosia, Chypre, 23. — (A.P.) — Sept avions de la R. A. F. britannique sont arrivés ici aujourd'hui, emmenant d'Egypte 150 soldats pour aider à la répression de l'insurrection cypriote. La distance — 500 milles — fut franchie en 7 heures et demie.

L'arrivée de ce renfort, jointe à l'action résolue des autorités locales, a eu pour effet de détendre la situation, laquelle, au dire du gouverneur, Sir Ronald Storrs, n'offre plus de dangers. D'autres renforts ne seront pas nécessaires. Aussi les nouvelles troupes qui devaient quitter Le Caire resteront en Egypte. Des camions sont partis ce matin pour ravitailler les postes militaires disséminés dans l'île, et aucun incident ne s'est produit.

Le croiseur "London" est arrivé à Lanarka aujourd'hui et le croiseur "Shropshire" à Limasol. Le destroyer "Acasta" est à Paphos, où la mythologie place la naissance de Vénus, sortie nue du sein de l'onde, et l'"Achates" à Famagouste, ville fameuse au temps des Vénitiens.

Les manifestations d'hier furent le fait de 15,000 personnes environ. La foule, rassemblée de nouveau dans la soirée, se dispersa devant la menace de la police de faire feu, si les désordres recommençaient. Celle-ci s'était barricadée derrière des fils de fer barbelés, d'où elle défiait tous les efforts de la populace.

DES INCENDIAIRES SEMENT LA TERREUR DANS ONTARIO

Depuis quelques jours, ils ont allumé des incendies à quatorze endroits différents — Les fermiers sont indignés et l'on redoute des troubles — Des ouvriers agricoles menacent un automobiliste.

Hamilton, 23 (P.C.)—Les incendiaires qui ont allumé 14 feux dans le comté de Wentworth sont encore en liberté, et jusqu'à présent la police n'a pas même une théorie à avancer pour expliquer cette dévastation.

C'est mercredi que l'affaire prit les plus grandes proportions. Ce jour-là l'importante double grange appartenant à Frederick Hostein fut réduite en cendres avec une perte de $20,000 compensée en partie seulement par l'assurance.

Aujourd'hui tout le pays de Lancaster est en effervescence, vu qu'il est habité par quelques-uns des plus riches propriétaires du sud de l'Ontario. Chacun d'eux possède pour plusieurs milliers de dollars en maisons et bâtiments.

Tout était tranquille hier soir dans le township de Beverleu, théâtre des premiers incendies. Des patrouilles de police parcouraient le pays, mais aucun incident ne se produisit, sauf la chasse donné à deux intrus dans une ferme sur la route de Galt. Il se pourrait que ces deux hommes, descendus d'auto, fussent innocents de toute mauvaise intention, mais le cultivateur n'attendit pas d'en avoir la preuve, et se mit à leurs trousses. On craint maintenant que des inoffensifs soient abattus "préventivement" par quelque fermier sur le guet. Hier soir un automobiliste, s'étant arrêté pour voir brûler une meule de paille, à Long's Corners, eut la surprise de se voir entouré soudain par un groupe d'ouvriers agricoles qui lui firent subir tout un interrogatoire avant de le laisser repartir.

L'inpecteur Miller, de la police provinciale, a pris toute l'affaire en mains et mène une enquête, minutieuse sur l'incendie de la ferme Hostein. D'aucuns pensent que ce dernier ne fut pas le fait d'un incendiaire, mais que le feu prit dans le matériel pour battre le grain. Le propriétaire des batteuses, cependant, assure que l'incendie commença ailleurs.

LES PREMIERS PROCES AU SUJET D'ELECTIONS

Devant Sir F.-X. Lemieux on a commencé ce matin, à présenter les objections préliminaires à la contestation des élections de Lévis, Montmagny, Québec et Portneuf — Discussion entre les avocats — Un incident.

Tout l'intérêt, cet avant-midi, au Palais de Justice, en notre cité, était provoqué par celle des chambres de la Cour Supérieure, où siégeait l'honorable juge-en-chef sir François Lemieux.

Me Louis St-Laurent, C. R., dès que sir François eût pris place sur le banc du tribunal, se leva d'un compact et nombreux groupe d'avocats, serré, — ce groupe, — par une foule de spectateurs. On apercevait, ça et là, un personnage bien connu, une vedette du monde de la politique.

Me St-Laurent dit à l'honorable juge-en-chef qu'il s'agissait des contestations des élections provinciales récentes de Lévis, de Montmorency, du Comté de Québec et de Portneuf.

Le statut régissant les élections contestées date de 1875 et cette loi est la même, aujourd'hui.

"Nous allons vous soumettre, Votre Seigneurie", dit Me St-Laurent "la contestation électorale du comté de Lévis. Elle doit venir, la première, d'après les règles de pratique de notre Cour Supérieure". Me St-Laurent cite alors la loi relative aux délais dans lesquels une pétition, comme celle des personnes contestant l'élection de M. Arthur Bélanger, doit être déposée et signifiée.

Il mentionne les noms des pétitionnaires voulant la nullité de l'élection de M. Bélanger. Ce sont MM. Alfred Lagueux et F.-X. Lemieux.

Un rire secoue l'assistance.

"F.-X. Lemieux?", répète sir François, riant et ajoutant: "Vous allez être obligés de me récuser, messieurs les avocats".

Me St-Laurent appelle M. Alfred Lagueux dans la boîte aux témoins et se dispose à interroger M. Lagueux.

Me Jean Blais, l'un des avocats des pétitionnaires se lève et s'objecte à cet interrogatoire.

—"Votre Seigneurie", dit-il, "les objections préliminaires de mes confrères n'ont pas été déposées au greffe, avec le dépôt requis et elles sont informes, parce que ne rencontrant pas les exigences de notre Code de Procédure civile. En conséquence, mon confrère n'a pas le droit d'interroger ce témoin."

Me Blais étaye son objection d'un plaidoyer qui dit, à peu près, ceci : Nos juges de la Cour Supérieure ont adopté en 1875, des règles de patique embrassant ces contestations électorales. Dans une décision importante, l'honorable juge Bruneau a cependant arrêté que, lorsque ces règles de 1875 sont muettes, relativement à une élection à la Législature provinciale, on doit suivre les règles relatives aux élections à la Chambre des Communes du Canada.

Me St-Laurent : "Notre plaidoyer d'exceptions préliminaires est prévu par une loi spéciale. Nos objections à ces contestations électorales sont des procédures faites en vertu de l'article 36 de la Loi des Elections Contestées. Dans un cas comme celui-ci, le juge entend les parties et leurs témoins, de façon sommaire."

Sir François Lemieux : "Je n'ai aucune objection, messieurs. Procédez."

On assermente le témoin Alfred Lagueux.

Me St-Laurent : "Etes-vous le M. Alfred Lagueux qui a signé cette pétition ?

M. Lagueux : "Oui".

Me St-Laurent : "Est-ce vous, M. Lagueux, qui avez fait imprimer cette pétition ?"

Me Blais : "Objecte à cette question, Votre Seigneurie, s'il s'agit d'essayer de prouver, avec cette question, des manœuvres frauduleuses de la part des contestants".

Sir François Lemieux — : "Question permise".

Me Noel Belleau, C. R., autre procureur des pétitionnaires :

"Votre Seigneurie, il n'y a rien d'allégué, au sujet de manœuvres frauduleuses, dans les objections préliminaires de mes confrères".

Sir François Lemieux à Me St-Laurent : "Quel est le but de votre question ?"

Me St-Laurent : — "Je veux contre-interroger le pétitionnaire, M. Lagueux, sur le serment qu'il a fait sur sa pétition. Je veux savoir si sa poursuite est dans l'intérêt public et si elle n'est pas une collision avec d'autres personnes pour faire des procès inutiles.

Je veux démontrer que des formules de pétitions ont été préparées pour servir à des contestations en bloc, dans toute la province de Québec, que ces pétitions ont été préparées par le même groupe de personnes et cela, à la connaissance des personnes qui se sont servies des dites formules de petitions. Je veux démontrer, en cette affaire de contestation de l'élection de Lévis, que toutes les procédures faites par Mtres Chauveau, Rivard et Blais sont nulles, en vertu de l'article 68 de la Loi du Barreau".

La cause continue.

A L'HOPITAL

L'ambulance de l'établissement de J. Bouchard & Fils, a été appelée d'urgence, au cours de la nuit, au hangar No 26, sur les quais de la jetée Louise.

Il s'agissait de transporter à l'Hôpital du St-Sacrement, un matelot d'une goélette arrivée dans le cours de la journée. Cet homme, Anglais d'origine fut subitement atteint d'une grave indisposition qui nécessita son transport immédiat à l'hôpital.

GRANGE INCENDIEE

Trois-Pistoles, 23 (D.N.C.)—Un violent incendie a détruit de fond en comble vers cinq heures ce matin la grange de Mme Vve Armand Leblond. Des chevaux, des vaches et des porcs ont péri dans les flammes, et toute la récolte de foin a été réduite en cendres. Les dommages sont évalués à $3,000.

On ne connait pas l'origine du feu qui s'est déclaré à bonne heure matin. La propriété de Mme Armand Leblond est située à la sortie du village. En un rien de temps toute la population fut sur pied. Des pompiers volontaires tentèrent mais en vain de sauver quelque chose du désastre. Les instruments aratoires et les animaux n'ont pu être sauvés. Il était difficile de s'approcher de cet immense brasier. On a dû se contenter de protéger les bâtisses environnantes.

LE PAPE AU RADIO

Cité Vaticane, 23 (P.C.)— Sa Sainteté Pie XI va inaugurer un service de téléphotographie du poste vatican à 1 h. de l'après-midi demain. Une photographie le représentant avec des dignitaires ecclésiastiques sera alors irradiée à Paris. Depuis quelque temps des expériences de téléphotographie se poursuivent au poste vatican. Demain, cependant le Saint Père attendra que la transmission ait eu lieu et qu'un message arrive à cet effet du cardinal Verdier, archevêque de Paris.

LA VILLE VA RENONCER AU PELERINAGE

Elle n'ira pas au Parlement chercher d'autres pouvoirs d'emprunts — Le parachèvement de la salle Montcalm — Travaux d'aqueduc et de pavages commencés — Cent hommes de plus au travail.

La ville n'ira pas, à la prochaine session de la Législature, chercher de nouveaux pouvoirs d'emprunts. C'est la décision qui sera prise, ce soir, au comité des amendements à la charte que le maire suppléant, l'échevin Tremblay, a convoqué pour 7 h. 30, avant la séance du Conseil.

Non seulement on ne demandera pas d'emprunts, mais on ne présentera pas de bill en aucune façon, c'est à dire qu'on ne touchera pas à la charte.

Si à son retour de Paris, prétend-on, à l'hôtel-de-ville, le maire Lavigueur juge à propos de présenter un bill, il sera encore temps de faire la cession ne devant commencer que le 3 novembre.

Cette séance du comité des amendements sera suivie de celle du conseil qui sera appelé à sanctionner la décision du comité administratif concernant les travaux qui doivent être entrepris sur les montants obtenus en vertu de la loi du chômage, travaux qui se chiffrent à $1,200,000 et dont 50 pour cent doivent être payés par la ville et 50 pour cent par les deux gouvernements fédéral et provincial.

L'on s'attend à un débat autour du montant de $100,000 que l'on a décidé de prendre sur les $200,000 pour le drainage du Domaine Lairet et de l'affecter au parachèvement de l'intérieur de la salle Montcalm.

C'est à ce sujet, l'autre jour, au comité administratif et à celui des amendements qu'il y a eu une discussion assez mouvementée qui se termina par le triomphe de la logique et du bon sens contre les objections de l'échevin Bertrand à qui l'échevin Lacroix rappela ses changements d'attitude, après avoir voté avec tous ses collègues, à la séance du conseil le 27 février. Il s'agissait d'adopter le 1152e rapport du comité administratif qui se lisait comme suit:

"Lu le 1152e rapport du Comité Administratif, re: contrats pour la restauration de la halle Montcalm (1. C.-E. Morissette, $129,449; 2. J.-B. Morin, $3,355; 3. E. Gervais Ltée, $1,813.24; 4. Albert Lapointe, $13,963.; 5. O. Picard & Fils Inc., $2,568; 6. P. Marchand Ltée, $4,462) lequel étant mis aux voix est adopté.

A cette seance, si l'on regarde le procès verbal étaient présents : S. H. le maire Lavigueur et les échevins Bédard, Bertrand, Bouchard, Coulombe, Dinan, Emond, Lacroix, Lepine, Noreau, Poulin Samson et Tremblay.

Il ne fut pas nécessaire de prendre le vote, tout le monde, comme nous le disons déjà, y compris l'échevin Bertrand, ayant laissé passer le rapport sans s'y opposer.

Ce soir, l'on prévoit que la décision du comite administratif de mercredi dernier, autorisant le transfert de cette somme de $100,000 du montant de $200,000 pour le drainage du Domaine Lairet au parachèvement de la salle Montcalm, de façon, comme l'a fait remarquer l'échevin Lacroix, à ne pas paralyser les travaux, ce qui serait de nature à déprécier considérablement l'édifice et à priver les ouvriers des différents corps de métier du travail dont ils ont besoin.

Hier, le maire suppléant, l'échevin Tremblay, comme on l'a vu par ce que nous avons publié, a reçu une délégation composée du president de la Fédération des Travailleurs Catholiques du Canada, M. Pierre Beaulé et de plusieurs officiers du Conseil Central National. Cette délégation allait assurer les autorités municipales de son appui le plus entier dans la décision prise de parachever immédiatement l'intérieur de la salle Montcalm.

On nous informe, aujourd'hui, que ce soir, une autre délégation plus nombreuse encore et composée d'ouvriers, cette fois, ira, avant la séance du Conseil, supporter les démarches qui ont été faites hier, en faveur de la salle Montcalm.

Comme on le verra dan une autre part e de notre journal, il a été décidé hier après-midi, au comité administratif, de commencer sans autre retard maintenant que l'on a obtenu les octrois du chômage, des travaux de pavage et d'aqueduc dans les six quartiers de la ville.

Dès ce matin, au cours d'une randonnée de notre représentant à travers ces quartiers, l'on a pu constater que l'on s'est mis tout de suite à l'ouvrage, entre autres, dans la rue St-Luc et au marché de St-Roch. Tout près d'une centaine d'hommes, en plus de ceux qui sont déjà employés aux autres travaux municipaux en marche depuis quelques mois et ces dernières semaines, sont à l'ouvrage et ce nombre est susceptible d'être augmenté graduellement.

Au marché de St-Roch, l'on est à faire les travaux de pavage de chaque côté en vue de l'élargissement projeté. D'après les plans, le marché devenu insuffisant, le marché aura une largeur de 100 pieds de plus qu'actuellement, ce qui ne sera surement pas de trop.

Hier après-midi, au comité administratif, pendant que l'on parlait de ces travaux d'amélioration, l'échevin Emond a réclamé la construction de marquises qui couvriraient les avenues du marché, de façon à protéger le public et les cultivateurs contre les intempéries.

Le projet est à l'étude. Tout le monde se réjouira, sans doute des améliorations que l'on va faire au marché de St-Roch, mais il est un autre marché celui de la place Berthelot, comme nous l'avons signalé à maintes reprises et encore hier, qui ne répond plus aux besoins des citoyens de la partie haute de la ville et où avant longtemps, espérons le, l'on fera aussi des travaux d'agrandissement.

Ce soir, au Conseil, à part cette question de la salle Montcalm, l'on ne prévoit aucun gros débat. L'ordre du jour, cependant, contient un avis de reconsidération du vote de vendredi dernier, autorisant M. Henri Darveau, à construire une remise publique pour les automobiles dans l'avenue Bourlamaque.

Cet avis de reconsidération a été inscrit sur le feuilleton par l'échebin Wilfrid Lacroix, immédiatement après la séance de vendredi dernier. L'on se rappelle qu'il y a eu des objections de la part des citoyens de l'avenue Bourlamaque et des rues avoisinantes, contre l'établissement de cette remise, mais la ville, après avoir consulté ses avocats, et après avoir reçu un protêt de M. Darveau, parce qu'on lui refusait son permis, revint sur sa décision et permit la chose.

ILS CONTRIBUENT

Calgary, 23 (P.C.)—Les fonctionnaires de l'Alberta ont décidé hier soir de contribuer volontairement aux fonds du chômage prélevé par la province, tout en faisant observer qu'il ne s'agissait pas d'une réduction de leurs appointements. Ceux-ci resteront les mêmes, mais chaque fonctionnaire versera 4 p.c. au fonds du chômage. W.-R. Welles, président de la Provincial Civil Servants Ass'n, dit qu'il en sera probablement ainsi dès novembre.

LES TRAVAUX DU CHOMAGE DANS QUEBEC

L'honorable J.-E. Perrault, ministre de la Voirie, annonce à Montréal que tous ces travaux seront exécutés sous le contrôle de l'honorable J.-N. Francoeur.

Montréal, 23 (D.N.C.)—L'hon. J.-E. Perrault, ministre de la Voirie et des Mines a reçu un grand nombre de visiteurs au cours de sa visite d'hier aux bureaux du gouvernement provincial, nouveau palais de justice.

Le ministre de la voirie n'a pas voulu se prononcer sur la question des octrois fédéraux accordés à la province de Québec pour les travaux de chômage. On rappela au ministre que la nouvelle avait été donnée que le gouvernement fédéral accorderait $5,000,000 à la province de Québec, soit $4,300,000 pour les travaux et $700,000 en secours directs, mais il n'a pas voulu se prononcer à ce sujet, bien qu'il dise considérer ces chiffres comme exacts.

"Toutefois, dit-il, tous les travaux de chômage qui seront exécutés au cours de l'hiver dans la province seront sous la juridiction exclusive du ministre des Travaux Publics et du Travail agissant de concert avec les autorités fédérales. "C'est donc dit M. Perrault, l'hon. M. Francoeur qui pourra le mieux vous renseigner sur ces questions car même les travaux de voirie seront sous sa juridiction. La seule collaboration du ministère de la Voirie se résumera à fournir un ingénieur qui agira comme conseil."

Du programme de travaux de voirie en vue, l'entreprise la plus importante est sans contredit l'élargissement de la route Montréal-Québec, faisant partie de la route trans-Canada, mais ces travaux ne commenceront qu'en mai 1932, et cela à la demande du gouvernement fédéral. Il est évident que de tels travaux ne peuvent être exécutés durant l'hiver.

LA CITE NE SOUSCRIT PAS CETTE ANNEE

Le comité administratif a décidé, hier, de ne pas voter la somme de $5,000 qu'il donnait annuellement au Comité des Sports et du Tourisme d'Hiver.

Le comité administratif a pris une décision radicale, hier après-midi, au sujet des sports d'hiver. Sur réception d'une lette officielle de l'Association des Sports et du Tourisme d'Hiver, signée par le secrétaire, M. J.-E. Renaud, demandant la coopération des autorités municipales, comme elles l'ont toujours fait, dans le passé, l'on a répondu : "Non !"

L'on avait laissé entendre, cependant que la ville ferait peut être quelque chose pour aider les promoteurs du "dog derby", mais cette question se trouve réglée, du fait que cet hiver, il n'y aura pas de courses de chiens, comme nous l'avons anonné déjà.

La lettre de l'Association des Sports d'Hiver disait en résumé :

"Les directeurs de l'Association des Sports et du Tourisme d'Hiver ont gracieusement donné leur temps et fourni leur argent depuis six ans pour travailler au développement du tourisme d'hiver au bénéfice des citoyens de Québec."

L'on demande ensuite si le conseil prêtera encore son concours pour continuer le travail commencé depuis 1925 et la lettre conclut en disant :

"Nos directeurs désirent respectueusement faire savoir à messieurs les échevins qu'ils dépendent en tout point de la coopération financière du Conseil municipal sans laquelle il leur sera impossible d'opérer."

Le comité a motivé son refus de continuer à souscrire aux Sports d'Hiver, en invoquant des raisons d'économie dans la crise que l'on traverse.

AU CONSEIL DES MINISTRES

A cause de la date rapprochée de l'ouverture de la session, le 2 novembre prochain, le Conseil Exécutif provincial se réunira deux fois. la semaine prochaine, mercredi matin, le 28 et jeudi le 29.

LE CAFE COMBUSTIBLE

Rio de Janeiro, 23 (P.A.)—On va essayer de comprimer en briquettes le café inférieur pour qu'il serve à chauffer les locomotives sur le chemin de fer du Centre, propriété du gouvernement brésilien. On ne voit guère d'autre moyen d'utiliser cette catégorie de café, vu la surproduction actuelle.

L'INGENIEUR CRAINT DES ACCIDENTS

M. Ed. Hamel, ingénieur de la cité, fait servir un protêt à M. L. Cantin, au sujet des travaux de minage dans le cap de la rue St-Vallier — Il recommande une réglementation sévère.

Les travaux de minage dans le cap surplombant la rue St-Vallier, entre les rues de la Couronne et Dorchester, en face de l'édifice du "Soleil", travaux qui ont duré des mois, sont aujourd'hui la cause de craintes sérieuses et l'ingénieur en chef de la ville, M. Edouard Hamel, a avisé le comité administratif, hier après midi, dans une lettre qu'il avait pris les dispositions nécessaires pour protéger la ville des accidents qui pourraient se produire.

Ces travaux ont été faits pour le compte de M. Ludger Cantin, propriétaire du terrain provenant des démolitions de maisons nécessitées par l'élargissement de la rue St-Vallier, terrain qu'il a acquis de la ville et sur lesquels il a des titres jusqu'à la cime du cap où passe la rue St-Réal.

En fait, un protêt notarié a signifié à M. Cantin, la sema[illegible] dernière et la ville l'informe qu'[illegible] le tiendra responsable de tous d[illegible] mages qui pourront être causés [illegible] aux personnes ou à la propr[illegible] par les travaux de minage qu'i[illegible] exécutés.

Dans sa lettre, M. Hamel at[illegible] l'attention des autorités municipa[illegible] sur l'urgence d'adopter une rè[illegible] mentation sévère sur les travaux [illegible] minage dans les limites de la vil[illegible] et, à ce sujet, il fait observer que dans le nouveau règlement de construction qui est actuellement à l'étude devant le comité administratif, il y a un projet à ce sujet qu'il serait bon d'accepter aussitôt que possible.

Parlant plus spécialement du cas de la rue St-Vallier, M. Hamel déclare que s'il a cru, après s'être consulté avec le maire suppléant, devoir envoyer un protêt, c'est qu'il a constaté que les travaux de minage ont eu pour résultat de disloquer considérablement le cap qui soutient la rue St-Réal. Il ajoute : les nombreuses fissures qui existent aujourd'hui, peuvent causer des éboulis qui pourront plus tard, provoquer l'écroulement du quai de soutenement de la rue St-Réal ou encore, entraîner des dommages considérables à l'escalier qui vient d'être reconstruit.

L'ingénieur de la ville conclut en rappelant que le 15 septembre dernier, il avait attiré l'attention de M. Cantin sur les dangers qu'il prévoyait en le priant de ne pas enlever au cap la pente qui était nécessaire pour le soutien naturel de la falaise aussi bien que des travaux qui existent rue St-Réal.

L'endroit où l'on semble, chez les autorités de la ville, redouter des affaissements, est le même où il y a une dizaine de jours, un ouvrier, M. Adélard Laperrière, se faisait tuer par une lourde pierre qui s'était détachée du haut du cap, pendant qu'il était à son travail.

LE PAPIER-JOURNAL

Wellington, 23. —(P.C.) — L'Association des éditeurs de journaux néo-zélandais a voté aujourd'hui une résolution invitant ses membres à placer au moins les deux tiers de leurs commandes de papier-journal en Angleterre dans les 12 mois qui vont suivre.

Comme le gros du papier-journal fourni à la Nouvelle-Zélande provenait, jusqu'ici du Canada, cette décision ne peut manquer d'atteindre l'industrie papetière du Dominion. Elle a été inspirée par l'idée que la prospérité néo-zélandaise est liée à la prospérité industrielle de la Grande-Bretagne, et aussi par un sentiment de reconnaissance envers le pays qui, récemment, suspendit le paiement de la dette de guerre contractée envers lui par la Nouvelle-Zélande.

Bien que nulle mention officielle n'eût été faite de la rupture des relations commerciales entre la Nouvelle-Zélande et le Canada, on ne s'attendait pas moins à la mesure qui vient d'être prise, vu les dispositions canadiennes privant les exportateurs de beurre néo-zélandais d'une grande partie du marché que leur offrait le Canada.

LE CONCERT D'ORGUE DE Mlle RENEE NIZAN

Comme nous l'avons annoncé l'autre jour, Mlle Renée Nizan, la jeune artiste parisienne si renommée, doit donner un concert d'orgue à la Basilique. Nous pouvons maintenant annoncer le quantième avec certitude : la belle fête musicale aura lieu le mercredi, 4 novembre.

Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur a bien voulu accorder à ce concert la faveur de son haut patronage. En outre, M. Roméo Jobin, le célèbre ténor de l'Opéra de Paris, a accepté d'y chanter quelques solos.

Ce sera la fête de la musique, la fête du chant, la fête du bon goût.

A VENDRE

la résidence de Mme Uld. Cantin, en face de l'église de Saint-Malo. S'adresser de 9 à 10 hrs a.m. et de 6 à 8 hrs p.m. à

133, MARIE DE L'INCARNATION

BUREAUX A LOUER

Grands et petits bureaux, confortables et bien éclairés : convenant particulièrement pour Compagnies d'Assurances, Agences et pour Salles d'Echantillons. Situés dans l'Edifice du "Soleil".

S'adresser au

Bureau d'Informations
Le "SOLEIL"